

# Посланиѣ ст҃аго апла павла.

## Посланиѣ къ римляномъ ст҃аго апла павла.

### Глава 1.

- 1 Павелъ, рабъ и҃сѣ хр҃тѣ, званъ апла, ижебранъ въ елговѣстїе бж҃їе,
- 2 ѣже прежде ѡбѣща прр҃вѣи своимъ въ писанїихъ ст҃ыхъ,
- 3 ѡ ст҃ѣ своѣмъ, бывшемъ ѡ ст҃мене дѣдова по плти,
- 4 нареченнемъ ст҃ѣ бж҃їи въ силѣ, по дх҃ѣ ст҃ынн, иже воскресѣ ѡ мѣртвыхъ, и҃са хр҃та гд҃а нашегѡ,
- 5 иже прїахомъ бл҃гть и апластво въ послѣшанїе вѣры во всѣхъ языцѣхъ, ѡ имени егѡ,
- 6 въ нѣже естѣ и вы, званн и҃сѣ хр҃тѣ:
- 7 всѣмъ св҃цымъ въ рїмѣ возлюбленнымъ бг҃ѣ, званымъ ст҃ымъ: бл҃гть вамъ и миръ ѡ бг҃а Ѡца нашегѡ, и гд҃а и҃са хр҃та.
- 8 Первое оубо благодарю бг҃а моего и҃сомъ хр҃томъ ѡ всѣхъ васъ, ѣкѡ вѣра ваша возвѣщаетѣ во всемъ мирѣ:
- 9 свидѣтель бо мнѣ естѣ бг҃ъ, емже послѣ дх҃омъ моимъ во елговѣствованїи еѣа егѡ, ѣкѡ безпрестанн пѣмать ѡ васъ творю,
- 10 всегда въ молитвахъ моихъ молѣса, ѣще оубо когда поспѣшенъ едѣѡ волею бж҃їєю прїнтн къ вамъ:
- 11 желаю бо видѣти васъ, да нѣкое подамъ вамъ дарованїе дх҃овное, ко оутвержденїю вашему:
- 12 еѣ же естѣ, соотѣшнитѣса въ васъ вѣрою Ѡбщєю, вашею же и моею.
- 13 Не хоцѣ же не вѣдѣти вамъ, братїе, ѣкѡ множицею вохотѣхъ

прїитїи къ вѣмъ, ѡ возбранѣнїи вѣхъ доелѣ, да нѣкїи плодъ имѣю ѡ вѣхъ, ꙗкоже ѡ вѣхъ прочїихъ ꙗзыцѣхъ.

14 Еллинѡмъ же ѡ варварѡмъ, мудрымъ же ѡ неразѹмнымъ долженъ ѣсмь:

15 такъ ѣсть, ѣже по моему оусердїю ѡ вѣмъ сщымъ въ рїмѣхъ благовѣстїи.

16 Не стыжѹсѹ бо елговѣствованїемъ хрїтовымъ: сила бо бжїа ѣсть во спїне вѣкомъ вѣрѹющемъ, ѡдѣови же прѣжде ѡ еллинѹхъ.

17 Правда бо бжїа въ немъ ꙗвлѣтсѹ ѡ вѣры въ вѣрѹ, ꙗкоже ѣсть писано: прѣвнїи же ѡ вѣры живъ бдетъ.

18 ѡкрывѣтсѹ бо гнѣвъ бжїи съ нѣсе на вѣкое нечестїе ѡ неправдѹхъ чловѣкѡвъ, содерѹщихъ истинѹ въ неправдѣхъ:

19 занѣ разѹмное бжїе \* ꙗвѣ ѣсть въ нїхъ, бгъ бо ꙗвилъ ѣсть ѡмъ:

20 невїдима бо егѡ, ѡ созданїа мїра творѣньми помышлѣсѹ, вїдима сѹтъ, ѡ прїносѹща сила егѡ ѡ бжїтвѡ, бо ѣже быти ѡмъ безѡвѣстнымъ.

21 Занѣже разѹмѣвшѹ бга, не ꙗкѡ бга прослѣвїша ѡлї благодарїша, но ѡсѣтїшасѹ помышлѣнїи свѡмнн, ѡ ѡмрачїсѹ неразѹмное ѡхъ ердце:

22 глаголющесѹ быти мудри, ѡбюрѡдѣша,

23 ѡ ѡзмѣнїша славу нетлѣннагѡ бга въ подобїе ѡбразѹ тлѣнна чловѣка ѡ птїцъ ѡ четверонѡгъ ѡ гадъ:

24 тѣмъ же ѡ предадѣ ѡхъ бгъ въ похотѣхъ сердѣцъ ѡхъ въ нечїстѡтѹ, бо ѣже сквернїтсѹ тѣлесѣмъ ѡхъ въ себѣ самѣхъ:

25 ѡ же премѣнїша истинѹ бжїю во лжѹ, ѡ почитѡша ѡ послѹжїша тварїи пѣче творца, ѡ же ѣсть блгвѣнъ во вѣкн, ѡмнн.

26 Сегѡ радн предадѣ ѡхъ бгъ въ стрѣстн безчестїа: ѡ жѣнї бо ѡхъ ѡзмѣнїша естѣственнѹ подобѹ въ презѣстѣственнѹ:

---

\* ѣже возмѡжно разѹмѣти ѡ бжѣ

27 тѣкоже ѿ мѹжїе, ѡстѣвльше ѣстѣственнѹю подобѹ жѣнска пола, разжегѡша сѧ похотїю своєю дрѹгъ на дрѹга, мѹжн на мѹжѣхъ стѹдъ содѣвѣюще, ѿ возмѣздїе, ѣже подобѣше прѣлести ѿхъ, въ себѣ воспрїемлюще.

28 ѿ ѣкоже не ѿскѹсїша ѿ мѣстн бѣга въ разѹмѣ, сегѡ радн предадѣ ѿхъ бѣгъ въ нескѹсенъ оѹмъ, творїтн неподѡбнаѧ,

29 ѿсполненыхъ всѣкїѧ неправды, блѹженїѧ, лѹкавства, лхонманїѧ, слѡбы: ѿсполненыхъ зѣвнстн, оѹбїйства, рвенїѧ, льстн, слонравїѧ:

30 шепотннкн, клеветннкн, богомѣрзкн, догднѣлн, велнчѣвы, гѡрды, ѡбрѣтѣлн слѣхъ, роднтелѣмъ непокорнвы,

31 неразѹмны, непримнрїтѣльны, нелюбѡвны, неклѣтвохранїтѣльны, немнлѡстнвы.

32 Нѣцын же ѿ ѡправданїе бѣїе разѹмѣвше, ѣкѡ такѡвѣѧ творѣцїн достѡннн смѣртн сѣтъ, не тѡчїю сѧмн творѣтъ, но ѿ сонзволѡютъ творѣщымъ.

## Глава 2.

1 Сегѡ радн безѡвѣтенъ ѣсн, ѡ, челѡвѣче всѣкъ сѣдѣн: ѿмже бо сѣдѡмъ сѣдншн дрѹга, себѣ ѡсѣждѣешн, тѣѡжде бо творїшн сѣдѣн.

2 Вѣмы же, ѣкѡ сѣдъ бѣїн ѣсть поїстнннѣ на творѣщнхъ такѡвѣѧ.

3 Помышлѣешн лн же сїе, ѡ, челѡвѣче, сѣдѣн такѡвѣѧ творѣщымъ ѿ творѣ сѧмъ тѣѡжде, ѣкѡ ты ѿзѣжншн лн сѣдѣ бѣїѧ,

4 ѿлн ѡ богѣтствѣ бл҃гостн сѣгѡ ѿ крѡтостн ѿ долготерпѣнїн нерадншн, не вѣднн, ѣкѡ бл҃гостъ бѣїѧ на покаѣнїе тѣѡ ведѣтъ;

5 По жестѡкостн же твоей ѿ непокаѣнномѹ сѣрдцѹ, собнрѣешн себѣ гнѣвъ въ дѣнь гнѣва ѿ ѡкровенїѧ прѣнагѡ сѣдѣ бѣїѧ,

6 ѿже воздѣтъ ко емѹждѡ по дѣлѡмъ сѣгѡ:

7 ѡвымъ оѹбѡ, по терпѣнїю дѣла бл҃гѡгѡ, слѣвы ѿ чѣстн ѿ нечлѣнїѧ ѿщѣщымъ, жнвѡтъ вѣчннн:

- 8 а иже по ревению противляются оубо истинѣ, повинуются же неправдѣ, гнѣвъ и гнѣвъ.
- 9 Горькость и тѣснота на всякъ души человека творцаго злое, идея же прежде и едина.
- 10 Слава же и честь и миръ всякомъ дѣлающемъ блгоу, идея же прежде и едина.
- 11 Нѣсть бо на лица зрѣнїа оубо бга.
- 12 Елицы бо беззаконны \* согрѣшиша, беззаконны † и погнѣдѣтъ: и елицы въ законѣ согрѣшиша, закономъ едѣ прїимѣтъ:
- 13 не слышателїе бо закона праведни предъ бгомъ, но творцы закона, сїи ѡправдѣтъ:
- 14 егда бо гзыцы, не имѣще закона, естествомъ законна творѣтъ, сїи, закона не имѣще, самн себѣ етъ законъ:
- 15 иже гвлѣютъ дѣло законное написано въ сердцахъ своихъ, сподшествующен имъ совѣсти, и междѣ собою помыслѣмъ ѡсѣждающимъ или ѡвѣщающимъ,
- 16 въ день, егда едѣтъ бгъ тайна челоукомъ, по блговѣстїю моему, иисомъ хртѣмъ.
- 17 Се, ты идея имендешиса, и почнѣши на законѣ, и хвалншиса ѡ бгѣ,
- 18 и раздѣши волю, и разсѣдѣши лчшаа, научаемъ ѡ закона,
- 19 оуповаа же себѣ вождѣ быти слѣпымъ, свѣта ещымъ во тмѣ,
- 20 наказателѣ бездмнымъ, оучителѣ младенцѣмъ, имѣща ѡбразъ раздѣ и истинны въ законѣ:
- 21 научаа оубо инаго, себѣ ли не оучнши,
- 22 проповѣдаа не крѣсти, крадѣши: глаголаи не прелюбы творити, прелюбы

---

\* безъ закона

† безъ закона

твoрѣши: гнѣшася ѿдѡлз, стѣла крадешн:

23 ѿже въз законѣ хвалншнел, прѣстѣплѣнемз законѡ бѣа безчѣсткѣдешн.

24 ѿма бо бжѣе бѡмн хѣлантѣа во ѡзыцѣхз, ѡкоже ѣсть пѣсно.

25 Ѱбрѣзаніе бо пользѣетз, ѡце законз твoрѣши: ѡце же законѡ прѣстѣпникз ѣсн, ѡбрѣзаніе твое неѡбрѣзаніе бѣсть.

26 ѡце оубо неѡбрѣзаніе ѡправданіе законѡ сохранитз, не неѡбрѣзаніе ли ѣгѡ во ѡбрѣзаніе вѣннѣтѣа,

27 н ѡсѣднѣтз ѣже ѡ ѣстѣствѡ неѡбрѣзаніе, законз совершѡющѣе, тебе, ѿже писаніемз н ѡбрѣзаніемз ѣсн прѣстѣпникз законѡ.

28 Не бо ѿже ѡвѣ, ѡдѣн ѣсть, ни ѣже ѡвѣ во плѡти, ѡбрѣзаніе:

29 но ѿже въз тѡинѣ ѡдѣн, н ѡбрѣзаніе сѣрца дхѡмз, ѡ не писаніемз: ѣмѡже похвалѡ не ѡ челѡвѣкз, но ѡ бѣа.

### Глава 3.

1 Чтѡ оубо лишшеѡ ѡдѣю \*; нли кѡа польза ѡбрѣзаніа;

2 Многѡ, по всѡкомѡ ѡбразѡ: пѣрѣѣ † бо, ѡкѡ вѣѣрѣна бѣша ѿмз словеса бжѣа.

3 Чтѡ бо, ѡце не вѣрѡваша нѣцын; ѣдѡ оубо неѡвѣрѣствіе ѿхз вѣрѡ бжѣю оупразднѣтз;

4 да не бѡдетз: да бѡдетз же бѣз ѿстиненз, всѡкз же челѡвѣкз лѡжь, ѡкоже ѣсть пѣсно: ѡкѡ да ѡправдншнел во словесѣхз твоихз, н побѣдншн, внѣгдѡ сѡднѣти ти.

5 ѡце ли неѡрѡвда нѡша бжѣю прѡвдѡ соствѡлѣетз, чтѡ рѣчѣмз, ѣдѡ ли неѡрѣнз бѣз наносѡн гнѣвз, по челѡвѣкѡ глагѡлю.

6 да не бѡдетз: понѣже кѡкѡ сѡднѣти ѿмѡть бѣз мѡрѡ;

7 ѡце бо ѿстина бжѣа въз моѡн лжн ѡзбѣтѡчѣствѡва въз слѡвѡ ѣгѡ, чтѡ ѣще н ѡзз ѡкѡ грѣшникз ѡсѡждѡюел;

---

\*кѡе оубо прѣнѡщѣствѡ ѡдѣа

†нанпѡче

- 8 И не якоже хлнмса, и якоже глаголютъ нѣцыи насъ глаголюти, яко сотворимъ слава, да приидутъ блга: ихже едз рѣнз ѣсть.
- 9 Чтò оубо; приемѣемъ ли; Никакоже: предѣкорнхомъ бо \* идѣн же и ѣлнны вса † под грѣхомъ быти,
- 10 якоже ѣсть писано, яко нѣсть рѣнз никтоже:
- 11 нѣсть разумѣвая и нѣсть взыкая бга:
- 12 вси оуклонишася, вкщпѣ непотрѣбни быша: нѣсть творая блгостыню, нѣсть даже до единаго.
- 13 Грѣбз ѡверстз гортань ихъ, азъики свои ми льцахъ: гдз испидовз под оустнами ихъ:
- 14 ихже оуста клатвы и горести пълна сѣть.
- 15 Скѡры ногн ихъ пролѣти кровъ:
- 16 сокрѣшеніе и ѡслобленіе на пѣтѣхъ ихъ,
- 17 и пѣти мрнаго не познаша.
- 18 Нѣсть стѣха бжѣа пред очима ихъ.
- 19 Вѣмы же, яко елика законъ глаголетъ, сщымъ въ законѣ глаголетъ: да всака оуста заградѣтся, и повиненъ едетъ весь мръ бговн:
- 20 занè ѡ дѣлз закона не ѡправдѣтся всака плоть пред нимъ: закономъ бо познаніе грѣхъ.
- 21 Ннѣ же кромѣ закона правда бжѣа явна, свидѣтельствема ѡ закона и пррѡкз.
- 22 Правда же бжѣа вѣрою иисъ хрѣтовою во всѣхъ и на всѣхъ вѣрѣющихъ: нѣсть бо рѣзнецѣа,
- 23 вси бо согрѣшиша, и лишени сѣть славы бжѣа,
- 24 ѡправдаемн тѣне блгтїю егѡ, и збавленіемъ, ѣже ѡ хрѣтѣ иисѣ,
- 25 егѡже предположи бгъ ѡчищеніе вѣрою въ крови егѡ, въ явленіе

\*прежде бо ѡбвинени есмь

†всн

п<sup>р</sup>а́вды своєѧ, за ѿп<sup>р</sup>ѡц<sup>н</sup>іє прѣжде б<sup>ы</sup>вшнх грѣх<sup>о</sup>вз,  
26 в<sup>з</sup> долготерп<sup>л</sup>іи б<sup>ж</sup>іи, ѡ в<sup>з</sup> показаніє пр<sup>а</sup>вды є̑г<sup>о</sup> в<sup>з</sup> н<sup>н</sup>ѣшнєє  
врѣмѧ, во є̑же б<sup>ы</sup>ти є̑м<sup>ѹ</sup> прѣн<sup>ѹ</sup> ѡ правд<sup>а</sup>ющ<sup>а</sup> є̑щ<sup>а</sup>го ѿ в<sup>ѣ</sup>ры і<sup>и</sup>совы.  
27 Гдѣ о<sup>ѹ</sup>бо похвалѧ, ѿг<sup>н</sup>ѧса. Кот<sup>о</sup>рымз зак<sup>о</sup>номз; дѣлы ли; Н<sup>н</sup>, но  
зак<sup>о</sup>номз в<sup>ѣ</sup>ры.  
28 Мыслимз о<sup>ѹ</sup>бо в<sup>ѣ</sup>рою ѡ правд<sup>а</sup>тисѧ чел<sup>о</sup>вѣк<sup>ѹ</sup>, без<sup>ѹ</sup> дѣлз зак<sup>о</sup>на.  
29 Ил<sup>н</sup> і<sup>д</sup>дѣсвз є̑г<sup>з</sup> т<sup>о</sup>кмѧ, ѧ не ѡ г<sup>а</sup>зык<sup>о</sup>вз; Ё<sup>н</sup>, ѡ г<sup>а</sup>зык<sup>о</sup>вз:  
30 понѣже є̑д<sup>н</sup>нз є̑г<sup>з</sup>, ѡже ѡ правд<sup>н</sup>т<sup>з</sup> ѡ б<sup>р</sup>ѣзаніє ѿ в<sup>ѣ</sup>ры ѡ не<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ѣзаніє  
в<sup>ѣ</sup>рою.  
31 Зак<sup>о</sup>нз ли о<sup>ѹ</sup>бо разор<sup>а</sup>емз в<sup>ѣ</sup>рою; да не б<sup>ѹ</sup>дет<sup>з</sup>: но зак<sup>о</sup>нз  
о<sup>ѹ</sup>т<sup>в</sup>ержд<sup>а</sup>емз.

#### Глава 4.

1 Чт<sup>о</sup> о<sup>ѹ</sup>бо речѣмз ѧбра<sup>а</sup>ма о<sup>т</sup>ца н<sup>а</sup>шего ѡ б<sup>р</sup>ѣст<sup>н</sup>і по пл<sup>о</sup>ти;  
2 ѡще бо ѧбра<sup>а</sup>мз ѿ дѣлз ѡ правд<sup>а</sup>са, ѡм<sup>а</sup>ть похвал<sup>ѹ</sup>, но не о<sup>ѹ</sup> б<sup>г</sup>а.  
3 Чт<sup>о</sup> бо пис<sup>а</sup>ніє г<sup>л</sup>г<sup>о</sup>лет<sup>з</sup>; в<sup>ѣ</sup>рова же ѧбра<sup>а</sup>мз б<sup>г</sup>ови, ѡ в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>іса є̑м<sup>ѹ</sup>  
в<sup>з</sup> пр<sup>а</sup>вд<sup>ѹ</sup>.  
4 дѣлающ<sup>а</sup> же м<sup>з</sup>д<sup>ѹ</sup> не в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>ѧетсѧ по б<sup>л</sup>г<sup>о</sup>ти, но по д<sup>о</sup>лг<sup>ѹ</sup>:  
5 ѧ не дѣлающ<sup>а</sup>, в<sup>ѣ</sup>р<sup>ѹ</sup>ющ<sup>а</sup> же во ѡ правд<sup>а</sup>ющ<sup>а</sup>го нечест<sup>н</sup>іва,  
в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>ѧетсѧ в<sup>ѣ</sup>ра є̑г<sup>о</sup> в<sup>з</sup> пр<sup>а</sup>вд<sup>ѹ</sup>.  
6 ѡкоже ѡ дѣлз г<sup>л</sup>г<sup>о</sup>лет<sup>з</sup> б<sup>л</sup>ж<sup>н</sup>ство чел<sup>о</sup>вѣка, є̑м<sup>ѹ</sup>же в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>ѧет<sup>з</sup> є̑г<sup>з</sup>  
пр<sup>а</sup>вд<sup>ѹ</sup>, без<sup>ѹ</sup> дѣлз зак<sup>о</sup>на:  
7 б<sup>л</sup>ж<sup>н</sup>н, ѡже ѿп<sup>р</sup>ѡст<sup>н</sup>ішасѧ беззак<sup>о</sup>н<sup>н</sup>іѧ ѡ ѡже пр<sup>н</sup>кр<sup>ы</sup>шасѧ грѣс<sup>н</sup>:  
8 б<sup>л</sup>ж<sup>н</sup>нз м<sup>ѹ</sup>жз, є̑м<sup>ѹ</sup>же не в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>т<sup>з</sup> гдѣ грѣх<sup>ѹ</sup>.  
9 б<sup>л</sup>ж<sup>н</sup>ство о<sup>ѹ</sup>бо с<sup>і</sup>є на ѡ б<sup>р</sup>ѣзаніє ли, ил<sup>н</sup> на не<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ѣзаніє; Г<sup>л</sup>г<sup>о</sup>лемз бо,  
ѡк<sup>о</sup> в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>іса ѧбра<sup>а</sup>м<sup>ѹ</sup> в<sup>ѣ</sup>ра в<sup>з</sup> пр<sup>а</sup>вд<sup>ѹ</sup>.  
10 К<sup>а</sup>к<sup>о</sup> о<sup>ѹ</sup>бо в<sup>м</sup>ѣн<sup>н</sup>іса є̑м<sup>ѹ</sup>; во ѡ б<sup>р</sup>ѣзан<sup>н</sup> ли є̑щ<sup>ѹ</sup>, ил<sup>н</sup> в<sup>з</sup> не<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ѣзан<sup>н</sup>;  
не во ѡ б<sup>р</sup>ѣзан<sup>н</sup>, но в<sup>з</sup> не<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ѣзан<sup>н</sup>.  
11 ѡ знаменіє пр<sup>і</sup>ѧт<sup>з</sup> ѡ б<sup>р</sup>ѣзан<sup>н</sup>ѧ, печ<sup>а</sup>ть пр<sup>а</sup>вды в<sup>ѣ</sup>ры, ѡже в<sup>з</sup>

неверѣзаніи: ѿкѡ быти емѹ отцѹ всѣхъ вѣрѹющихъ въ неверѣзаніи, во  
ѣже вѣннѣтисѧ и тѣмъ въ правдѹ,

12 и отцѹ ѡверѣзаніѧ, не ѡцымъ точію ѡ ѡверѣзаніѧ, но и ходѧщимъ  
въ стопѧхъ вѣры, ѿже бѣ въ неверѣзаніи отцѧ нашего авраѧма.

13 Не закономъ во ѡбѣтованіе авраѧмѹ, или сѣмени егѡ, ѣже быти  
емѹ наследникѹ мірови, но правдою вѣры.

14 Иже бо ѡцїи ѡ закона наследницы, испразднѣѧ вѣра, и разорѣѣѧ  
ѡбѣтованіе:

15 законъ бо гнѣвъ содѣловлетъ: и дѣже бо нѣсть закона, тѹ ни  
престѹплѣніѧ.

16 Сегѡ ради ѡ вѣры, да по блѣти, во ѣже быти и звѣстнѹ ѡбѣтованію  
всемѹ сѣмени, не точію ѡцемѹ ѡ закона, но и ѡцемѹ ѡ вѣры  
авраѧмовы, иже єсть отецъ всѣмъ намъ,

17 ѿкоже єсть писано: ѿкѡ отцѧ многимъ ѧзыкомъ положѣхъ тѧ,  
правмѡ бѣ, емѹже вѣрова, животворѧщемѹ мѣртвыѧ и нарицѧющѹ не  
ѡцаѧ ѿкѡ ѡцаѧ.

18 Иже пѧче ѡпованіѧ во ѡпованіе вѣрова, во ѣже быти емѹ отцѹ  
многимъ ѧзыкомъ, по речѣнномѹ: тѧкѡ бѣдетъ сѣмѧ твоѡ.

19 И не и знемѡгъ вѣрою, ни ѡсмотрѣи своеѧ плѡти ѡужѡ ѡмерщвлѣнныѧ,  
столѣтенъ нѣгдѣ сѧи, и мѣртвостн ложѣснъ сѧрриныхъ:

20 во ѡбѣтованіи же бѣи не ѡсѣмнѣѣѧ невѣрованіемъ, но возмѡже  
вѣрою, давъ славу бѣови

21 и и звѣстѣнъ бѣвъ, ѿкѡ, ѣже ѡбѣца, и снѣнъ єсть и сотворѣти.

22 Тѣмже и вѣннѣѣ емѹ въ правдѹ.

23 Не писано же бысть за того єдинаго точію, ѿкѡ вѣннѣѣ емѹ,

24 но и за ны, и мже хѡщѣтъ вѣннѣтисѧ, вѣрѹющимъ въ воскресѣвшаго  
и сѧ хрѣтѧ гѧда нашего и з мѣртвыхъ,

25 иже предѧнъ бысть за прегрѣшѣніѧ нѧша и востѧ за ѡправданіе нѧше.



## Глава 5.

1 Ὁπρᾶβδῆβσесѧ оῦбо вѣрою, мῆрз ἡмамы кз бг҃Ѹ гдѣмз нáшнмз ἱῆсз хр҃тóмз,

2 ἡмже ἡ прнведѣнῆе ѡбрѣтóхомз вѣрою во бл҃гть сῑю, вз нѣйже стоῑмз, ἡ хвáлнмсѧ оῦповáнῆемз слáвы бж҃їѧ.

3 Не тóчїю же, но ἡ хвáлнмсѧ вз скóрбєхз, вѣдѧще, ἡкѡ скóрбь терпѣнῆе содѣловаєтз,

4 терпѣнῆе же ἡскдѣство, ἡскдѣство же оῦповáнῆе:

5 оῦповáнῆе же не посрамнѣтз, ἡкѡ любь бж҃їѧ ἡзлῑáсѧ вз сердца нáшѧ дхомз стѣымз дáннымз нáмз.

6 Ёще бо хр҃тóсз сдѡымз нáмз немоцнѣмз, по врѣменн зѧ нечестнѣвѣхз оῡмре.

7 Ёдвá бо зѧ прѣннѧ ктò оῡмрєтз: зѧ бл҃гáго бо неглн ктò ἡ дѣрзнетз оῡмрѣтн.

8 Составлáетз же своò любовь кз нáмз бг҃з, ἡкѡ, ёще грѣшннѧмз сдѡымз нáмз, хр҃тóсз зѧ ны оῡмре.

9 Мнóгѡ оῡбо пáче, ѡпрáвдáнн бѣвше ннѣ крòвїю ёгѡ, спáсємсѧ ἡмз ѡ гнѣвѧ.

10 ἡще бо вразн бѣвше прнмнрῆхомсѧ бг҃Ѹ смѣртїю снѧ ёгѡ, мнoжáе пáче прнмнрῆвсесѧ спáсємсѧ вз жнвотѣ ёгѡ:

11 не тóчїю же, но ἡ хвáлнмсѧ ѡ бж҃ѣ гдѣмз нáшнмз ἱῆсз хр҃тóмз, ἡмже ннѣ прнмнрѣнῆе прїáхомз.

12 Сегѡ рáдн ἡкоже ёдннѣмз челòвѣкомз грѣхз вз мῑрз внῑде ἡ грѣхóмз смѣрть, ἡ тáкѡ смѣрть во всѧ челòвѣкн внῑде, вз нѣмже всн согрѣшншѧ.

13 До зѧкóнѧ бо грѣхз бѣ в мῑрѣ: грѣхз же не влѣнáшесѧ, не сдѡцѡ зѧкóнѸ.

14 Но цáрєтвòвѧ смѣрть ѡ адáмѧ дáже до мѡнῆеѧ ἡ нáд неогрѣшнѣвшнмн

по подобію престѹплѣніа а́дамова, ѣже ѣсть ѡбразъ бѹдѹщаго.

15 Но не ꙗкоже прегрѣшеніе, такъ и́ дѣръ. ꙗ́ще бо прегрѣшеніемъ ѣ́динаго мнози оумро́ша, мно́жае па́че бл҃гѣтъ бж҃їа и́ дѣръ бл҃гѣтію ѣ́динаго чл҃вѣка і́иса хр҃та во мно́гихъ прензлі́шествова.

16 И́ не ꙗкоже ѣ́днѣмъ согрѣшшмъ дарова́ніе: грѣхъ бо и́з ѣ́динаго во ѡсѹжденіе: дѣръ же ѡ́ мно́гихъ прегрѣшеніи во ѡправда́ніе.

17 ꙗ́ще бо ѣ́динаго прегрѣшеніемъ сме́рть ца́рствова ѣ́днѣмъ, мно́жае па́че и́збытокъ бл҃гѣти и́ дѣръ пра́вды пріе́млюще, въ жи́зни воцара́тца ѣ́днѣмъ і́иса хр҃то́мъ.

18 Тѣмже о́убо, ꙗкоже ѣ́динаго прегрѣшеніемъ во всѧ́ челоуѣки вни́де ѡсѹжденіе, такожде и́ ѣ́динаго ѡправда́ніемъ во всѧ́ челоуѣки вни́де ѡправда́ніе жи́зни.

19 ꙗ́коже бо ѡсла́шаніемъ ѣ́динаго челоуѣка грѣшнн бы́ша мнози, си́це и́ посла́шаніемъ ѣ́динаго прѣ́нн бѹдѹтъ мнози.

20 Зако́нъ же привни́де, да оумно́житца прегрѣшеніе. И́дѣже бо оумно́жнца грѣхъ, прензбы́точествова бл҃гѣтъ:

21 да ꙗкоже ца́рствова грѣхъ во сме́рть, такожде и́ бл҃гѣтъ воцр҃їтца пра́вдою въ жи́знь вѣчнѹю, і́иса хр҃то́мъ гд҃емъ на́шимъ.

## Глава́ 6.

1 Что́ о́убо рече́мъ; пребѹдемъ ли во грѣсѣ́, да бл҃гѣтъ преумно́житца; да не бѹдетъ.

2 И́же бо оумро́хомъ грѣхѹ́, ка́кѡ па́ки ѡживе́мъ ѡ́ не́мъ \*;

3 Или́ не разумѣ́ете, ꙗ́кѡ ѣ́лицы во хр҃та і́иса крестн́хомца, въ сме́рть ѣ́гѡ крестн́хомца;

4 Спогребѹ́хомца о́убо ѣ́мѹ кр҃ценіемъ въ сме́рть, да ꙗкоже воста́ хр҃то́съ ѡ́ ме́ртвыхъ сла́вою о́чею, такъ и́ мы́ во ѡновле́ніи жи́зни ходи́ти

---

\*ка́кѡ ѣ́ще жи́ти бѹдемъ въ не́мъ

НАЧНЕМЪ \*

5 И́ще бо соверáзни † бы́хомъ подобію смѣрти ѿгвѣ, что́ и воокрѣнѣа бѣдемъ,  
6 сіе вѣдаще, ꙗ́кѡ вѣтхѣи на́ши челоуѣкъ съ нѣмъ распáтъа, да  
оупразднѣтъа тѣло грѣхóвное, ꙗ́кѡ ктомѣ не рабóтати на́мъ грѣхѣ:

7 оумѣрыи бо свободѣа ѿ грѣхà.

8 И́ще же оумрóхомъ со хрѣтóмъ, вѣрѣдемъ, ꙗ́кѡ и́ живи бѣдемъ съ нѣмъ,  
9 вѣдаще, ꙗ́кѡ хрѣтóсъ востà ѿ мѣртвыхъ, ктомѣ оуже́ не оумираѣтъ:  
смѣрть и́мъ ктомѣ не ѡбладѣетъ.

10 Ё́же бо оумре, грѣхѣ оумре ѿдѣноу: а́ ё́же живѣтъ, бгѡви живѣтъ.

11 Та́коже и́ вы помышлѣйте себѣ мѣртвыхъ оубо бы́ти грѣхѣ,  
живы́хъ же бгѡви, ѡ хрѣтѣ́ и́исѣ гдѣ́ на́шемъ.

12 Да не царствѣетъ оубо грѣхъ въ мѣртвеннѣмъ ва́шемъ тѣлѣ, бо ё́же  
послѣшати ѿгвѣ въ по́хотехъ ѿгвѣ:

13 ни́же представлѣйте оуды ва́ша о́рджѣа непра́вды грѣхѣ: но  
представлѣйте себѣ бгѡви ꙗ́кѡ ѿ мѣртвыхъ живы́хъ, и́ оуды ва́ша  
о́рджѣа пра́вды бгѡви.

14 Грѣхъ бо ва́ми да не ѡбладѣетъ: нѣ́сте бо подъ за́кономъ, но подъ  
блгѣтїю.

15 Что́ оубо; согрѣши́мъ ли, занѣ́ нѣ́мы подъ за́кономъ, но подъ блгѣтїю,  
да не бѣдетъ.

16 Не вѣ́сте ли, ꙗ́кѡ ѿмѣ́же представлѣ́ете себѣ рабы́ въ послѣшанїе, рабѣ  
ѿ́сте, ѿгвѣ́же послѣшаете, и́ли грѣхà въ смѣрть, и́ли послѣшанїа въ пра́вдѣ;

17 Благодарѣ́мъ оубо бгѡ, ꙗ́кѡ вѣ́сте рабѣ́ грѣхѣ, послѣшасте же ѿ́ сердца,  
въ о́ньже и́ преда́стеся ѡ́бразъ оученїа.

18 Свобóждшеся же ѿ грѣхà, порабóтнстеся пра́вдѣ.

19 Челоуѣ́ческо глаго́лю, за нѣ́мошь плóти ва́шеа. ꙗ́коже бо

---

\* да хóднмъ

† снаслаждѣни

предста́вите о́уды ва́ша рабы́ нечисто́тѣ и́ беззако́нїю въ беззако́нїе, та́кѡ нѣ́же предста́вите о́уды ва́ша рабы́ пра́вдѣ во стѣ́нїю.

20 Ёгда́ бо рабы́ бѣ́сте грѣ́хѡ, свобо́дни бѣ́сте ѿ пра́вды.

21 Кїи́ оубо́ тогда́ имѣ́сте пло́дъ; ѿ ны́же нѣ́же стыди́теса, кончи́на бо о́нѣхъ, сме́рть.

22 Нѣ́же же свобо́ждшеса ѿ грѣ́хѡ, порабо́щшеса же бѣ́гови, имате́ пло́дъ ва́шъ во стѣ́нїю, кончи́нѡ же жи́знь вѣ́чнѡю.

23 Ѡбро́цы бо грѣ́хѡ, сме́рть: дарова́нїе же бѣ́жїе жи́вотъ вѣ́чный ѡ х́рїстѣ́ и́исѣ́ гдѣ́ на́шемъ.

## Глава́ 7.

1 Или́ не разумѣ́ете, бра́тїе: вѣ́дущымы́ бо зако́нъ глаго́лю: ꙗ́кѡ зако́нъ ѡблада́етъ надъ чело́вѣкомъ, во ѣ́ди́ко вре́мя жи́ветъ;

2 Ибо́ мѡжа́таѡ жена́ жи́вѡ мѡжѡ при́ва́зана ѣ́сть зако́номъ: ꙗ́ще ли же о́умретъ мѡжъ ѣ́д, разрѣ́шїтса ѿ зако́на мѡжека́гѡ.

3 Тѣ́мже оубо́, жи́вѡ ѡцѡ́ мѡжѡ, прелюбо́дѣ́нца бы́ваетъ, ꙗ́ще бѡдетъ мѡжеви́ и́нѡмѡ: ꙗ́ще ли о́умретъ мѡжъ ѣ́д, свобо́дна ѣ́сть ѿ зако́на, не бы́ти ѣ́и прелюбо́дѣ́нцѣ, бы́вшей мѡжѡ и́нѡмѡ.

4 Тѣ́мже, бра́тїе моѡ́, и́ вы́ о́умро́ете зако́нѡ тѣ́ломъ х́рїто́вымъ, во ѣ́же бы́ти ва́мъ и́нѡмѡ, воста́шемѡ и́з ме́ртвыхъ, да пло́дъ при́несѣ́мъ бѣ́гови.

5 Ёгда́ бо вѣ́хомъ во плѡ́ти, стра́сти грѣ́хѡвы́ѡ, ꙗ́же зако́номъ, дѣ́йствова́хѡ во о́удѣхъ на́шихъ, во ѣ́же пло́дъ твѡри́ти сме́рти:

6 нѣ́же же о́упра́зднїхо́мѡ ѿ зако́на, о́умѣ́рше, и́мже держї́ми вѣ́хомъ, ꙗ́кѡ рабо́тати на́мъ бѣ́гови во ѡбновле́нїи дѡ́ха, а́ не въ вѣ́тхѡсти пи́смене.

7 Чтѡ́ оубо́ рече́мъ; зако́нъ ли грѣ́хъ; да не бѡдетъ: но грѣ́хѡ не зна́хъ, то́чию зако́номъ: по́хоти же не вѣ́дахъ, ꙗ́ще не бы́ зако́нъ глаго́лаъ: не похѡ́щешн.

8 Вннѡ́ же прїе́мъ грѣ́хъ за́повѣ́дїю, содѣ́ла во мнѣ́ вса́кѡ по́хоть: безъ́

ЗАКОНА БО ГРѢХЪ МЕРТВЪ ЖИТЬ.

9 ЯЗЪ ЖЕ ЖИВАХЪ КРОМѢ ЗАКОНА ИНОГДА: ПРИШЕДШЕЙ ЖЕ ЗАПОВѢДИ, ГРѢХЪ ОУБѢ ОЖИВѢ,

10 ЯЗЪ ЖЕ ОУМРОХЪ: И ОВЕРѢТЕСА МНѢ ЗАПОВѢДЬ, ЯЖЕ ВЪ ЖИВОТЪ, СІА ВЪ СМЕРТЬ,

11 ГРѢХЪ БО ВНИШ ПРІЕМЪ ЗАПОВѢДИЮ, ПРЕЛЪСТІ МА, И ТОЮ ОУМЕРТВІ МА.

12 ТѢМЖЕ ОУБѢ ЗАКОНЪ СЪТЪ, И ЗАПОВѢДЬ СЪТІА И ПРѢНА И БЛГА.

13 БЛГОЕ ЛИ ОУБѢ БЫСТЬ МНѢ СМЕРТЬ; АА НЕ БУДЕТЪ: НО ГРѢХЪ, ДА ГВНІТЕСА ГРѢХЪ, БЛГІМЪ МНѢ СОДѢВАА СМЕРТЬ, ДА БУДЕТЪ ПО ПРЕМНОГУ ГРѢШЕНЪ ГРѢХЪ ЗАПОВѢДИЮ.

14 ВѢМЫ БО, ЯКЪ ЗАКОНЪ ДУХОВЕНЪ ЖИТЬ: ЯЗЪ ЖЕ ПЛОТЕНЪ ЖИТЬ, ПРОДАНЪ ПОДЪ ГРѢХЪ.

15 ЖЕ БО СОДѢВАЮ, НЕ РАЗУМѢЮ: НЕ ЖЕ БО ХОЩУ, СІЕ ТВОРИ, НО ЖЕ НЕАВНЖАДУ, ТО СОДѢЛОВАЮ.

16 ЯЦЕ ЛИ, ЖЕ НЕ ХОЩУ, СІЕ ТВОРИ, ХВАЛЮ ЗАКОНЪ ЯКЪ ДОБРОЕ,

17 ННѢ ЖЕ НЕ КТОМУ ЯЗЪ СІЕ СОДѢВАЮ, НО ЖИВІИ БО МНѢ ГРѢХЪ.

18 ВѢМЪ БО, ЯКЪ НЕ ЖИВЕТЪ БО МНѢ, СІРѢЧЬ БО ПЛОТИ МОЕЙ, ДОБРОЕ: ЖЕ БО ХОТѢТИ ПРИЛЕЖІТЪ МНѢ, А ЖЕ СОДѢАТИ ДОБРОЕ, НЕ ОВЕРѢТАЮ.

19 НЕ ЖЕ БО ХОЩУ ДОБРОЕ, ТВОРИ, НО ЖЕ НЕ ХОЩУ ЗЛОЕ, СІЕ СОДѢВАЮ.

20 ЯЦЕ ЛИ, ЖЕ НЕ ХОЩУ ЯЗЪ, СІЕ ТВОРИ, ОУЖЕ НЕ ЯЗЪ СІЕ ТВОРИ, НО ЖИВІИ БО МНѢ ГРѢХЪ.

21 ОВЕРѢТАЮ ОУБѢ ЗАКОНЪ, ХОТАЩУ МНѢ ТВОРИТИ ДОБРОЕ, ЯКЪ МНѢ ЗЛОЕ ПРИЛЕЖІТЪ.

22 БОУСЛАЖДАЮСА БО ЗАКОНУ БЖІЮ ПО ВНУТРЕННЕМУ ЧЕЛОВѢКУ:

23 ВІЖАДУ ЖЕ ИИЪ ЗАКОНЪ БО ОУДѢХЪ МОИХЪ, ПРОТІВУ БОЮЩЬ ЗАКОНУ ОУМА МОЕГО И ПЛѢНАЮЩЬ МА ЗАКОНОМЪ ГРѢХОВНЫМЪ, СЦНИМЪ БО ОУДѢХЪ МОИХЪ.

24 ОКААЕНЪ ЯЗЪ ЧЕЛОВѢКЪ: КТО МА ИЗАВНІТЪ ОУ ТЕЛА СМЕРТИ СЕА;

25 Благодарю БГА МОЕГО ИИЪ ХРІТОМУ ГАДЕМУ НАШИМУ. ТѢМЖЕ ОУБѢ СІАМЪ

Яз оумомъ моимъ работаю законъ бжю, плотию же законъ грѣхóвномъ.

## Глава 8.

1 Ни еди́но оубо нѣтъ ѡсуждѣнiе същымъ ѡ хрѣтѣ иисѣ, не по плóти ходáщымъ, но по дхѣ:

2 законъ бо дха жнзни ѡ хрѣтѣ иисѣ свободилъ мѧ ѣсть ѡ закона грѣхóвнагѡ и смѣрти.

3 Немо́щное бо закона, въ нѣмже немо́ществова́ше плóтию, бѣз сѧ своего послѧ въ подобiи плóти грѣхѧ, и ѡ грѣсѣ ѡсудѧ грѣхъ бо плóти,

4 да ѡправдани́е закона испóлнитсѧ въ насъ, не по плóти ходáщихъ, но по дхѣ.

5 Същiи бо по плóти плотскѧ мдрствуютъ: ѧ нѣже по дхѣ, дхóвнаѧ.

6 Мдровани́е бо плотское смѣръ ѣсть, ѧ мдровани́е дхóвное жнвóтъ и мѣръ,

7 занѣ мдровани́е плотское враждѧ на бѣа: законъ бо бжю не покарѧетсѧ, ниже бо мóжетъ.

8 Същiи же бо плóти бѣ оубо годѣти не мóгутъ.

9 Вы же нѣсте бо плóти, но въ дсѣ, понѣже дхъ бжiи жнвѣтъ въ васъ.

Ѣще же кто дха хрѣтова не имѧтъ, сѣй нѣсть ѣгѡвъ.

10 Ѣще же хрѣтóсъ въ васъ, плóть оубо мертвѧ грѣхѧ радн, дхъ же жнвѣтъ прѧвды радн.

11 Ѣще ли же дхъ воскресѧшагѡ иисѧ ѡ мѣртвыхъ жнвѣтъ въ васъ, воздви́гѧ хрѣтѧ изъ мѣртвыхъ ѡжнвотворѧтъ и мѣртвеннаѧ тѣлесѧ вѧша, жнвѣщимъ дхóмъ ѣгѡ въ васъ.

12 Тѣмже оубо, братiе, должнѣ ѣмы не плóти, ѣже по плóти жнѣти.

13 Ѣще бо по плóти жнвѣте, имѧте оумрѣти, ѧще ли дхóмъ дѣлѧиѧ плóтикаѧ оумерщвлѧете, жнви бѣдете:

14 ѣлицы бо дхóмъ бжiимъ вóдѧтсѧ, сiи сѣтъ сiнове бжiи:

15 не прѧсите бо дха работы пѧкн въ вóзнь, но прѧсите дха

сїноположенїа, ѡ нѣмже вопїемъ: ѡвва О҃че.

16 Сл҃авы дх҃ъ спослшествуетъ дх҃овн нашемѸ, ѡкѡ с҃мы ч҃ада бж҃їа.

17 И҃ще же ч҃ада, и наследннцы: наследннцы оубѡ бг҃Ѹ, снаслѣдннцы же хр҃тѸ, понѣже сз нїмъ стр҃аждемъ, да и сз нїмъ просл҃авнмса.

18 Непщю бо, ѡкѡ недост҃пнны стр҃асти ннѣшннмъ врѣмене кз хот҃ащєй сл҃авѣ г҃внчнмса вк насъ.

19 Чл҃анїе бо тв҃арн, ѡкровенїа снѡвкз бж҃їнхъ чл҃етъ:

20 сдетѣ бо тв҃арь повннѣмса не вѡлею, но за повннѣвшаго ю̀, на оупованїн,

21 ѡкѡ и сама тв҃арь свободнчмса ѡ работы нстлѣнїа вк свободѸ сл҃авы чл҃дз бж҃їнхъ.

22 Вѣмы бо, ѡкѡ всл тв҃арь сз намн совоздыхл҃етъ и соолѣзндетъ д҃же доннѣ:

23 не тѡчїю же, но и сл҃мн начл҃токъ дх҃а нмѸще, и мы сл҃мн вк себѣ воздыхл҃емъ, вснѡвленїа чл҃юще, нзбавленїа тѣлѸ нашемѸ.

24 Оупованїемъ бо спасѡхомса. Оупованїе же вїднмое, нѣсть оупованїе: с҃же бо вїднтъ ктѡ, чтѡ и оуповл҃етъ;

25 И҃ще ли, сг҃ѡже не вїднмъ, надѣемса, терпѣнїемъ ждѣмъ.

26 Сн҃це же и дх҃ъ спосѡбствуетъ намъ вк нѣмощєхъ нашнхъ: ѡ чѣсомъ бо помѡлнмса, ѡкоже подобл҃етъ, не вѣмы, но сл҃мъ дх҃ъ ходл҃тл҃нствуетъ ѡ насъ воздыхл҃анїн нензглаголанннмн.

27 Испытл҃ан же сердца вѣсть, чтѡ с҃сть мѸдрованїе дх҃а, ѡкѡ по бг҃Ѹ прнповѣддетъ \* ѡ ст҃ыхъ.

28 Вѣмы же, ѡкѡ любл҃щымъ бг҃а всл поспѣшествуютъ ко бл҃гѡе, сѸщымъ по предвѣдѣнїю звл҃ннмъ:

29 нхже бо предвѣдѣ, тѣхъ и предл҃стл҃вн соверл҃зныхъ б҃гтн ѡбразѸ снл своегѡ, ѡкѡ б҃гтн с҃мѸ перворѡднѸ во многнхъ брл҃тїахъ:

---

\*ходл҃тл҃нствуетъ

- 30 а ѿже предѣстави, тѣхъ и призвѣ: а ѿже призвѣ, сиoux и ѡправдѣ: а ѿже ѡправдѣ, сиoux и прослави.
- 31 Чтò оубо речемъ къ симъ, яще бгъ по насъ, ктò на ны;
- 32 Иже оубо своего сѣа не пощадѣ, но за насъ всѣхъ предавъ єсть єго, какъ оубо не и съ нимъ всѣ намъ дарствуетъ;
- 33 Ктò поемлетъ на избранныа бжѣа, бгъ ѡправдаѣи.
- 34 Ктò ѡсуждаѣи; Хртòсъ иисъ оумерый, паче же и воскресый, иже и єсть ѡ дню бга, иже и ходатайствуетъ ѡ насъ.
- 35 Ктò ны различитъ ѡ любви бжѣа, скорбь ли, или тѣснота, или гоненіе, или гладъ, или нагота, или бѣда, или мечь; якоже єсть писано:
- 36 Яко тебе ради оумерцвлѣми єсмы весь день: вѣнхомъ якоже овцы заколеніа.
- 37 Но во всѣхъ сиoux преобладаемъ за возлюбльшаго ны.
- 38 Извѣстїхъ бо, яко ни смѣрть, ни животъ, ни агглі, ни начаа, ниже силы, ни настоѣщаа, ни градѣщаа,
- 39 ни высотѣ, ни глѣбнѣ, ни ина тварь какъ возмòжетъ насъ различити ѡ любви бжѣа, яже ѡ хртѣ иисѣ гдѣ нашемъ.

## Глава 9.

- 1 Истинѣ глаголю ѡ хртѣ, не лгѣ, послѣдствующей мнѣ совѣсти моеѣ дхомъ стѣимъ,
- 2 Яко скорбь мнѣ єсть вѣлѣа и непрестающаа болѣзнь сѣрдцѣ моемѣ:
- 3 молѣвъ быхъ сѣ бо самъ азъ ѡлченъ быти ѡ хртѣ по братїи моеѣ, родницѣхъ моѣхъ по плòти,
- 4 иже сѣтъ иилїте, иже вѣновленіе и слава, и завети и законоположеніе, и служеніе и ѡбѣтованїа:
- 5 иже отцы, и ѡ нихже хртòсъ по плòти, сынъ надъ всѣми бгъ блгвенъ во вѣки, амѣнь.
- 6 Не такоже, яко ѡпадѣ слово бжѣе: не вѣи бо сѣщїи ѡ илѣ, сїи илѣ,



7 ни занè сѣтъ сѣма авраамле, всн чѣда: но во ісаацѣ, речè, наречётсѧ тн сѣма.

8 Снрѣчь, не чѣда плотикаа, сѣ чѣда бжїа: но чѣда ѡбѣтованїа причнтяютсѧ въ сѣма.

9 Ѡбѣтованїа бо слово сїе: на сїе время прїндѣ, н бѣдетъ саррѣ сынъ.

10 Не точїю же, но н ребекка ѡ єдинагѡ лѡжа ісаака Отца нашегѡ нмѣщн:

11 Єще бо не рѡждшымсѧ, ни сотворнвшымъ что бѣго нлн слѡ, да по нзбранїю предложенїе бжїе пребѣдетъ

12 не ѡ дѣлз, но ѡ прнзываюцагѡ, речесѧ єн, їакѡ болїи порабѡтаетъ мѣншемѣ,

13 їакоже єсть писано: їакѡва возлюбнхъ, нїаѡа же возненавндѣхъ.

14 Что оубо речемъ; Бда неправда оу бга; да не бѣдетъ.

15 Мѡисеѡвн бо глетъ: помнлдо, єгѡже ѡце помнлдо, н оуцїедрю, єгѡже ѡце оуцїедрю.

16 Тѣмже оубо ни хотѣцагѡ, ни текѣцагѡ, но мнлдоцагѡ бга.

17 Глаголетъ бо писанїе фараѡновн: їакѡ на нстѡе сїе воздвнгохъ тѣ, їакѡ да покажѣ тобою снлѣ моѡ, н да возвѣстнтьсѧ нма моѡ по всїѣ землн.

18 Тѣмже оубо єгѡже хѡщетъ, мнлдетъ: а єгѡже хѡщетъ, ѡжестьѡчїетъ.

19 Речешн оубо мн: чесѡ радн єще оукорѣетъ, болн бо єгѡ ктѡ прѡтнвнтнсѧ мѡжетъ;

20 Тѣмже оубо, ѡ, человекѣ, ты ктѡ єсн, прѡтнвз ѡвѣщїанн бгѡвн; Бда речетъ зданїе создѣвшемѣ є: почтѡ мѣ сотворнлз єсн тѣкѡ;

21 Нлн не нмать влѣстн скѣдѣльннкъ на брѣнн, ѡ тогѡжде смѣшенїа сотворнтьн ѡвз оубѡ создѣз въ чѣсть, ѡвз же не въ чѣсть;

22 ѡще же хотѣл бгъ показѣтн гнѣвз свон н гѡвнтьн снлѣ своѡ, пренесѣ во мнѡзѣ долготерпѣннн создѣды гнѣва совершѣны въ погнбелъ:

23 н да скѣжетъ богѣтѣство славы своѣл на создѣхъ млчн, їаже

предѹготова въ славу,

24 ѿже и призва нас не точию ѿ іудей, но и ѿ языцъ:

25 якоже и во ѡси глетъ: нареку не люди мои люди мои, и невозлюбленю возлюбленю:

26 и едетъ, на мѣстѣ, и дѣже речеша ѿ нас: не люди мои есте вы, тамъ нарекутеся сынове бѣга живаго.

27 Исаїа же вопіетъ ѡ іѳли: ѡце едетъ число сыновъ іѳлевыхъ якоже пероки морскіи, ѡстанокъ спасетъ:

28 слово бо скончавъ и сокращавъ въ правдѣ, якоже слово сокращено сотворитъ гдѣ на земли,

29 и якоже прорече исаїа: ѡце не бы гдѣ савадъ ѡставилъ намъ сѣмене, якоже содомъ оубо были быхомъ, и якоже гоморрѣ оуподобилися быхомъ.

30 Что оубо речемъ, якоже языцы, не гонящии правдѣ, постигоша правдѣ, правдѣ же, якоже ѿ вѣры:

31 иль же, гоня законъ правды, въ законъ правды не постиже.

32 Чесъ ради; зане не ѿ вѣры, но ѿ дѣлъ закона: преткншася бо ѡ камень претыканїа,

33 якоже състь писано: се, полагаю въ сїонѣ камень претыканїа и камень соблазна: и всако вѣрующъ въ оное не постыдитъ.

## Глава 10.

1 Братіе, бѣговолѣніе оубо моего сердца и молїтва, якоже къ бѣ по іѳли, състь во іпнїе.

2 Свидѣтельствую бо ѿ нас, якоже ревностъ бѣю имѣтъ, но не по разуму.

3 Не разумѣюще бо бѣа правды и свою правдѣ ищуще поставити, правдѣ бѣїей не повиншася:

4 кончина бо закона хрїтосъ, въ правдѣ всакомъ вѣрующемъ.

5 Моусей бо пишеть правдѣ юже ѿ закона: якоже сотворивый тѣ

человѣкъ живъ вѣдетъ въ нѣхъ.

6 ꙗже ѿ вѣры правда сице глаголетъ: да не речеши въ сѣрцы твоѣмъ: ктò възидетъ на нѣбо, сирѣчь хрѣта свестн:

7 илн ктò сндетъ въ бездн, сирѣчь хрѣта ѿ мѣртвыхъ возвестн.

8 Но чтò глаголетъ писаніе; Близу чн глаголз ѣсть, во оустѣхъ твоихъ и въ сѣрцы твоѣмъ, сирѣчь глаголз вѣры, ѣгоже проповѣдаемъ:

9 ꙗкѡ аще исповѣи оустѣи твоимн гда ииса, и вѣрдеши въ сѣрцы твоѣмъ, ꙗкѡ егъ того воздвиже нзу мѣртвыхъ, спасешна:

10 сѣрдцемъ бо вѣрдетса въ правд, оустѣи же исповѣддетса во спнне.

11 Глаголетъ бо писаніе: всакъ вѣрдаи въ онъ не постыднѣтса.

12 Нѣсть бо рзнствѣа иудееви же и ѣллинъ: тои бо егъ всѣхъ, богатн \* во всѣхъ призывающихъ ѣго.

13 Всакъ бо, иже аще призовѣтъ има гдне, спасѣтса.

14 Какѡ оубо призовѣтъ, въ негоже не вѣрѡваша; Какѡ же оувѣрдоутъ, ѣгоже не оуслышаша; какѡ же оуслышатъ безъ проповѣдающагѡ;

15 Какѡ же проповѣдаутъ, аще не послани вѣдѣтъ; ꙗкоже ѣсть писано: коль краснѣи ногн благовѣстѣющихъ мнрз, благовѣстѣющихъ блгала.

16 Но не вси поелдшаша блговѣстѣкованіа. Исаіа бо глаголетъ: гдн, ктò вѣрѡва слдхн нашимъ;

17 Темже оубо вѣра ѿ слдха, слдхъ же глголомъ вѣимъ.

18 Но глаголю: ѣда не слышаша; Темже оубо †, во всю зѣмлю нзыде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныа глаголы ихъ.

19 Но глаголю: ѣда не разумѣ иилъ; Первыи мѡисей глаголетъ: азъ раздражѣ въ не ѡ гзыцѣ, но ѡ гзыцѣ неразумѣ ‡ прогнѣваю васъ.

20 Исаіа же дерзаетъ и глаголетъ: ѡвѣтохса не ищущимъ менѣ, гвлѣнъ

---

\* БОГАТЪ СЫИ

†НО ПАЧЕ

‡ѡ НЕ ГЗЫЦѢ, ѡ ГЗЫЦѢ НЕРАЗУМѢ

вѣхъ не вопрошающимъ ѡ мнѣ.

21 Ко и́нлю же глѣтъ: вѣсь дѣнь воздѣхъ рѣцѣ моѣ кз людемъ непокоривымъ и пререкajúщимъ.

## Глава 11.

1 Глаголю оубо: ѿдà ѡрнѣхъ бгъ люди свои; да не вѣдетъ. Ибо и́зъ и́лѣтанинъ ѿемь, ѡ стѣмене авраамла, колѣна вениаминова.

2 Не ѡрнѣхъ бгъ людей своихъ, и́хже прежде раздѣмѣ. Или не вѣсте, ѡ и́лїи что̀ глаголетъ писанїе, и́акъ приповѣдѣтъ бгови \* на и́ла, глагола:

3 гдѣ, прѣрѣки твоѣ и́збѣша и́ олтари твоѣ раскопаша: и́ изъ ѡстахъ ѿднѣхъ, и́ и́цѣтъ дѣшнѣ моеѣ, и́зѣти ю̀.

4 Но что̀ глѣтъ ѿмѣ бжтвенный ѡвѣтъ; ѡстахъ себя се́дмь ты́сѣцъ мѣжѣ, и́же не преклонїша колѣна предъ вѣломъ.

5 Та́къ оубо и́ въ и́нѣшнее вре́мѣ ѡстанокъ по и́збранию блгтн бѣсть.

6 И́ще ли по блгтн, что̀ не ѡ дѣлз: занѣ блгть оубѣ не бивѣтъ блгть.

И́ще ли ѡ дѣлз, ктомѣ нѣсть блгть: занѣ дѣло оубѣ нѣсть дѣло.

7 Что̀ оубо; бгѡже и́скаше и́ла, сегѡ не полѣчн, а́ и́збраниѣ полѣчн: прѣчн же ѡслѣпнѣша,

8 и́акоже ѿсть писано: дадѣ и́мъ бгъ дѣхъ оумилѣнїѣ †, ѿчи не видѣти и́ оушы не слышатн, да́же до днѣшнагѡ днѣ.

9 И́ дѣдз глаголетъ: да вѣдетъ трапѣза и́хъ въ стѣтъ и́ въ лѡвз, и́ въ соблѣзнь и́ въ воздѣнїе и́мъ:

10 да помрачѣтъ ѿчи и́хъ ѿже не видѣти, и́ хребѣтъ и́хъ вѣнѣ слѡцаѣ.

11 Глаголю оубо: ѿдà согрѣшнѣша, да ѡпадѣтъ; да не вѣдетъ. Но тѣхъ падѣнїемъ спнїе и́збѣкѡмъ, во ѿже раздражнѣти и́хъ.

12 И́ще ли же прегрѣшенїе и́хъ богѣтство мїра, и́ ѡпадѣнїе и́хъ богѣтство и́збѣкѡвъ: кольмнѣ пѣче и́сполнѣнїе и́хъ;

---

\* вѡпїѣтъ кз бгѣ

† дѣха нечѣвствїѣ

- 13 Вѣмъ бо глаголю ꙗзыкъмъ: понѣже оубо ѣсмь ѧъз ꙗзыкъмъ ꙗвлъ,  
сладжеу мою прославлѧю.
- 14 ꙗще какъ раздражеу мою плоть, и спасеу нѣкѧ ѿ нѣхъ;
- 15 ꙗще бо ѿложеніе нѣхъ, примирѣніе мѣру, что прѣятіе, рѣшеу жизнь нѣ  
мертвыхъ;
- 16 ꙗще ли начѧтокъ сѣтъ, то и прирѣшеніе: и ꙗще корень сѣтъ, то и  
вѣтви.
- 17 ꙗще ли нѣкѧ ѿ вѣтвей ѿломѧшасѧ, ты же, днѣмъ маслина сынъ,  
прѣпнѧсѧ еси въ нѣхъ, и причѧстникъ корене и мѣсти маслинныѧ  
сотворѧсѧ еси,
- 18 не хвалѧсѧ на вѣтви: ꙗще ли же хвалѧшасѧ, не ты корень носѧши, но  
корень тебе.
- 19 Речеши оубо: ѿломѧшасѧ вѣтви, да ѧъз прѣплюсѧ.
- 20 Добре: невѣрѣемъ ѿломѧшасѧ, ты же вѣрою стоѧши: не  
высокомѣдрствѣи, но бѧсѧ.
- 21 ꙗще бо бѣтъ естѣственныхъ вѣтвей не пощадѣ, да не какъ и тебе не  
пощадѣтъ.
- 22 Внѣждь оубо бл҃гость и неощадѣніе бж҃іе: на ѿпадшихъ оубо  
неощадѣніе, а на тебе бл҃гость бж҃іа, ꙗще преѣдѣши въ бл҃гости: ꙗще ли  
же нѣ, то и ты ѿсѣченъ бѣдѣши.
- 23 И о нѣ же, ꙗще не преѣдѣтъ въ невѣрствѣи, прѣпнѧтъ: силѣ бо  
есть бѣтъ пакѣ прѣпнѣти нѣхъ.
- 24 ꙗще бо ты ѿ естѣственныхъ ѿсѣченъ днѣмъ маслинны, и чрезъ естѣство  
прѣпнѧсѧ еси къ добрей маслинѣ: кольмѣ паче сѧ, нѣже по естѣствѣ,  
прѣпнѧтъ своѣй маслинѣ;
- 25 Не бо хошеу вѣтъ не вѣдѣти тайны сеѧ, братіе, да не бѣдете ѿ себѣ  
мѣдри, ꙗкѣ ѿсѣплѣніе ѿ части илѣви бѣтъ, дондеже исполненіе  
ꙗзыковъ внѣдетъ,
- 26 и такъ вѣтъ илѣвѣ спасѣтъ, ꙗкоже есть писано: прѣидетъ ѿ сѧна

нзбавлѣнн, н ѿвратитѣз нечестіе ѿ іакѡва:

27 н сїи нмз ѿ менѣ завѣтз, єгда ѿнмѣ грѣхн нхз.

28 По блговѣствованію оубо, вразнѣ вѣсз радн: по нзбранію же, возлюбленн отѣцз радн.

29 Неракѣнна бо дарованіа н званіе бжїе.

30 Іакоже бо н вѣиногда протївнстелѣ бгови, ннѣ же помілованн бѣсте снхз протнвлѣніемз \*:

31 такожде н сїи ннѣ протнвншасѣ вѣшей мїлостн †, да н тїи помілованн бѣдѣтз.

32 Затворн бо бгз всѣхз вз протнвлѣніе, да всѣхз помнлѣтз.

33 Ѡ, глѣбннѣ богѣствѣ н премѣдростн н рѣзѣма бжїа! іакѡ неспытанн єдовѣ єгѡ, н неслѣдованн пѣтїе єгѡ.

34 Ктѡ бо разѣмѣ оумз гдѣнь, нлн ктѡ совѣтннкз ємѣ бѣсть;

35 Нлн ктѡ прѣжде дадѣ ємѣ, н воздѣстѣ ємѣ;

36 Іакѡ нз тогѡ н тѣмз н вз нѣмз вѣчскаѣ. Томѣ слава во вѣкн. Амїнь.

## Глава 12.

1 Молю оубо вѣсз, братїе, цедротамн бжїимн, представнтѣ тѣлесѣ вѣша жѣртвѣ жнвѣ, стѣ, блговгѡднѣ бгови, словѣсноє слѣженіе вѣше,

2 н не сообразѣнтѣсѣ вѣкѣ семѣ, но прешеразѣнтѣсѣ ѡбновлѣніемз оумѣ вѣшегѡ, во єже нскѣшатн вѣмз, что єсть вола бжїа блгѣа н оубѡднаѣ н совершеннаѣ.

3 Глаголю бо блгтїю дѣвшеесѣ мнѣ, всѣкомѣ єщемѣ вз вѣсз не мѣдрствоватн пѣче, єже подобѣтз мѣдрствоватн: но мѣдрствоватн вз цѣломѣдрїн, коємѣждо іакоже бгз раздѣлнлз єсть мѣрѣ вѣры.

4 Іакоже бо во єдннѣмз тѣлесн мнѡгн оуды нмамы, оуды же всн не

---

\* снхз радн протнвлѣніа

† вѣшегѡ радн помілованїа

тѡжде ѿмѡтѣ дѣланіе,

5 тѡкожде мнѡзи ѣдиѡ тѣло ѣсмы ѡ хрѣтѣ, а по ѣдиѡмѡ дрѡгѣ дрѡгѡ оѣди.

6 ѿмѡще же дарованіѡ по блѣтѣ даниѣи намы различна: ѡще прѡрѡчество, по мѣрѣ вѣры:

7 ѡще ли слѡженіе, въ слѡженіи: ѡще оѡчѡи, во оѡченіи:

8 ѡще оѡтѣшѡи, во оѡтѣшеніи: подавѡи, въ прѡстѡтѣ: прѡстѡи \*, со тѡцѡнїемѡ: мнѡи, съ дѡбрымѡ ѡзволѣнїемѡ.

9 Любѡ нелицемѣрна: ненавѣдѡще слѡгѡ, приѣплѡнѣса блѡгѡмѡ:

10 братѡлюбїемѡ дрѡгѣ ко дрѡгѡ любѣзни: чѣстїю дрѡгѣ дрѡга бѡлша тѡрѡще:

11 тѡцѡнїемѡ не лѣнїви, дѡхомѡ горѡще, гѡви работѡюще:

12 оѡповѡнїемѡ рѡдѡщесѡ, искѡрѣи терпѡще, въ молїтѣ пребывѡюще:

13 трѣбованїемѡ стѣихѡ приѡбѡщѡщесѡ, страннѡлюбїѡ держѡщесѡ:

14 блѡгѡсловѡнїѣи гонѡщѡи въ: блѡгѡсловїѣи, а не кленїѣи.

15 Рѡдовѡтѣса съ рѡдѡщимѣса, ѡ плакатѣи съ плачѡщимѣи.

16 Тѡже дрѡгѣ ко дрѡгѡ мѡдрѡствѡюще: не высѡкамѡ мѡдрѡствѡюще, но смїреннѡи ведѡщесѡ: не бывѡнїѣи мѡдрѡи ѡ себѣ:

17 ни ѣдиѡмѡ же слѡ за слѡ воздѡюще, прѡмышлѡюще дѡбраѡ прѡдѡ вѣмѣи челѡвѣки.

18 ѡще возмѡжно, ѣже ѡ вѡсъ, со вѣмѣи челѡвѣки мїръ ѡмѣнїѣи.

19 Не себѣ ѡмѡщѡюще, возлюбленїи, но дадїѣи мѣсто гнѣвѡ. Пїсѡно бо ѣсть: мнѣ ѡмѡщѣнїе, ѡзъ воздѡмѡ, глѣтѣ гѡ.

20 ѡще оѡбо ѡчетѣ вѡгѡ тѡѡи, оѡхлѣбѣи ѣгѡ: ѡще ли жѡждѣтѣ, напѡи ѣгѡ: сіе бо тѡрѡ, оѡглїе ѡгнѣно собнѡрѡешѣи на глѡвѡ ѣгѡ.

21 Не побѣждѣнѡ бывѡи ѡ слѡ, но побѣждѡи блѡгїмѡ слѡе.

---

\*начѡлствѡи

## Глава 13.

1 Всяка душа властемъ предержащимъ да повиндетсѧ: нѣсть бо власть  
ѣще не ѿ бѣга, същыя же власти ѿ бѣга оучинены сѣть.

2 Темже противлѧнса власти, бжїю повелѣнїю противлѧетсѧ:  
противлѧющїнса же себѣ грѣхъ прїемлютъ.

3 Кнѧзи бо не сѣть боѧзнь двѣрымъ дѣломъ, но слѣмъ. Хощеш же  
ли не боѧтисѧ власти; блгое творѣ, и нмѣти будеш похвалѣ ѿ негѡ:

4 бжїи бо слѣга ѣсть, тебѣ бо блгое. ѣще ли слѡе творѣши, боѣса, не  
бо безъ оумѧ \* мѣчь нѡсѣтъ: бжїи бо слѣга ѣсть, ѡмстїтель въ гнѣвъ  
слѡе творѧщемѣ.

5 Темже потреба повинѡватисѧ не токму за гнѣвъ, но и за совѣсть.

6 Сегѡ бо радн и дѧни даетѣ: слѣжитѣли бо бжїи сѣть, во иѣтоѣ сїѣ  
пребывѧюще.

7 Воздадите оубо всѣмъ дѡлжнаѧ: ѣмѣже оубо оуброкъ, оуброкъ: а ѣмѣже  
дѧнь, дѧнь: а ѣмѣже стѣрахъ, стѣрахъ: и ѣмѣже чѣсть, чѣсть.

8 Ни ѣдиноѣ же ничїмъже дѡлжни бывѧйте, точїю ѣже любѣти дрѣгъ  
дрѣга: любѧи бо дрѣга, законъ испѡлни.

9 Бже бо: не прелюбѣ сотворѣши, не оубѣѣши, не оубрадѣши, не  
лжесвидѣтельствѣши, не похощеш, и ѣще кѧмъ ина заповѣдь, въ сѣмъ  
словесѣ совершѧетсѧ, во ѣже: возлюбѣши иискреннаго твоегѡ, ѣкоже самъ  
себѣ.

10 Любѣ иискреннемѣ слѧ не творѣтъ: испѡненїѣ оубо закона любѣ ѣсть.

11 И сїѣ, вѣдѡще времѧ, ѣкму часъ оубже намъ ѿ сна востѧти. Нѣ бо  
ближайшее намъ спнїѣ, нежелн ѣгда вѣровахомъ.

12 Нѡщъ оубо прѣйде, а дѣнь приближисѧ: ѡложимъ оубо дѣла тѣмна, и  
ѡблечѣмса во ордѣжїѣ свѣта.

13 ѣкму бо днѣ, благоверѧнну да ходимъ, не козлогласѡвѧнн и

---

\*всѣ



пї́анствы, не любодѣ́лнїи њ стѣдодѣ́лнїи, не рвенїемъ њ зѣвнстїю:  
14 но ѡблецы́тесѧ гдѣмъ нашнмъ їи́ез хрї́томъ, њ плóти оугóдїѧ не творї́те въ по́хоти.

## Глава 14.

- 1 Ізнемогáющаго же въ вѣрѣ́ прїемлите, не въ сомнѣ́нїе помышлѣ́нїи.
- 2 О́въ бо вѣрѣ́етъ ѣ́сти всѧ, ѡ њзнемогáнїи сѣ́лїѧ да ѣ́стъ.
- 3 Іа́дїи не іа́дѣцагѡ да не о́корáетъ: њ не іа́дїи іа́дѣцагѡ да не ѡсѣ́ждáетъ: бгѣ́ бо сѣ́го прїáтъ.
- 4 Ты ктò сїи́ сдáнї чѣ́ждемѸ рабѸ; СвоемѸ гдѣви стої́тъ, њлї па́детъ. Стáнетъ же, сїленъ бо сѣ́тъ бгѣ́ поставити сѣ́го.
- 5 О́въ о́убо разсѣ́ждáетъ дѣнь чрѣ́з дѣнь, О́въ же сдáнъ на всáкъ дѣнь. Кї́ждо своѣю мы́слїю да њзвѣ́стѣѣтсѧ.
- 6 Мѡдрствѣ́днї дѣнь, гдѣви мѡдрствѣ́етъ: њ не мѡдрствѣ́днї дѣнь, гдѣви не мѡдрствѣ́етъ. Іа́дїи, гдѣви ѣ́стъ, благодарї́тъ бо бгѧ: њ не іа́дїи, гдѣви не ѣ́стъ, њ благодарї́тъ бгѧ.
- 7 Никтò́же бо нáсъ себѣ́ жнвѣ́тъ, њ никтò́же себѣ́ о́умнрáетъ:
- 8 ѡ́це бо жнвѣ́мъ, гдѣви жнвѣ́мъ, ѡ́це же о́умнрáемъ, гдѣви о́умнрáемъ: ѡ́це о́убо жнвѣ́мъ, ѡ́це о́умнрáемъ, гдѣнн сѣ́мьї.
- 9 На сїе́ бо хрї́тòсъ њ о́умре њ воскресѣ́ њ ѡжнвѣ́, да њ мѣ́ртвymi њ жнвѣ́ymi ѡблáдетъ.
- 10 Ты́ же почтò ѡсѣ́ждáешн брáтѧ твоегò, њлї ты́ чтò о́уннчнжáешн брáтѧ твоегò; Всї́ бо предстáнемъ сдáнцѸ хрї́товѸ.
- 11 Пї́сано бо сѣ́тъ: жнвѸ ѡ́зъ, глѣтъ гдѣ, іакѡ мнѣ́ поклóннтсѧ всáко колѣ́но, њ всáкъ ѡ́зЫкъ њсповѣ́стсѧ бгòви.
- 12 Тѣ́мже о́убо кї́ждо нáсъ ѡ себѣ́ слóво дáстъ бгѸ.
- 13 Не ктòмѸ о́убо дрѡгъ дрѡгѧ ѡсѣ́ждáемъ, но сїе́ пáче сдáнїте, сѣ́же не полага́ти претыкáнїѧ брáтѸ њлї соблáзнѧ.
- 14 Вѣ́мъ њ њзвѣ́щенъ сѣ́мь ѡ хрї́тѣ́ їи́сѣ́, іакѡ никтò́же сквѣ́рно сáмо

собою: то́чию помышля́ющемъ что́ сквѣрно бы́ти, о́номъ сквѣрно ѣ́сть.  
 15 Я́ще же бра́шна ра́ди бра́тъ тво́й скорбѣ́тъ, о́ужè не по любевѣ́ ходиши:  
 не бра́шномъ тво́имъ тогò погублѣ́й, за него́же хрѣ́тосъ о́умре.  
 16 Да не худѣ́тъ оубо́ ва́ше бл́гое.  
 17 Не́сть бо црѣ́во бж́іе бра́шно и́ питіе́, но пра́вда и́ мѣръ и́ радость ѡ́  
 дѣ́ѣ сѣ́ѣ.  
 18 И́же бо сі́мн елѣ́житъ хрѣ́товн, бл́гоу́годенъ ѣ́сть бг̀овн и́ нескѣ́енъ  
 челоуѣ́кѡмъ.  
 19 Тѣ́мже оубо́ мѣръ возлюбѣ́мъ и́ іа́же къ создáнію дрѣ́въ ко дрѣ́в.  
 20 Не бра́шна ра́ди разорáй дѣ́ло бж́іе. Бл́го́ бо чїста, но зло́ челоуѣ́кѡ  
 претыкáніемъ іа́дѡщемъ.  
 21 Добрò не іа́сти мáсъ, ниже́ пити вїна́, ни ѡ́ нѣмже бра́тъ тво́й  
 претыкáется и́ли соблазнáется и́ли и́знемогáетъ.  
 22 Ты вѣ́рѡ іа́машн; ѡ́ себѣ́ сі́мъ и́мѣ́й предъ бг̀омъ. Бл́женъ не ѡ́сѣ́ждáй  
 себè, ѡ́ нѣмже нескѣ́шáется.  
 23 Я́ сомнѣ́лся, я́ще іа́тъ, ѡ́сѣ́ждáется, занè не ѡ́ вѣ́ры: всáко же, ѣ́же  
 не ѡ́ вѣ́ры, грѣ́хъ ѣ́сть.  
 24 Могѡ́щемъ же вáсъ оутвердѣ́ти по бл́говѣ́ствовáнію моему́ и́  
 проповѣ́данію іисъ хрѣ́товѡ, по ѡ́кровенію тáйны, лѣ́ты вѣ́чными  
 оумолчáнными,  
 25 іавльшїа́са же ннѣ́, писáніи прр̀оческѣ́ми, по повелѣ́нію вѣ́чнагѡ бг̀а,  
 въ послѣ́шіе вѣ́ры во всѣ́хъ іазы́цехъ познáвшїа́са,  
 26 є́диномъ премѣ́дромъ бг̀ѡ, іисомъ хрѣ́томъ, є́мѡже сла́ва во вѣ́ки.  
 А́минь.

## Глава́ 15.

1 Дóлжны є́смы мы́ сі́льнии нѣмощннѣ́и носїти, и́ не себѣ́  
 о́угождáти:  
 2 кїнждо же вáсъ бл́жнемъ да о́угождáетъ во бл́го́е къ создáнію.

3 Ибо и христос не себе оудодн, но якоже естъ писано: поношенїа поносащихъ тебе наподоша на мѧ.

4 Блїкѧ бо преднаписана быша, въ наше наказанїе преднаписашасѧ, да терпѣнїемъ и оутѣшенїемъ писанїи оупованїе имамы.

5 Бгъ же терпѣнїа и оутѣшенїа да дастъ вамъ тожде мдрствовати дрзгъ ко дрзгѣ ѡ хртѣ иисѣ,

6 да еднородшнѣ еднѣимн оустѣи славите бга и оца гда нашегѣ ииса хрта.

7 Темже прїемлите дрзгъ дрзга, якоже и христос прїятъ всѣхъ во славу бжїю.

8 Глаголю же хрта ииса слджителѧ бывша ѡбрѣзанїа по истинѣ бжїей, во еже оутвердїти ѡбѣтованїа отцевъ:

9 а языкомъ по млти, прославити бга, якоже естъ писано: сегѣ радн исповѣсѧ тебе во языцѣхъ, гдн, и имени твоемѣ поѡ.

10 И пакн глаголетъ: возвеселїтсѧ, языцы, съ людми егѣ.

11 И пакн: хвалїте гда, всн языцы, и похвалїте егѣ, всн людїе.

12 И пакн исаїа глаголетъ: вдетъ корень исеєевъ, и востаѧи владѣти надъ языки: на того языцы оуповаютъ.

13 Бгъ же оупованїа да исполнитъ всѣхъ всѧкїа радѣсти и мїра въ вѣрѣ, избѣточествовати вамъ во оупованїи, силою дха стѧгѣ.

14 Извѣщенъ же есмь, братїе моѧ, и самъ азъ ѡ всѣхъ, якѣ и самн въ полнн естѣ блгѣсти, исполнени всѧкагѣ разумѣ, могущѣ и ннѣи налчїти:

15 дерзѣ же писѧхъ вамъ, братїе моѧ, ѡ чѣсти, якѣ воспоннѧа вамъ, за блгть даннѣю мнѣ ѡ бга,

16 во еже быти мнѣ слджителю ииса хртовѣ во языцѣхъ, священнодѣйствѣющѣ блговѣствованїе бжїе, да вдетъ приношенїе еже ѡ языкѣхъ блгопрїятно и ѡщѣнно дхомъ стѣимъ.

17 Имѧмъ оубо похвалѣ ѡ хртѣ иисѣ въ чѣхъ, яже къ бгѣ:

18 не смѣю бо глаголати что, нхже не содѣа христосъ мною, въ

послѣшаніе ꙗзыковъ, словомъ и дѣломъ,

19 въ силѣ знаменій и чудесъ, силою дѣла бж҃іа, ꙗкоже мнѣ ѿ іерл҃има и ѿкрестъ даже до іалѣріа исполнити бж҃говѣствованіе хр҃тово.

20 Сн҃це же потщѣхса бж҃говѣстити, не иждѣже именоваса хр҃тосъ, да не на чудемъ ѿснованіи созиждѣ,

21 но ꙗкоже състь писано: иже не возвѣстиса ѿ немъ, оузрачъ, и иже не слышаша, оуразумѣютъ.

22 Темже и возбраненъ быхъ многажды прїити къ вамъ.

23 Ннѣ же ктомѣ мѣста не имый въ странахъ сихъ, желаніе же имый прїити къ вамъ ѿ многихъ лѣтъ,

24 ꙗкѡ ѡце пондѣ во испанію, прїидѣ къ вамъ. Оуповаю бо мнѣмъ градый видѣти васъ и вами проводитиса тамъ, ѡце васъ прѣжде ѿ части набыхса.

25 Ннѣ же градѣ во іерл҃имѣ, служай стѣмъ,

26 благоволиша бо македонїа и ахаїа ѡбщеніе нѣкое сотворити къ ннѣмъ стѣмъ живущимъ во іерл҃имѣ.

27 Благоволиша бо, и должни имъ сѣть. ѡце бо въ дх҃овныхъ ихъ причастницы быша ꙗзыцы, должни сѣть и въ плотскыхъ послужити имъ.

28 Сїе оубо скончавъ, и запечатлѣвъ имъ плодъ сей, пондѣ вами во испанію:

29 вѣмъ же, ꙗкѡ градый къ вамъ, во исполненіи бж҃гословенїа бж҃говѣстїа хр҃това прїидѣ.

30 Молю же вы, братїе, гдемъ нашимъ иисъ хр҃томъ и любовію дѣла, споспѣшествуйте мнѣ въ молїтвахъ ѿ мнѣ къ бг҃ѣ,

31 да избавлюса ѿ противляющихса во іуден, и да служба моѣ, ꙗже во іерл҃имѣ, благопрїятна вѣдетъ стѣмъ:

32 да съ радостію прїидѣ къ вамъ волею бж҃іею и оупокоемъ съ вами.

33 Бг҃ъ же мїра со всѣми вами. ѡминь.

## Глава 16.

- 1 Врѣчю же вамъ фивѣ сестрѣ нашѣ, ещѣ слѣжителницѣ цркви ѣже въ кегреехъ:
- 2 да прїимете ю ѡ гдѣ достѡннѣ стѣмъ, и споспѣшествуйте ей, ѡ нейже ѡце ѡ васъ потребуетъ вещь: ибо еѣ заступница многымъ бысть, и самомѣ мнѣ.
- 3 Цѣлуйте прїскіллѣ и акѣлѣ, споспѣшника моѣ ѡ хрѣтѣ иисѣ,
- 4 ѣже по душѣ моѣй своѣ выѣ положѣста, ѣже не ѣзз еѣдинъ благодарю, но и всѣ цркви ѣзыческїа: и домашнюю ѣхъ црковь.
- 5 Цѣлуйте епенета возлюбленнаго мнѣ, ѣже еѣсть начатокъ ѣхѣин во хрѣтѣ.
- 6 Цѣлуйте марїамъ, ѣже многѣмъ трѣдѣса ѡ насъ.
- 7 Цѣлуйте андронїка и ѣвнїю, еродники моѣ и сплѣнники моѣ, ѣже еѣсть нарѡчѣты во апѣлѣхъ, ѣже и прѣжде мене върѡвѣста во хрѣтѣ.
- 8 Цѣлуйте амплїа возлюбленнаго мнѣ ѡ гдѣ.
- 9 Цѣлуйте оѣрванѣ споспѣшника нашего ѡ хрѣтѣ, и стахѣла возлюбленнаго мнѣ.
- 10 Цѣлуйте апеллїа искѣна ѡ хрѣтѣ. Цѣлуйте ещѣ выѣ ѡ арїстѡвѣла.
- 11 Цѣлуйте иродїѡна еродника моего. Цѣлуйте ѣже ѡ наркїсса ещѣ выѣ ѡ гдѣ.
- 12 Цѣлуйте трѣфенѣ и трѣфѡсѣ трѣждѣющыяса ѡ гдѣ. Цѣлуйте персїдѣлюбленнѣю, ѣже многѣмъ трѣдѣса ѡ гдѣ.
- 13 Цѣлуйте рѣфа изерѣннаго ѡ гдѣ, и мѣтеръ егѡ и мою.
- 14 Цѣлуйте ѣсѣгкрїта, флѣгонѣта, ерма, патрѡва, ермїа, и ещѣ выѣ ез нїмнѣ брѣтїю.
- 15 Цѣлуйте фїлѡлога и ѣвлїю, нирѣа и сестрѣ егѡ, и ѡлѣмпана, и ещѣ выѣ ез нїмнѣ всѣ стѣмѣ.
- 16 Цѣлуйте дрѣгъ дрѣга лѡвзѣнїемъ стѣмъ. Цѣлуютъ въ всѣ цркви хрѣтѡвы.

- 17 Молію же вы, братіе, блюдітєса ѿ творѣщихъ рѣспри и раздѣры,  
кромѣ оубѣнїа, ѣмѣже вы наѣчїтєса, и оублони́тєса ѿ нїхъ:
- 18 такоуи бо гдѣви нашемѹ иисѹ хрїтѹ не рабѣтуютъ, но своимѹ чрѣвѹ:  
иже бланїи словесы и блансловенїемъ прельщѣютъ сердца неслѣбнвыхъ.
- 19 Вѣше бо послѣшанїе ко вѣемъ достїже. Радѹюса же ѣже ѿ вѣсз: хоцѣ  
же вѣсз мѣдрыхъ оубѣ быти во блгѣе, простыихъ же вѣ слѣе.
- 20 Бгѣ же мїра да сокрѣшїтъ сатанѹ подѣ ногѣ вѣшѣ вѣкорѣ. Блгѣтъ гдѣ  
нашегѡ иисѣ хрїтѣ сѣ вѣми. Ѳмїнь.
- 21 Цѣлѣетъ вѣсз тїмодѣи споспѣшникъ мой, и лѣкїи и їаѣонъ и  
сѡсїпатрѣ, срѡдницы мои.
- 22 Цѣлѣю вы и ѣзѣ тѣртїи, напнѣавыи посланїе сїе, ѿ гдѣ.
- 23 Цѣлѣетъ вы гдѣе страннопрїїмецъ мой и црѣкѣ вѣсѣ. Цѣлѣетъ вы  
ѣрастѣ стронїтель градскїи, и кѣартѣ братѣ.
- 24 Блгѣтъ гдѣ нашегѡ иисѣ хрїтѣ со вѣемн вѣми. Ѳмїнь.

Конецъ посланїю къ рїмлянѡмъ

# Πέρβοε послάνіе кз корінѡанωмз

## Ἐτάγω ἀπὸλα πάλλα.

### Глава 1.

- Пάνελα, званз ἀπλз іісз хр̑т́овз волею б̑жіею, н̑ сωсд́енз братз,  
2 ц̑ркви б̑жіей с̑щей вз коріндѣ, ωс̑щ̑еннымз ω хр̑т̑ѣ іісѣ, званнымз с̑т̑ымз, со всѣмн прнзыва́ющимн і̑ма г̑да нашегω ііса хр̑т̑а, во вс̑цѣмз мѣстѣ, тѣхз же н̑ нашемз:  
3 бл̑гть вамз н̑ мн̑рз ω б̑га о̑ц̑а нашегω н̑ г̑да ііса хр̑т̑а.  
4 Благодарю б̑га моего всегда ω васз, ω бл̑гти б̑жіей д̑ннѣй вамз ω хр̑т̑ѣ іісѣ,  
5 іакω во вс́емз ωбогат̑стееω ω н́емз, во вс̑цѣмз сл́овѣ н̑ вс̑цѣмз р̑з̑мѣ,  
6 іакωже свнд̑телство хр̑т́ово н̑звѣст̑исω вз васз:  
7 іакω вамз не лиш̑тисω ни во с̑д̑н̑емз даров̑н̑н, ча́юцымз ωκρoв́ен̑а г̑да нашегω ііса хр̑т̑а,  
8 іже н̑ о̑т̑верд̑н̑тз васз д̑же до конц̑а непов̑нн̑хз вз д́ень г̑да нашегω ііса хр̑т̑а.  
9 В̑ѣренз б̑гз, і̑мже зв̑ани бы̑сте во о̑в̑ц̑ен̑е с̑на с̑г̑ω ііса хр̑т̑а, г̑да нашегω.  
10 Молю же вы, брат̑е, і̑менемз г̑да нашегω ііса хр̑т̑а, да т́оже глаго́лете вс̑н, н̑ да не б̑д̑тз вз васз р̑сп̑н, да б̑дете же о̑т̑вержд́енн вз т́омже р̑з̑мѣн̑н̑ н̑ вз т́о̑йже м̑сл̑н.  
11 Розвѣст̑исω бо м̑н̑ ω васз, брат̑е мо̑а, п̑сланн̑ымз ω χλόνса \*, іакω р̑в̑с̑н̑а вз васз с̑ть.  
12 Глаго́лю же с̑, іакω к̑н̑ждо васз глаго́летз: і̑зз о̑̑βω с̑см̑ п̑λλoвз, і̑зз же ἀπολλ̑ωсoвз, і̑зз же κ̑ν̑φннз, і̑зз же хр̑т́овз.

---

\*ω дом̑ашн̑хз χλόνса

13 Ἐὰν ραζδѣліѣа χρῆτόѣз, ἔδα πάνεѣз ραспа́тѣа по в́аѣз; ἢ лῆ во ἡма  
пáвлово крестн́ѣтѣа;

14 Благодарῖо б́га, ἵакω нн ἔдн́наго ὡ̄ в́аѣз крестн́хз, τóчῃю κρίπα ἢ гáа,  
15 да не ктò речѣтз, ἵакω вэ моѣ ἡма крестн́хз.

16 Крестн́хз же ἢ стѣфан́иновз дóмз: прóчѣе не вѣмз, ἄще когò ἡнóго  
крестн́хз.

17 Не поелá бо менѣ χρῆτόѣз крестн́тн, но благовѣстн́тн, не вэ  
премδдростн слóва, да не ἡспраздн́тѣа крῆтз χρῆτόѣз.

18 Слово бо крῆтноѣ погнѣа́ющымз оὔѣω ἰорóдѣтво ἔѣтѣ, ἂ спаса́ѣмымз  
нáмз с́ла б́ж́ѣа ἔѣтѣ.

19 П́нѣано бо ἔѣтѣ: погубелῖо премδдростѣ премδдрыхз, ἢ ρáзѣмз  
разѣмныхз ὡ̄вѣргѣ.

20 Гдѣ премδдрз; гдѣ кн́жннкз; гдѣ совопрóсннкз вѣка сегò; Не ὡ̄бдῆ лн  
б́гз премδдростѣ м́ра сегò;

21 Понѣже бо вэ премῑростн б́ж́ѣѣн не ρáзѣмѣ м́рз премδдростῖю б́га,  
б́лгонзвóлнлз б́гз б́нѣтвомз прóповѣдн сῑтῆн вѣрδющнхз.

22 Понѣже ἢ ἰδѣѣ знáменῖа прóсѣтз, ἢ ἔлнннн премδдростн ἡψδтз:  
23 мы́ же прóповѣдѣемз χρῆτá ρáспаτá, ἰδѣѣмз оὔѣω соблáзнз, ἔлнннwmз  
же безѣм́ѣ,

24 самѣмз же звáннымз ἰδѣѣмз же ἢ ἔлнннwmз χρῆτá, б́ж́ѣю с́лδ ἢ  
б́ж́ѣю премῑростѣ:

25 занѣ б́ѣѣ б́ж́ѣѣ премῑрѣѣ чѣловѣкз ἔѣтѣ, ἢ немоцнóѣ б́ж́ѣѣ крѣпчáѣ  
чѣловѣкз ἔѣтѣ.

26 В́нднтѣ бо звáнῖѣ в́ашѣ, брáтῖѣ, ἵакω не мнóзн премδдрн по плóтн, не  
мнóзн с́лннн, не мнóзн блáгорóднн:

27 но б́ѣа м́ра ἡзѣрá б́гз, да премδдрыа посрамн́тз, ἢ нѣмωцннaа м́ра  
ἡзѣрá б́гз, да посрамн́тз крѣпкaа:

28 ἢ χδдорóднaа м́ра ἢ оὔннчнжѣннaа ἡзѣрá б́гз, ἢ не с́цлaа, да с́цлaа  
оὔспраздн́тз,



29 ꙗко да не похва́лнѣа вса́ка плóть предъ бѣгомъ.

30 Нъ негѡже вы ѣстѣ ѡ хрѣтѣ иисѣ, ꙗже бысть намъ премѣрость ѡ бѣа, прáвда же и ѡсцѣненіе и избавленіе,

31 да, ꙗкоже пишеться: хвалáнса, ѡ гдѣ да хва́лнѣа.

## Глава 2.

1 И азъ пришедъ къ вамъ, братіе, приндохъ не по превосходному словеси и не премѣрости возвѣщаа вамъ свидѣтельство бжїе:

2 не сдѣхъ бо вѣдѣти что въ васъ, точию ииса хрѣта, и сегò распата:

3 и азъ въ немоци и стращѣ и трепетѣ мнозѣ быхъ въ васъ.

4 И слово моє и проповѣдь моа не въ препрѣтelnыхъ человекескиха премѣрости словесѣхъ, но въ явленіи дха и силы,

5 да вѣра ва́ша не въ мѣрости человекестѣи, но въ силѣ бжїей бдетъ.

6 Премѣрость же глаголемъ въ совершѣнныхъ, премѣрость же не вѣка сегò, ни князѣи вѣка сегò престаюцихъ,

7 но глаголемъ премѣрость бжїю, въ тайнѣ сокровѣннѡю, юже предъстави бгъ прежде вѣкъ въ славу на́шу,

8 юже никтоже ѡ князѣи вѣка сегò разумѣ: ꙗже бо быша разумѣли, не быша гда славы распали.

9 Но ꙗкоже ѣсть писано: ꙗже око не видѣ, и оухо не слыша, и на сердце человекѣ не възидоша, ꙗже оуготова бгъ любящымъ єго̀.

10 Намъ же бгъ ѡкрылъ єсть дхомъ своимъ: дхъ бо вса испытуетъ, и глбении бжїа.

11 Кто бо вѣсть ѡ человекѣ, ꙗже въ человекѣ, точию дхъ человека, живущий въ немъ; Такожде и бжїа никтоже вѣсть, точию дхъ бжїи.

12 Мы же не дха міра сегò прїахомъ, но дха ꙗже ѡ бѣа, да вѣмы ꙗже ѡ бѣа дарованнаа намъ,

13 ꙗже и глаголемъ не въ на́ученыхъ человекескиха премѣрости словесѣхъ, но въ на́ученыхъ дха стáгъ, дхѡвнаа дхѡвнымн разсѣждающе.

14 Душевенъ же человекъ не прїемлетъ ꙗже дѣла бжїа: юродство бо емѹ  
ѣсть, ѡ не можетъ разумѣти, зане духовнѣ востаздетса.

15 Духовный же востаздетъ оубо всѡ, ѡ самъ тоѡ ни ѡ единаго  
востаздетса.

16 Кто бо разумѣ оумъ гдѣнь, ѡже ѡзаснѣтъ ѡ; Мы же оумъ хртѡвъ  
ѡмамы.

### Глава 3.

1 ѡ азъ, братїе, не могу хъ самъ глаголати ꙗкѡ духовнымъ, но ꙗкѡ  
плѡтаннымъ, ꙗкѡ младенцемъ ѡ хртѣ.

2 Млекоумъ въ напоухъ, ѡ не брашноумъ: ѡбо не оу можѡте, но ниже еце  
можете ниѣ,

3 еце бо плѡтетїи естѣ. Идѣже бо въ вѡсъ зѡвнети ѡ рвенїа ѡ распрн, не  
плѡтетїи ли естѣ ѡ по человекѹ ходите;

4 Бгда бо глаголетъ кто: азъ оубо емѣ пѡловъ, дрвгїи же: азъ  
ѡполлѡсовъ: не плѡтетїи ли естѣ;

5 Кто оубо естѣ пѡвелъ; кто же ли ѡполлѡсъ; Но точїю сѡдвжнѣтелїе,  
ѡмниже вѣрѡвасте, ѡ комѹждо ꙗкоже гдѣ даде.

6 азъ насѡдѡхъ, ѡполлѡсъ напоѡ, бгъ же возрастнѣ:

7 тѣмже ни насѡдѡдѡн естѣ что, ни насѡдѡдѡн, но возрацїѡдѡн бгъ.

8 насѡдѡдѡн же ѡ насѡдѡдѡн едино естѡ: кїиждо же своѡ мздѹ прїиметъ  
по своемѹ трѡдѹ.

9 бгѹ бо емѣи споспѣшницы: бжїе тѡжѡнїе, бжїе здѡнїе естѣ.

10 По блгтн бжїей дѡннѣн мнѣ, ꙗкѡ премѡдръ архїтѣктѡнъ ѡсновѡнїе  
положнѡхъ, ѡнъ же назндѡетъ: кїиждо же да блѡдетъ, кѡкѡ назндѡетъ.

11 ѡсновѡнїа бо ѡнѡгѡ никтѡже можетъ положнѣти пѡче лежѡцагѡ, еже  
естѣ иѡс хртѡсѡ.

12 ѡце ли кто назндѡетъ на ѡсновѡнїи семъ злѡто, сребрѡ, кѡменїе  
четнѡе, дрѡвѡ, сѣно, трѡстїе,

13 КОГѠЖДО ДѢЛО ГАВЛѢНО БѢДЕТЪ: ДѢНЬ БО ГАВНІТЪ, ЗАНѢ ОГНѢМЪ  
ѠКРЫВАЕТСА: Н КОГѠЖДО ДѢЛО, ГАКОВОЖЕ ЁСТЬ, ОГНЬ НСКѢИТЪ.

14 Н ЕГѠЖЕ ЯЩЕ ДѢЛО ПРЕБѢДЕТЪ, ЁЖЕ НАЗДА, МЗАДЪ ПРІИМЕТЪ:

15 А ЕГѠЖЕ ДѢЛО СГОРНІТЪ, ѠТЦЕТИТСА: САМЪ ЖЕ СПАСѢТСА, ТАКОЖДЕ  
ГАКОВОЖЕ ОГНѢМЪ.

16 НЕ ВѢСТЕ ЛИ, ГАКѠ ХРАМЪ БЖІИ ЁСТѢ, Н ДХЪ БЖІИ ЖИВѢТЪ ВЪ ВАСЪ;

17 ЯЩЕ КТО БЖІИ ХРАМЪ РАСТЛНІТЪ, РАСТЛНІТЪ СЕГО БГЪ: ХРАМЪ БО БЖІИ СТЪ  
ЁСТЬ, НЖЕ ЁСТѢ ВЫ.

18 НИКТОЖЕ СЕБѢ ДА ПРЕЛЬЦАЕТЪ: ЯЩЕ КТО МНІТСА МДРЪ БЫТИ ВЪ ВАСЪ ВЪ  
ВѢЦѢ СЕМЪ, БЖІИ ДА БЫВАЕТЪ, ГАКѠ ДА ПРЕМДРЪ БДЕТЪ.

19 ПРЕМДРОСТЬ БО МІРА СЕГѠ БЖІСТВО ОУ БГА ЁСТЬ, ПІСАНО БО ЁСТЬ:  
ЗАПННААНЪ ПРЕМДРЫМЪ ВЪ КОВАРСТВѢ НХЪ.

20 Н ПАКН: ГДЪ ВѢСТЬ ПОМЫШЛЕНІА ЧЕЛОВѢЧЕСКА \*, ГАКѠ СДТЬ СДЕТНА.

21 ТѢМЖЕ НИКТОЖЕ ДА ХВАЛНТСА ВЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ, ВСА БО ВАША СДТЬ:

22 ЯЩЕ ПАНЕЛЪ, НЛН АПОЛѠСЪ, НЛН КІФА, НЛН МІРЪ, НЛН ЖИВОТЪ, НЛН  
СМѢРТЪ, НЛН НАСТОАЩАА, НЛН БДАЩАА, ВСА ВАША СДТЬ:

23 ВЫ ЖЕ ХРІТѠВЫ, ХРІТОСЪ ЖЕ БЖІИ.

## Глава 4.

1 ТАКѠ НАСЪ ДА НЕЩДЕТЪ ЧЕЛОВѢКЪ, ГАКѠ СДГЪ ХРІТѠВЫХЪ Н СТРОИТЕЛЕЙ  
ТАННЪ БЖІИХЪ:

2 А ЁЖЕ ПРОЧЕЕ НЩЕТСА ВЪ СТРОИТЕЛЕХЪ, ДА ВѢРЕНЪ КТО ѠВРАЩЕТСА.

3 МНѢ ЖЕ НЕ ВЕЛІКО ЁСТЬ, ДА Ѡ ВАСЪ НСТАЖДЕА, НЛН Ѡ ЧЕЛОВѢЧЕСКАГѠ  
ДНѢ †: НО НИ САМЪ СЕБѢ КОСТАЗДЮ.

4 НИЧЕѠЖЕ БО ВЪ СЕБѢ СВѢМЪ, НО НИ Ѡ СЕМЪ ѠПРАВДАЮСА: КОСТАЗДАНЪ ЖЕ  
МА ГДЪ ЁСТЬ.

5 ТѢМЖЕ ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ НИЧТОЖЕ СДАНТЕ, ДОНДЕЖЕ ПРІИДЕТЪ ГДЪ, НЖЕ БО

---

\*мдрыхъ

†сддѧ

свѣтъ приведе́тъ тѣ́ннамъ тмы́ и ѡбѣвѣ́тъ совѣ́ты се́рдечныя, и тогда похвалѣ́ бѣдетъ ко́мѣждо ѡ́ бѣга.

6 Сѣ́а же, бра́тїе моѣ́, прѡебра́зѣхъ на себѣ́ и а́поллѡса́ вѣ́сз рѣ́дн, да ѡ́ на́ю на́дчнѣ́са не па́че на́писанны́хъ мѣ́дрствовати, да не ѣ́дннз по ѣ́дннмѣ́ горднѣ́са на дрѣ́гаго.

7 Кто́ бо тѣ́а разсѣ́ждаетъ; Что́ же ѣ́машн, ѣ́гѡже́ нѣ́си прѣ́аыз; Я́ще же и прѣ́аыз ѣ́си, что́ хва́лиши́са я́кѡ не прѣ́емз;

8 Се́, сы́ти ѣ́сте, се́, ѡбогати́стесѧ, безъ́ на́сз воца́рнстесѧ: и ѡ́, дабы́ воца́рннса́ ѣ́сте, да и мы́ бы́хомз сз ва́мн ца́рствовали.

9 Мнѡ́ бо, я́кѡ бѣ́з ны́ посла́нннкн послѣ́днїа́ я́вн, я́кѡ на́смѣ́ртннкн: занѣ́ позѡ́рз бы́хомз мѣ́рѣ́ и я́ггловмз́ и чело́вѣ́кѡмз.

10 Мы́ о́убѡ́ бѣ́хн хрѣ́ста́ рѣ́дн, вы́ же мѣ́дрн ѡ́ хрѣ́тѣ́: мы́ не́мо́щнн, вы́ же крѣ́пцы: вы́ сла́внн, мы́ же безче́стнн.

11 До́ нѣ́шннѧ́гѡ ча́са и я́чемз, и жа́ждемз, и на́готѣ́емз, и стра́ждемз, и скнѣ́емсѧ,

12 и тѣ́ржда́емсѧ, дѣ́лающе́ своѣ́мн рѣ́ка́мн. О́убѡ́ра́емн, благо́слова́емз: гонѣ́мн, тѣ́рпнмз:

13 хѣ́лнмн, о́утѣ́ша́емсѧ \* : я́коже ѡ́тѣ́бн мѣ́рѣ́ бы́хомз, вѣ́емз попра́нїе до́сѣ́лѣ́.

14 Не́ срама́а́а вѣ́сз сѣ́а пншѣ́, но я́коже ча́да моѣ́ возлю́блѣ́ннаѧ на́казѣ́ю.

15 Я́ще бо и мнѡ́гн пѣ́стѣ́ны ѣ́мате ѡ́ хрѣ́тѣ́, но не мнѡ́гн о́тцы: ѡ́ хрѣ́тѣ́ бо и́нѣ́ блго́вѣ́стествова́нїемз я́зз вы́ роднхъ́.

16 Молю́ же вѣ́сз: подо́бнн мнѣ́ бы́ва́йте, я́коже я́зз хрѣ́тѣ́.

17 Се́гѡ́ рѣ́дн посла́хъ́ кз ва́мз тѣ́моде́а, ѣ́же мнѣ́ ѣ́сть ча́до возлю́блено́ и вѣ́рно ѡ́ гѣ́тѣ́, ѣ́же ва́мз воспо́маетъ́ пѣ́тн моѣ́, я́же ѡ́ хрѣ́тѣ́ и́нѣ́, я́коже вездѣ́ и во всѣ́хъ́ цѣ́рквн о́учѣ́.

---

\*мо́лнмз

18 Ἰὰκω не градѹщѹ мн̄ кз в́амз, разгордѣшасѹ нѣцын:

19 прїндѹ же екорѹ кз в́амз, ѡце гд̄ь воєхóщетз, н̄ оуразѹмѣю не слово разгордѣвшнхѹ, но сн̄лѣ:

20 не вз словесн̄ бо цр̄тво бж̄їе, но вз сн̄лѣ.

21 Чтò хóщете; ез п́алнцєю ли прїндѹ кз в́амз, н̄лн̄ ез любóвїю н̄ дѹхомз крóтостн;

## Глава 5.

1 Ὡν̄одз слышнтсѹ вз в́асз блдженїе, н̄ таково̀ блдженїе, ѡковóже ни во ѡзыцѣхз н̄мендетсѹ, ѡкω нѣкоемѹ н̄мѣтн̄ женѹ ὀтчд̄ю.

2 Н̄ вы разгордѣсте, н̄ не п́аче пла́касте, да н̄зметсѹ Ὡ средь в́асз содѣавын̄ дѣло с̄їе.

3 Зане̄ ѡзз оуѣω ѡце не оу в́асз сын̄ тѣломз, тѹ же живын̄ дѹхомз, оу́же сд̄нхз, ѡкω т́амω сын̄: содѣавшаго сн̄це с̄їе,

4 Ὡ н̄мени гд̄а н́ашегω ӣнса хр̄т̄а собравшымсѹ в́амз н̄ моемѹ дѹхѹ, ез сн̄лою гд̄а н́ашегω ӣнса хр̄т̄а,

5 пред́атн̄ такова́го сатанѣ̀ во н̄змождєнїе плóтн̄, да дѹхз спасѣтсѹ вз дєнь гд̄а н́ашегω ӣнса хр̄т̄а.

6 Не добра̀ похвал́а в́аша. Не вѣсте ли, ѡкω м́алз кв́асз вє̀ смѣшенїе кв́аснтз;

7 Ὡчїстнтѣ оу̀бо вєтх̄їн̄ кв́асз, да бд̄ете нóво смѣшенїе, ѡкоже ѐстє безкв́аснн̄: н̄бо п́асха н́аша за ны̀ пожрєнз бы̀сть хр̄т́осз.

8 Тѣмже да пр́азнд̄емз не вз кв́асѣ̀ вєтсѣ̀, ни вз кв́асѣ̀ слóбы н̄ лѹќавств̄а, но вз безкв́асїнхз чт́оты̀ н̄ н̄стнны.

9 Пис́ахз в́амз вз посл́анїн̄ не прнмѣш́атнсѹ блдннкóмз:

10 н̄ не вс́акω блдннкóмз м́ира сегò, н̄лн̄ лнхóнмцємз, н̄лн̄ хн̄щннкωмз, н̄лн̄ ид̄шлосл̄жн̄телємз, понєже оу̀бо дóлжнн̄ бы̀ ѐстє бы̀лн̄ Ὡ м́ира сегò н̄зытн̄:

11 нн̄ѣ же пис́ахз в́амз не прнмѣш́атнсѹ, ѡце нѣкїн̄, бр́атз н̄мендємь,

вѣдетъ блѣдникъ, илѣ лихощице, илѣ идоложидатель, илѣ досадитель, илѣ пѣница, илѣ хощице: съ таковыми ниже гати.

12 Чтѣ бо мѣ нѣ вѣшнихъ сдѣти; Не вѣтренихъ ли вѣ сдѣте;

13 Вѣшнихъ же гѣ сдѣтѣ. И нѣмѣте слаго ѿ вѣсъ самѣхъ.

## Глава 6.

1 Сметѣте ли ктѣ ѿ вѣсъ, вещь имѣа ко инѣму, сдѣтисѣа ѿ неправедныхъ, а не ѿ стѣихъ;

2 Не вѣсте ли, гѣкѣ стѣи мѣрови нѣмѣтѣ сдѣти; нѣ аще вѣми сдѣз прѣметѣ мѣрѣ, недостѣнни сѣтѣ сдѣщѣмъ хѣдымъ;

3 Не вѣсте ли, гѣкѣ аггелѣвъ сдѣти нѣмамы, а не тѣчѣю житѣйскихъ;

4 Житѣйскѣа бо сдѣща аще нѣмѣте, оуничженныхъ въ цѣкви, сѣхъ посаждѣте.

5 Къ срамѣ вѣмъ глаголю: тѣкѣ ли нѣсть въ вѣсъ мѣдрѣ ни сдѣнѣ, нѣже мѣжетѣ разсдѣти междѣ брѣтѣи своихъ;

6 Но брѣтѣ съ брѣтомъ сдѣтисѣа, нѣ тѣ прѣд невѣрными.

7 Оуѣже оуѣбо ѿнѣдѣ вѣмъ срамъ сѣть, гѣкѣ тѣжбѣи нѣмѣте междѣ собою.

Почтѣ не пѣче ѿбѣднми сѣтѣ; почтѣ не пѣче лишѣни бѣвѣте;

8 Но вѣи сѣми ѿбѣдѣте нѣ лишѣте, да сѣщѣ брѣтѣю.

9 Илѣ не вѣсте, гѣкѣ неправедницы цѣтѣвѣа бѣжѣа не наследѣтѣ; Не

льстѣте себѣ: ни блѣдницы, ни идоложидѣтѣ, ни прѣлюбѣтѣ, ни сквернѣтѣ, ни малакѣи, ни мѣжелѣжницы,

10 ни лихощицы, ни тѣтѣе, ни пѣдницы, ни досадѣтѣ, ни хощицы цѣтѣвѣа бѣжѣа не наследѣтѣ.

11 И сѣми оуѣбо нѣцыи вѣсте, но ѿмыстисѣа, но ѿстѣстисѣа, но ѿправдѣстисѣа именемъ гѣа нѣшегѣ инѣа хѣтѣа нѣ дѣомъ гѣа нѣшегѣ.

12 Вѣа мѣ лѣтъ сѣть, но не вѣа на польздѣ: вѣа мѣ лѣтъ сѣть, но не аѣз ѿбладѣнѣ вѣдѣ ѿ чегѣ.

13 Брѣшна чрѣвѣ, нѣ чрѣво брѣшнѣмъ: гѣхъ же нѣ сѣе нѣ сѣа оупразднѣтѣ.

Тѣло же не блѣженію, но гдѣви, ѿ гдѣ тѣла.

14 Бгъ же ѿ гдѣ воздвѣже, ѿ насъ воздвѣгнетъ сілою своєю.

15 Не вѣсте ли, ѿкъ тѣлесѣ вѣша оудове хртѣвы сѣть; Взѣмъ ли оубо оуды хртѣвы, сотворю оуды блѣднѣи; да не бѣдетъ.

16 Или не вѣсте, ѿкъ прилѣплѣнѣа сквернодѣицеѣ єдино тѣло єсть из блѣдодѣицею; бѣдетъ бо, рече, ѿба въ плоть єдинѣ.

17 Прилѣплѣнѣа же гдѣви єдинѣ дѣхъ єсть из гдѣмъ.

18 Бѣгайте блѣдодѣиѣа: всѣкъ бо грѣхъ, єгоже ѿще сотворитъ человекъ, кромѣ тѣла єсть: ѿ блѣдѣи бо своѣ тѣло согрѣшѣетъ.

19 Или не вѣсте, ѿкъ тѣлесѣ вѣша храмъ жнѣдѣагъ въ вѣсѣ сѣагъ дѣа сѣть, єгоже ѿматѣ ѿ бга, ѿ несте свои;

20 кѣплени бо єстѣ цѣною. Прослѣвите оубо бга въ тѣлесѣхъ вѣшихъ ѿ въ дѣшѣхъ вѣшихъ, ѿже сѣть бжѣа.

## Глава 7.

1 ѿ ѿ нѣхже писѣте мнѣ, добрѣ человекѣ женѣ не прикѣтитѣа.

2 Но блѣдодѣиѣа рѣди кѣждо своѣ женѣ да ѿматѣ, ѿ кѣждо женѣ своѣго мѣжа да ѿматѣ.

3 Женѣ мѣжъ долѣжнѣю лѣбовѣ да воздѣетъ: тѣкоже ѿ женѣ мѣжъ.

4 Женѣ своѣмъ тѣломъ не владѣетъ, но мѣжъ: тѣкоже ѿ мѣжъ своѣмъ тѣломъ не владѣетъ, но женѣ.

5 Не лишѣйте себѣ дрѣгъ дрѣга, тѣчию по соглѣию до вѣмене, да пребывѣете въ постѣ ѿ молѣтѣ, ѿ пѣки вкѣпѣ собнѣитѣа, да не некѣшѣетъ вѣсѣ сѣтанѣ невождѣрѣнѣемъ вѣшимъ.

6 Сѣе же глаголю по совѣтѣ, ѿ не по повелѣнѣю.

7 Хоцѣ бо, да вси человекѣ бѣдѣтѣ, ѿкоже ѿ ѿзъ: но кѣждо своѣ даровѣнѣе ѿматѣ ѿ бга, ѿвѣ оубо сѣце, ѿвѣ же сѣце.

8 Глаголю же безѣрѣчнымъ ѿ вдовѣцамъ: добрѣ ѿмъ єсть, ѿще пребѣдѣтѣ ѿкоже ѿ ѿзъ:

- 9 ѿще ли не оудержа́тсѧ, да посага́ютъ: лѹще бо ѣсть жени́тсѧ, неже ли разжи́зѧтсѧ.
- 10 ѿ жени́вшымсѧ заѡцава́ю не ѿзъ, но гдѣ: женѣ ѡ мѹжа не разлѹча́тсѧ:
- 11 ѿще ли же ѿ разлѹчи́тсѧ, да пребыва́етъ безбра́чна, ѿли да смири́тсѧ съ мѹжемъ сво́имъ: ѿ мѹжѹ жены не ѡпѹща́ти.
- 12 Прѡчимъ же ѿзъ глаго́лю, ѿ не гдѣ: ѿще ко́торыи бра́тъ женѹ ѿмать невѣрнѹ, ѿ тѣ благоволи́тъ жи́ти съ нѣмъ, да не ѡстава́летъ ѣ̀:
- 13 ѿ женѹ ѿще ѿмать мѹжа невѣрна, ѿ то́й благоволи́тъ жи́ти съ не́ю, да не ѡстава́летъ ѣ̀:
- 14 свѣти́тсѧ бо мѹжъ невѣренъ ѡ женѣ вѣрнѣ, ѿ свѣти́тсѧ женѹ невѣрна ѡ мѹжи вѣрнѣ: ѿна́че бо ча́да вѣша нечи́ста бы́ли бы, ни́ѣ же сѣ́а сѣть.
- 15 ѿще ли невѣрный ѡлѹча́етсѧ, да разлѹчи́тсѧ: не порабо́тсѧ бо бра́тъ ѿли сестра́ въ тако́вѣхъ: въ мѣрѣ бо призва́ насъ гдѣ бѣ.
- 16 Чтѡ бо вѣси, же́но, ѿще мѹжа спасе́ши; ѿли чтѡ вѣси, мѹжѹ, ѿще женѹ спасе́ши;
- 17 То́чию коемѹждо ѿкоже раздѣли́лъ ѣ́сть бѣ, кѣждо ѿкоже при́званъ бы́сть гдѣмъ, та́къ да хо́дитъ: ѿ та́къ во всѣ́хъ црѣквахъ повелѣва́ю.
- 18 Во ѡверѣзаніи ли ктѡ при́званъ бы́сть; да не ѡторгнетсѧ \* : въ неѡверѣзаніи ли ктѡ при́званъ бы́сть; да не ѡверѣзѹетсѧ.
- 19 ѡверѣзаніе ничтѡже ѣ́сть, ѿ неѡверѣзаніе ничтѡже ѣ́сть, но соблюде́ніе заповѣдѣй бжѣихъ.
- 20 Кѣждо въ званіи, въ не́мже при́званъ бы́сть, въ то́мъ да пребыва́етъ.
- 21 Ра́въ ли при́званъ бы́лъ е́си; да не неради́ши † : но ѿще ѿ мо́жеша свобѡденъ бы́ти, бо́льше порабо́ти себѣ.

---

\* да не твори́тъ себѣ неѡверѣзаніѧ

† да не печа́лншисѧ



- 22 Прїзванный бо ѡ гдѣ рабъ, свободникъ гдѣнь ѣсть: такожде и прїзванный свободникъ, рабъ ѣсть хртѡвъ.
- 23 Цѣною кѡплени ѣстѣ: не бѣдите рабѣи челоуѣкъмъ.
- 24 Кїиждо, въ нѣмже прїзванъ бѣсть, братїе, въ томъ да пребываѣтъ предъ бгомъ.
- 25 Ѡ дѣвахъ же повелѣнїа гдѣна не имамъ, совѣтъ же даю, ѣкъ помїлованъ ѡ гдѣ вѣренъ бѣти.
- 26 Мнѡ оубо сїе добрѡ бѣти за настоащю нѣждѡ, ѣкъ добрѡ челоуѣкъ такоу бѣти.
- 27 Прѣвазала ли єси женѣ; не ищи разрѣшенїа. Ѡрѣшила ли єси женѣ; не ищи женѣи.
- 28 Яце ли же и ѡженншиса, не согрѣшилъ єси: и яце посагнетъ дѣва, не согрѣшила єсть. Скѡрбь же плѡти имѣти бѣдѣтъ такоуи: язъ же въицаждѡ.
- 29 Сїе же глаголю, братїе, ѣкъ время прекращѣно єсть прочее, да и имѡщїи женѣи, ѣкоже не имѡщїи бѣдѣтъ:
- 30 и плачѡщїиса, ѣкоже не плачѡщїи: и радѡщїиса, ѣкоже не радѡщїиса: и кѡпѡщїи, ѣкъ не содержаѣце:
- 31 и трѣбѡщїи мїра сегѡ, ѣкъ не трѣбѡщїе: прехѡдѣтъ бо ѡбразъ мїра сегѡ.
- 32 Хоцѡ же вѣсъ безпечальныхъ бѣти. Не ѡженнвыиса печѣтсѡ ѡ гдѣнихъ, кѣкъ оубодѣти гдѣви:
- 33 а ѡженнвыиса печѣтсѡ ѡ мїрекнѣхъ, кѣкъ оубодѣти женѣ. Раздѣлїсѡ женѡ и дѣва:
- 34 непосагшала печѣтсѡ ѡ гдѣнихъ, кѣкъ оубодѣти гдѣви, да бѣдетъ сѣа и тѣломъ и дѡхомъ: а посагшала печѣтсѡ ѡ мїрекнѣхъ, кѣкъ оубодѣти мѡждѡ.
- 35 Сїе же на пользѡ вѣмъ самѣмъ глаголю: не да снлѡ вѣмъ налождѡ, но къ благоуверѣзїю и благопрїстѡпанїю гдѣви безмѡлвнѡ.

36 Ёще ли же ктò безъобразнѣи ѡ дѣвѣ своѣй неощѣтѣ, ёще ёсть превозрѣстна, ѡ тѣмъ должнѣ ёсть быти: ёже хощетѣ, да творитѣ: не согрѣшѣетѣ, ёще посягнетѣ.

37 Ё ѡже стоитѣ твѣрдѡ сѣрдцемъ, не имѣи нѣжды, власть же имѣти ѡ своѣй волѣ, ѡ сѣ разсѣдѣнѣ ёсть въ сѣрдцы своѣмъ блистѣ дѣвѣ своѣ, добрѣ творитѣ.

38 Тѣмъ же ѡ вдалѣи браку своѣ дѣвѣ добрѣ творитѣ: ѡ не вдалѣи лѣше творитѣ.

39 Женѣ привѣзана ёсть закономъ, въ елико время живѣтѣ мужъ еѣ: ёще же оумретѣ мужъ еѣ, свободна ёсть, за негоже хощетѣ, посягнѣти, тѣмъ ѡ гдѣ.

40 Блѣженнѣйша же ёсть, ёще тѣмъ превѣдетѣ, по моемѣ совѣтѣ: мнѣ бо ѡ азъ дѣа бѣиѣ имѣти.

## Глава 8.

1 ѡ идоложертвенныхъ же вѣмъ: ѣкѡ всѣ разумъ имѣмъ. Разумъ оубо кичитѣ, ѡ любви создѣетѣ.

2 Ёще ли ктò мнѣтѣ вѣдѣти что, не оубо что разумѣ, ѣкоже подобѣетѣ разумѣти:

3 ёще же ктò любитѣ бѣа, сѣи познѣнѣ бысть ѡ негѡ.

4 ѡ гдѣнѣи же идоложертвенныхъ вѣмъ, ѣкѡ идолъ ничтѡже ёсть въ мирѣ, ѡ ѣкѡ никтоже бѣи ѡнъ, тѣмъ еѣнъ.

5 Ёще бо ѡ ёсть глаголемѣи бѣзи, ѡли на небесѣ, ѡли на землѣ: ѣкоже ёсть бѣзи мнѣзи ѡ господѣи мнѣзи:

6 но намъ еѣнъ бѣи оубо, ѡз негѡже всѣ, ѡ мѣи оубо негѡ, ѡ еѣнъ гдѣи ѡнъ хрѣтѣсъ, ѡмъ же всѣ, ѡ мѣи тѣмъ.

7 Но не во всѣхъ разумъ: нѣцыи же совѣстѣи идолскою дѣже досѣлѣ ѣкоже идоложертвенное гдѣтѣ, ѡ совѣстѣи ѡхъ, немоцнѣи ёщи, исквернѣтѣ.

8 Бра̀шно же на̀сѣ не поста̀вля́етѣ пре́дъ бѣгомѣ: ни́же бо ѡ́це ꙗ́мы, и́збѣ́точествѣ́емѣ: ни́же ѡ́це не ꙗ́мы, ли́шя́емѣ.

9 Блюди́те же, да не ка́кѡ вла́сть ва́ша сѣ̀ преткнѡвѣ́нїе бѣдетѣ немо́цны́мѣ.

10 ѡ́це бо ктѡ́ ви́дитѣ тѣ̀, и́мѡща ра́зумѣ, въ тре́бниши возлежа́ща, не со́вѣсть ли ѣ́гѡ̀ немо́цна́ ѡ́щи сози́ждетѣ́а и́дѡложѣ́ртвѣ́ннаѣ ꙗ́сти;

11 И по́гибнетѣ немо́цны́и бра́тѣ въ твоѣ́мѣ ра́зумѣ, ѣ́гѡ́же ра́ди х́рѣ́то́еѣ о́умре.

12 Та́коже согрѣ́ша́юще въ бра́тїю и́ бїю́ще и́хъ со́вѣсть немо́цнѡ ѡ́щѣ, во х́рѣ́тѣ согрѣ́ша́ете.

13 Тѣ́мже ѡ́це бра̀шно со́блазнѣ́етѣ бра́та моѣ́го, не и́мамѣ ꙗ́сти ма́са во вѣ́кѣ, да не со́блазнѣ́о бра́та моѣ́го.

## Глава́ 9.

1 Не́смы ли а́плѣ; Не́смы ли сво́бода; Не и́ма х́рѣ́та ли ѓдѣ на́шего ви́дѣхъ; Не дѣ́ло ли моѣ́ въ ѣ́стѣ ѡ́ ѓдѣ;

2 ѡ́це и́ны́мѣ и́ не́смы а́плѣ, но о́баче ва́мѣ ѣ́смы: печа́ть бо моѣ́го а́плѣства въ ѣ́стѣ ѡ́ ѓдѣ.

3 Мо́и ѡ́вѣ́тѣ̀ воста́зѡ́щымѣ мене́ се́й ѣ́сть.

4 Б́да не и́мамы вла́сти ꙗ́сти и́ пи́ти;

5 Б́да не и́мамы вла́сти се́стрѡ́ женѡ́ водѣ́ти, ꙗ́кѡ и́ про́чїи а́плѣ, и́ бра́тїѡ́ ѓдѣ, и́ кнѣ́а;

6 И́ли ѣ́дїнѣ́ ѡ́зъ и́ варна́ва не и́мамы вла́сти ѣ́же не дѣ́лати;

7 Ктѡ́ во́ннѣ́твѣ́етѣ сво́и́ми ѡ́бръ́кѣ когда́; И́ли ктѡ́ наса́ждѣ́етѣ вїногра́дъ, и́ ѡ́ пло́дѣ ѣ́гѡ́ не ꙗ́стѣ; И́ли ктѡ́ пасѣ́тѣ ста́до, и́ ѡ́ млека́ ста́да не ꙗ́стѣ;

8 Б́да по чело́вѣ́кѣ сѣ̀ глаго́лю; Не и́ зако́нѣ ли сѣ̀ глаго́летѣ;

9 Въ мѡ́ѡсе́ѡвѣ́ бо зако́нѣ́ пи́сано: да не загра́диши о́у́стнѣ́ во́ла́ молота́ща. Б́да ѡ́ во́лѣхъ ра́дїтѣ́ бѣ́;

10 Или́ нѣзъ рѣди всѣ́кѡ глаго́летъ; Нѣзъ бо рѣди напси́са, ꙗ́кѡ ѡ́ наде́жди до́лженъ ѣ́сть ѡ́ра́н ѡ́ра́ти, ѡ́ мо́лотѣнъ е́зъ наде́ждю своегѡ́ о́повѣ́нїа причаща́тисѧ.

11 ꙗ́ще мы́ дѡхѡ́внаѧ сѣ́ахомъ ва́мъ, вели́ко ли, ꙗ́ще мы́ ва́ша тѣлѣ́снаѧ по́жнемъ;

12 ꙗ́ще и́нїи вла́сти ва́шеѧ причаща́ютсѧ, не па́че ли мы́; Но не сотвори́хомъ по ѡ́бласти се́й: но всѣ́ терпѣ́мъ, да не прекра́щенїе ко́е да́мы бл҃говѣ́ствованїю хрї́товѡ.

13 Не вѣ́сте ли, ꙗ́кѡ дѣлающїи сѣ́ннаѧ ѡ́ свѣ́тїища га́дѣтъ; ѡ́ сѣ́жающїи о́лтарю́ со о́лтаремъ дѣла́тсѧ;

14 Та́кѡ ѡ́ гдѣ́ повелѣ́ проповѣ́дающимъ бл҃говѣ́стїе ѡ́ бл҃говѣ́стїа жї́ти.

15 ꙗ́зъ же ни е́дино сотвори́хъ ѡ́ сї́хъ. Не пси́хъ же сї́а, да та́кѡ вѣ́детъ ѡ́ мнѣ́: до́брѣ́ бо мнѣ́ па́че о́умрѣ́ти, не́жели похвалѣ́ моѡ́ ктѡ́ да ѡ́спразднѣ́тъ.

16 ꙗ́ще бо бл҃говѣ́ствѡю, не́сть мнѣ́ похвалы́, но́жда бо мнѣ́ належѣ́тъ: го́ре же мнѣ́ ѣ́сть, ꙗ́ще не бл҃говѣ́ствѡю.

17 ꙗ́ще о́убо во́лею сї́а твори́ю, мзда́ ѡ́мамъ: ꙗ́ще же нево́лею, стро́енїе мнѣ́ ѣ́сть преда́но.

18 Кѣ́а о́убо мнѣ́ ѣ́сть мзда́; да бл҃говѣ́ствѡѡ́ безъ мзды́ положѣ́ бл҃говѣ́стїе хрї́тово, бо ѣ́же не твори́ти мнѣ́ по ѡ́бласти моѡ́й въ бл҃говѣ́ствованїи.

19 Свобо́денъ бо сї́и ѡ́ всѣ́хъ, всѣ́мъ себѣ́ порабо́тихъ, да мно́жайшыѧ прише́ращѣ́:

20 бы́хъ ѡ́дѣ́емъ ꙗ́кѡ ѡ́дѣ́н, да ѡ́дѣ́н прїше́ращѣ́: подзакѡ́ннымъ ꙗ́кѡ подзакѡ́ненъ, да подзакѡ́нныѧ прише́ращѣ́:

21 беззакѡ́ннымъ ꙗ́кѡ беззакѡ́ненъ, не сї́и беззакѡ́нникъ бѣ́, но закѡ́нникъ хрї́тѣ́, да прише́ращѣ́ беззакѡ́нныѧ.

22 бы́хъ немо́щнымъ ꙗ́кѡ немо́щенъ, да немо́щныѧ прїше́ращѣ́. Всѣ́мъ бы́хъ всѣ́а, да всѣ́кѡ не́кїа спае́.

23 Сіе же творю за бѣговѣстїе, да сообщникъ емѹ бѣдѹ.

24 Не вѣстє ли, ѣкѡ текѹщїи въ позорїи вси оубѡ текѹтъ, єдинъ же прїемлетъ почете; Такѡ тецѣте, да постїгнете.

25 Вєакъ же подвижанїа ѿ вєсѣхъ воздержїтєа: ѡнѡ оубѡ да нестлѣненъ вѣнєцъ прїимѹтъ, мы же нестлѣненъ.

26 Ёз оубѡ такѡ текѹ, не ѣкѡ безвѣстїи, такѡ подвижаюа, не ѣкѡ воздѹхъ бїанї:

27 но оумерщвлѹ тѣло моє ѡ порабоцїаю, да не какѡ, инѡмъ проповѣдаа, самъ неключїмъ бѣдѹ.

## Глава 10.

1 Не хоцѹ же вєз не вѣдѣти, братїе, ѣкѡ отцы нашїи вси подѹ ѡблакомъ бѣша, ѡ вси сквозѣ море проидѡша:

2 ѡ вси въ мѡнїеа крестїшасѡ во ѡблацѣ ѡ въ морї:

3 ѡ вси тожде бранно дѹховное їадѡша:

4 ѡ вси тожде пїво дѹховное пїша, пїахѹ бо ѿ дѹховнагѡ послѣдѹющагѡ камене: камень же бѣ хрїтоз.

5 Но не во мнѡжайшихъ ѡхъ бѣгополѡ бѣз, пораженїи бо бѣша въ пѣстїнїи.

6 Сїа же ѡбрази намъ бѣша, ѣкѡ не бѣти намъ похотникѡмъ злыхъ, ѣкоже ѡнѡ похотѣша.

7 Ни їдѡслѹжителѣ бивѡйте, ѣкоже нѣцыи ѿ нїхъ, ѣкоже єсть писано: сѣдѡша людїе їстїи ѡ пїтїи, ѡ востѡша ѡгрѡти.

8 Ниже соблѡднмъ, ѣкоже нѣцыи ѿ нїхъ соблѡднша, ѡ падѡша во єдинъ дєнь двѡдєсѡтъ трѡ тѣсѡцы.

9 Ни да ѡскѡшанмъ хрїта, ѣкоже нѣцыи ѿ нїхъ ѡскѡснша ѡ ѿ смїи погнебѡша.

10 Ни ропщїте, ѣкоже нѣцыи ѿ нїхъ роптѡша ѡ погнебѡша ѿ вєгѹбнїтелѡ.

- 11 Сїа же вса ѿбрази прилчїхса ѿнѣмз: пїсана же быша въ наѹченїе наше, въ нїхже концы вѣкз достигоша.
- 12 Тѣмже мнїа стоати да блюдетса, да не падетз.
- 13 Нскѹшенїе всз не достиге, точию человекеское: вѣренз же бгз, нже не ѡставитз всз нскѹчитса паче, еже можете, но сотворитз со нскѹшенїемз н избїтїе, їакв возмоци вамз понестї.
- 14 Тѣмже, братїе мої возлюблєннаѡ, вѣгайте ѡ їдоложженїѡ.
- 15 Їакв мудрымз глаголю: едите вы, еже глаголю:
- 16 чаша блгвенїѡ, юже благословлємз, не ѡбщенїе ли крове хртѡвы ест; хлѣбз, егѡже лѡмимз, не ѡбщенїе ли тѣла хртѡва ест;
- 17 Їакв едиnz хлѣбз, едино тѣло есмь мнози: всї бо ѡ единагв хлѣба причащємса.
- 18 Видите їна по плѡти: не їащци ли жертвы ѡбщницы ѡлтарєвн ест;
- 19 Чтѡ оубо глаголю; їакв їдѡлз чтѡ ест; нли їдѡложертвенное чтѡ ест;
- 20 Но занє, їаже жрѡтз їзѹцы, вѣсѡмз жрѡтз, а не бгѡвн: не хоцѹ же всз ѡбщникѡвз быти вѣсѡмз.
- 21 Не можете чашѹ гдню пїти н чашѹ вѣсѡвскѹю: не можете трапєзѣ гдней причащатиса н трапєзѣ вѣсѡвстѣн.
- 22 Нли раздражлємз гдѡ; вѡдѡ крѣпчїиши егѡ есмь;
- 23 Вса мн лѣтъ ест, но не вса на пользѹ: вса мн лѣтъ ест, но не вса назндѡютз.
- 24 Никтѡже своегѡ ен да ищетз, но еже ближнѡгв кїждѡ.
- 25 Всє, еже на торжнцн продлємое, їадїте, ничтѡже сѡмнѡщєса, за совѣсть:
- 26 гднѡ бо землѡ н исполненїе еѡ.
- 27 Ище ли ктѡ ѡ невѣрныхз призываетз вы, н хоцете ити, всє предлагаемое вамз їадїте, ничтѡже сѡмнѡщєса, за совѣсть.

28 **Ѣще** ли же кѣмъ рече́тъ: сїе ѱлоужертвенно **ѣсть**: не га́дите за  
ѣного повѣдавшаго, и́ со́вѣсть: гдѣа бо земля́ и́ исполне́нїе **ѣ**.  
29 Со́вѣсть же глаго́лю не свою́, но дрѹга́гѡ: вкѹю бо свобода́ моа́  
сдѣнѣа ѡ́ ины́а со́вѣсти;  
30 **Ѣще** ѣзз благода́тїю причаща́юса, почтѣ́о хлѣ́б прїе́млю, ѡ́ не́мже ѣзз  
благодарю́;  
31 **Ѣще** оубо га́сте, **ѣще** ли пїете́, **ѣще** ли нѣно что́ творите́, всѣ́а бо сла́вѹ  
бжїю творите́.  
32 Безпреткнове́ни быва́йте ѱде́сѡмъ и́ ѣллиноѡмъ и́ црѣкви бжїей,  
33 га́коже и́ ѣзз во все́мъ всѣ́мъ оубождѣ́ю, не и́скїи своеа́ пользы́, но  
мно́гихъ, да спасѹ́тсѡ.

## **Глава́ 11.**

1 Подража́телѣ мнѣ́ быва́йте, га́коже и́ ѣзз хрї́стѹ.  
2 Хвалю́ же вы́, бра́тїе, га́кѡ всѣ́а моа́ по́мните, и́ га́коже преда́хъ ва́мъ,  
предѣ́нїа держите́.  
3 Хощѹ́ же ва́с вѣдѣ́ти, га́кѡ вса́комѹ мѹжѹ́ глава́ хрї́то́сѡ **ѣсть**, глава́  
же женѣ́ мѹжѡ, глава́ же хрї́стѹ бгѹ.  
4 Вса́кѡ мѹжѡ, моли́твѹ дѣ́а и́ли пррочес́твѹа́и покрѹ́нтою главо́ю,  
срамля́етѡ главѹ́ свою́:  
5 и́ вса́ка жена́, моли́твѹ дѣ́юща́а и́ли пррочес́твѹюща́а ѡ́крове́нною  
главо́ю, срамля́етѡ главѹ́ свою́: **ѣ**дино бо **ѣсть** и́ то́жде \* ѡ́стри́женнѣй:  
6 **ѣще** бо не покрѹ́ва́етсѡ жена́, да стрнже́тсѡ: **ѣще** ли же сра́мъ женѣ́  
стри́цнѣа и́ли бри́тнѣа, да покрѹ́ва́етсѡ.  
7 Мѹжѡ оубо́ не до́лженъ **ѣсть** покрѹ́ва́ти главѹ́, ѡ́бразъ и́ сла́ва бжїа́  
сы́и: жена́ же сла́ва мѹжѹ́ **ѣсть**.  
8 **Нѣсть** бо мѹжѡ ѡ́ жены́, но жена́ ѡ́ мѹжа:  
9 нѣбо не со́зданъ бы́сть мѹжѡ жены́ ра́ди, но жена́ мѹжа ра́ди.

---

\* **ѣ**же бы́ти

- 10 Σεγὼ ράδι должнὰ ἔστω̃ женὰ вла́сть ἡμῶ̃тн на главѣ̃ ἄγγλз ράδι.
- 11 Ὅβаче нн мѡжз безъ жены, нн женὰ безъ мѡжа, ѡ гдѣ̃.
- 12 Ἰ̃акоже бо женὰ ѡ̃ мѡжа, сн̃це н̃ мѡжз женό̃ю: вѣ̃ же ѡ̃ б̃га.
- 13 Вз в̃сз самѣ̃хз сд̃н̃те, лѣ̃по ли ἔστω̃ женѣ̃ ѡ̃кровѣннѣ̃й б̃г̃ѡ̃  
молн̃тнса;
- 14 Ἦ̃ли н̃ не с̃амое ἔс̃тество̃ о̃у̃чн̃тз в̃ы, ἰ̃ак̃ω мѡжз о̃ѣ̃ω̃ ἄ̃ще власы̃  
растн̃тз, безч̃естн̃е ἔ̃м̃ѡ̃ ἔ̃с̃т̃ь,
- 15 жен̃а же ἄ̃ще власы̃ растн̃тз, сла̃ва ἔ̃н̃ ἔ̃с̃т̃ь; зан̃е растѣ̃нн̃е влас̃ѡ̃вз  
вмѣ̃стѡ ѡ̃дѣ̃анн̃а дан̃ѡ б̃г̃с̃т̃ь ἔ̃н̃.
- 16 Ἰ̃̃ще ли кт̃ѡ мн̃н̃тса сп̃орн̃вз б̃г̃тн, м̃ы̃ таков̃а̃г̃ω ѡ̃б̃ыча̃а не  
н̃мамы, нн̃же ц̃р̃кви б̃ж̃т̃а.
- 17 С̃т̃е же завѣ̃щав̃а̃ не х̃валю̃, ἰ̃ак̃ω не на л̃ч̃шее, но на х̃ж̃д̃шее  
с̃ен̃ра̃етса.
- 18 П̃ервое о̃ѣ̃ω̃, с̃ход̃а̃щым̃са в̃ам̃з в̃з ц̃р̃ковь, сл̃ыш̃ѡ̃ в̃з в̃сз ρ̃ас̃прн  
с̃щ̃ы̃а, н̃ ч̃асть н̃ѣ̃к̃д̃ю с̃н̃х̃зч̃ в̃ѣ̃р̃д̃ю.
- 19 Под̃об̃аетз бо н̃ ἔ̃рес̃ем̃з в̃з в̃сз б̃г̃тн, да н̃ск̃д̃сн̃н̃ г̃ав̃ленн̃ б̃ыв̃а̃ютз в̃з  
в̃сз.
- 20 С̃ход̃а̃щым̃са о̃ѣ̃ω̃ в̃ам̃з в̃к̃д̃п̃ѣ̃, н̃ѣ̃с̃т̃ь г̃д̃ск̃ю̃ в̃еч̃ерю̃ ἰ̃ас̃тн:
- 21 к̃н̃жд̃о бо сво̃ѡ̃ в̃еч̃ерю̃ пред̃вар̃аетз в̃з сн̃ѣ̃ден̃н̃е, н̃ ѡ̃вз о̃ѣ̃ω̃ ἄ̃л̃четз,  
ѡ̃вз же о̃̃п̃н̃в̃аетса.
- 22 Ἐ̃д̃а̃ бо дом̃ѡ̃вз не н̃ма̃те, во ἔ̃же ἰ̃ас̃тн н̃ п̃н̃тн; Ἦ̃ли ѡ̃ ц̃р̃кви б̃ж̃т̃ей̃  
не̃радн̃т̃е н̃ с̃рам̃ла̃ете не н̃м̃щ̃ы̃а; Чт̃ѡ̃ в̃ам̃з ρ̃ек̃ѡ̃; пох̃валю̃ ли в̃ы̃ ѡ̃  
с̃ем̃з; Не пох̃валю̃.
- 23 Ἰ̃̃зз бо пр̃ѣ̃а̃хз ѡ̃ г̃д̃а, ἔ̃же н̃ пр̃ед̃а̃хз в̃ам̃з, ἰ̃ак̃ω г̃д̃ь̃ ἰ̃н̃сз в̃з н̃ѡ̃щ̃ь, в̃з  
н̃ю̃же пр̃ед̃анз б̃ыв̃а̃ше, пр̃ѣ̃ем̃ь х̃л̃ѣ̃вз,
- 24 н̃ б̃л̃годар̃н̃вз пр̃елом̃н̃, н̃ р̃еч̃е: пр̃н̃м̃н̃те, ἰ̃ад̃н̃те, с̃т̃е ἔ̃с̃т̃ь т̃ѣ̃ло̃ мо̃е̃,  
ἔ̃же за в̃ы̃ лом̃н̃мое: с̃т̃е т̃вор̃н̃те в̃з мо̃е̃ в̃оспом̃н̃ан̃н̃е̃.
- 25 Та̃кожде н̃ ч̃а̃ш̃ѡ̃ по в̃еч̃ерн̃, г̃л̃а: с̃т̃а̃ ч̃а̃ша н̃ѡ̃в̃ы̃й завѣ̃тз ἔ̃с̃т̃ь в̃з  
мо̃ей̃ к̃р̃ѡ̃вн̃: с̃т̃е т̃вор̃н̃те, ἔ̃л̃н̃жды̃ ἄ̃ще п̃н̃ете, в̃з мо̃е̃ в̃оспом̃н̃ан̃н̃е̃.



- 26 Ъліжды бо ѡце ѣсте хлѣбъ сѣй и чашѣ сѣю пїете, смѣрть гдню  
возвѣщайте, дондеже прїидетъ.
- 27 Тѣмже ѡже ѡце ѣстъ хлѣбъ сѣй илї пїетъ чашѣ гдню недостатѡнѣ,  
повнненъ бѣдетъ тѣлѣ и кровї гднн.
- 28 Да некъшлетъ же человекъ себѣ, и такѡ ѡ хлѣба да ѣстъ и ѡ чашн  
да пїетъ.
- 29 Іудыи бо и пїи недостатѡнѣ, едъ себѣ ѣстъ и пїетъ, не разсѣждѡм  
тѣла гднн.
- 30 Сегѡ радн въ вѣсѣ мнози немоцнн и недѣжливн, и спѡтъ оусыпѡютъ  
довѡлнн.
- 31 ѡце бо вѣхомъ себѣ разсѣждѡм, не вѣхомъ ѡсѣдѣнн бѣлн.
- 32 Суднмн же, ѡ гдн наказѣемъ, да не съ мїромъ ѡсѣднмъ.
- 33 Тѣмже, братїе моѡ, сходѡщесѡ ѣстн, дрѣгъ дрѣга ждїте.
- 34 ѡце ли ктѡ ѡлетъ, въ домѣ да ѣстъ, да не въ грѣхъ сходнтелъ. ѡ  
прѡчнхъ же, егда прїидѣ, оустрѡю.

## Глава 12.

- 1 ѡ дѣховныхъ же, братїе, не хоцѣ вѣсѣ не вѣдѣтн.
- 2 Вѣсте, ѡкѡ егда невѣрнн бѣсте, ко идѡлѡмъ безглѡснмъ ѡкѡ  
ведѡмн ведѡстесѡ.
- 3 Тѣмже сказѡю вамъ, ѡкѡ ннктоже, дѣомъ бѣннмъ глагѡлн, речѣтъ  
анѡдема іиса, и ннктоже мѡжетъ речн гдн іиса, тѡчїю дѣомъ стѣымъ.
- 4 Раздѣленїѡ же дарованїи сѣтъ, и тѡнжде дѣхъ:
- 5 и раздѣленїѡ слѣженїи сѣтъ, и тѡнжде гдн:
- 6 и раздѣленїѡ дѣнствъ сѣтъ, и тѡнжде естѣ бгъ, дѣнствѡнн всѡ во  
всѣхъ.
- 7 Комѣждо же дѣтсѡ явленїе дѣа на пользѣ:
- 8 Ѧвомѣ бо дѣомъ дѣтсѡ слѡво премѣрѡстн, иномѣ же слѡво рѣзѡма, ѡ  
тѡмже дѣтѣ:

9 дрѹгѡмѹ же вѣра, тѣмже дѣломъ: иномѹ же дарованїа ищеленїи, ѡ томже дѣтѣ:

10 дрѹгѡмѹ же дѣйствиа силъ, иномѹ же прѡрочество, дрѹгѡмѹ же разсѹжденїа дѹховѡмъ, иномѹ же рѡди ѡзыковъ, дрѹгѡмѹ же сказанїа ѡзыковъ.

11 Всѧ же сїѧ дѣйствуетъ єдинъ и тойже дѣхъ, раздѣлаѧ властїю коемѹждо ѣкоже хощетъ.

12 Ёкоже бо тѣло єдино єсть и оуды имать многѣ, всѣ же оудѣ єдинагѡ тѣла, мнози єще, єдино єтъ тѣло: такъ и хрїтѡсъ.

13 Ибо єдинѣмъ дѣломъ мы всѣ бо єдино тѣло крестїхомъ, ѡце иудее, ѡце єллинн, илї ревн, илї свободнн: и всѣ єдинѣмъ дѣломъ напоихомъ.

14 Ибо тѣло нѣсть єдинъ оудъ, но мнози.

15 Ђще речѣтъ ногѧ, ѣкѡ нѣсмъ рѹкѧ, нѣсмъ ѡ тѣла: єдѧ сегѡ рѡди нѣсть ѡ тѣла;

16 И ѡце речѣтъ оухѡ, ѣкѡ нѣсмъ око, нѣсмъ ѡ тѣла: єдѧ сегѡ рѡди нѣсть ѡ тѣла;

17 Ђще всѣ тѣло око, гдѣ слухъ; ѡце же всѣ слухъ, гдѣ оуханїе;

18 Ннѣ же положн бгѡ оуды, єдинаго коегѡждо нхъ въ тѣлесн, ѣкоже и звѡлн.

19 Ђще ли бѣша всѣ єдинъ оудъ, гдѣ тѣло;

20 Ннѣ же мнози оубѡ оудове, єдино же тѣло.

21 Не мѡжетъ же око речн рѹцѣ: не трѣбѣ мнѣ єсн: илн пакн главѧ ногѧма: не трѣбѣ мнѣ єстѣ.

22 Но многѡ пѡче, мнѡцинеѧ оудн тѣла немоцнѣншн бѣтн, и жнѣншн єтъ,

23 и нхже мнѣмъ безчѣстнѣншнхъ бѣтн тѣла, снмъ чѣсть мнѡжайшѹ прилагѣемъ:

24 и неблаговерѡзнн нашн благоверѡзїе мнѡжайше имѹтъ, ѡ благоверѡзнн нашн не трѣбѣ имѹтъ. Но бгѡ растворн тѣло, хѹдѣншемѹ

БОЛШѸ ДАВѢ ЧЕСТИ,

25 да не бѣдетъ распри въ тѣлеси, но да тожде въ себѣ да равнѡ едннх ѡ дрѣзѣмъч пекѣтсѡ оуди.

26 И ѡще страждетъ едннх оуди, съ нимъ страждѣтъ вси оуди: ѡще ли же славитсѡ едннх оуди, съ нимъ радѣютсѡ вси оуди.

27 Вы же естѣ тѣло хрѣтово, и оуди ѡ частн.

28 И ѡвѣхъ оубѡ положн бѣхъ въ цркви первѣе апѡшвъ, вторѡе прѡрѡкъвъ, третѣе оучнтелн: потѡмъ же снлы, тѡже дарованнѡ исцѣленнѡ, застѣпленнѡ, правленнѡ, рѡдн ѡзыкъвъ.

29 Еда вси апѡш; еда вси прѡрѡцы; еда вси оучнтелѣ; еда вси снлы;

30 еда вси дарованнѡ имѣтъ исцѣленнѡ; еда вси ѡзыки глаголютъ; еда вси сказѣютъ;

31 Ревндѡйте же дарованнѡ болшнхъ, и ещѣ по превосхожденнѡ пѣтъ вамъ показѣю.

### Глава 13.

1 ѡще ѡзыки человѣческнми глаголю и ѡгласкнми, любѣ же не имамъ, вѣхъ ѡкъ мѣдъ звенѡщн, нлн кѡмвалъ звѡцѡщн.

2 И ѡще имамъ прѡрѡчество, и вѣмъ тайны всѡ и вѣсь рѡзумъ, и ѡще имамъ всю вѣрѣ, ѡкъ и гѡры прѣставлѡтн, любѣ же не имамъ, ничѡже есмь.

3 И ѡще раздѡмъ всѡ имѣннѡ моѡ, и ѡще предѡмъ тѣло моѡ, во еже ежешн е, любѣ же не имамъ, ни кѡ польза мн естѣ.

4 Любѡ долготерпнтъ, многѡсердствѣетъ, любѡ не завнднтъ, любѡ не превозноснтсѡ, не горднтсѡ,

5 не безчнствѣетъ, не щѣетъ свохъ сн, не раздражѣетсѡ, не мыслнтъ зла,

6 не радѣетсѡ ѡ неправдѣ, радѣетсѡ же ѡ истннѣ:

7 всѧ лю́бнѣтѣ \*, всѧ вѣрѣ ѣмлетѣ, всѧ оупова́етѣ, всѧ терпѣнѣтѣ.

8 Лю́бѣ ннко́лнже ѡпа́детѣ, ѡце же прѣ́рочествѣа оупра́зднѣтѣа, ѡце лн ѡзы́цы оумо́лкнѣтѣ, ѡце рѣзѣмѣ нспра́зднѣтѣа.

9 Ѣ́ частн бо рѣзѣмѣвѣемѣ н ѡ́ частн прѣ́рочествѣемѣ:

10 Ѣ́гда же прѣ́идетѣ со́вршенное, тогда, ѣ́же ѡ́ частн, оупра́зднѣтѣа.

11 Ѣ́гда вѣхѣ младе́нец, ѣ́кѡ младе́нец глаго́лахѣ, ѣ́кѡ младе́нец мѣдрствовахѣ, ѣ́кѡ младе́нец смышлѣхѣ: Ѣ́гда же бѣхѣ мѣжѣ, ѡ́вергохѣ младе́нчѣскаа.

12 Вѣ́днмѣ оубо́ ннѣ́ ѣ́коже зерцѣ́ломѣ вѣ гада́ннн, тогда́ же лнцѣ́мѣ кѣ лнцѣ́: ннѣ́ рѣзѣмѣю ѡ́ частн, тогда́ же позна́ю, ѣ́коже н позна́нѣ бѣхѣ.

13 Ннѣ́ же пребыва́ютѣ вѣ́ра, наде́жда, лю́бѣ, трн ѣ́а: бо́лшн же снхѣ лю́бѣ.

## Глава́ 14.

1 Держн́тѣа лю́бѣ: ревнѣ́йте же дѣхѡ́внымѣ, па́че же да прѣ́рочествѣ́ете.

2 Глаго́лаи бо ѡзы́кн, не чело́вѣкѡмѣ глаго́летѣ, но бѣ́: ннкто́же бо слѣ́шнѣтѣ, дѣхѡ́мѣ же глаго́летѣ тѣ́нны:

3 прѣ́рочествѣ́аи же, чело́вѣкѡмѣ глаго́летѣ со́зданнѣ н оубтѣ́шеннѣ н оубтѣ́рждѣ́ннѣ.

4 Глаго́лаи бо ѡзы́кн себѣ́ знѣ́детѣ, а́ прѣ́рочествѣ́аи цѣ́ковь знѣ́детѣ.

5 Хоцѣ́ же вѣхѣ́ вѣсѣ́ глаго́латн ѡзы́кн, па́че же да прорнцѣ́ете: бо́лн бо прѣ́рочествѣ́аи, не́желн глаго́лаи ѡзы́кн, рѣзѣ́ ѡце ктѡ́ казѣ́етѣ, да цѣ́ковь со́зданнѣ прѣ́емлетѣ.

6 Ннѣ́ же, бра́тнѣ, ѡце прѣ́ндѣ́ кѣ́ вѣ́мѣ ѡзы́кн глаго́ла, кѣ́ю вѣ́мѣ по́льзѣ́ со́творю́, ѡце вѣ́мѣ не глаго́лю́ нлн́ бо ѡ́кровѣ́ннн, нлн́ вѣ́ рѣзѣ́мѣ, нлн́ вѣ́ прѣ́рочествѣ́нн, нлн́ вѣ́ наѣ́ченнн;

7 Ѣ́бѣ́че бездѣ́шнаа гла́сѣ́ даю́щаа, ѡце со́пѣ́ль, ѡце гѣ́слн, ѡце рѣ́знствѣ́а пнска́ннѣмѣ не да́дѣ́тѣ, ка́кѡ рѣзѣ́мно бѣ́детѣ пнска́ннѣ нлн́ гѣ́деннѣ;

---

\*покрыва́етѣ

- 8 Ибо я́ще безвѣстенъ гласъ прѣдъ дѣстъ, ктò оу̀гогòвнѣа на брѣнь;
- 9 Тѣ́къ нъ вѣ́ я́ще не благоразумно слово даднѣ́ азѣ́комъ, кѣ́къ оу̀разумѣѣа глаго́лемое; Бѣ́дете бо на воздѣ́хъ глаго́люще.
- 10 Толѣ́цы оу̀бѣ́, я́ще ключѣ́а, рòди гласòвъ сѣ́тъ въ мѣ́рѣ, нъ ни є́днѣ́хъ безгласенъ.
- 11 Я́ще оу̀бо не оу̀вѣ́мъ сѣ́лы гласа, бѣ́дѣ́ глаго́лющемѣ́ иноазѣ́чникъ, нъ глаго́лющѣ́и мнѣ́ иноазѣ́чникъ.
- 12 Тѣ́къ нъ вѣ́, понѣ́же ревнѣ́телѣ́ є́стѣ́ дѣ́ховòмъ, ѣ́же кѣ́ созндѣ́нїю црѣ́кве просѣ́те \* , да нъзбѣ́точествѣ́дете.
- 13 Тѣ́мже глаго́ланъ азѣ́комъ да мòлнѣ́а, да сказѣ́етъ.
- 14 Я́ще бо молòеа азѣ́комъ, дѣ́хъ мòн мòлнѣ́а, а́ оу̀мъ мòн безъ плодѣ́ є́сть.
- 15 Чтò оу̀бо є́сть; Помолòеа дѣ́хомъ, помолòеа же нъ оу̀мòмъ: воспòе́ дѣ́хомъ, воспòе́ же нъ оу̀мòмъ.
- 16 Понѣ́же я́ще благословѣ́ши дѣ́хомъ, нсполнѣ́анъ мѣ́сто невѣ́жды кѣ́къ речѣ́тъ амѣ́нь, по твоемѣ́ благодарѣ́нїю; Понѣ́же не вѣ́стѣ́, чтò глаго́лешн.
- 17 Ты́ оу̀бѣ́ добрѣ́ благодарѣ́ши, но дрѣ́гїи не созндѣ́ѣа.
- 18 Благодарò бѣ́а моего̀, пѣ́че всѣ́хъ вѣ́съ азѣ́ки глаго́ла:
- 19 но въ црѣ́кви хоцѣ́ пѣ́тъ словѣ́съ оу̀мòмъ моѣ́мъ глаго́лати, да нъ нѣ́ны пòльзѣ́ю, нѣ́жели тмѣ́ словѣ́съ азѣ́комъ.
- 20 Брѣ́тїе, не дѣ́ти бѣ́вѣ́йте оу̀мѣ́: но слòбою младѣ́нствѣ́йте, оу̀мѣ́ же совершѣ́ни бѣ́вѣ́йте.
- 21 Въ закòнѣ́ пѣ́шетъ: ѣ́къ нѣ́ымн азѣ́ки нъ оу̀стнѣ́и нѣ́ымн возглѣ́ю люòдемъ сѣ́мъ, нъ ни тѣ́къ послѣ́шаютьъ менѣ́, глѣ́тъ гдѣ́.
- 22 Тѣ́мже азѣ́цы въ знѣ́менїе сѣ́тъ не вѣ́рòуцымъ, но невѣ́рнымъ: а́ пррòчество не невѣ́рнымъ, но вѣ́рòуцымъ.
- 23 Я́ще оу̀бо снѣ́детѣ́а црѣ́ковь всѣ́а вкòпѣ́, нъ всѣ́ азѣ́ки глаго́лютьъ,

---

\*нѣ́нѣ́те

внѣдѣтъ же ѿ неразѣмливѣи ѿ нѣ невѣрнѣи, не рекѣтъ ли, ѿкъ бѣснѣетеса;  
24 ѿще же всѣ прѣрочествоуютъ, внѣдетъ же нѣкѣи невѣренъ ѿ нѣ невѣжда,  
ѡблнчѣетса всѣми, ѿ нѣстазѣетса ѡ всѣхъ,  
25 ѿ сѣце тѣннаа сѣрдца ѣгѡ ѿвлѣна бывѣютъ: ѿ тѣкъ пѣдъ нѣцъ  
поклѡнитса бѣгови, возвѣщѣаа, ѿкъ воистиннѣ бѣзъ сѣ вѣми ѣсть.  
26 Чтѡ оубѡ ѣсть, братѣе; ѡгда сѡднѣтса, кѣждѡ вѣсѣ ѡалѡмъ ѿматъ,  
оубѣнѣе ѿматъ, ѡзѣкъ ѿматъ ѡкровѣнѣе ѿматъ, сказѣнѣе ѿматъ: всѣ же  
къ созндѣнѣю да бывѣютъ.  
27 ѿще ѡзѣкомъ ктѡ глагѡлетъ, по двѣмѣ, ѿ нѣ мнѡжае по трѣемъ, ѿ по  
чѣсти: ѿ ѣднѣмъ да сказѣетъ.  
28 ѿще ли не бѣдетъ сказѣтель, да молчѣтъ въ цѣрквѣ, себѣ же да  
глагѡлетъ ѿ бѣгови.  
29 Прѣрѡцы же двѣ ѿ нѣ трѣе да глагѡлѡтъ, ѿ дрѣзѣи да разѣждѣютъ:  
30 ѿще ли ѿнѡмѣ ѡкрѣетса сѣдѣщѣ, пѣрвыи да молчѣтъ.  
31 Мѡжете бо всѣ по ѣднѡмѣ прѣрочествовати, да всѣ оубѣтса ѿ всѣ  
оубѣшѣютса.  
32 ѿ дѣи прѣрочестѣи прѣрѡкомъ повнѣютса:  
33 нѣетъ бо нестроѣнѣа бѣзъ, но мѣра, ѿкъ бо всѣхъ цѣрквахъ сѣтѣхъ.  
34 Женѣ вѣша въ цѣрквахъ да молчѣтъ: не повелѣса бо ѿмъ глагѡлати,  
но повнѡвѣтса, ѿкоже ѿ закѡнъ глагѡлетъ.  
35 ѿще ли чѣсомѣ наѣчѣтса хотѣтъ, въ домѣ своѣхъ мѣжѣи да  
вопрошѣютъ: сѣамно бо ѣсть женѣ въ цѣрквѣ глагѡлати.  
36 ѿ нѣ ѡ вѣсѣ слѡво бѣжѣе ѿзѣде; ѿ нѣ вѣсѣ ѣднѣныхъ достѣже;  
37 ѿще ктѡ мнѣтса прѣрѡкъ бѣти ѿ нѣ дрѣхѡвенъ, да разѣмѣетъ, ѿже  
пншѣ вѣмъ, занѣ гѣннѣ сѣтъ зѣпѡвѣднѣ;  
38 ѿще ли ктѡ не разѣмѣетъ, да не разѣмѣвѣетъ.  
39 Тѣмже, братѣе моѣ, ревнѣйте ѣже прѣрочествовати, ѿ ѣже глагѡлати  
ѡзѣки не возбранѣйте:  
40 всѣ же благоверѣнѡ ѿ по чѣнѣ да бывѣютъ.

## Глава 15.

1 Сказѹ же вамъ, братіе, бѣговѣствованіе, ѣже бѣговѣстѣхъ вамъ, ѣже нѣ пріахте, въ нѣмже нѣ стонѣте,

2 нѣмже нѣ спасаетеца, кѣцѣмъ словомъ бѣговѣстѣхъ вамъ, ѣще содержитѣ: рѣзвѣ ѣще не вѣде вѣрываете.

3 Предѣхъ бо вамъ нѣперва, ѣже нѣ пріахъ, ѣакъ хрѣтосъ оумре грѣхъ нашіхъ ради, по плѣніемъ,

4 нѣ ѣакъ погребѣнъ бѣсть, нѣ ѣакъ воста въ третій день, по плѣніемъ,

5 нѣ ѣакъ гвѣла кѣфѣ, тѣже ѣдннодесѣтнмъ:

6 потомъ же гвѣла болѣ патѣ оутѣ братіамъ ѣднною, ѡ нѣхже мнѡжайшѣи пребывають до сѣлѣ, нѣцыи же нѣ почѣша:

7 потомъ же гвѣла іаквѣ, тѣже апломъ всѣмъ:

8 послѣднѣ же всѣхъ, ѣакъ нѣкоемъ нѣвергѣ, гвѣла нѣ мнѣ.

9 Язъ бо ѣсмь мнѣи апловъ, нѣже нѣсмь достѡннъ наречѣла аплв, занѣ гонѣхъ црковѣ бѣжѣю.

10 Блѣтѣю же бѣжѣю ѣсмь, ѣже ѣсмь, нѣ блѣтъ ѣгѡ, ѣже бо мнѣ, не тѣа бѣсть, но пѣче всѣхъ нѣхъ потрѣдѣхъ: не язъ же, но блѣтъ бѣжѣла, ѣже со мнѡю.

11 Яще оубо язъ, яще ли онѣ, тѣкѡ проповѣдемъ, нѣ тѣкѡ вѣрываете.

12 Яще же хрѣтосъ проповѣдѣетца, ѣакъ нѣзъ мѣртвѣхъ воста, кѣкѡ глаголютъ нѣцыи въ вѣсѣ, ѣакъ воскресѣла мѣртвѣхъ нѣсть;

13 Нѣ яще воскресѣла мѣртвѣхъ нѣсть, тѡ ни хрѣтосъ воста:

14 яще же хрѣтосъ не воста, тѣе оубѡ проповѣданіе наше, тѣа же нѣ вѣра вѣша.

15 Обрѣтаемеца же нѣ лжебндѣтелѣ бѣжѣи, ѣкѡ послѣшествовахомъ на бѣла, ѣкѡ воскресѣ хрѣта, ѣгѡже не воскресѣ, яще оубѡ мѣртвѣи не востають:

16 яще бо мѣртвѣи не востають, тѡ ни хрѣтосъ воста:

17 яще же хрѣтосъ не воста, сѣтна вѣра вѣша, ѣще ѣстѣ бо грѣсѣхъ

вѣшнѣхъ:

18 оубо ѡ ѡмѣршѣхъ ѡ хрѣстѣ, погнѣбѣша.

19 И ѡце въ живѣхъ ѣмъ точию ѡповѣюще ѣсмь во хрѣстѣ, ѡкаѣниѣши всѣхъ челоуѣкъ ѣсмь.

20 Ниѣ же хрѣтѣхъ воистѣ ѡ мѣртвѣхъ, начѣтокъ ѡмѣршѣмъ бѣсть.

21 Понѣже бо челоуѣкомъ смѣръ бѣсть, ѡ члѣкомъ воскресѣнѣ мѣртвѣхъ.

22 Иѡже бо ѡ адѣмѣ всѣ ѡмирѣютъ, тѣкоже ѡ хрѣстѣ всѣ ѡживѣютъ,

23 кѣждо же бо своѣмъ чинѣ: начѣтокъ хрѣтѣхъ, потѣмъ же хрѣтѣхъ вѣровавшѣхъ въ прѣшествѣнѣ ѣгѣ.

24 Тѣже кончѣна, ѣгда прѣдѣтъ црѣтво бгѣ ѡ ѡцѣ, ѣгда ѡспразднѣтъ всѣко начѣство ѡ всѣкѣ власть ѡ силѣ:

25 подобѣтъ бо ѣмѣ црѣтвовати, дѣндеже положѣтъ всѣ врагѣ подѣ ногѣма своѣма.

26 Послѣднѣхъ же врагѣ ѡспразднѣтъ смѣръ,

27 всѣ бо покорѣ подѣ нѣзѣ ѣгѣ: вѣгда же рѣщѣ, иѡкѣ всѣ покорѣна сѣтъ ѣмѣ, иѡвѣ, иѡкѣ рѣзвѣ покорѣшагѣ ѣмѣ всѣ.

28 ѣгда же покорѣтъ ѣмѣ всѣчѣскаѣ, тогда ѡ самъ ѣнѣ покорѣтъ покорѣшемѣ ѣмѣ всѣчѣскаѣ, да бѣдетъ бгѣ всѣчѣскаѣ во всѣхъ.

29 Понѣже чѣтѣ сотворѣтъ крѣстѣцѣнѣ мѣртвѣхъ рѣдѣ; ѡце ѡниѣдѣ мѣртвѣхъ не востаѣтъ, чѣтѣ ѡ крѣцѣютъ мѣртвѣхъ рѣдѣ;

30 Почѣтѣ же ѡ мы бѣды прѣемлемъ на всѣкѣ чѣсѣ;

31 По всѣ днѣ ѡмирѣю: тѣкѣ мнѣ вѣша похвалѣ, брѣтѣе, ѡже ѡмамъ ѡ хрѣстѣ иѣсѣ гдѣ нашемъ.

32 ѡце бо по челоуѣкѣ со свѣремъ борѣхѣ въ ѣфѣсѣ, кѣмъ мнѣ польза, ѡце мѣртвѣхъ не востаѣтъ; да иѣмы ѡ пѣемъ, оубѣ бо ѡмремъ.

33 Не льстѣте: тѣтъ ѡбѣчанѣ блгѣ бѣдѣды слѣ.

34 ѡстрѣзвѣте прѣнѣ ѡ не согрѣшѣйте: невѣдѣнѣ бо бжѣ нѣцынѣ ѡмѣтъ, кѣ срамѣ вѣмъ глагѣлю.

35 По рѣчѣтъ нѣкто: кѣкѣ востаѣтъ мѣртвѣхъ; конъ же тѣломъ



прїидѹтъ;

36 Безѹмне, ты ѣже сѣши, не ѡживѣтъ, ѡце не оумретъ:

37 и ѣже сѣши, не тѣло бѣдѹщее сѣши, но голò зѣрно, ѡце слѹчнѣа,  
пшеницы илѣ илѣи ѡ прочнѹхъ:

38 бѣ же дѣтъ ѣмѹ тѣло, ѡкоже восхòщетъ, и коемѹждо сѣмени своѣ  
тѣло.

39 Не всѹа плòть тѹже плòть: но ина оубо плòть челоѹкѹмъ, ина же  
плòть скотѹмъ, ина же рыбамъ, ина же птицамъ.

40 И тѣлесà небѣснаа, и тѣлесà земнаа: но ина оубо небѣснымъ слава, и  
ина земнымъ:

41 ина слава солнцѹ, и ина слава лѹнѣ, и ина слава свѣздамъ: свѣзда бо  
ѡ свѣзды рѹзницѹетъ во славѣ.

42 Тѹкоже и воскресѣнїе мертвѹхъ: сѣетъа въ тлѣнїе, востаѣтъ въ  
нетлѣнїи:

43 сѣетъа не въ чѣсть, востаѣтъ въ славѣ: сѣетъа въ нѣмощи, востаѣтъ  
въ силѣ:

44 сѣетъа тѣло дѹшевное, востаѣтъ тѣло дѹховное. ѣсть тѣло  
дѹшевное, и ѣсть тѣло дѹховное.

45 Тѹкѹ и писано ѣсть: бѣсть первѹй челоѹкѹ адамъ въ дѹшѹ живѹ,  
последнїй адамъ въ дѹхѹ животворѹщѹ.

46 Но не прежде дѹховное, но дѹшевное, потòмъ же дѹховное.

47 Первѹй челоѹкѹ ѡ землѣ, перстѣнъ: вторѹй члѹкѹ гдѣ съ нѣсѣ.

48 Иѹковъ перстнѹй, таковѣ и перстнїи: и иѹковъ нѣнѹй, тѹцы же и  
нѣнїи:

49 и ѡкоже ѡблекòхомъа во ѡбразъ перстнагѹ, да ѡблечѣмъа и во  
ѡбразъ нѣнагѹ.

50 Сїе же глаголю, братїе, ѡкѹ плòть и кровь црѣтѣа бжїа наследннн не  
мòгѹтъ, ниже тлѣнїе нетлѣнїа наследствѹетъ.

51 Сѣ, тайнѹ вамъ глаголю: всѣ бо не оупнемъ, всѣ же измѣнїмъа

- 52 вѣкорѣ, во мгновѣніи Ѿка, въ послѣдней трѣбѣ: вострѣвѣтъ бо, и мѣртвѣи востанѣтъ неплѣнни, и мы измѣнимся:
- 53 подобѣтъ бо плѣнномѹ семѹ ѡблещіа въ неплѣніе и мѣртвенномѹ семѹ ѡблещіа въ безсмертіе.
- 54 Ѣгда же плѣнное сѣе ѡблечѣтъ въ неплѣніе и смѣртное сѣе ѡблечѣтъ въ безсмертіе, тогда вѣдетъ слово написанное: пожѣрта бысть смѣрть побѣдою.
- 55 Гдѣ ти, смѣрте, жало; гдѣ ти, ѡде, побѣда;
- 56 Жало же смѣрти грѣхъ: сила же грѣхѹ законъ.
- 57 Бгѹ же блгодареніе, дѣвшемѹ намъ побѣдѹ гдемъ нашимъ иисъ хрѣтомъ.
- 58 Темже, братіе моѡ возлюбленнаа, твѣрди бываѣте, непостѣпни, и збѣточествѹюще въ дѣлѣ гдѣни всегда, вѣдающе, ѡакѹ трѣдѹ вѣшъ нѣсть тѣцѣ предъ гдемъ.

## Глава 16.

- 1 Ѡ милостыни же, ѡже ко етѣмъ, ѡкоже оустрѣонхъ црѣквѣмъ галатійскимъ, такѹ и вы сотворѣте:
- 2 по еднѣи ѡ свѣвѣтъ кѣждо вѣсѹ да полагаѣтъ оу себѣ сохранѣа, ѣже ѡще что благопоспѣшнѣа, да не егда прѣндѹ, тогда собраніа бываѣютъ.
- 3 Ѣгда же прѣндѹ, иже ѡще икѣсите, съ посланьми сѣхъ послѹ ѡнести благодѣть вѣшѹ во іерлѣмъ.
- 4 ѡще же достѣнно вѣдетъ и мнѣ итѣ, со мною пондѣтъ.
- 5 Прѣндѹ же къ вѣмъ, егда македонію прѣндѹ: македонію бо прохѣждѹ.
- 6 Оу вѣсѹ же, ѡще слѣчнѣа мнѣ, прѣвѣдѹ, илѣ и ѡзнимѣю, да вы мѣа провѣдѣте, ѡможе ѡще пондѣ.
- 7 Не хѣщѹ бо вѣсѹ нѣѣ въ мнѣмохѣждѣніи вѣдѣти: оупѣвѣю же вѣрема нѣкое прѣвѣтѣи оу вѣсѹ, ѡще гдѣ повелѣтъ.

8 Пребѣду же во ѿфѣсѣ до пентикѣстѣи:

9 двѣрь бо мнѣ ѿверзена велика и поспѣшна, и сопротѣвнѣи мнози.

10 Яще же прїидетъ тїмодѣй, блюдите, да безъ стѣраха бѣдетъ оу васъ: дѣло бо гдѣне дѣлетъ, ꙗкоже и азъ:

11 да никтоже оубо ѿгдѣ оуничижитъ: проводите же ѿгдѣ съ мироу, да прїидетъ ко мнѣ, ждѣ бо ѿгдѣ съ братїею.

12 Ѿ аполлѣсѣ же братѣ: многѣ молѣхъ ѿгдѣ, да прїидетъ къ вамъ съ братїею: и всѣкъ не бѣ вола, да нѣтъ прїидетъ, прїидетъ же, ѿгда оупразднитъ.

13 Бодрствѣйте, стоите въ вѣрѣ, мѣжайтеса, оутверждайтеса:

14 всѣ вамъ любовїю да бывають.

15 Молю же вы, братїе: вѣстѣ домъ стѣфанїновъ, ꙗкѣ ѿсть начатокъ ахаїи, и въ слѣженїе стѣимъ оучиниша себѣ:

16 да и вы повинѣйтеса таковымъ и всѣкомѣ споспѣшествующѣ и трѣждающимъ.

17 Возрадовахса же ѿ пришествїи стѣфанїновѣ и фѣртѣнатовѣ и ахаїковѣ, ꙗкѣ ваше лишенїе сїи исполниша:

18 оупокѣнша бо мой дѣхъ и ваше. Познавайте оубо такѣвїа.

19 Цѣлѣютъ вы цркви аїнскїа: цѣлѣютъ вы ѿ гдѣ многѣ акѣла и прїскїлла съ домашнею ѣхъ црковїю.

20 Цѣлѣютъ вы братїа всѣ. Цѣлѣйте дрѣга дрѣга любзаниемъ стѣимъ.

21 Цѣлованїе моею рѣкою павлею.

22 Яще кто не любитъ гдѣ ина хрѣта, да бѣдетъ проклатъ, маранъ а.д.а \*.

23 Блгѣтъ гдѣ нашегѣ ина хрѣта съ вами,

24 и любви моѣ со всѣми вами ѿ хрѣтѣ ина. Яминь.

Конецъ первомѣ посланїю къ корїнѣаномъ

---

\* гдѣ нашъ прїиде (сѣрскїи глаголы)

# Второе послание къ коринѣаномъ Сѣгъ апла павла.

## Глава 1.

1 Павелъ, посланныкъ иже хрѣстовъ волю ежѣю, и тѣмодѣи братъ, цркви ежѣи ещѣи въ коринѣ, со свѣтѣми всѣми ещѣи во всеи ахѣи:

2 блгтъ вамъ и мѣръ ѿ бга оца нашего, и гда иже хрѣта.

3 Блгвенъ етъ и оца гда нашего иже хрѣта, оца щедротъ и етъ всѣхъ оутѣхъ,

4 оутѣшалъ насъ ѿ всѣхъ скорби нашей, такъ возмоци намъ оутѣшити ещѣи во всѣхъ скорби, оутѣшеніемъ, иже оутѣшамъ самъ ѿ бга.

5 Зане такъже избѣгочествуютъ страданіа хрѣтова въ насъ, такъ хрѣтомъ избѣгочествуетъ и оутѣшеніе наше.

6 Иже ли же скорбимъ, ѿ нашемъ оутѣшеніи и спѣи, дѣйствующемъ въ терпѣнии тѣхъ же страданій, такъ же и мы страдаемъ:

7 и оупованіе наше известно ѿ всѣхъ. Иже ли оутѣшамъ, ѿ нашемъ оутѣшеніи и спѣи, вѣдающе, зане такъ же ѿбщницы есте страстемъ нашимъ, такъ же и оутѣшенію.

8 Не бо хощемъ всѣхъ, братіе, не вѣдѣти ѿ скорби нашей бывшей намъ во ахѣи, такъ по премногу и паче силы ѿтѣготихомъ, такъ не надѣлти намъ и жити.

9 Но самъ въ себѣ ѿсжденіе смѣрти имѣхомъ, да не надѣющемъ бдемъ на сѣ, но на бга возстающаго мѣртвѣи,

10 иже ѿ толѣхъ смѣрти избавилъ ны есте и избавляетъ, нѣже и оуповѣхомъ, такъ и есте избавитъ,

11 споспѣшествующимъ и вамъ по насъ молитвою, да ѿ многыхъ лицъ,

ѣже въ насъ дарованіе, многими благодаритѣ ѡ насъ \*.

12 Похваленіе бо наше сїе ѣсть, свидѣтельство совѣсти нашея, ѣкѡ въ простотѣ и чѣстѣ бжїей, а не въ мудрости плоти, но блгтїю бжїею жнхомъ въ мѣрѣ, множае же оу насъ.

13 Не инаѣ бо пишемъ вамъ, но ѣже чететѣ и раздѣваете: оуповаю же, ѣкѡ и до конца оураздѣете,

14 ѣкоже и раздѣсите насъ ѡ части, ѣкѡ похваленіе вамъ ѣсмы, ѣкоже и въ намъ, въ день гда нашего ииса хрѣта.

15 И сїмъ оупованіемъ хотѣхъ къ вамъ прїити прежде, да вторю блгть имате,

16 и вами пронтн въ македонїю, и пакн ѡ македонїн прїитн къ вамъ, и вами проводитѣся во іудею.

17 Сїе же хотѣ, ѣдѣ что оубо легкотою дѣлахъ; Или ѣже совѣщаваю, по плоти совѣщаваю, да бдетъ оу менѣ ѣже ѣн, ѣн, и ѣже нн, нн.

18 Вѣренъ же бгъ, ѣкѡ слово наше, ѣже къ вамъ, не бытъ ѣн и нн.

19 Ибо бжїи снъ иисъ хрѣтосъ, иже оу насъ нами проповѣданный, мною и сїлѣаномъ и тїмодеемъ, не бытъ ѣн и нн, но въ немъ самѣмъ ѣн бытъ:

20 ѣлика бо ѡбѣтѡванїа бжїа, въ томъ ѣн и въ томъ амїнь: бгъ къ славѣ нами.

21 Извѣстѣнъ же насъ съ вами во хрѣта и помазавый насъ, бгъ,

22 иже и запечатлѣ насъ, и даде ѡбрѣченїе дха въ сердца наша.

23 Иъз же свидѣтелѣ бга прзываю на мою дшш, ѣкѡ щадѣ насъ, ктомъ не прїидохъ въ кориндъ,

24 не ѣкѡ ѡбладаемъ вѣрою вашею, но ѣкѡ спспѣшницы ѣсмы вашей радостн: вѣрою бо стоимѣ.

---

\*въ нѣкїихъ: ѡ насъ

## Глава 2.

- 1 Суднѣхъ же въ себѣ сїе, не пакн скорбїю къ вѣмъ прїнѣти.
- 2 Яще бо азъ скорбь творю вѣмъ, то ктò єсть веселѣнїи мѣ, точїю прїемлѣнїи скорбь ѿ менє;
- 3 И писѣхъ вѣмъ сїе ѣстоє, да не пришедъ скорбь на скорбь прїнмѣ, ѿ нїхъже подобѣше мнѣ радобатнѣса, надѣсѣса на всѣ вѣ, їакъ моѣ радость всѣхъ вѣсъ єсть.
- 4 ѿ печѣлн бо многїа и тѣгн сѣрдца напнѣхъ вѣмъ многнмн слезѣмн, не їакъ да ѿскорбѣтѣса, но любобь да познѣете, юже їмамъ и зобѣлнхъ къ вѣмъ.
- 5 Яще ли ктò ѿскорбѣлъ менє, не менє ѿскорбѣн, но ѿ частн, да не ѿтѣгчѣ, всѣхъ вѣсъ.
- 6 Довобно бо таковоѣмъ запрецѣнїе сїе, єже ѿ многнхъ:
- 7 тѣмъже сопротѣвноє пѣче вѣ да дѣрѣте и оутѣшнѣте, да не кѣкъ многою скорбїю пожертъ бѣдетъ таковоїн:
- 8 тѣмъже молю вѣ, оутвердѣте къ немѣ любобь.
- 9 На сїе бо и писѣхъ, да разѣмѣю и скѣстѣво вѣше, яще во вѣемъ послѣшлѣнн єстє.
- 10 ѣмѣже яще что дѣрѣте, и азъ: ѣбо азъ яще что даровѣхъ, ємѣже даровѣхъ, вѣсъ радн, ѿ лицѣ иисъ хрїтовѣ,
- 11 да не ѿбѣднмн бѣдемъ ѿ сѣтанн: не не разѣмѣвѣемъ бо оумьшлѣнїи єгѣ.
- 12 Пришедъ же въ трѣадѣ бо бѣговѣстїе хрїтово, и дѣрн ѿвѣрзѣнѣ мнѣ бѣвшѣн ѿ гѣтѣ,
- 13 не имѣхъ покѣа дѣхъ моємѣ, не ѿвѣртшѣ мнѣ тїта брѣта моєгѣ: но ѿрѣкѣа їмъ \*, и зыдохъ въ македонїю.
- 14 Бѣгѣ же бѣгодарѣнїе, вѣсгдѣ побѣдѣнѣлн нѣсъ творѣцѣмѣ ѿ хрїтѣ иисѣ и

---

\*цѣловѣвъ и хъ

вонò рѣзѣма ѣгѡ ꙗвлѧющѣ ꙗ́ми во всѧцѣмъ мѣстѣ.

15 ꙗ́кѡ хрѣ́тово бѣ́гоу́ха́нїе ѣ́мь бѣ́говн въ спаса́емьхъ ꙗ́ въ погна́ющьхъ.

16 Ѡвѣ́мъ о́убо вѣ́на смѣ́ртнаѧ въ смѣ́рть, ѡвѣ́мъ же вѣ́на живѣ́тнаѧ въ живѣ́тъ. ꙗ́ къ сѣ́мъ ктѣ́ до вѣ́ленъ;

17 Не́емь бо, ꙗ́коже мно́зи, нечѣ́стѡ проповѣ́дающѣи сло́во бѣ́жїе, но ꙗ́кѡ ѡ́ чѣ́оты, но ꙗ́кѡ ѡ́ бѣ́а, предъ бѣ́гомъ, во хрѣ́тѣ́ глаго́лемъ.

### Глава́ 3.

1 Зачина́емъ ли па́ки на́съ самѣ́хъ ꙗ́звѣ́щавѧти ва́мъ; ꙗ́ли трѣ́бемъ, ꙗ́коже не́цын, ꙗ́звѣ́щавѧтелныхъ послѧ́нїи къ ва́мъ, ꙗ́ли ѡ́ ва́съ ꙗ́звѣ́стїи́телныхъ;

2 Послѧ́нїе бо на́ше въ ѣ́стѣ, напѣ́саное въ сердца́хъ на́шихъ, зна́емое ꙗ́ прочтѧ́емое ѡ́ всѣ́хъ челоуѣ́къ:

3 ꙗ́влѧемн, ꙗ́кѡ ѣ́стѣ послѧ́нїе хрѣ́тово сдѣ́женое ꙗ́ми, напѣ́сано не чернѣ́ломъ, но дѣ́хомъ бѣ́а живѧ, не на скрѣ́жѧлехъ ка́менныхъ, но на скрѣ́жѧлехъ се́рдца плѣ́танныхъ.

4 Надѣ́анїе же такоуѣ́ ꙗ́мамы хрѣ́томъ къ бѣ́гѣ,

5 не ꙗ́кѡ до вѣ́ленн ѣ́мь ѡ́ себѣ́ помы́слити чтѣ́, ꙗ́кѡ ѡ́ себѣ́, но до вѣ́ленство на́ше ѡ́ бѣ́а:

6 ꙗ́же ꙗ́ о́удовѣ́ли на́съ сдѣ́жителн бѣ́ити ноуѣ́ завѣ́тъ, не пѣ́менн, но дѣ́хъ: писма́ бо о́убенѧѣ́тъ, ꙗ́ дѣ́хъ живѣ́отворѣ́тъ.

7 ꙗ́ще ли сдѣ́женїе смѣ́ртн писмены, ѡ́бразова́но въ ка́менехъ, бѣ́истъ въ сла́вѣ, ꙗ́кѡ не мо́щн взира́ти сыно́мъ ꙗ́нѣ́вымъ на лицѣ́ мѡу́сеѡво, сла́вы ра́ди лица́ ѣ́гѡ престѧю́щїѧ:

8 ка́кѡ не мно́жае па́че сдѣ́женїе дѣ́ха бѣ́детъ въ сла́вѣ;

9 ꙗ́ще бо сдѣ́женїе ѡ́сдѣ́женїѧ, сла́ва, мно́гѡ па́че ꙗ́звѣ́точестѣ́детъ сдѣ́женїе пра́вды въ сла́вѣ.

10 ꙗ́бо не просла́внѧ просла́вленное въ чѧ́сти сѣ́й, за прево́сходѧщѣ́ю сла́вѣ.

11 ꙗ́ще бо престѧю́щее, сла́вою: мно́гѡ па́че пре́бывѧю́щее, въ сла́вѣ.

12 Имѡще оубо таково оупованіе, многимъ дерзновеніемъ дѣйствуемъ,  
13 и не ꙗкоже мωυсеѣ полагаше покрывало на лицы своѣмъ, за еже не  
мощи взирати сынѡмъ израѣльскимъ на конецъ предстающаго.

14 Но ѡслѣпнѣша помышленіа нхъ: даже бо до сегѡ дне тожде  
покрывало во чтеніи ветхаго завета пребываетъ не ѡкровено, зане ѡ  
хрѣстѣ престаетъ.

15 Но даже до днесь, вегда чтѣтъ мωυсеѣ, покрывало на сердцѣ нхъ  
лежитъ:

16 вегда же ѡбратятъ ко гдѣ, взимаютъ покрывало.

17 Гдѣ же дхъ есть: а ндѣже дхъ гдѣнь, тѣ свобода.

18 Мы же вси ѡкровеннымъ лицемъ славоу гдѣю взирающе, въ тоѣже  
ѡбразъ претворимъ ѡ славы въ славоу, ꙗкоже ѡ гдѣа дхѣ.

#### Глава 4.

1 Сегѡ ради имѡще служеніе сѣе, ꙗкоже помилуванн быхомъ, не стѣжамъ  
сн:

2 но ѡрекохомъ тайныхъ срама, не въ лѣкавствѣи ходяще, ни льстяще  
словесѣ бжѣа, но явленіемъ истинны представляюще себѣ ко всѣмъ  
совѣсти челоѣчестѣи, предъ бгомъ.

3 Яще ли же есть покровено блговѣствованіе наше, въ гнѣнщихъ есть  
покровено,

4 въ нихже бога вѣка сегѡ ѡслѣпнѣ разумы невѣрныхъ, во еже не  
возсѣати нмъ свѣтѣ блговѣствованіа славы хрѣтовы, нже есть ѡбразъ  
бга невѣдмаго.

5 Не себѣ бо проповѣдаемъ, но хрѣта іиса гда: себѣ же самѣхъ рабѡвъ вамъ  
іиса гда ради:

6 ꙗкѡ бгъ рекѣи нзъ тмы свѣтѣ возсѣати, нже возсѣа въ сердцахъ  
нашихъ, кз просвѣщенію разума славы бжѣа ѡ лицы іиса хрѣтоѣ.

7 Иммы же сокровнице сѣе въ скудельныхъ соудѣхъ, да премножество



силы вѣдетъ бж҃іа, а не ѿ насъ:

8 во всемъ скорбѣще, но не стѣжѣюще сѣ: печѣмн, но не ѿчаждѣемн:

9 гонѣмн, но не ѡстаждѣемн: низлагѣемн, но не погнѣбѣюще:

10 всегда мѣртвость гдѣ іиса въ тѣлѣ носѣще, да ѡ живѡтъ іисовъ въ тѣлѣ нашемъ іавѣтса.

11 Прѣво во мы живѣи въ смѣрть предаемса іиса ради, да ѡ живѡтъ іисовъ іавѣтса въ мѣртвеннѣй плѡти нашеѣ:

12 тѣмже смѣрть оубо въ насъ дѣйствуетъ, а живѡтъ въ насъ.

13 Имѡще же тоѡже дхъ вѣры, по писанномѡ: вѣровахъ, тѣмже возглаголахъ: ѡ мы вѣрдемъ, тѣмже ѡ глаголемъ,

14 вѣдающе, іакѡ воздвѣгѣи гдѣ іиса, ѡ насъ со іисомъ воздвѣгнетъ, ѡ предпоставитъ съ вѣмн.

15 Веѡ во насъ ради, да блгѣть оумножившаѡса, множайшимн благодарѣніѡмъ ѡзбыточествитъ въ славу бж҃ію.

16 Тѣмже не стѣжѣемъ сѣ: но ѡще ѡ внѣшней нашъ человекъ тлѣетъ, ѡбѣче внѣтренней ѡбновлетса по всѡмъ днѣ.

17 Ёже во нѣтѣ легкое печѣли нашеѡ, по премноженію въ преспѣваніе тѣготѡ вѣчныхъ славы содѣловаетъ намъ,

18 не смотряючимъ намъ видимыхъ, но невидимыхъ: видимаѡ бо времѣнна, невидимаѡ же вѣчна.

## Глава 5.

1 Вѣмы бо, іакѡ ѡще земнаѡ наша храмна тѣла разорѣтса, созданіе ѡ бга ѡмамы, храмннѡ нерѣкотворенѡ, вѣчнѡ на небѣхъ.

2 Ибо ѡ семъ воздыхѣемъ, въ жнлице наше небное ѡблециса желѣюще:

3 ѡще тоѡю ѡ облѣкшесѡ, не насъ ѡбращемса.

4 Ибо ѡщѣи въ тѣлѣ семъ воздыхѣемъ ѡтѣгѣемн, понѣже не хѡщемъ ѡблециса, но пооблециса, да пожертѡ вѣдетъ мѣртвенное живѡтомъ.

5 Сотворѣвый же насъ въ сѣ истое бгъ, ѡже ѡ даде намъ ѡбрѣченіе дха.

- 6 дерзajúще оубо всегда̀ ѝ вѣдающе, ꙗ̀кѡ живѹще въ тѣлѣ ѡходимъ ѡ гдѣ:
- 7 вѣрою бо ходимъ, а̀ не видѣнїемъ:
- 8 дерзáемъ же ѝ благоволи́мъ пáче ѡнѣнѣ ѡ тѣла ѝ внѣти ко гдѣ:
- 9 тѣмже ѝ тщи́мса, ꙗ̀ще вхо́дѹще, ꙗ̀ще ѡхо́дѹще, блгоу́годні ѣмѹ бы́ти:
- 10 вѣ́емъ бо ꙗ̀вѣтиса́ на́мъ подобáетъ предъ сѹднїемъ хрї́товымъ, да прї́метъ кї́ждо, ꙗ̀же съ тѣломъ содѣла, и́ли блага, и́ли зла́.
- 11 вѣ́дѹще оубо стрáхъ гдѣнь, челове́кн оубѣщавáемъ, бгѡвн же ꙗ̀влѣнн ѣсмь: оуповáемъ же, ꙗ̀кѡ ѝ въ со́вѣстехъ ва́шнхъ ꙗ̀влѣнн ѣсмь.
- 12 Не па́кн бо себѣ хва́лимъ предъ ва́мн, но вннѹ дáемъ ва́мъ похвалѣнїю ѡ на́с, да ꙗ̀мате къ хвалáщымса въ лицѣ, а̀ не въ сѣрдцы.
- 13 ꙗ̀ще бо ѝзѹмнѣхомса, бгѡвн: ꙗ̀ще ли цѣломѹдрствѹемъ, ва́мъ.
- 14 Ибо любви бжїѡ ѡбдержн́тъ на́съ сѹждашнхъ сїе: ꙗ̀кѡ ꙗ̀ще ѣдннъ за всѣхъ оумре, то̀ оубо всн оумро́ша.
- 15 Хрї́то́съ же за всѣхъ оумре, да живѹщїи не ктомѹ себѣ живѹтъ, но оумѣршемѹ за ннхъ ѝ воскресшемѹ.
- 16 Тѣмже ѝ мы ѡннѣ нн ѣдннагѡ вѣмы по плóти: ꙗ̀ще же ѝ разѹмѣхомъ по плóти хрї́та, но ннѣ ктомѹ не разѹмѣемъ.
- 17 Тѣмже ꙗ̀ще ктò бо хрї́тѣ, новà твáрь: дрѣвна́а мнмондо́ша, сѣ бы́ша всà нсва́:
- 18 всàчѣскаа же ѡ бга, примнрн́вшагѡ на́съ себѣ и́нсъ хрї́томъ ѝ дáвшагѡ на́мъ слѹженїе примнрѣнїа:
- 19 занѣ бгъ бѣ бо хрї́тѣ мїръ примнрáа себѣ, не вмѣнáа и́мъ согрѣшѣнїй и́хъ ѝ положн́въ въ на́съ сло́во примнрѣнїа.
- 20 По хрї́тѣ оубо мо́лимъ \*, ꙗ̀кѡ бгѹ мола́щѹ на́мн, мо́лимъ по хрї́тѣ: примнрн́теса съ бгомъ.
- 21 Не вѣдѣвшаго бо грѣхà по на́съ грѣхъ сотворн̀, да мы бѹдемъ правда

---

\*по́слѣствемъ

БЖІА Ѡ НЕМЗ.

## Глава 6.

- 1 Споспѣшествующе же ѿ мѡлимз, не вѡтцѣ бл҃гѣть БЖІЮ прїѡтн вѡмз.
- 2 Гл҃етз бо: во врѣмѡ прїѡтно послѣшахз тебѣ, ѿ вѡ дѣнь сїнїѡ помогѡхз тн. Сѣ ннѣ врѣмѡ бл҃гопрїѡтно, сѣ ннѣ дѣнь сїнїѡ.
- 3 Ни ѣдїно ни вѡ чѣмже дающе претыкѡнїе, да слѣженїе безпорѡчно вѣдетз,
- 4 но во вѣсѣмз представляюще себѣ ѡкоже БЖІА слѣгн, вѡ терпѣнїн мнѡзѣ, вѡ скорбехз, вѡ бѣдѡхз, вѡ тѣснотѡхз,
- 5 вѡ рѡнахз, вѡ темнїцахз, вѡ нестроенїихз, вѡ трѣдѣхз, во бѣднїихз, вѡ пощенїихз,
- 6 во ѡчищенїн, вѡ рѡзумѣ, вѡ долготерпѣнїн, вѡ бл҃гостн, вѡ дѣѣ сѣѣ, вѡ любвн нелнцемѣрнѣ,
- 7 вѡ словесн ѡстнны, вѡ снлѣ БЖІЕЙ, ѡрѣжн прѡвды деснѡмн ѿ шѡмн,
- 8 слѡвоу ѿ безчѣстїемз, гажденїемз ѿ благохваленїемз: ѡкѡ лестцѣ, ѿ ѡстннн:
- 9 ѡкѡ незнаемн, ѿ познаваемн: ѡкѡ ѡумнрающе, ѿ сѣ жнвн ѣсмѣ: ѡкѡ наказѣемн, ѿ не ѡумерцѡвлѡемн:
- 10 ѡкѡ скорбѡще, прнѡ же рѡдѡщесѡ: ѡкѡ ннцн, ѿ мнѡгн богѡтѡще: ѡкѡ ннчѡтѡже нмѡще, ѿ всѡ содержѡще.
- 11 Оустѡ нѡшѡ ѡверзѡшѡсѡ кѡ вѡмз, корїндѡне, сѣрдце нѡше распрѡстрѡнїсѡ.
- 12 Не тѣснѡ вѡмѣщѡетесѡ вѡ нѡсѡ, ѡутѣснѡетесѡ же во ѡутрѡбахз вѡшнхз.
- 13 Тѡжде же возмѣздїе, ѡкоже чѡдѡмз глагѡлю, распрѡстрѡнїтесѡ ѿ вѡ.
- 14 Не бѡвѡнѣте ѡдѡбѣ прѡлѡжнн ко ннѡмѣ ѡрмѣ, ѡкоже невѣрнн \*. Кѡе во прнчѡстїе прѡвдѣ кѡ беззѡкѡнїю; Илн кѡе ѡвѣщенїе свѣтѣ ко тмѣ;

---

\*не бѡвѡнѣте прѡлѡжнн ко ннѡмѣ ѡрмѣ невѣрныхз

15 Кое же соглаше хрѣтоу еи из вѣліаромъ; Или каа часть вѣрнѣ из невѣрнымъ;

16 Или кое сложеніе цркви бжїей со їдшлы; Вы бо естѣ цркви бга жнѣа, ѣкоже рече бгъ: ѣкѡ вселюса въ нѣхъ и похождѣ, и бѣдѣ ѣмъ бгъ, и тѣи бѣдѣтъ мнѣ людіе.

17 Тѣмже ѣзыдѣте ѡ средѣ ѣхъ и ѡлчѣнѣса, глѣтъ гдѣ, и нечистотѣ не прикасаѣтѣса, и ѣзъ прѣмѣ вы:

18 и бѣдѣ вамъ во оца, и вы бѣдете мнѣ въ сыны и дцѣри, глѣтъ гдѣ вседержѣтель.

## Глава 7.

1 Снѣва оубо ѣмѣще ѡбѣтѡванїа, ѡ, возлюбленнїи, ѡчѣстимъ себѣ ѡ всѣкѣа скверны плѣти и дѣха, творѣще стѣнїю въ стѣсѣ бжїи.

2 Вмѣстѣте ны: ни єдинаго ѡбѣдѣхомъ, ни єдинаго ѣстлѣхомъ, ни єдинаго лхѡмствѡвахомъ.

3 Не на ѡсѣжденїе глаголю: прѣжде бо рѣхъ, ѣкѡ въ сердцахъ нашихъ естѣ, во єже оумрѣти из вами и сожѣти.

4 Много мѣ дерзновенїе къ вамъ, многа мѣ похвала ѡ васъ: ѣсполнѣса оутѣхѣи, прензбѣточествѣю радостїю ѡ всѣцѣи печалїи нашенї.

5 Ибо прѣшедшымъ намъ въ македонїю, ни єдинагѡ ѣмѣ покѡа плѣтъ наша, но во всѣмъ скорбѣще: внѣшѣа брѣни, внѣтрѣшѣа боѣзни.

6 Но оутѣшѣа ѣмирѣннѣа, оутѣшѣи насъ бгъ прѣшествїемъ тїтовымъ,

7 не токѡмъ же прѣшествїемъ єгѡ, но и оутѣшенїемъ, ѣмже оутѣшѣнѣса ѡ васъ, повѣдаа намъ ваше желанїе, ваше рыданїе, вашѣ ревностѣ по мнѣ, ѣкѡ мѣ пѣче возрадоватѣса.

8 ѣкѡ ѣще и ѡскорбѣхъ васъ посланїемъ, не раскѣюса, ѣще и раскѣаа бѣхъ са: внѣждѣ бо, ѣкѡ посланїе єно, ѣще и къ часѣ, ѡскорбѣи васъ.

9 Нѣ радѣюса, не ѣкѡ скѡрбни бѣсте, но ѣкѡ ѡскорбѣнѣса въ покаанїе: ѡскорбѣсте бо по бгѣ, да ни въ чѣмже ѡтщѣтѣнѣса ѡ насъ.

10 Печáль вò, ꙗже по бѣѣ, покаáнїе нераскáнно во сѣнїе содѣловаетъ, а сегò мїра печáль смѣрть содѣловаетъ.

11 Гé во сїè сáмоє, ѣже по бѣѣ ѡскорбѣнїемъ вáмъ, колнїко содѣла въ вáсъ тцáнїе; но ѡвѣтъ; но негодовáнїе, но стрáхъ, но вожделѣнїе, но рѣвностъ, но ѡмщѣнїе; Во вéмъ представнїте себè чнсты бѣти въ вѣщн.

12 ꙗще во н прсáхъ вáмъ, не ѡбнѣвшагѡ рáдн, ннжè ѡбнѣднмагѡ рáдн, но за ѣже ꙗвѣнїемъ въ вáсъ тцáнїю нáшемъ, ѣже ѡ вáсъ предъ бгѡмъ.

13 Сегò рáдн оутѣшнхомъ ѡ оутѣшенїн вáшемъ: лншше же пáче возрáдовахомъ ѡ рáдостн тїтовѣ, ꙗкѡ покóнїемъ дѡхъ сгѡ ѡ вѣхъ вáсъ:

14 ꙗкѡ ꙗще чтò сѡмъ ѡ вáсъ похвалнхемъ, не порамнхемъ: но ꙗкѡ всѡ воиспнннн глагóлахомъ вáмъ, тáкѡ н похвалѣнїе нáше, ѣже къ тїтѡ, нстннно бѣстъ:

15 н оутрóбá сгѡ нзнхчá къ вáмъ сѣстъ, воспомннáющагѡ вѣхъ вáсъ послáнїе, ꙗкѡ со стрáхомъ н трѣпетомъ прїáсте сгѡ.

16 Рáдѡемъ оубѡ, ꙗкѡ во вéмъ дерзáю въ вáсъ.

## Глава 8.

1 Сказáемъ же вáмъ, брáтїе, блгѣтъ вѣжїю, дáннѡ въ црквaxъ македóнскнхъ:

2 ꙗкѡ во мнóзѣмъ нскѡшенїн скорбей нзбѣтокъ рáдостн нхъ, н ꙗже во глѡбннѣ ннцетá нхъ нзбѣточествова въ богáтствѡ простоты нхъ:

3 ꙗкѡ по снлѣ нхъ, свнѣтлествѡю, н пáче снлы доброхóтнн,

4 со мнóгнмъ молѣнїемъ молáще нáсъ, блгодáть н ѡвщѣнїе слáженїемъ, ѣже ко стѣмъ, прїáтн нáмъ:

5 н не ꙗкоже надѣвхомъ, но себè вдáшá пѣрвѣе гдѣвн, н нáмъ вóлею вѣжїю:

6 во ѣже оумолнчн нáмъ тїтá, да ꙗкоже прѣжде начáтъ, тáкоже н нкончáетъ въ вáсъ н блгодáть сгѡ.

7 Но ꙗкоже во всѣмъ избѣточествуете, вѣроу и словомъ, и разумомъ, и вѣщамъ тцѣнїемъ, и любобїю, ꙗже ѿ вѣсз кз намъ, да и вх сѣй блгодѣти избѣточествуете.

8 Не по повелѣнїю глаголю, но за ннѣхъ тцѣнїе и вѣшеа любвѣ истинное иискѣшѣа.

9 Вѣсте во блгѣть гдѣ нашегѡ ииса хрѣта, ꙗкѡ вѣсз радн ѡбнищѣа богѣтз сѣй, да вѣ ницетѡу ѣгѡ ѡбогатитѣсѣа.

10 И совѣтз даѡ ѡ сѣмъ: сѣ бо вѣмъ ѣсть на пользѣ, иже не тѡчїю, ѣже творїти, но и ѣже хотѣти, прѣжде начѣте ѿ прешѣдшагѡ лѣта.

11 Ннѣ же и сѣе творїти скончѣйте, да ꙗкоже вѣстѣ оусѣрдїе хотѣти, тѣкѡ бѣдетз и испѡлнити ѿ сѣгѡ, ѣже имѣте.

12 ꙗще бо оусѣрдїе предлежитз, по ѣлїкѣ ꙗще ктѡ имѣть, благопрїѣтенз ѣсть, а не по ѣлїкѣ не имѣть.

13 Не бѡ да ннѣмъ оубѡ ѡрада, вѣмъ же скѡрбь: но по изравненїю.

14 Вх ннѣшнее время вѣше избѣточествїе во ѡнѣхъ лишѣнїе, да и ѡнѣхъ избѣтокз бѣдетз вх вѣше лишѣнїе, ꙗкѡ да бѣдетз рѣвенство,

15 ꙗкоже ѣсть писано: иже многое, не предмножилз ѣсть: и иже малое, не оумѣлилз \*.

16 Блгодаренїе же бгѡви, давшемѣ тѡжде тцѣнїе ѡ вѣсз вх сѣрдце тѣтѡво:

17 ꙗкѡ моленїе оубѡ прїѣтз, тцѣлнвѣншїй же сѣй, своєю волею изѣде кз вѣмъ.

18 Послѣхомъ же сз ннѣмъ и брѣта, ѣгѡже похвалѣ во ѣвлїн по вѣемъ црѣкѡамъ:

19 не тѡчїю же, но и ѡсѣенз ѿ црѣкѣй сз намн ходїти, со блгодѣтїю сѣю, слѣжнїмою намн кз самогѡ гдѣ слѣвѣ и оусѣрдїю вѣшемѣ:

20 блюшѣсѣа тогѡ, да не ктѡ насъ поречѣтз во ѡбнлїн сѣмъ слѣжнїмѣмъ намн:

---

\*не прензѣточествова, иже многѡ: и иже малѡ, не мнѣе прїѣтз



всѣко доволство имѣще, избѣгочествуете во всѣко дѣло блго,  
9 ꙗкоже ѣсть писано: расчючѣ, даде оубоѡгнмз: прѣвда ѣгѡ пребывѣетъ во  
вѣкз вѣка.

10 дааи же сѣма сѣющемъ и хлѣбз вз снѣдь, да подастъ и оумножитъ  
сѣма вѣше, и да возрастѣтъ жита прѣвды вѣшеа,

11 да ѡ всемз богатѣеа во всѣкѡ прюстотѡ, ꙗже содѣвѣетъ нами  
блгодареніе блго.

12 ꙗкѡ работа сегѡ служеніа не токму ѣсть исполнѣющаа лишѣніа  
сѣбѣхз, но и избѣгочествующаа многими благодареніи блговн:

13 искѡшеніемз служеніа сегѡ славѣе блго ѡ покореніи исповѣданіа  
вѣшегѡ вз блговѣствованіи хрѣтоѡвѣ, и ѡ прюстотѣ сообщеніа кз нѣмз и  
ко вѣмз,

14 и ѡ тѣхз молѣтѣ ѡ вѣсз, возжелѣющихз вѣсз за премногѡ блгѣ  
бжїю на вѣсз.

15 Благодареніе же блговн ѡ неисповѣдѣмѣмз ѣгѡ дарѣ.

## Глава 10.

1 Сѣмз же ѡзз пѣвелз молю вы кротостію и тѣхостію хрѣтоѡвою, ꙗже вз  
лицѣ оубо смнренз вз вѣсз, не сѣи же оубо вѣсз дерзѣю вз вѣсз.

2 Молю же, да не прюсѣцз дерзѣю надѣаніемз, ꙗже помышлѣю смѣти  
на нѣкѣа непщующыа насз ꙗкѡ по плѡти ходѣщихз.

3 Во плѡти бо ходѣще, не по плѡти воиствѣдемз:

4 Ѳрѣжѣа бо вѡннства нашегѡ не плѡтскѣа, но силна блгомз на разореніе  
тѣрдѣемз: помышлѣніа ннзлагѣюще,

5 и всѣко возношеніе взнмѣющееа на рѣзумз бжїи, и плѣнѣюще всѣкз  
рѣзумз вз поглѣшаніе хрѣтоѡво,

6 и вз готѡвостѣ имѣще ѡмстѣти всѣко прелѣшаніе, ѣгда исполнитѣа  
вѣше поглѣшаніе.

7 ꙗже ли предѣ лицемз, зрѣтѣ; ꙗже ктѡ надѣетѣа себѣ хрѣтоѡва быти, да



помышлѣетъ пакѣ ѿ себѣ, занѣ, ꙗкоже ѿнъ хрѣтѣвъ, такожде и мы хрѣтѣвы.

8 ꙗще бо и лишше что похвалюса ѿ власти нашеи, юже даде намъ гдѣ въ созданиѣ, а не на разорѣнїе вѣше, не постыждѣса.

9 Но да не ꙗвлюса, ꙗкѡ страша вѣсз посланьми.

10 ꙗкѡ посланїа оубо, рече, тѣжка и крѣпка, а пришествїе тѣла нѣмошно, и слово оуничиженно:

11 сїе да помышлѣетъ таковїи, ꙗкѡ ꙗцы же сѣмы словомъ посланїи, ѿстоѣще, таковїи и тѣ сѣще сѣмы дѣломъ.

12 Не смѣемъ бо сдѣнїи \*, илїи прикладовати себѣ инѣмъ хвалѣщымъ себѣ самѣхъ: но самїи въ себѣ себѣ измѣряюще, и прилагѣюще себѣ самїмъ себѣ, не разумѣвають.

13 Мы же не въ безмѣрнаѣ похвалѣмса, но по мѣрѣ правна, сѣгоже раздѣли намъ бгъ мѣрд, достигати даже и до вѣсз.

14 Не ꙗкѡ бо не досѣждѣ до вѣсз, паче простирѣемъ себѣ, даже бо и до вѣсз достигохомъ блговѣстїемъ хрѣтѣвымъ:

15 не въ безмѣрнаѣ хвалѣщемса въ чуждѣхъ трдѣхъ, оупованїе же имѣще, растѣщей вѣрѣ вѣшей, въ вѣсз велнчатиса по правнѣ нашему и зобѣлнѣ,

16 бо сѣже и въ дальшихъ вѣсз странахъ блговѣстїти, не чужимъ правномъ въ готѣвыхъ похвалѣтиса.

17 Хвалѣнса же, ѿ гдѣ да хвалѣтиса:

18 не хвалѣи бо себѣ сїи искѣсенъ, но сѣгоже бгъ восхвалѣетъ.

## Глава 11.

1 ѿ, да бысте малѣ потерпѣли бездѣлю моему! Но и потерпѣте мѣ.

2 Ревнѣю бо по вѣсз бжїею ревностїю: ѡбрѣчѣхъ бо вѣсз сдѣномъ мѣждѣ дѣвѣ чїстѣ представити хрѣтѣви.

3 Боюса же, да не какѡ, ꙗкоже смїи сѣмъ прельстїи лѣкавѣствомъ своимъ,

---

\*присовокдплати

та́кω и́стлѣютъ ѡ рѣзѹмы вѣши ѿ прѡстоуты, ꙗ́же ѡ хрѣтѣ.

4 ꙗ́ще бо градый ѡнаго и́на проповѣдаетъ, ѡгѡже не проповѣдахомъ, ѡна дѹха ѡнаго прѣемлетъ, ѡгѡже не прѣѣсте, ѡна благаовѣствованіе ѡно, ѡже не прѣѣсте, дѡбрѣ бысте потерпѣли.

5 Непщѹ бо ни́чимже лишѣтисѧ прѣднихъ ѡплъ:

6 ꙗ́ще бо ѡ невѣжда слѡвомъ, но не рѣзѹмомъ: но вездѣ ꙗ́вльшесѧ ѡ вѣемъ въ вѣсъ \*.

7 ѡна грѣхъ сотвори́хъ себѣ смра́а, да въ возне́етесѧ, ꙗ́кω тѹне бѣѣ благаовѣствованіе благаовѣстѣхъ вѣмъ;

8 ѿ ѡны́хъ цркви́ оу́ахъ, прѣимъ ѡбро́къ къ вѣшемѹ слѹженію: ѡ прѣѣдъ къ вѣмъ, ѡ въ искѹдѡсти бывъ, не стѹжѣхъ ни ѡдѣномѹ:

9 искѹдѡтъ бо моѹ ѡполниша брѣтѣа, прѣѣдше ѿ македѡнѣн: ѡ во вѣемъ безъ стѹженіа вѣмъ себѣ соблюдо́хъ ѡ соблюдо́.

10 Ёсть и́стина хрѣтѡва во мнѣ, ꙗ́кω похвалѣніе сѣе не заградѣтсѧ ѡ мнѣ въ страна́хъ ѡхѡискныхъ.

11 Почтѡ; занѣ не люблю ли вѣсъ; бѣѣ вѣствъ. ꙗ́ ѡже творю, ѡ сотворю,

12 да ѡсѣѣѣ ви́нѹ хотѣщымъ ви́ны, да, ѡ нѣмже хвалѣтсѧ, ѡбра́щѣтсѧ ꙗ́коже ѡ мѣ.

13 Таковѣн бо лжѣви ѡпѡстоли, дѣлателѣ льстѣвѣн, прѣвѣразѹщесѧ во ѡплы хрѣтѡвы.

14 ѡ не дѣвно: сѣмъ бо сѣтанѡ прѣвѣразѹетсѧ во ѡггѣа свѣтѣа:

15 не вѣліе оубо, ꙗ́ще ѡ слѹжѣтелѣе ѡгѡ прѣвѣразѹютсѧ ꙗ́кω слѹжѣтели прѣвды: ѡмже кончѣна вѣдетъ по дѣлѡмъ ѡхъ.

16 Па́ки глаго́лю: да ни́ктоже мнѣтъ мѡ безѹмна бы́ти: ꙗ́ще ли ѡна, пона ꙗ́кω безѹмна прѣимѣте мѡ, да ѡ ѡзъ мѡло что́ похвалѣсѧ.

17 ꙗ́ ѡже глаго́лю, не глаго́лю по гѣѣ, но ꙗ́кω въ безѹмѣн въ сѣѣ чѣсти похвалѣ:

---

\* ѡ во вѣемъ ꙗ́влѣнни ѡсмѣ во вѣѣхъ къ вѣмъ

18 понѣже мнози хвалѣтсѧ по плóти, ѡ ѡзъ похвалѡса.

19 Любѣзнь бо прїемлетъ бездмныѧ, мдрн ѡце:

20 прїемлетъ бо, ѡце ктò вѣз порабоцѧетъ, ѡце ктò пождѧетъ, ѡце ктò не влѣпотѸ протóритъ \*, ѡце ктò по лицѸ бїетъ въ, ѡце ктò велнчѧетсѧ.

21 По догаждѣнїю глаголю, занѣ ѡки мы ѡзнемогóхомъ. Ѡ нѣмже ѡце дерзѧетъ ктò, несмысленнь глаголю, дерзѡю ѡ ѡзъ.

22 ЕвреѸ лн ѡтъ; ѡ ѡзъ. Илїте лн ѡтъ; ѡ ѡзъ. Сѣма авраамле лн ѡтъ; ѡ ѡзъ.

23 Слѡжнїтелїе лн хрїтóвы ѡтъ; не въ мдростн глаголю, пѧче ѡзъ. Въ трѡдѣхъ множае, въ рѧнахъ преболѣ, въ темнїцахъ ѡзлнха, въ смѣртѣхъ многаци.

24 Ѡ ѡдѣн пѧть краты четыредесѧть рѡзвѣ ѡднныѧ прїѡхъ:

25 трнцн пѧлицамн бїенъ бѡхъ, ѡднною кѧменьмн намѣтанъ бѡхъ, трнкрѡты корѧбль ѡпровѣржесѧ со мною: нóщъ ѡ дѣнь во глѡбннѣ сотворнхъ:

26 въ пѡтнхъ шѣствїнхъ множицею: бѣды въ рѣкѧхъ, бѣды Ѡ развѡнннхъ, бѣды Ѡ сродннхъ, бѣды Ѡ ѡзбнхъ, бѣды во градѣхъ, бѣды въ пѡстынн, бѣды въ мóрн, бѣды во лжебрѡтн:

27 въ трѡдѣ ѡ пóдвнзѣ, во бѡдѣннхъ множицею, во ѡлчѣѣ ѡ жѧждн, въ пощѣннхъ многаци, въ знмѣ ѡ наготѣ.

28 Кромѣ внѣшннхъ, нападѣнїе ѡже по всѧ днн, ѡ попечѣнїе всѣхъ црїквѣн.

29 Ктò ѡзнемогѧетъ, ѡ не ѡзнемогѡю; Ктò соблазнѧетсѧ, ѡ ѡзъ не разжнзѡса;

30 ѡце хвалнчнсѧ мн подобѧетъ, ѡ нѣмоцн моѣн похвалѡса.

31 Бгъ ѡ оцъ гдѧ нашегѡ їиса хрїтѧ вѣстѣ, сын блгвѣнъ во вѣкн, ѡкѡ не лгѸ.

---

\*Ѡемлетъ

32 Въ дамáщѣ ꙗзыческѣй кнáзь árѣды царѣ стрѣжáше дамáскъ градъ, ꙗти мà хотà: ꙗ Ѡкóнцемъ въ кошнѣщѣ свѣшенъ быхъ по стѣнѣ, ꙗ ѡзвѣгóхъ ѡзъ рѣкѣ ѣгѡ.

## Глава 12.

1 Похвалѣтиса же не пользуетъ мнѣ: прѣидѣ бо въ видѣнїа ꙗ ѡкровѣнїа гдѣна.

2 Вѣмъ челоуѣка ѡ хрѣтѣ, прѣжде лѣтъ четыренáдесати: ꙗще въ тѣлѣ, не вѣмъ, ꙗще ли кромѣ тѣла, не вѣмъ, бгъ вѣсть: воухицѣна бывша такоуáго до трѣтїагѡ нѣсѣ.

3 ꙗ вѣмъ такоуа челоуѣка: ꙗще въ тѣлѣ, ꙗли кромѣ тѣла, не вѣмъ: бгъ вѣсть:

4 ꙗкѡ воухицѣнъ бысть въ рáй, ꙗ слыша нензрѣчѣнны глгóлы, ꙗже не лѣтъ ѣсть челоуѣкѣ глагóлати.

5 Ѡ такоуѣмъ похвалюса: ѡ себѣ же не похвалюса, тóкму ѡ нѣмоуцехъ моухъ.

6 ꙗще бо воухоуѣ похвалѣтиса, не бѣдѣ бездѣменъ, ꙗстннѣ бо рекѣ: цаждѣ же, да не кáкѡ ктò вознепцуетъ ѡ мнѣ пáче, ѣже виднтъ мà, ꙗли слышнтъ что ѡ менѣ.

7 ꙗ за премнóгаа ѡкровѣнїа да не превозношѣса, дадѣса мнѣ пáкостникъ плóти, ꙗггелъ сатанѣнъ, да мнѣ пáкостн дѣетъ, да не превозношѣса.

8 Ѡ сѣмъ трикраты гдѣ моухъ, да ѡстѣпнтъ ѡ менѣ,

9 ꙗ рече мнѣ: довлѣетъ тнѣ блгть моа: сїла бо моа въ нѣмоуци совершáетсá. Слáдцѣ оубо похвалюса пáче въ нѣмоуцехъ моухъ, да вселнтсá въ мà сїла хрѣтóва.

10 Тѣмже благоуолò въ нѣмоуцехъ, въ доуждѣнїихъ, въ бѣдáхъ, въ ѡзгнáнїихъ, въ тѣснотáхъ по хрѣтѣ: ѣгда бо нѣмоуцтвѣю, тогда сїленъ ѣсмь.

11 Быхъ несмысленъ хвалюса: вы мà понѣднстѣ. ꙗзъ бо дóлженъ бѣхъ ѡ

вѣсѣ хвалѣмь бывати: ни чѣмъ же бо лишнѣша пѣрвѣншнхъ апѣлз, ѣще и  
ничтѣмъ же ѣсмь:

12 знѣмѣнїа бо апѣлѣва содѣлаша бо въ вѣсѣ бо всѣмъ терпѣнїи, въ  
знѣменїихъ и чюдесѣхъ и силѣхъ.

13 Чтѣ бо ѣсть, ѣгѣмъ лишнѣстѣмъ пѣче прѣчнхъ црѣквѣн, рѣзвѣ чтѣю  
ѣакѣ ѣзъ сѣмъ не стѣжнхъ вѣмъ; дадѣте мѣ не прѣвдѣ сїю.

14 Сѣ третѣе готѣмъ ѣсмь прѣнтѣ къ вѣмъ, и не стѣжѣмъ вѣмъ: не ищѣмъ бо  
вѣшнхъ, но вѣсѣ. Не дѣжна бо еѣтъ чѣда родѣтелѣмъ снискѣти и мѣнїа,  
но родѣтелѣ чѣдѣмъ.

15 ѣзъ же въ сладоѣ и жднѣмъ и и жднѣнѣмъ бѣдѣ по дѣшѣмъ вѣшнхъ, ѣще  
и и жднѣмъ вѣсѣ любѣ, мѣнѣше любѣмъ ѣсмь.

16 Бѣдѣ же, ѣзъ не ѣтѣмъ вѣсѣ, но коварѣнѣмъ сѣнѣ, лѣсѣю вѣсѣ прѣѣмъ.

17 Бѣдѣ конѣмъ ѣ посланнѣхъ къ вѣмъ лнхѣмъ вѣсѣмъ вѣсѣ;

18 ѣмѣмъ тѣтѣ, и сѣ нѣмъ послѣмъ брѣтѣ: бѣдѣ лнхѣмъ вѣсѣмъ вѣсѣ  
тѣтѣ; не тѣмъ же лн дѣхѣмъ ходѣнѣмъ; не тѣмъ же лн стопѣмъ;

19 Пѣкѣ лн мнѣтѣ, ѣакѣ ѣвѣтѣ вѣмъ творѣмъ; Прѣдѣ бѣомъ, ѣ хрѣтѣ  
глаголѣмъ: всѣмъ же, возлюблѣннѣмъ, ѣ вѣшемъ создѣннѣмъ и ѣтверждѣннѣмъ.

20 Боѣмъ же, бѣдѣ кѣкѣмъ прншѣдѣ, не ѣцѣхъ же хоѣмъ, ѣбрѣцѣмъ вѣсѣ, и  
ѣзъ ѣбрѣцѣмъ вѣмъ, ѣковѣ же не хоѣте: да не кѣкѣмъ бѣдѣтѣ рѣсѣнѣмъ,  
зѣвнѣтѣ, ѣрѣтѣ, рѣтѣ, клеветѣ, шептѣннѣмъ, кнчѣннѣмъ, нестрѣсѣннѣмъ:

21 да не пѣкѣмъ прншѣдѣша мѣ смирѣтѣмъ бѣмъ мѣнѣ ѣ вѣсѣ, и возплѣчѣмъ  
мнѣмъ прѣжде согрѣшншнхъ и не покѣмъ вѣсѣмъ ѣ нечнстѣтѣмъ и блѣжѣннѣмъ  
и стѣдолѣжѣтѣмъ, ѣже содѣлаша.

## Глава 13.

1 Третѣею сѣ градѣмъ къ вѣмъ: прн ѣстѣхъ двоѣ и лн третѣхъ свнѣтѣлѣн  
стѣнѣтѣмъ всѣмъ глаголѣмъ.

2 Прѣжде рѣхъ и прѣдглаголѣю, ѣакѣ ѣ вѣсѣ бѣвѣмъ вторѣе, и ѣѣтѣтѣмъ  
нѣтѣмъ пншѣмъ прѣжде согрѣшншншнмъ и прѣчнмъ всѣмъ, ѣакѣ ѣще прѣндѣ

пáкн, не пощаждѸ:

3 понéже нѣскѸшенїа ѣцете глѹцагѡ во мнѣ хрѣта, ѣже въ вáсѣ не нѣзнемогáетѣ, но мóжетѣ въ вáсѣ:

4 Ѣбо ѣще нѣ рáспáтѣ бысть ѡ нѣмоци, но жнѣвъ ѣсть ѡ снлы бжїа: Ѣбо нѣ мы немоцствѣдемъ въ нѣмъ, но жнѣвн бѣдемъ съ нѣмъ ѡ снлы бжїа въ вáсѣ:

5 себѣ нѣскѸшáйте, ѣще ѣстѣ въ вѣрѣ: себѣ нѣскѸшáйте. Илѣ не знáете себѣ, ѣкѡ иѣсъ хрѣтосъ въ вáсѣ ѣсть; Рáзвѣ тóчїю чнмъ нескѸени ѣстѣ.

6 Оуповáю же, ѣкѡ разѸмѣтн ѣмáте, ѣкѡ мы нѣсмь нескѸени.

7 Мóлимсá же къ бгѸ, не сотворнѣтн вáмъ ни ѣднáгѡ слá, не ѣкѡ да мы нѣскѸени гáвнмсá, но да вы дóброе сотворнѣтѣ, мы же ѣкѡ нескѸени бѣдемъ.

8 Ничтóже бо мóжемъ на ѣстннѸ, но по ѣстннѣ.

9 Рáдѣемсá бо, ѣгдá мы немоцствѣдемъ, вы же снлыни бывáете: ѡ сѣмъ же нѣ мóлимсá, ѡ вáшемъ совершенїн.

10 Сегѡ рáдн не сън оуп вáсѣ сїá пншѸ, да не прншѣдѣ безцáднѡ сотворю по влáстн, ѣже гдѣ дáлъ мнѣ ѣсть въ создáнїе, á не на разорѣнїе.

11 Прóчее же, брáтїе, рáдѣнѣтсá, совершáнѣтсá, оупѣшáнѣтсá, тóжде мѣдрствѣнѣте, мнрѣ нѣмѣнѣте. И бгѣ любвѣ нѣ мнрá бѣдетѣ съ вáмн.

12 Цѣлѣнѣте дрѸгѣ дрѸгá любзáнїемъ стѣымъ. Цѣлѣютѣ вы стѣн всн.

13 Блгѣтѣ гдá нáшегѡ иѣса хрѣта, нѣ любь бгá нѣ оцá, нѣ овецнѣе стáгѡ дхá со всѣмн вáмн. Амннѣ.

Конѣцъ вторómѸ послáнїю къ корїнѣанѡмъ

# Посланиѣ къ галатомъ

## Вѣстѣю апла павла.

### Глава 1.

1 Павелъ, апла нн ѿ челоуѣкъ, нн челоуѣкомъ, но иисъ хрѣтомъ н бгомъ  
оцѣмъ воисрѣшившимъ єго нз мѣртвыхъ,

2 н иже со мною всѣ брѣтѣа, црквамъ галатійскимъ:

3 блгть вамъ н мѣръ ѿ бга оца н гда нашегъ ииса хрѣта,

4 давшагъ себѣ по грѣсѣхъ нашихъ, ѣкѡ да нзбавитъ насъ ѿ  
настоѣщагъ вѣка лѣкавагъ, по волн бга н оца нашегъ,

5 ємуже слава во вѣки вѣкѡвъ. Амѣнь.

6 Чуждѣа, ѣкѡ такѡ скору прелагѣтеа ѿ звѣщагъ въ блгтїю  
хрѣтовою, во ино благоуѣствованїе:

7 єже нѣсть ино, точїю нѣцын єтъ смѣцающїи въ н хотѣщи  
превратїти блгоуѣствованїе хрѣтово.

8 Но н ѣще мы, нлн ѡглъ єз нѣсѣ благоуѣститѣ вамъ паче, єже  
благоуѣститѣхомъ вамъ, анѣдема да бдегъ.

9 Ёкоже предрекохомъ, н нѣѣ пакн глаголю: ѣще ктѡ вамъ благоуѣститѣ  
паче, єже прїѣсте, анѣдема да бдегъ.

10 Нѣѣ бо челоуѣкн препираю, нлн бга, нлн нцѣ челоуѣкомъ оугождѣти;  
ѣще бо бѣхъ єще челоуѣкомъ оугождѣлъ, хрѣтовъ рабъ не бѣхъ оубѡ  
бѣлъ.

11 Сказѣю же вамъ, брѣтїе, блгоуѣствованїе благоуѣщенное ѿ менѣ,  
ѣкѡ нѣсть по челоуѣкѣ:

12 нн бо ѡзъ ѿ челоуѣка прїѣхъ є, ннже налчїеа, но явлѣнемъ иисъ  
хрѣтовымъ.

13 Слышасте бо моѣ житїе иногдѣ въ жндѡвствѣ, ѣкѡ по премногѣ

гонѣхъ црковѣ вѣжїю ѿ разрѣшѣхъ ю,  
 14 ѿ преслѣвѣхъ въ жидовствѣ паче многихъ свѣрстникъ моихъ въ родѣ  
 моѣмъ, ѿзлѣха ревнѣтель сынъ отеческихъ моихъ преданїй.  
 15 Егда же блговолѣ бгъ, ѿзбрѣвыи мѧ ѿ чрева матере моеѧ ѿ  
 призвѣвыи блгтїю своею,  
 16 ѡбнѣти сѧ своегò во мнѣ, да благовѣстевѣю сгò во ѡзыцѣхъ, ѡбїе не  
 приложїхѣмъ плòти ѿ кровї,  
 17 ни възидòхъ во іерлїмъ къ первѣншымъ менѣ аплшмъ, но идòхъ во  
 ѡравїю ѿ пакн возвратїхѣмъ въ дамѡскъ.  
 18 Потòмъ же по трїехъ лѣтѣхъ възидòхъ во іерлїмъ соглѡдати петрѡ, ѿ  
 пребїхъ оу негò днїи пѡтнѡдесѡтъ.  
 19 Иногò же ѿ аплш не вндѣхъ, тòкмѡ ѡакѡва брѣтѧ гднѡ.  
 20 ѿ ѡже пшшѣ вѡмъ, сѣ предъ бгомъ, ѡакѡ не лгѣ.  
 21 Потòмъ же прїидòхъ въ странѣ сѣрскїѡ ѿ кїлїкїйскїѡ.  
 22 Бѣхъ же не знѡемъ лицѣмъ црквамъ іудѣйскнмъ, ѡже ѡ хрїтѣ,  
 23 тòчїю же слѡшѡще бѡхѣ, ѡакѡ гонѡи насъ иногдѡ, ннѣ  
 благовѣстевѣетъ вѣрѣ, ѡже иногдѡ разрѣшѡше:  
 24 ѿ слѡвлѡхѣ ѡ мнѣ бгѡ.

## Глава 2.

1 Потòмъ же по четыренѡдесѡти лѣтѣхъ пакн възидòхъ во іерлїмъ съ  
 варнѡвою, поѣмъ съ собою ѿ тїта.  
 2 Възидòхъ же по ѡкровѣнїю, ѿ предложїхъ ѿмъ блговѣстевовѡнїе, сѣже  
 проповѣдѣю во ѡзыцѣхъ, на сднѣ же мнѡмымъ, да не кѡкѡ вòтцѣ  
 текѣ, ѿлн текòхъ.  
 3 Но ни тїтѡ, ѿже со мнòю, сѣлннъ сынъ, ѿжденъ бѡсть ѡверѣзѡтнѡ.  
 4 ѿ за прїшѣдшю лжебрѡтїю, ѿже прївнндòша соглѡдати свобòды нашѡ,  
 ѡже ѿ мамы ѡ хрїтѣ иисѣ, да насъ порѡботѡтъ:  
 5 ѿмже ни къ члѣ повннѣхомѡ въ покорѣнїе, да ѿстнѡ блговѣстїѡ



пребѣдетъ въ вѣкъ.

6 ѿ мнѣшихъ же быти что, ꙗковъ нѣкогда бѣша, ничтоже мнѣ рѣзистветъ: лица бѣзъ челоуѣча не пріемлетъ. Мнѣ бо мнѣмъ ничтоже привозложѣша:

7 но сопротивное, оубрауиѣвъше, ꙗкѡ оубѣрено мнѣ бысть бѣговѣстїе неубрѣзанїа, ꙗкоже петръ ѡубрѣзанїа:

8 ꙗко споспѣшествовахъ петръ въ посланїе ѡубрѣзанїа, споспѣшествова и мнѣ во ꙗзыки:

9 и познавъше бѣгъ дѣннѣю мнѣ, ꙗкѡ въ и кѣфа и ѡуаннъ, мнѣмъ столпѣ быти, десницы дѣша мнѣ и варнаѣ ѡбщѣнїа, да мѣ во ꙗзыки, онѣ же во ѡубрѣзанїе,

10 точию ницихъ да помнѣма: ѣже и потщѣхъ еѣ истое сотворити.

11 Егда же прїиде петръ во антїохїю, въ лице емѣ протнѣстѣхъ, ꙗкѡ зазоренъ бѣ.

12 Прѣжде бо дѣже не прїити нѣкимъ ѿ ꙗкѡва, съ ꙗзыки ꙗдѣше: егда же прїидѣша, ѡпрѣташесѣ и ѡлѣчѣшесѣ, боѣхъ сѣщихъ ѿ ѡубрѣзанїа.

13 И лицемѣришасѣ съ нимъ и прочїи ѡдѣе, ꙗкѡ и варнаѣ прїстѣти лицемѣрствѣхъ.

14 Но егда видѣхъ, ꙗкѡ не правѣ хѣдѣтъ ко истинѣ бѣговѣствованїа, рекѣхъ петръ предъ всѣми: ꙗще ты, ѡдѣе сынъ, ꙗзыческѣ, а не ѡдѣеискѣ живѣши, почтѣ ꙗзыки нѣдѣши ѡдѣеискѣ житѣствовати;

15 Мѣ естествомъ ѡдѣе, а не ѿ ꙗзыкѣ грѣшницы:

16 оубѣдѣвъше же, ꙗкѡ не ѡправдѣхъ челоуѣкъ ѿ дѣлъ законѣ, но токѡмъ вѣрою ина хрѣтоу, и мѣ во хрѣта ина вѣровахомъ, да ѡправдѣхъ ѿ вѣры хрѣтоу, а не ѿ дѣлъ законѣ: занѣ не ѡправдѣхъ ѿ дѣлъ законѣ всѣка плѣть.

17 ꙗще ли, ищѣше ѡправдѣтисѣ ѡ хрѣтѣ, ѡубрѣтохомъ и сѣми грѣшницы, хрѣтоу оубѣ грѣхѣ ли сѣлѣжитѣль; да не бѣдетъ.

18 ꙗже бо, ꙗже разорѣхъ, еѣ пакѣ создѣю, прѣстѣпника себѣ прѣдѣстѣвлѣю.

19 **И**зъ бо законѣ законѣ оумрохъ, да бѣови живъ бѣдѣ. Христѣови  
распаче:

20 живѣ же не котомѣ изъ, но живѣтъ во мнѣ христѣови. **И** ѣже нѣ живѣ  
во плоти, вѣрою живѣ сѣа бѣѣа, возлюбѣшагѣ мене и предаѣшагѣ себе  
по мнѣ.

21 Не ѡметѣю блѣти бѣѣа. **И**ще бо законѣ правда, оубо христѣови тѣне  
оумре.

### Глава 3.

1 **О**, несмысленни галѣте, ктѣ вы прельстѣнѣи ѣсть не покорѣнѣа  
истинѣ, иже предѣ очѣма ииъ христѣови преднаписанѣ бѣсть, въ вѣсѣ  
распаче;

2 **С**ѣ едино хошѣ оубѣдѣти ѡ вѣсѣ: ѡ дѣлѣ ли закона дѣа прѣдѣте, илѣ  
ѡ слѣха вѣры;

3 **Т**ѣкѣ ли несмысленни ѣстѣ; начѣнше дѣхомѣ, нѣ плотию скончавѣте;

4 **Т**олѣка пострадаѣте тѣне; **И**ще точию и тѣне.

5 **П**одаѣи оубо вѣмѣ дѣа и дѣнствѣи сѣлы въ вѣсѣ, ѡ дѣлѣ ли закона,  
илѣ ѡ слѣха вѣры;

6 **И**акоже авраѣмѣ вѣрова бѣдѣ, и вѣнѣа емѣ въ правдѣ.

7 **Р**аздѣнѣте оубо, **И**акѣ сѣиѣ ѡ вѣры, сѣи сѣть сынове авраѣмѣ.

8 **П**редѣнѣвшѣе же писѣнѣе, **И**акѣ ѡ вѣры ѡправдѣтъ **И**зыки бѣ, прѣжде  
благѣствѣовѣ авраѣмѣ, **И**акѣ блѣвѣа ѡ тѣвѣ всѣ **И**зыцы.

9 **Т**ѣмже сѣиѣ ѡ вѣры, блѣвѣа сѣ вѣрнымѣ авраѣмомѣ:

10 **С**лѣцы бо ѡ дѣлѣ закона сѣть, подѣ клѣтѣою сѣть. **П**исано бо ѣсть:  
прѣклѣтъ всѣкѣ, иже не прѣбѣдетѣ во всѣхѣ писанныхѣ въ книзѣ  
законнѣи, **И**акѣ творѣти ѣ.

11 **И** **И**акѣ въ законѣ никтѣоже ѡправдѣа ѡ бѣа, **И**вѣ, **И**акѣ правѣднѣи  
ѡ вѣры живѣ бѣдетѣ.

12 **З**аконѣ же нѣсть ѡ вѣры: но сотворѣвый тѣа чѣловѣкѣ живѣ бѣдетѣ

вз ннхз.

13 Хрѣтосъ нѣ инокѣпнлз ѣсть ѿ клѣтвы законныа, бѣвз по насъ клѣтвѣ: писано бо ѣсть: проклѣтз всѣкз висиѣи на дрѣвѣ:

14 да вз ѣзыцѣхз блѣвеніе авраѣмле вѣдетз ѿ хрѣтѣ иисѣ, да ѿвѣтованіе дѣа прїимемз вѣрою.

15 Брѣтїе, по челоѣкѣ глаголю: ѿбѣче челоѣческагѣ предѣтвержденна завѣта никтоже ѿметѣетз нлн приповелѣѣетз.

16 Авраѣмѣ же речени бѣша ѿвѣты, н сѣмени ѣгѣ. Не глаголетз же: н сѣменѣмз, ѣкѣ ѿ мнозѣхз, но ѣкѣ ѿ ѣдннмз: н сѣмени твоемѣ, ѣже ѣсть хрѣтосъ.

17 Сїе же глаголю, завѣта предѣтвержденнагѣ ѿ бѣа во хрѣтѣ, бѣвнн по лѣтѣхз четырсѣти н трндесятихз законз не ѿметѣетз, во ѣже разорннн ѿвѣтованіе.

18 Яце бо ѿ закона наслѣдїе, не ктомѣ оѣже ѿ ѿвѣтованїа: авраѣмѣ же ѿвѣтованїемз даровѣ бѣз.

19 Чтѣ оѣбо законз; Престѣплени рѣдн приложнѣа, дѣндеже прїидетз сѣмѣ, ѣмѣже ѿвѣтовѣа, вчнненз ѣгѣлы, рѣкѣю ходѣтаа.

20 Ходѣтай же ѣднннн гѣсть, бѣз же ѣдннн ѣсть.

21 Законз ли оѣбо прѣтнѣѣ ѿвѣтованїемз бѣїнмз; да не вѣдетз. Яце бо дѣнз бѣсть законз могнн ѿжнвннн, воїстнннн ѿ закона бѣ бѣла прѣвѣа:

22 но затворнн писанїе всѣхз подѣ грѣхѣмз, да ѿвѣтованїе ѿ вѣры иисъ хрѣтѣвы дѣстѣа вѣрѣющнмз.

23 Прѣжде же прншѣствїа вѣры, подѣ закономз стрѣгомн бѣхѣмз, затворени вз хотѣщнѣо вѣрѣ ѿкрѣтнѣа.

24 Тѣмже законз прѣстѣдннз нѣмз бѣсть во хрѣтѣ, да ѿ вѣры ѿправдннѣа:

25 прншѣдшнн же вѣрѣ, оѣже не подѣ прѣстѣдномз ѣсмн.

26 Всн бо вн снѣве бѣїн ѣстѣ вѣрою ѿ хрѣтѣ иисѣ:

27 ѣлнцы бо во хрѣтѣ крестннѣстѣа, во хрѣтѣ ѿблѣкѣстѣа.

28 Нѣсть іудей, ни єллинз: нѣсть рабз, ни свободь: нѣсть мужескїй полз, ни женскїй: вси бо вы єдино єстє ѡ хрѣтѣ іисѣ.

29 Яце ли вы хрѣтѡвы, оубо авраамле сѣма єстє, и по ѡбѣтованїю наслѣдницы.

#### Глава 4.

1 Глаголю же: въз єлико время наслѣдникз младз єсть, ничїмже лѣшїй єсть раба, господь сынъ всѣхъ:

2 но подъ повелїтєли и прїстѣвники єсть даже до нарѡка ѡтца.

3 Такожде и мы, єгда вѣхомз млади, подъ стїхіами вѣхомз мїра порабоцєни:

4 Єгда же прїидє кончина лѣта, послѧ бгъ сѧ своего єдинороднаго, раждаємаго ѡ жены, бываєма подъ закономз,

5 да подзакѡннымъ искѡпнтз, да сыновленїе воспрїимемз.

6 И понєже єстє сїнове, послѧ бгъ дха сѧ своего въз сердца ваша, вопїюща: авва ѡче.

7 Тѣмже оубже нѣси рабз, но сынз: яце ли же сынз, и наслѣдникз бжїи иисз хрѣтѡмз.

8 Но тогда оубе не вѣдѡце бга, слджитє не по єстєствѣ сдѡрымз бѡгѡмз:

9 нїѣ же, познѧвше бга, пѧче же познѧни бѡвше ѡ бга, кѧкѡ возвращѧетєса пѧки на немоцнѡмъ и худѡмъ стїхїи, и мже пѧки свѡше \* слджити хѡцєтє;

10 днї смотрѧетє, и мѡцы, и времена, и лѣта.

11 Боїєса ѡ васз, єда кѧкѡ всде трднїхєса въз васз.

12 Бѡднтє якоже язз, занє и язз, якоже вы: братїє, молю вы. Ничїмже менє ѡбѧдѣстє:

13 вѣстє же, якѡ за нємоць плѡти благовѣстїхз вамз пѣрвѣе:

---

\*вспѧть



наслѣдовати сынъ рабыннъ изъ сыномъ свободныа.

31 Тѣмже, братіе, нѣсмь рабынна чада, но свободныа.

## Глава 5.

1 Свободою оубо, ѿюже хрѣтосъ насъ свободи, стойте, и не пакн подъ игомъ рабѣты держитеса.

2 Се азъ павелъ глаголю вамъ, ѿкѡ ѡце ѡбрѣзаетеса, хрѣтосъ васъ ничтоже пользуетъ.

3 Свидѣтелствую же пакн всакому человеку ѡбрѣзающемуся, ѿкѡ долженъ ѣсть весь законъ творити.

4 Оупразднитеса ѡ хрѣта, иже закономъ ѡправдаетеса, ѡ блгти ѡпадосте:

5 мы бо духомъ ѡ вѣры оупованіа правды ждемъ.

6 Ѡ хрѣтѣ бо истѣ ни ѡбрѣзаніе что можетъ, ни неѡбрѣзаніе, но вѣра любовію поспѣшествуема.

7 Течасте добрѣ: кто вамъ возбрани не покаратиса истинѣ;

8 Препрѣніе не ѡ призвѣшаго вы.

9 Малъ квасъ все смѣшеніе кваситъ.

10 азъ надѣюся ѡ васъ въ гдѣ, ѿкѡ ничтоже ино разумѣти вѣдете: смущаи же васъ понесетъ грѣхъ, кто бы ни былъ.

11 азъ же, братіе, ѡце ѡбрѣзаніе еще проповѣдую, почто еще гонимъ ѣсмь; оубо оупразднилъ соблзны крѣта.

12 Ѡ, дабы ѡсѣченн были развращающіи васъ.

13 вы бо на свободѣ звани бысте, братіе: точно да не свобода ваша въ видѣ плоти, но любовію рабѣтайте другъ другѣ.

14 Ибо весь законъ въ єдинѣмъ словесѣ исполняется, во ѣже: возлюбивши ближнаго твоего ѿкоже себе.

15 ѡце же другъ друга оугрызаете и сѣдаете, блюдитеса, да не другъ ѡ друга истребленн вѣдете.

16 Глаголю же: духомъ ходите, и похоти плотскія не совершайте:  
 17 плоть бо похотствуетъ на духа, духъ же на плоть: еѣ же дрѣгъ дрѣгъ  
 протѣвѣтѣа, да не ѣже хощете, еѣ творите.  
 18 ѡще ли духомъ водими естѣ, нѣсте подѣ закономъ.  
 19 Ѣвлѣна же сѣтъ дѣла плотскѣа, ѣже сѣтъ прелюбодѣлнїе, блѣдъ,  
 нечистота, стѣдодѣлнїе,  
 20 идоложженїе, чародѣлнїа, вражды, ревнїа, завнды, ѣрвотн,  
 разжжѣнїа, распрн, соблѣзны, ѣрѣсн,  
 21 злвнстн, оубнїствѣа, пїлнствѣа, безчнннн клнчн и подѣбнѣа снмъ: ѣже  
 предглаголю вамъ, ѣкоже и предрекѣхъ, ѣкѣа таковѣа творѣщн црѣтѣа  
 бжїа не наследѣтѣ.  
 22 Плодъ же духовный естѣ любви, радость, мнръ, долготерпѣнїе,  
 блѣгостъ, многосердїе, вѣра,  
 23 кротостъ, воздержанїе: на таковыхъ нѣсть закона.  
 24 ѡ же хрѣтѣвы сѣтъ, плоть распѣа со стравтѣмн и похотѣмн.  
 25 ѡще жнвѣмъ духомъ, духомъ и да ходимъ.  
 26 Не быванмъ тщеслѣвнн, дрѣгъ дрѣга раздражающе, дрѣгъ дрѣгъ  
 завнѣаще.

## Глава 6.

1 Братїе, ѡще и впадѣтѣа человекъ въ нѣкое прегрѣшенїе, въ духовнн  
 нсправлѣйте таковѣаго духомъ кротостн: блуднн себѣ, да не и тѣ  
 нскѣшенъ вѣдешн.  
 2 дрѣгъ дрѣга тѣгѣтѣа носнте, и тѣкѣа нсполннте законъ хрѣтѣовъ.  
 3 ѡще бо ктѣо мннѣтѣа себѣ бнчн чтѣо, ннчтѣоже снн, оумомъ льстнѣтѣа себѣ.  
 4 дѣло же своѣ да нскѣшѣетѣа кннждѣо, и тогдѣа въ себѣ тѣчню хвалѣнїе да  
 нмѣтѣа, а не бо ннѣмъ:  
 5 кннждѣо бо своѣ врѣмѣа понесѣтѣа.  
 6 да ѣбѣцѣетѣа же оучѣннѣа словесн оучѣнемъ во всѣхъ блѣгнхъ.

- 7 Не льстѣтеся: бѣзъ порождѣемъ не бываѣтъ. ѿже бо ѡце сѣетъ человѣкъ,  
тоже и пожнетъ:
- 8 ѡкъ сѣи въ плоть свою, ѡ плоти пожнетъ истлѣнїе: а сѣи въ духъ,  
ѡ духа пожнетъ животоу вѣчный.
- 9 доброе же творяще, да не стужаемъ сѣ: во время бо свое пожнемъ, не  
ослабѣюще.
- 10 Темже оубо, дондеже время имамы, да деланмъ благое ко всѣмъ,  
паче же къ прѣнымъ въ вѣрѣ.
- 11 Видите, колѣцѣми книгами писанъ вамъ моею рѣкою.
- 12 Елицы хотѣтъ хвалитица по плоти, сѣи не дадутъ вы ѡверѣзатица,  
точїю да не крѣта ради хрѣтова гонимы едадѣтъ:
- 13 ни бо ѡверѣзующица сѣми законъ хранѣтъ, но хотѣтъ вамъ  
ѡверѣзоватица, да въ вашей плоти похвалятца:
- 14 мнѣ же да не едетъ хвалитица, токму ѡ крѣтѣ гда нашегѡ и҆са  
хрѣта, имже мнѣ мѣръ распѣтъ, и азъ мѣръ.
- 15 Ѡ хрѣтѣ бо и҆сѣ ни ѡверѣзанїе что можетъ, ни неѡверѣзанїе, но нова  
тварь.
- 16 И елицы правномъ сѣмъ жителствуютъ, мѣръ на нихъ и мѣтъ, и на  
и҆ли бж҆їи.
- 17 Прочее, трѣды да никтоже мѣ не дѣтъ: азъ бо ѡзвы гда и҆са на чѣлѣ  
моемъ ношѣ.
- 18 Бл҆гѣтъ гда нашегѡ и҆са хрѣта со духомъ вашимъ, братїе. ѡмнѣнь.

Конецъ посланїю къ галатомъ



# Ποσίλνιε κο εφεείεμζ

## Επίτρω άπλα πάλλα.

### Глава 1.

1 Πάυελζ, ποσίλννικζ ιήεζ χρίτοβζ βόλεο εβίεο, επίμζ εδцымζ во εφεείε  
η βέρнымζ ω χρίтѣ ιήеѣ:

2 ελπίтѣ вάμζ η μίρζ ω βγα οца нашегω η гда ііса χρίтá.

3 Ελπίвенζ εгз η оца гда нашегω ііса χρίтá, εлпівный нáεζ εсáцѣмζ  
εлпівеніемζ дхóвнымζ εз нѣныхζ ω χρίтѣ,

4 іакоже ηзερá нáεζ εз нэмζ прéжде сложеніа мίρα, быти нáмζ επίμζ η  
непорóчнымζ пред́ нímζ εз лóвнѣ,

5 прéжде нарéкζ нáεζ во оусыновленіе ιήεζ χρίтóмζ εз негò, по εлговолéнiю  
хотѣнiа своегò,

6 εз похвалѣ славы εлпiтн своеа, εюже ωεлпiтн нáεζ ω возлóбленнѣмζ:

7 ω нэмже ηмамы ηзεавленіе κрóвiю εгò, η ωставленіе прεгрѣшенiн, по  
богáтствѣ εлпiтн εгò,

8 ηже прεδмножилζ εсѣтѣ εз нáεζ во εсáцѣн прεмудрости η рáзумѣ,

9 сказáвζ нáмζ тáйнѣ вóлн своеа по εлговолéнiю своемѣ, εже прéжде  
положнѣ εз нэмζ,

10 εз смóтреніе ηсполнéniа времéнζ, возглавiтн εсáцεскаω ω χρίтѣ, іаже  
на нѣсѣхζ η іаже на зεмлн εз нэмζ:

11 εз нэмже η наεлѣдннцы сотворiхомεα, прéжде наречéнн бывше по  
прóзрѣнiю εβiтiо εсá дѣиствéющагω по совѣтѣ вóлн своеа,

12 іакω быти нáмζ εз похвалéнiе славы εгò, прéжде оуповáвшымζ во  
χρίтá:

13 εз нэмже η вы, слышавше слóво ηсѣнны, εлговѣсѣтвóваніе εпiтá  
нáшегω, εз нэмже η вѣрoвавше знáменасѣεα дхóмζ ωεѣтвóванiа επίμζ,

14 ѿже ѣсть ѡбръченіе наслѣдіа нашегѡ, во ѡзбавленіе снабдѣніа, въ похвалѣ славы ѣгѡ.

15 Бегѡ ради ѡ ѡзз слышавз вѣшѣ вѣрѣ ѡ хрѣтѣ іисѣ ѡ любовѣ, ѿже ко вѣѣмз стѣмз,

16 не престайò благодарѣ ѡ вѣсз, поминаніе ѡ вѣсз творѣ въ молитвахз моихз,

17 да бѣз гдѣа нашегѡ іиса хрѣта, ѡцѣ славы, дастз вамз дѣа премудрости ѡ ѡкровеніа, въ познаніе ѣгѡ,

18 просвѣщенна ѡчеса сѣрца вѣшегѡ, ѿкѡ ѡвѣдѣти вамз, кѡе ѣсть ѡпованіе званіа ѣгѡ, ѡ кѡе богатство славы достоаніа ѣгѡ во стѣихз,

19 ѡ кѡе преспѣющее величество силы ѣгѡ въ насз вѣрѣющихз по дѣйствѣ державы крѣпости ѣгѡ,

20 ѿже содѣа ѡ хрѣтѣ, воскресивз ѣгѡ ѡ мѣртвыхз ѡ поладивз ѡдеснѡ себѣ на небныхз,

21 превѣше всѣакагѡ началства ѡ власти ѡ силы ѡ господства, ѡ всѣакагѡ ѡмене ѡмендемагѡ не тѡчѣю въ вѣцѣ сѣмз, но ѡ во градѣемз:

22 ѡ всѣа покорѣ подѣ нѡзѣ ѣгѡ, ѡ того даде главѣ вѣше вѣѣхз цркви,

23 ѿже ѣсть тѣло ѣгѡ, ѡсполненіе ѡсполнающагѡ всѣакаа во вѣѣхз.

## Глава 2.

1 ѡ вѣсз сѣщихз прегрѣшенѣмн мѣртвыхз ѡ грѣхѣи вѣшимн,

2 въ нѣхже ѡногдѣ ходѣте по вѣкѣ мѣра сѣгѡ, по князю власти воздушныхз, дѣа, ѿже нѣѣ дѣйствѣетз въ сынѣхз противленіа,

3 въ нѣхже ѡ мыи всѣи жѣхомз ѡногдѣ въ пѡхотѣхз плѡти нашеа, творѣще вѡлю плѡти ѡ помышленіи, ѡ вѣхомз ѣстествомз чѣда гнѣва, ѿкоже ѡ прѡчѣи:

4 бѣз же, богатз сынѣ въ млѣти, за премногѣю любовѣ своѡ, ѣюже возлюбѣ насз,

5 ѡ сѣщихз насз мѣртвыхз прегрѣшенѣмн, сооживѣ хрѣтомз: блѣтѣю ѣстѣ

спасѣни:

6 ѿ нѣмъ воискрѣи, ѿ спосадѣ на нѣныхъ во хрѣтѣ іисѣ,  
7 да іавнѣтъ въ вѣщѣхъ градѣщихъ презѣльное богатство блѣтти своеѣ  
блѣгостынею на насъ ѿ хрѣтѣ іисѣ.

8 Блѣттю бо естѣ спасѣни чрезъ вѣрѣ: ѿ сѣ не ѿ вѣсз, бжѣи дѣрз:  
9 не ѿ дѣлз, да никтѣже похвалитсѣ.

10 Тогѡ бо есмь творѣнїе, создѣни во хрѣтѣ іисѣ на дѣлѣ блѣгѣ, іажѣ  
прѣжде оуготѡва бѣзъ, да въ нѣхъ ходимъ.

11 Тѣмже поминѣйте, іакъ вы, ѿже ѿногдѣ іазыцы во плѣти,  
глаголемѣи нешверѣзанїе ѿ рекѡмагѡ шверѣзанїѣ во плѣти,  
рѣкотворѣннагѡ,

12 іакъ вѣстѣ во врѣмѣ оно безъ хрѣта, шчѣждѣни житїѣ іилѣва ѿ чѣждѣ  
ѿ завѣтъ швѣтовѣнїѣ, оуповѣнїѣ не ѿмѣще ѿ безбѡжни въ мїрѣ:

13 нѣѣ же ѿ хрѣтѣ іисѣ вы, бѣвшїи ѿногдѣ далѣче, блнзъ бѣстѣ крѡвїю  
хрѣтѡвою.

14 Тѡѿ бо естѣ мїрз нашз, сотворѣвѣи ѡбоѡ едїно, ѿ средѡстѣнїе  
ѡгрѣды разорѣвѣи,

15 враждѣ плѣтїю своею, законз заповѣдїи оучѣньми оупразднѣвз, да ѡба  
сознѣдетъ собою во едїнаго нѡваго чѣловѣка, творѣ мїрз,

16 ѿ примирѣтъ ѡбоѡхъ во едїнѣмъ тѣлѣ бѣовѣ крѣтѡмъ, оубѣвз враждѣ  
на нѣмъ:

17 ѿ пришѣдз бѣговѣстїи мїрз вѣмъ, дальнимъ ѿ блнжнимъ,

18 занѣ тѣмъ ѿ мамы привѣдѣнїе ѡбѡн во едїнѣмъ дѣтѣ ко ѡцѣ.

19 Тѣмже оубѡ ктѡмѣ нѣстѣ стрѣнни ѿ пришѣлцы, но сожнѣтелѣ стѣмъ  
ѿ прѣнїи бѣѣ,

20 наздѣни бѣвшѣ на ѡсновѣнїи апѣлз ѿ прѣрѡкз, сѣщѣ крѣдѣголнѣ самѡмѣ  
іисѣ хрѣтѣ,

21 ѿ нѣмже вѣлѣко создѣнїе соствѣлѣемо растѣтъ въ цѣрѣковѣ стѣѣю ѿ гѣтѣ:

22 ѿ нѣмже ѿ вы создѣетсѣ въ жнлїце бжїе дѣѡмъ.

### Глава 3.

- 1 Сегò радн ѿзз павелз ѿзникз и҃нєз хр҃тòвз ѡ вѣсз ѡзыѡцѣхз.
- 2 И҃ще о҃убо \* слышасте смотрѣнїе бл҃гти бж҃їа данныа мнѣ вз вѣсз,
- 3 ѡкво по ѡкровѣнїю казѣа мнѣ тайна, ѡкоже преднаписѣхз в мѣлѣ:
- 4 ѡ нѣмже † мòжете чтѡще разѡмѣти разѡмз мòн вз тайнѣ хр҃тòвѣ,
- 5 ѡже во и҃нѣхз рòдѣхз не казѣа сынòмз челоуѣчєскимз, ѡкоже ннѣ ѡкрѣа с҃тѣмз ѣгò аплòмз н пррòкòмз дхòмз с҃тѣмз:
- 6 ѡкво бѣти ѡзыѡкòмз снаслѣдникòмз н с҃тѣлєсникòмз н спрнчѣстникòмз ѡбѣтовѣнїа ѣгò ѡ хр҃тѣ и҃сѣ, блговѣстковѣнїемз,
- 7 ѣмже бѣхз служнтель по дарѡ бл҃гти бж҃їа, данныа мнѣ по дѣйствиѡ силы ѣгò.
- 8 Мнѣ мѣншемѡ всѣхз с҃тѣхз дана бѣсть бл҃гть єѡ, во ѡзыѡцѣхз блговѣстннн неслѣдованное богѣтство хр҃тòво
- 9 н просвѣтннн всѣхз, чтò ѣсть смотрѣнїе тайны сокровѣнныа ѡ вѣкòвз вз бж҃ѣ, создѣвшемз всѣчєскаа и҃нєз хр҃тòмз,
- 10 да кажетсѣ ннѣ начѣлòмз н властѣмз на нѣныхз цр҃ковїю многоразлнчнаа премѣрость бж҃їа,
- 11 по предложѣнїю вѣкз, ѣже сотворн ѡ хр҃тѣ и҃сѣ гдѣ нашемз,
- 12 ѡ нѣмже и҃мамы дерзновѣнїе н прнведѣнїе вз надѣлннн вѣрою ѣгò.
- 13 Тѣмже молò вѣ не с҃джѣти єн вз скòрбєхз моѡхз ѡ вѣсз, ѡже ѣсть слава вѣша.
- 14 Сегò радн преклонѣю колѣна моѡ ко о҃цѡ гдѣ нашегò и҃нєа хр҃тѣ,
- 15 нз негòже всѣко о҃тѣчєство на нѣсѣхз н на землн и҃менѣтсѣ:
- 16 да дѣстз вѣмз по богѣтствѡ славы євоєѡ, снлою о҃твєрднннєа дхòмз ѣгò во внд҃треннемз челоуѣцѣ,
- 17 вселнннєа хр҃тѡ вѣрою вз сєрдцѣ вѣша: вз любвн вкорєнєнн н ѡсновѣнн,

---

\*ПОНѢЖЕ

†ПОЕЛНКѡ

18 да возмóжете разумѣти со всѣми стѣми, что̀ широтà ѝ долготà ѝ глѣбнà ѝ высотà,

19 разумѣти же преспѣющю рáзумъ любóвь хрѣтóва, да испóлнитеся во всàко исполнѣнїе бжїе.

20 Могóщемъ же пàче всà творѣти по прензвѣточествїю, и́хже прóсимъ и́ли разумѣемъ, по силѣ дѣйствемѣи въ насъ,

21 томъ слава въ цркви ѿ хрѣтѣ и́исѣ во всà роды вѣка вѣкóвъ. Амѣнь.

## Глава 4.

1 Молю оубо васъ азъ и́зникъ ѿ гдѣ, досто́ннѡ ходѣти звàнїа, въ неже звàни бысте,

2 со всàкимъ смиреномудрїемъ ѝ кротостїю, съ долготерпѣнїемъ, терпѣще другъ друга другъ любóвїю,

3 тщàщеся блюсти е́днѣнїе дшха въ союзѣ мѣра.

4 Е́дино тѣло, е́динъ дшхъ, ѣкоже ѝ звàни бысте во е́динѣмъ оуповàнїи звàнїа вàшегѡ:

5 е́динъ гдѣ, е́дина вѣра, е́дино крѣщенїе,

6 е́динъ бгъ ѝ оцъ всѣхъ, и́же надъ всѣми ѝ чрезъ всѣхъ ѝ во всѣхъ насъ.

7 Е́диномъ же комъждо насъ дадеся блгть по мѣрѣ даровàнїа хрѣтóва.

8 Тѣмже глаголетъ: возше́дъ на высотъ, плѣнїлъ е́си плѣнъ, ѝ даде да́нїа человекѡмъ.

9 И́ е́же, взыде, что̀ е́сть, то́чїю ѣкѡ ѝ снїде прѣжде въ до́лнѣйшыа страны́ земли;

10 Сше́дый, то́и е́сть ѝ возше́дый превѣше всѣхъ нбсъ, да испóлнитъ всàчскаа.

11 И́ то́и да́лъ е́сть ѡвы оубо аплы, ѡвы же пррóки, ѡвы же блговѣстники, ѡвы же пастыри ѝ оучителн,

12 къ совершѣнїю стѣхъ, въ дѣло служенїа, въ создàнїе тѣла хрѣтóва,

13 дóндеже достїгнемъ всѣхъ въ соединѣнїе вѣры ѝ познàнїа снà бжїа, въ

мѣжа совершена, въ мѣрѣ вѣзраста исполненїа хрїтова:

14 да не бываемъ ктомѣ младенцы, влѣющеся и скитающеся всѣми въ вѣтромъ оученїа, во лжи челоуѣчествѣи, въ коварствѣ козней льщенїа:

15 истинствующе же въ любви, да возрастѣмъ въ него всѣческиа, иже есть глава хрїтова,

16 и зъ негоже все тѣло, составляемо и сннѣваемо приличнѣ всѣцѣмъ ѡмзѣнїемъ подаенїа, по дѣнствѣ въ мѣрѣ едїныа коеждо части, возраценїе тѣла творитъ въ созданїе самаго себѣ любобїю.

17 Сїе оубо глаголю и послѣшествую ѡ гдѣ, ктомѣ не ходити вѣмъ, иакоже и прочїи языцы ходятъ въ свѣтѣ оумѣ ихъ,

18 помраченїи смѣломъ, сѣще ѡчужденїи ѡ жїзни бжїа, за невѣжество сѣщее въ нихъ, за ѡкамененїе сердецъ ихъ:

19 иже въ нечїанїе вложшесѣ, предаша себѣ стѣдодѣанїю, въ дѣланїе всѣкїа нечнстоты въ лхонманїи.

20 Вѣ же не такъ познаете хрїта:

21 аще оубо \* слышасте его и ѡ немъ научитесѣ, иакоже есть истина ѡ иисѣ:

22 ѡложити вѣмъ, по первомѣ житїи, вѣтхаго челоуѣка, тлѣющаго въ похотехъ прелѣстныхъ,

23 ѡбновлѣтисѣ же дѣхомъ оумѣ вѣшего,

24 и ѡблѣчїсѣ въ новаго челоуѣка, созданнаго по бгѣ въ правдѣ и въ преподобїи истинны.

25 Тѣмже ѡложше лжѣ, глаголите истинѣ кїиждо ко иискреннемѣ своемѣ, занѣ сѣмы дрѣгъ дрѣгѣ оудове.

26 Гнѣвайтесѣ и не согрѣшїйте: солнце да не зїдетъ въ гнѣвѣ вѣшемъ:

27 ниже дадите мѣста дїаволѣ.

28 Крадѣи ктомѣ да не крадетъ, но паче да трудѣетсѣ, дѣлаа своїа

---

\*понеже

рѣкама благое, да ѿмать подати трѣбующемъ.

29 Вѣско слово гнило да не ѿходитъ ѿз ѡубитъ вѣшнхъ, но точию ѣже ѣсть блго кз созданию вѣры, да дѣтъ блгтъ слышавымъ.

30 И не ѡскорбляйте дѣла стѣгѡ бжїа, ѿмже знаменаетеа вѣ дѣнь ѿзбавленїа.

31 Вѣска горестъ, ѿ гнѣвъ, ѿ ѿростъ, ѿ клнчъ, ѿ хѣла да вѡзметеа ѡ вѣсъ, со вѣскою словоу:

32 Бывайте же дрѡгъ ко дрѡгѡ блзи, милосѣрдн, прощающе дрѡгъ дрѡгѡ, ѿкоже ѿ бгъ во хрїтѣ простїаъ ѣсть вѣмъ.

## Глава 5.

1 Бывайте ѡубо подражателн бгѡ, ѿкоже чѣда возлюбленнаа,

2 ѿ ходите вѣ любвѣ, ѿкоже ѿ хрїтѡсѡ возлюбѣаъ ѣсть насъ, ѿ предаде себѣ за ны приношенїе ѿ жертвѡ бгѡ вѣ коню благоуханїа.

3 Блѡдъ же ѿ вѣска нечнстотѣ ѿ лхонїство ннже да ѿмендетеа вѣ вѣсъ, ѿкоже подобѣтъ стѣымъ:

4 ѿ сквернословїе, ѿ бдесловїе, ѿ лн кощѣны, ѿже неподѡбнаа, но пѣче благодаренїе:

5 сїе бо да вѣсте, ѿкѡ вѣска блднїкъ, ѿ лн нечнстѡ, ѿ лн лхонїецъ, ѿже ѣсть ѡдлослѡжнтель, не ѿмать достоанїа вѣ црїтвѣн хрїтѣ ѿ бга.

6 Никтѡже вѣсъ да льстїтъ сѣетнымн словесы, снхъ бо радн градетъ гнѣвъ бжїн на сыны непокорнвыа.

7 Не бывайте ѡубо сопричастнцы снмъ.

8 Бѣсте бо ѿногдѣ тма, ннѣ же свѣтъ ѡ гдѣ: ѿкоже чѣда свѣта ходите:

9 плѡдъ бо дѣобный ѣсть во вѣсцѣн блгостынн ѿ прѣвдѣ ѿ истннѣ:

10 ѿскѡшающе, что ѣсть блгодгѡдно бгѡвн:

11 ѿ не пришецайтеа кз дѣлѡмъ неплѡднымъ тмы, пѣче же ѿ ѡблнчайте.

12 Бываеамаа бо ѡтай ѡ ннхъ, срамно ѣсть ѿ глаголати.

13 Всѣ же ѡбличѣмаѡ ѡ свѣта ѡблѡются, всѣ бо ѡблѣемое свѣтъ  
ѣсть:

14 сего ради глаголетъ: востани, спани, и воскресни ѡ мертвыхъ, и  
ѡсвѣтитъ тѣ хрѣтосъ.

15 Блюдите оубо, какъ ѡпаснѡ ходите, не ѡкоже немудри, но ѡкоже  
премудри,

16 некупующе время, ѡкѡ дне лѣкѡви сѣть.

17 Сего ради не бывайте несмысленни, но разумѣвайте, что ѣсть вола  
бжїѡ.

18 И не оупивайтесь виномъ, въ немже ѣсть блѡдъ: но паче исполняйтесь  
дхѡмъ,

19 глаголюще себѣ во псалмѣхъ и пѣнїихъ и пѣснехъ духовныхъ,  
воспѣвающе и поюще въ сердцахъ вашихъ гдѣви,

20 благодарѡще всегда ѡ всѣхъ ѡ имени гдѡ нашего ииса хрѣта бгѡ и  
оцѡ,

21 повинующесѡ другъ другу въ страхѣ бжїи.

22 Женѡ, своимъ мужемъ повинуйтесь, ѡкоже гдѡ,

23 занѣ мужъ глава ѣсть женѡ, ѡкоже и хрѣтосъ глава цркви, и той  
ѣсть спситель тѣла:

24 но ѡкоже црковь повиндетсѡ хрѣту, такожде и женѡ своимъ  
мужемъ во всемъ.

25 Мужїе, любите своѡ женѡ, ѡкоже и хрѣтосъ возлюбѣ црковь, и себѣ  
предадѣ за нѡ,

26 да ѡсѣтитъ нѡ, ѡчѣтивъ бѡнею водою въ глѡлѣ:

27 да представитъ нѡ себѣ слѡви црковь, не имѡщи скверны, ни порѡка,  
ни нечѣто ѡ таковыхъ, но да бѡдетъ сѣта и непорѡчна.

28 Такѡ должны сѣть мужїе любити своѡ женѡ, ѡкѡ своѡ тѣлесѡ:  
любѡи бо своѡ женѡ, себѣ самаго любитъ.

29 Никтоже бо когдѡ своѡ плѡть возненавидѣ, но питаетъ и грѣетъ нѡ,



їакоже њ гдѣ црѣковь:

30 занѣ оудн ѣсмь тѣла ѣгвѣ, ѡ плѣти ѣгвѣ њ ѡ кортѣй ѣгвѣ.

31 Бегвѣ радн ѡстѣвнтъ человѣкъ отца своего њ матерь, њ прилѣпитсѣ къ женѣ своей, њ бѣдетѣ двѣ въ плѣть ѣднѣ.

32 Тѣнна сѣѣ великѣ ѣсть: ѣзъ же глаголю во хрѣта њ во црѣковь.

33 Обѣче њ вы, по ѣднѣномѣ кѣждо свою женѣ сѣце да любнтъ, їакоже њ себе: ѡ женѣ да боитсѣ своего мѣжа.

## Глава 6.

1 Чѣда, послѣшайте своѣхъ родителѣ ѡ гдѣ: сѣе во ѣсть прѣведно.

2 Чтѣ отца твоего њ матерь: їаже ѣсть заповѣдь перѣваѣ во ѡбѣтовѣннѣ:

3 да благо тѣ бѣдетъ, њ бѣдешн долголѣтенъ на землѣ.

4 њ отцы, не раздражайте чѣдъ своѣхъ, но воспитовѣйте ѣхъ въ наказѣннѣ њ оучѣннѣ гдннѣ.

5 Рабѣ, послѣшайте господѣ своѣхъ по плѣти со стѣрахомъ њ трѣпетомъ, въ простотѣ сѣрдца вѣшегвѣ, їакоже њ хрѣта,

6 не предѣ очнѣма тѣчѣю работѣюще їакъ человѣкоѣгодннцы, но їакоже рабѣ хрѣтовѣ, творѣще волю бѣжѣю ѡ дѣшнѣ,

7 со благоразѣмѣемъ слѣжайте їакоже гдѣ, ѡ не їакъ человѣкомъ,

8 вѣдѣще, їакъ кѣждо, ѣже ѣще сотворнтъ бѣгѣе, сѣе прѣнметъ ѡ гдѣ, ѣще рабъ, ѣще свобѣдь.

9 њ господѣе, тѣѣжде творѣте къ нѣмъ, послаблѣюще ѣмъ прѣщѣннѣѣ, вѣдѣще, їакъ њ вѣмъ самѣмъ њ тѣмъ гдѣ ѣсть на нѣсѣхъ, њ ѡбнѣнѣннѣѣ лица нѣсть оѣ негвѣ.

10 Прѣчѣе же, братѣе моѣ, возмогайте во гдѣ њ въ держѣвѣ крѣпѣстн ѣгвѣ:

11 ѡблѣцѣтсѣѣ во всѣѣ ордѣжѣѣ бѣжѣѣ, їакъ возмоцнѣ вѣмъ стѣтн прѣтнѣѣѣ кѣзнемъ дѣѣвѣлскнмъ,

12 ꙗко нѣсть наша брань къ \* кровнѣмъ и плоти, но къ началомъ, и ко властемъ и къ мїродержителѣмъ тмы вѣка сего, къ духовомъ злобы поднебеснымъ.

13 Сего ради прїимите всѣ ордѣжїа бжїа, да возможете противити се въ день люты и всѣ содѣавше стѣти.

14 Стѣнитѣ оубо преподѣсани чрезъ ваши истинноу, и ѡбѡлкъше се въ брвнѣ правды,

15 и ѡбѡвше нозѣ ко оуготоуванїю бжговѣствованїа мїра:

16 надъ всѣми же воспрїимше щїтъ вѣры, въ немъ же возможете всѣ стрѣлы лукаваго разжжѣнныа оугасїти:

17 и шлемъ спїа воспрїимите, и мечъ духовный, ѣже есть глголъ бжїи:

18 всѣкою молитвою и моленїемъ моляще се на всѣко время духомъ, и въ се истое едѣще во всѣкомъ терпѣнїи и молитвѣ ѡ всѣхъ стѣхъ

19 и ѡ мнѣ, да дастъ мнѣ слово ко ѡверзѣнїю оустъ моихъ, съ дерзновѣнїемъ сказати тайнѣ бжговѣствованїа,

20 ѡ немъ же посѡлствую во оузахъ, да въ немъ дерзая, ꙗкоже подобаетъ мнѣ глаголати.

21 Да оубѣсте же и вы, ꙗже ѡ мнѣ, что дѣлаю, всѣ скажетъ вамъ тѣхїкъ, возлюбленный братъ и вѣренъ слджитель ѡ гдѣ,

22 егѡже послахъ къ вамъ на се истое, да оубѣсте, ꙗже ѡ насъ, и да оутѣшитъ сердца ваши.

23 Миръ братїи и любовь съ вѣрою ѡ бга оца и гда їиса хр҃та.

24 Бл҃гѣ со всѣми любѡщнми гда нашего їиса хр҃та въ нестлѣнїи. Ѧмїнь.

## Конецъ посланїю еже ко ефесѣмъ

---

\*прочїе

# Посланиѣ къ Філіппіѣмъ

## Стѣгъ апла павла.

### Глава 1.

1 Павелъ и تیمодѣѣнъ, рабѣи иисъ хрѣтѣвъ, всѣмъ стѣмъ ѡ хрѣтѣ иисѣ  
сщмымъ въ Філіппѣхъ, съ епискѡпы и діакѡны:

2 блѣтъ вамъ и мѣръ ѡ бѣга ѡца нашего и гда ииса хрѣта.

3 Благодарю бѣга моего ѡ всѣи пѡмѡти вѡшей,

4 всегда во всѡцѣи молѣтвѣ моѣи за всѣхъ васъ съ радостію молѣтвѣ  
мою творю,

5 ѡ ѡбщѣніи вѡшемъ въ бѣговѣствованіе ѡ перваго дне даже и донѣ,

6 надѣвѣса на сѣе истоѣ, ѣкѡ начный дѣло бѣго въ васъ совершѣтъ ѣ  
даже до дне иисъ хрѣтова:

7 ѣкоже ѣсть праведно мнѣ сѣе мѡдрствовати ѡ всѣхъ васъ, за ѣже  
имѣти мѣ въ сѣрѡцы васъ, во ѡзѡхъ моихъ и во ѡвѣтѣ и и звѣщѣніи  
бѣговѣстїа, сообщникѡвъ мнѣ блѣти всѣхъ васъ сщмыхъ.

8 Свидѣтель бо мѣ ѣсть бѣгъ, ѣкѡ люблю всѣхъ васъ по мѣти иисъ  
хрѣтова \*:

9 и ѡ сѣмъ молюса, да любовь вѡша ѣще пѡче и пѡче и збыточествѣтъ  
въ рѡзѡмѣ и во всѡцѣмъ чѡствѣи,

10 во ѣже икѡшѣти вамъ лѡчшаа, да бѣдете чѣсти и непрѣткновѣнни въ  
дѣнь хрѣтова,

11 испѡлненни плодѡвъ правды иисъ хрѣтова, въ славу и похвалѣ вѣжю.

12 Разѡмѣти же хоцѣ вамъ, братїе, ѣкѡ ѣже ѡ мнѣ пѡче во ѡспѣхъ  
бѣговѣствованїа прѣндѡша,

---

\* ѡутрѡбою иисъ хрѣтовой

13 ꙗкѡ оꙋзы моѧ ꙗвлѣнны ѡ хрѣтѣ быша во всѣмъ сѣдѣнїи ѡ възрѣхъ всѣхъ,  
 14 ѡ множайшїи братїа ѡ гдѣ, надѣавшїица ѡ оꙋзахъ моїхъ, ꙗче дерзѡютъ безъ стѣраха слово бжїе глаголати.  
 15 Нѣцыи оꙋбо по зѣвности ѡ ревности, дрѣзїи же ѡ за благоволѣнїе хрѣта проповѣдаютъ:  
 16 ѻви оꙋбо ѡ рвенїа хрѣта возвѣщѡютъ нечїстѣ, мнѡще печаль нанесѣти оꙋзамъ моїмъ:  
 17 ѻви же ѡ любвѣ, вѣдающе, ꙗкѡ во ѡвѣтѣ бл҃говѣстствованїа лежѣ \*.  
 18 Чтѡ оꙋбо; ѻбѡче всѡцѣмъ ѡбразомъ, ꙗче виною †, ꙗче истинною хрѣтѡмъ проповѣдаемъ ѣсть, ѡ ѡ всѣмъ радѣюса, но ѡ възрадѣюса:  
 19 вѣмъ бо, ꙗкѡ сїе вѣдѣетса мнѣ во спїнїе вѡшею молїтвѡю ѡ подаанїемъ дха іисѣ хрѣтѡва,  
 20 по чїанїю ѡ оꙋпованїю моемѣ, ꙗкѡ ни ѡ сѣдѣнїемъ же постыждѣса, но во всѡцѣмъ дерзновѣнїи, ꙗкоже всегда, ѡ ннѣ возвелїчїтса хрѣтѡмъ во тѣлѣ моѣмъ, ꙗче живѡтѡмъ, ꙗче ли смѣртїю.  
 21 Мнѣ бо ѣже жїтїи, хрѣтѡмъ, ѡ ѣже оꙋмрѣтїи, прїшверѣтенїе ѣсть.  
 22 ꙗче же, ѣже жїтїи мнѣ тѣломъ, сїе мнѣ плѡдъ дѣла: ѡ чтѡ ѡзвѡлю, не вѣмъ.  
 23 Ѡбдержїмъ же ѣсмъ ѡ ѡвою, желанїе ѡмѡїи разрѣшїтїи ѡ со хрѣтѡмъ бытїи, мнѡгѡ ꙗче лѣше:  
 24 ѡ ѣже пребывѡтїи во плѡтїи, нѣжнѣйше ѣсть вѡ всѣхъ радїи.  
 25 ѡ сїе ѡзвѣстїтѣ вѣмъ, ꙗкѡ вѣдѣ ѡ спрѣвѣдѣ вѡмъ всѣмъ во вѡшѣ оꙋспѣхъ ѡ радѡсть вѣры,  
 26 ꙗкѡ да похвалѡ вѡша ѡзвѣстїтѣ вѣтѣ ѡ хрѣтѣ іисѣ во мнѣ, моїмъ прїшѣствїемъ ꙗкн кѣ вѡмъ.

\* во ѡвѣтѣ бл҃говѣстствованїа оꙋчнѣнъ ѣсмъ

† лицемѣрїемъ

27 Тóчю достóйнѣ бѣговѣствовáнїю хрѣтóвѣ жителствѣйте, да ѣще  
пришѣдѣ н вѣдѣвѣ вѣсѣ, ѣще н не сѣи оу вѣсѣ, оуслѣшѣ гáже ѡ вѣсѣ, гáкѡ  
нѣтннoу стонтѣ во ѣднѣмѣ дѣсѣ, н ѣдннoдѣшнѣ сподвнзѣющѣсѣ по  
вѣрѣ бѣговѣствовáнїѣ вóлею,

28 н не колѣблѣющѣсѣ ни ѡ ѣднѣмѣ же ѡ сопротѣвнѣныхъ: ѣже тѣмѣ  
оубѡ ѣсть гáвлѣнїе погнѣблн, вáмѣ же спнѣѣ. Н сїе ѡ бѣга:

29 гáкѡ вáмѣ даровáѣсѣ, ѣже ѡ хрѣтѣ, не тóкмѡ ѣже вѣ негò вѣрoвѣтн,  
но н ѣже по нѣмѣ страдáтн,

30 тóйже пòдвнгѣ нмѣщѣ, гáкòвѣ же во мнѣ вѣдѣстѣ н ннѣ слѣшнтѣ ѡ  
мнѣ.

## Глaвà 2.

1 ѣще оубо кòе оутѣшѣнїе ѡ хрѣтѣ, нлн ѣще кáѣ оутѣхѣ любвѣ, ѣще кòе  
òбщѣнїе дѣхѣ, ѣще кòе мнлосѣрдїе н щедрòтѣ,

2 нспòлнтѣ моò рáдoстѣ, да тóжде мѣдрствѣдѣтѣ, тѣ же любòвѣ нмѣщѣ,  
ѣдннoдѣшнн, ѣдннoмѣдреннн:

3 ннчтòже по рѣнїю нлн тѣслáвїю, но смнрeнoмѣрїемѣ дрѣгѣ дрѣгѣ чѣстїю  
вòлшѣ сѣбѣ твoрáщѣ.

4 Не свoнѣхъ сн кнѣждo, но н дрѣжннхъ кнѣждo смoтрáнтѣ.

5 Сїе бо да мѣдрствѣдѣтѣсѣ вѣ вѣсѣ, ѣже н во хрѣтѣ ннѣсѣ:

6 нже, во ѡбрáзѣ бѣжн сѣи, не вoсхнщѣнїемѣ непщевá бѣтн рáвенѣ бѣгѣ:

7 но сѣбѣ оумáлнлѣ \*, зрáкѣ рáвѣ прїнмѣ, вѣ пòдòбїн чѣлoвѣчѣстѣмѣ бѣвѣ,  
н ѡбрáзoмѣ ѡбрѣтѣсѣсѣ гáкòже чѣлoвѣкѣ:

8 смнрнлѣ сѣбѣ, пoслѣшлнвѣ бѣвѣ дáже до смѣртн, смѣртн же крѣтннѣѣ.

9 Тѣмѣ же н бѣгѣ ѣгò прѣвoзнесѣ н даровá ѣмѣ нмѣ, ѣже пáче всáкѣгѡ  
нмѣнѣ,

10 да ѡ нмѣнн ннсовѣ всáкò колѣно пoклоннтѣсѣ нѣнѣхъ н зѣмнѣхъ н  
пренспòдннхъ,

---

\*нчтòщнлѣ

11 ѿ всѣхъ ѡзбыхъ исповѣсть, ѡакъ гдѣ ѿнѣхъ хрѣтосъ въ славу бѣга оца.  
12 Тѣмже, возлюбленнѣи мой, ѡкоже всегда полагашаете мене, не ѡкоже  
въ пришествѣи моемъ точию, но нѣмъ многу паче во ѡшествѣи моемъ, со  
страхомъ ѿ трепетомъ своеѣ спѣше содѣвѣйте:  
13 бѣга во естъ дѣйствѣи въ васъ ѿ еже хотѣти ѿ еже дѣлати ѡ  
блговоленѣи.  
14 Веѣ творите безъ роптанѣи ѿ размышленѣи,  
15 да бѣдете неповинни ѿ цѣли, чѣда бѣиѣ непорочно посредѣ рѣда  
строптивѣи ѿ развращенѣи, въ нѣхъже ѡблѣчѣте ѡкоже свѣтила въ мѣрѣ,  
16 слово животно придержѣе, въ похвалѣ мнѣ въ день хрѣтосъ, ѡакъ не  
вотще текѣхъ, ни вотще трудѣхъ.  
17 Но ѡще ѿ жренѣхъ бываю ѡ жертвѣи ѿ службѣи вѣры вашѣи, радѣю ѿ  
со радѣю всѣмъ вамъ:  
18 такожде ѿ вы радѣете ѿ со радѣете мнѣ.  
19 Оуповаю же ѡ гдѣи ѿнѣхъ тимодѣа вѣкорѣ послати къ вамъ, да ѿ ѡз  
благодѣшествою, оувѣдѣвъ ѡже ѡ васъ.  
20 Ни единагъ во ѿмамъ равнодушна, ѿже прѣнѣе ѡ васъ попечѣте:  
21 вѣи бо своихъ еѣи ѿцѣтѣ, ѿ не ѡже хрѣта ѿнѣи.  
22 Искѣство же еѣго знѣете, занѣ ѡкоже оцѣ чѣдо, со мною  
поработалъ въ блговѣстѣи.  
23 Сего же оубо оуповаю послати ѡбѣе, повнегда оувѣмъ ѡже ѡ мнѣ.  
24 Надѣюся же ѡ гдѣи, ѡакъ ѿ самъ скорѣи прѣндѣ къ вамъ.  
25 Потрѣбнѣе же возмнѣхъ епафродѣта брата ѿ споспѣшника ѿ  
свѣнника моего, вашѣго же посланника ѿ служителя потрѣбѣи моеѣи,  
послати къ вамъ,  
26 понѣже желѣнемъ желѣше видѣти всѣхъ васъ, ѿ трудѣше, занѣ  
слѣшашѣе, ѡакъ болѣе.  
27 Ибо болѣе близъ смерти: но бѣга помѣлова еѣго, не еѣго же токму, но  
ѿ мене, да не скорѣи на скорѣи прѣимѣ.

28 Скоро́ѣ оубо послáхъ є̀гò, да вѣдѣше є̀гò пакн, возрáдуйтеся, и́ азъ безпечáленъ пребѣдѣ.

29 Прїимѣте оубо є̀гò ѡ гдѣ со всáкою рáдостїю, и́ такъвѣа чѣстны и́мѣйте,

30 занè за дѣло хрїтòво дáже до смѣрти прїблїжнѣа, понѣднвз себè вездѣшнѡ \*, да испóлнитъ вáше лишéніе слѣжбы і́же ко мнѣ.

### Глава́ 3.

1 Прóчее же, братїе моѡ, рáдуйтеся ѡ гдѣ. Тáжде бо писáти вáмъ, мнѣ оубо нечѣносно, вáмъ же твѣрдо.

2 Блудитеся ѡ псѡвъ, блудитеся ѡ слáхъ дѣлательн, блудитеся ѡ стѣчéніа:

3 мы бо є̀смь ѡверѣзанїе, и́же дѣхомъ бгѡ слѣжнмъ и́ хвалнмъ ѡ хрїтѣ и́исѣ, а́ не въ плóти надѣемъ:

4 и́бо и́ азъ и́мѣю надѣанїе тáкожде во плóти. И́ще ктò и́нъ мнїтъ надѣатнѣа во плóти, азъ пáче,

5 ѡверѣзанъ ѡсмоднѣвнѡ, ѡ рóда и́лева, колѣна венїамїнова, є̀врѣннъ ѡ є̀врѣн, по законѣ фарїеїн,

6 по рѣвности гонїхъ црковь бжїю, по прáвдѣ законнѣн бѣвз непорóченъ.

7 Но і́же мнѣ бáхъ прнверѣтѣнїа, сїа́ вѣннїхъ хрїтá рáди тщетѣ.

8 Но оубо вѣннáю всá тщетѣ бѣтн за превосходáщее раздѣнїе хрїтá и́иса гдá моего, є̀гѡже рáди всѣхъ ѡтщетнїхъ, и́ вѣннáю всá оумѣты бѣтн, да хрїтá прнверáщѣ

9 и́ ѡверáщѣа въ нѣмъ, не и́мыи́ моеѡ прáвды, і́же ѡ закона, но і́же вѣрою и́исъ хрїтòвою, сдѣю ѡ бгá прáвдъ въ вѣрѣ:

10 і́акѡ † раздѣтн є̀гò, и́ снáвъ воискрїнїа є̀гѡ, и́ сообщéніе стрїтѣн є̀гѡ, сообраздѣа смрти є̀гѡ,

---

\* презрѣвз дѣшѣ своѡ

† є̀же

11 аще ка́кѡ достигнѹ възвскрѣніе мѣртвыхъ.

12 Не занѣ оуже́ достиго́хъ, нлѣ́ оуже́ соверши́хъ: гоню́ же, аще́ нѣ пости́гнѹ, ѡ́ немже́ нѣ постиже́нъ бы́хъ ѡ́ хрѣ́ста́ іиса́.

13 Бра́тіе, азъ́ себѣ́ не оу́ помысла́ю достигша́: е́дино же, зна́ема оубо́ забыва́а, възпрѣ́ма же́ простира́а,

14 со оу́сердіемъ́ гоню́ \*, кз́ по́чести вы́шнадгѡ́ званіа́ ежіа́ ѡ́ хрѣ́стѣ́ іисѣ́.

15 Е́лицы оубо́ соверше́нны, сіе́ да мѡдрствѡ́емъ: нѣ́ еже́ аще́ нѣно́ что́ мы́слите, нѣ́ сіе́ бгѡ́ вамъ́ ѡ́крывіе́тъ.

16 О́баче́ въз не́же достиго́хомъ, то́же да мѡдрствѡ́емъ нѣ́ тѣ́мже́ прѡ́вномъ́ жителствѡ́емъ.

17 Подóбни мѣ́ быва́йте, бра́тіе, нѣ́ смотра́йте та́кѡ ходѡ́щыа, іа́коже́ нѣ́мате́ ѡ́бразъ́ насъ́.

18 Мно́зи бо́ ходѡ́тъ, нѣ́хже́ мно́гажды́ глаго́лахъ́ вамъ́, нѣ́тѣ́ же́ нѣ́ пла́ча́ глаго́лю, врагѣ́ крѣ́ста́ хрѣ́сто́ва:

19 нѣ́мже́ кончи́на погнѣ́бель, нѣ́мже́ бо́гъ́ чре́во, нѣ́ сла́ва въз стѡ́дѣ́ нѣ́хъ, нѣ́же́ земна́а мѡдрствѡ́ютъ.

20 На́ше бо́ житіе́ на нѣ́сѣ́хъ́ е́сть, ѡ́нѡдѡ́же́ нѣ́ спсѣ́теле́а жде́мъ, гдѣ́ на́шего́ іиса́ хрѣ́ста́,

21 нѣ́же́ прѡ́брази́тъ́ тѣ́ло смире́ніа́ на́шего́, іа́кѡ́ бы́ти семѹ́ со́брази́нѹ́ тѣ́лѹ́ сла́вы́ е́гѡ́, по дѣ́йстви́ѹ́ еже́ возмо́гати́ е́мѹ́ нѣ́ покорѣ́ти себѣ́́ всѡ́ческа́а.

## Глава́ 4.

1 Тѣ́мже́, бра́тіе моѡ́ возлю́бленна́а нѣ́ вождѣ́лѣ́ннаа, ра́доште́ нѣ́ вѣ́нче́ моѡ́, та́кѡ́ сто́йте ѡ́ гдѣ́, возлю́бленніи́.

2 Е́нодію́ молю́ нѣ́ сѣ́нтѹ́хю́ молю́ то́жде́ мѡдрствѡ́вати ѡ́ гдѣ́:

3 е́й, молю́ нѣ́ тебе́́, сѡпрѡ́жннече́ прѣ́ныи́, споспѣ́шествѡ́и́ нѣ́мъ, іа́же́ во́ е́лговѣ́ствованіи́ сподви́заша́а со́ мною́́ нѣ́ съ́ кли́ментомъ́ нѣ́ съ́ прѡ́чнми́

---

\*кз́ намѣ́ренномѹ́ текѹ́



испопѣшники мои, и́хже и́мена въ кни́гахъ жи́вотныхъ.

4 Рáдуйте́са всегда́ ѡ гдѣ: и́ паки рекъ: радуйте́са.

5 Крѡтость ва́ша разумна да бѣдетъ всѣмъ челове́къмъ. Гдѣ бли́зъ.

6 Ни ѡ че́мже пе́чьтеса, но во всѣмъ моли́твомъ и́ моле́ниемъ со благодарѣ́ниемъ проше́нїа ва́ша да казѣ́ются къ бгѣ:

7 и́ мнрзъ бжїи, превосхо́дїи вса́къ оумъ, да соблюде́тъ сердца́ ва́ша и́ разумѣ́нїа ва́ша ѡ хрѣ́стѣ и́исѣ.

8 Проче́е же, бра́тїе моѡ, е́лика е́сть и́стинна, е́лика чѣ́на, е́лика прѣ́на, е́лика пречѣ́та, е́лика прелюбе́зна, е́лика доброхва́льна, я́ще ка́а добродѣ́тель и́ я́ще ка́а похва́ла, еѡ помысла́йте.

9 И́мже и́ научи́теса, и́ прїа́сте, и́ слы́шасте, и́ ви́дѣсте во мнѣ́, еѡ твори́те: и́ бгъ мнра бѣдетъ из ва́ми.

10 Возра́довахса же ѡ гдѣ вельми́, я́кв оуже́ когда́ воспомина́ете пе́щїа ѡ мнѣ́: поне́же и́ печа́теса, но непогѡ́днымъ \* вре́менемъ ѡбдержа́теса.

11 Не я́кв по изда́стїи глаго́лю: я́зв во навико́хъ, въ нѣхже е́смь, дово́ленъ бы́ти:

12 вѣ́мъ и́ смири́тиса, вѣ́мъ и́ избе́житочествова́ти: во всѣ́мъ и́ во всѣ́хъ навико́хъ, и́ насыца́тиса и́ алка́ти, и́ избе́житочествова́ти и́ лишáтиса.

13 Ве́а могъ ѡ оу́крѣпла́ющемъ мѡ и́исѣ хрѣ́стѣ.

14 О́баче до́брѣ сотвори́сте, спрїше́щїи вше́са печа́ли моѣи́.

15 Вѣ́сте же и́ вы, фїліппи́яне, я́кв въ нача́лѣ блго́вѣствовáнїа, е́гда и́зыдо́хъ ѡ македо́ни, ни е́дина мнѣ́ црковь ѡбщева́са въ сло́во да́нїа и́ прїа́тїа, то́чию вы е́дини:

16 я́кв и́ въ солѡнь и́ е́диною и́ двáци въ тре́бованїе моѡ погла́сте мнѣ́.

17 Не я́кв и́щъ да́нїа, но и́щъ пло́да мно́жащагвса въ сло́во ва́ше †.

---

\*нездѡбнымъ

†въ пользѣ ва́шѣ

18 Прїахъ же всѣ ѡ ѡзвѣстчєствѣхъ: ѡсполнихѣ, прїемъ ѿ епафродїта  
пѡеланнаѣ ѿ васъ, коню̀ благоуханїѣ, жертвѣ прїятнѣ, блгоудгоднѣ бгѣ.

19 Бгѣ же мѡѡ да ѡсполнитъ всѣкое требованїе ваше по богатствѣ  
своемѣ въ славѣ, ѡ хрѣтѣ иисѣ.

20 Бгѣ же ѡ ѡцѣ нашемѣ слава во вѣки вѣкѡвъ. Амѣнь.

21 Цѣлуйте всѣкаго еѣа ѡ хрѣтѣ иисѣ. Цѣлуютъ вѣ сѣща со мнѡю  
брѣтїѣ.

22 Цѣлуютъ вѣ еѣинъ всѣ, пѣче же ѡже ѿ кесарева дѡмѣ.

23 Блгѣтъ гдѣа нашегѡ ииса хрѣта со всѣми вами. Амѣнь.

Конецъ посланїю ѣже къ фїлїппїемъ

# Послание къ колоссянъ

## Сѣгъ апла павла.

### Глава 1.

- 1 Павелъ, апла иже хрѣтовъ волею вѣію, и тимодѣи братъ,
- 2 същымъ въ колосіахъ стѣымъ и вѣрнымъ братїамъ ѡ хрѣтѣ иже:
- 3 бл҃гѣ вамъ и мѣрѣ ѡ б҃га ѡца нашего, и г҃а иже хрѣта. Благодаримъ б҃га и ѡца г҃а нашего иже хрѣта, всегда ѡ васъ молащеса,
- 4 слышавше вѣрѣ вашѣ, иже ѡ хрѣтѣ иже, и любовь, юже имате ко вѣмъ стѣымъ,
- 5 за оупованіе ѡложенное вамъ на нѣсѣхъ, еже прѣжде слышасте въ словеса истинны бл҃говѣствованїа,
- 6 съцагъ въ васъ, иже и во всемъ мїрѣ: и есть плодоносно и растїмо, иже и въ васъ, ѡ негѡже дне слышасте и раздѣстѣ бл҃гѣ вѣію во истинѣ:
- 7 иже и оувѣдѣсте ѡ епафра, возлюбленнагъ сорбѣтника нашего, иже есть вѣренъ ѡ васъ служитель хрѣтовъ,
- 8 иже и авн намъ вашѣ любовь въ дѣѣ.
- 9 Сегѡ радн и мы, ѡ негѡже дне слышахомъ, не престаемъ ѡ васъ молащеса и просаще, да исполнитеса въ раздѣ вѣи сегѡ, во вѣцѣхъ премудрости и раздѣ дхѣвнѣмъ,
- 10 иже ходити вамъ достѣнѣ б҃ѣ во вѣцѣхъ оугожденїи и вѣцѣхъ дѣлѣ бл҃зѣ, плодоноссаще и возрастсающе въ раздѣ вѣи,
- 11 вѣкою сілою возмогсающе по державѣ славы сегѡ, во вѣцѣхъ терпѣнїи и долготерпѣнїи съ радостїю,
- 12 благодарсаще б҃га и ѡца, призавшаго васъ въ причастїе наследїа стѣихъ во свѣтѣ,
- 13 иже иже авн насъ ѡ властїи темныа и преставн въ црѣтво сїа любвѣ

своея,

14 ѿ немже ѿ мамы ѿзбавленіе кровію ѿгвѣ и ѿставленіе грѣховъ,

15 ѿже ѿсть ѿбразъ бѣга невѣдимаго, перворожденъ всея твари:

16 ѿкѡ тѣмъ созданъ быша вса чскаа, ѿже на небѣ и ѿже на землѣ,  
вѣдимаа и невѣдимаа, ѿце престолн, ѿце госпѡдствѣа, ѿце начала, ѿце  
власти: вса чскаа тѣмъ и ѿ немъ создашася:

17 и той ѿсть прежде всѣхъ, и вса чскаа въ немъ состоати.

18 И той ѿсть глава тѣла цркви, ѿже ѿсть начатокъ, перворожденъ ѿз  
мертвыхъ, ѿкѡ да вѣдетъ во всѣхъ той первенства:

19 ѿкѡ въ немъ благозвѣнн всемѡ исполненію вселичскаа,

20 и тѣмъ примирити вса чскаа къ себѣ, оумиротворивъ кровію крѣта  
ѿгвѣ, чрезъ него, ѿце земнаа, ѿце ли небнаа.

21 И вса, иногда ѡщипхъ ѡчужденныхъ и враговъ помышленьми въ  
дѣлахъ лѣкавыхъ,

22 нѣ же примирѣ въ тѣлѣ плоти ѿгвѣ смертїю ѿгвѣ, представити вса  
сѣихъ и непорочныхъ и неповинныхъ предъ собою,

23 ѿце оубо пребываете въ вѣрѣ ѡсновани и тверди, и неподвижни ѡ  
оупованїа блговѣствованїа, ѿже слышасте, проповѣданное всей твари  
поднебеснѣй, ѿмѡже быхъ ѿзъ павелъ служитель.

24 Нѣ радуюся во страданїихъ моихъ ѡ вса, ѿкѡ исполнаю лишеніе  
скорбей хрѣтовыхъ во плоти моей за тѣло ѿгвѣ, ѿже ѿсть црковь,

25 ѿже быхъ ѿзъ служитель по смотренію бжїю, данномѡ мнѣ въ вса,  
исполнити слово бжїе,

26 тайнѡ сокровеннѡ ѡ вѣкхъ и ѡ родовъ: нѣ же ѿвѣсѣ сѣимъ ѿгвѣ,

27 ѿмже вохотѣ бѣзъ сказати, кое богатство славы тайны сеа во  
языцѣхъ, ѿже ѿсть хрѣтовъ въ вса, оупованїе славы,

28 ѿгоже мы проповѣдаемъ, наказующе всакаго человека и оучающе  
всацѣхъ премудрости, да представимъ всакаго человека совершенна ѡ хрѣтѣ  
иисѣ:

29 въ нѣмже и трѣждуюся и подвижуюся по дѣйствиꙋ сꙋго дѣйствиꙋемому  
во мнѣ силою.

## Глава 2.

1 Хоцѣ оубо вѣсѣ вѣдѣти, колѣкѣ подвигѣ имамѣ ѿ вѣсѣ и ѿ сꙋщнхѣ  
въ лаодикѣи и во іераполѣи, и сꙋлицѣ не видѣша лицѣ моегѣ во плѣти,

2 да оꙋтѣшатѣся сердца ѣхѣ, снѣмшнхѣся въ любвѣи и во всѣцѣмѣ  
богѣствѣи и звѣщенїа разꙋма, въ познѣнїе тайны бѣга и оꙋцѣи и хꙋтѣи,

3 въ нѣмже сꙋтъ всѣ сокровѣнца премѣрости и разꙋма сокровѣнна.

4 Сїе же глаголю, да никтоже вѣсѣ прельстѣтъ въ словопрѣнїи:

5 яже бо и плѣтїю ѿстою, но дꙋхомѣ съ вами сꙋемъ, радꙋамъ и видѣмъ  
вашѣ чїнѣи и оꙋтвержденїе вашея вѣры, яже во хꙋтѣи.

6 Якоже оубо прїаѣте хꙋтѣи ииса гѣа, такоже въ нѣмѣ ходїте,

7 оꙋкоренѣни и наздѣни въ нѣмѣи и и звѣствовани вѣрою, якоже  
научїстѣся, и збѣиточествꙋюще въ нѣи благодарѣнїемѣ.

8 Брѣтїе, блюдѣтѣся, да никтоже вѣсѣ вꙋдетѣ прельщѣа фїлософїею и  
тщѣтною лѣстїю, по предѣнїю челоуѣческомꙋ, по стїхіамѣ мїра, а не по  
хꙋтѣи:

9 Яко въ томѣ живѣтъ всѣко исполнѣнїе бжѣтѣи тѣлеснѣ:

10 и да бꙋдете въ нѣмѣи исполнени, яже сꙋтъ глава всѣкомꙋ началꙋ и  
влѣстїи:

11 ѿ нѣмже и ѿверѣзани бѣсте ѿверѣзанїемѣ нерꙋкотворѣннымѣ, въ  
совлечѣнїи тѣла грѣхѣвнагѣи плѣти, во ѿверѣзанїи хꙋтѣи,

12 спогрѣшеша сꙋмꙋ крѣщенїемѣ: ѿ нѣмже и совоствѣте вѣрою дѣствїа  
бѣга, воскресѣвшагѣи сꙋго и зꙋ мѣртвѣхѣ:

13 и вѣсѣ, мѣртвѣхѣ сꙋщнхѣ въ прегрѣшенїихѣи и въ неѿверѣзанїи плѣти  
вашея, соѿжнѣнѣи сꙋтъ съ нїмѣи, даровѣнѣи намѣи всѣ прегрѣшенїа,

14 истребѣнѣи сꙋтъ на насѣи рꙋкописѣнїе оꙋчѣнѣи, сꙋтъ бѣи сопрѣтѣвно намѣи,  
и то вꙋзѣтъ ѿ среды, пригвоздѣнѣи сꙋ на крѣтѣи:

15 совлѣкѣз начѣла ѿ властѣи, ѿзведѣ въз позорѣз дерзновѣнїемѣз, ѿзъблчїевѣз ѿхѣз въз себѣ \*.

16 Да никтѣже оубо вѣсѣз ѿсждѣетѣз ѿ гадѣнїи, ѿлнѣ ѿ пнтїи, ѿлнѣ ѿ чѣстїи прѣздннїка, ѿлнѣ ѿ новѣмчїи, ѿлнѣ ѿ сѣбѣвѣтѣхѣз:

17 ѿже сѣтѣ стѣбнѣ градѣщнхѣз, тѣло же хрїтѣовѣ.

18 Никтѣже вѣсѣз да прельщѣетѣз ѿзволѣннѣмѣз ѣмѣ смнренѣмѣдрїемѣз ѿ сѣдѣбѣю ѿггловѣз, ѿже не оубѣдѣ оучѣлѣ, †, безѣ оумѣ ‡ дмѣсѣ ѿ оумѣ плѣтнї своѣлѣ,

19 ѿ не держѣлѣ глѣвѣ, ѿз неѣже вѣсѣ тѣло, сѣстѣвѣ ѿ сѣдѣзѣ подѣемо ѿ снѣмлемѣ, растѣтѣз възрѣщѣнїѣ бѣжїѣ.

20 ѿще оубо оумрѣете со хрїтѣомѣз ѿ стїхїи мїра, почтѣ ѿкн жнѣдѣе въз мїрѣ стѣдѣетѣсѣ;

21 Не коснѣсѣ, ннжѣ вкѣснѣ, ннжѣ ѿсѣжнѣ:

22 ѿже сѣтѣ вѣсѣ во ѿстѣбнїѣ оупѣтреблѣнїемѣз, по зѣповѣдемѣз ѿ оучѣнїемѣз челѣвѣчѣскнмѣз:

23 ѿже сѣтѣ слѣво оубѣ ѿмѣща прѣмѣдрѣстнї въз самѣвѣольнѣнѣнѣ сѣдѣбѣ ѿ смнренѣмѣдрїи ѿ неѣощѣдѣнїи тѣла, не въз чѣстнї кѣѣнѣ кѣз сѣтѣстѣ плѣтнї.

### Глава 3.

1 ѿще оубо възкрѣснѣете со хрїтѣомѣз, вѣшннхѣз ѿщнѣте, ѿдѣже ѣстѣ хрїтѣосѣз ѿ деснѣю бѣга сѣдѣлѣ:

2 гѣрнѣлѣ мѣдрѣствѣднѣте, ѿ не земнѣлѣ.

3 Оумрѣете бо, ѿ жнѣѣтѣз вѣшнѣз сѣкрѣвѣнѣз ѣстѣ со хрїтѣомѣз въз бѣтѣ:

4 ѣгда же хрїтѣосѣз ѿвнѣтѣсѣ, жнѣѣтѣз вѣшнѣз, тогда ѿ вѣсѣ ннмѣз ѿвнѣтѣсѣ въз слѣвѣ.

5 Оумертѣнѣте оубо оудѣ вѣшнѣ, ѿже на землнѣ: блѣдѣз, нечнстѣтѣдѣ, стѣрѣстѣ,

---

\*пѣбѣднѣвѣз ѿхѣз на нѣмѣз

†(вѣз тѣхѣз) ходѣлѣ

‡вѣдѣ

по́хоть сла́во и́ лихонма́нїе, ѣ́же ѣ́сть і́долосла́женїе,  
 6 и́же ра́ди граде́тъ гнѣвъ бѣ́жїи на сы́ны протївле́нїа,  
 7 въ нѣ́же и́ вы и́ногда ходї́те, ѣ́гда жи́ваете въ нѣ́хъ.  
 8 Нѣ́ же ѡ́ложїте и́ вы тѣ́ всѣ́: гнѣ́въ, ѣ́рость, сла́во, ху́ленїе,  
 срамосло́віе ѡ́у́тъ вѣ́шнхъ:  
 9 не лжѣ́те дрѹ́гу на дрѹ́га, совлѣ́кшесѧ вѣ́тъхгѡ чело́вѣ́ка съ дѣ́льнми  
 ѣ́гѡ  
 10 и́ ѡ́влѣ́кшесѧ въ но́ваго, ѡ́бновля́емаго въ рѣ́зумъ по ѡ́бразѹ  
 созда́шагѡ ѣ́гѡ,  
 11 и́дѣ́же нѣ́сть ѣ́ллинъ, ни і́удей, ѡ́брѣ́занїе и́ неѡбрѣ́занїе, ва́рваръ и́  
 и́кѹ́дъ, ра́бъ и́ свобѡ́дъ, но всѣ́хъ ка́къ и́ во всѣ́хъ хрї́стѡсъ.  
 12 ѡ́блецы́тесѧ ѡ́убо ѣ́коже и́збра́ннїи бѣ́жїи, ст҃їи и́ возлю́бленнїи, во  
 ѡ́утрѡ́бы щедро́тъ, бл҃го́сть, смиренѡмѹ́дрїе, крѡ́тость и́ долготерпѣ́нїе,  
 13 прїе́млюще дрѹ́гу дрѹ́га и́ проща́юще себѣ́, ѡ́ще кто́ на когѡ́ и́мать  
 поречѣ́нїе: ѣ́коже и́ хрї́стѡсъ прости́лъ ѣ́сть ва́мъ, та́къ и́ вы.  
 14 На́дъ всѣ́ми же́ сї́ми ста́жїте лю́бовь, ѣ́же ѣ́сть со́юзъ соверше́нства:  
 15 и́ мї́ръ бѣ́жїи да водворѣ́тсѧ въ сердца́хъ ва́шнхъ, въ ѡ́ньже и́ зва́ннїи  
 бы́сте во е́дїномъ тѣ́лѣ́: и́ благода́рннїи бы́вайте.  
 16 Сло́во хрї́тѡ́во да вселя́етсѧ въ ва́съ бога́тнѡ, во всѣ́хъ премо́дрости:  
 ѡ́уча́ще и́ вразѹмля́юще себѣ́ самѣ́хъ во ѡ́смы́слѣ́хъ и́ пѣ́нїнхъ и́ пѣ́снѣхъ  
 дѹ́ховныхъ, во бл҃г҃отїи пою́ще въ сердца́хъ ва́шнхъ гдѣ́ви.  
 17 И́ все́, ѣ́же ѡ́ще что́ творїте́ сло́вомъ и́ли дѣ́ломъ, всѣ́ во и́ма гдѣ́  
 и́иса хрї́та, благода́ра́ще вѣ́га и́ ѡ́ца́ тѣ́мъ.  
 18 Же́ны, повинѹ́йтесѧ своѣ́мъ мѹ́жѣ́мъ, ѣ́коже подобѣ́тъ ѡ́ гдѣ́.  
 19 Мѹ́жїе, любї́те же́ны ва́ша, и́ не ѡ́горча́йтесѧ къ нѣ́мъ.  
 20 Ча́да, послѹ́шайте роди́телей своѣ́хъ во все́мъ: сї́е бо ѡ́угѡ́дно ѣ́сть  
 гдѣ́ви.  
 21 О́тцы, не раздра́жайте ча́дъ ва́шнхъ, да не ѡ́уны́ваютъ.  
 22 Ра́бї, послѹ́шайте по все́мъ плѡтскї́хъ господа́и ва́шнхъ, не пре́дъ о́чи́ма

тѡчїю рабѡтающе ѡни челоуѣкоу гвѡдницы, но въз прѡстѡтѣ сѣрдца,  
бо ѡщесѧ бѣа.

23 И всѧко, ѣже ѡце что творитѣ, ѡ души дѣлаетѣ, ѡкоже гдѡ, а не  
челоуѣкомъ,

24 вѣдающе, ѡкѡ ѡ гдѡ прїимете воздаѡнїе до стоѡнїа: гдѡ бо хрїстѡ  
рабѡтаетѣ.

25 Я ѡбѣдѡи воспрїиметъ, ѣже ѡбѣдѣ: и несть лица ѡбѣновѣнїа.

#### Глава 4.

1 Господїе, правдѡ и ѡуравненїе рабѡмъ подавайте, вѣдающе, ѡкѡ и вы  
имаетѣ гдѡ на несеѣхъ.

2 Въ молитвѣ терпите, бодрствующе въз неѣ со благодарѣнїемъ:

3 молящеся и ѡ насъ вкѡпѣ, да бѣз ѡверзетъ намъ двѣри слоуа,  
проглаголати тайнѡ хрїтѡвѡ, ѣже радн и свѡзанъ ѣсмь:

4 да ѡблѡ ю, ѡкоже подобѣтъ мѣ глаголати.

5 Въ премѡдрѡсти ходите ко внѣшнимъ, время нескѡпующе.

6 Слоуо ваше да бывѣтъ всегда во блѣти, солю растворѣно, вѣдѣти,  
какѡ подобѣтъ вамъ ѣдїномѡ комѡждо ѡвѣщавѣти.

7 Оже ѡ мнѣ, всѧ скажетъ вамъ тѣхїкъ, возлюбленный братъ и вѣренъ  
слѡжнїтель и со рабѡтникъ ѡ гдѣ,

8 ѣгоже послахъ къ вамъ на сѣ нестоѣ, да разѡмѣетъ оже ѡ васъ и  
ѡутѣшитъ сѣрдца ваша,

9 со ѡнїемомъ, вѣрнымъ и возлюбленнымъ братомъ нашимъ, оже ѣсть  
ѡ васъ: всѧ вамъ скажутъ, оже здѣ.

10 Цѣлуетъ вы арїстѡрхъ сплѣнникъ мой, и марко анеѡїѣ варнавинъ, ѡ  
немеже прїаєте заповѣдн: ѡце прїидетъ къ вамъ, прїимите ѣго:

11 и инѡсѣ нареченный ѡдетъ, сѡщїѣ ѡ ѡверзѡнїа: сїн ѣднн споспѣшницы  
во црїтво бжїе, оже бѣша мѣ ѡутѣшенїе.

12 Цѣлуетъ вы ѣпафрасъ, оже ѡ васъ, рабъ їисѡ хрїта, всегда подвижѡнїа



ѡ вѣсѣ въ молѣтѣвахъ, да бѣдете совершѣни и исполнени во всѣхъ боли бѣжѣи.

13 Свидѣтельствую бо ѡ немъ, ѣкѡ имать ревность многѣ и болѣзнь ѡ вѣсѣ и ѡ сѣщихъ въ лаодикѣи и во іераполѣи.

14 Цѣлуетъ въ лѣва врачъ возлюбленный, и димасъ.

15 Цѣлуйте братію сѣщю въ лаодикѣи, и нѣмфана, и домашнюю егѡ црковь.

16 И егда прочтѣте посланіе сѣе ѡ вѣсѣ, сотворите, да и въ лаодикѣистѣи цркви прочтѣно бѣдетъ, и написаное ѡ лаодикѣи да и въ прочтѣте.

17 И рцыте архіппѣ: блюди служеніе, еже прѣлаз еси ѡ гдѣ, да довершиши е.

18 Цѣлованіе моею рѣкою павлею. Помниайте моѣ оубо. Блгть со всѣми вами. Амѣнъ.

Конецъ посланію еже къ колоссѣмъ

# Посланиѣ первое къ солѣнчаномъ

## Сѣгъ апла павла.

### Глава 1.

1 Павелъ и елѣанъ и тимодѣй цркви солѣнчань ѡ бзѣ оцѣ и гдѣ иисѣ хртѣ: блгтъ вамъ и мнрз ѡ бга оца нашегъ и гда ииса хрта.

2 Благодаримъ бга всегда ѡ всѣхъ васъ, поминаніе ѡ васъ творяще въ молитвахъ нашихъ,

3 непрестанно поминяюще ваше дѣло вѣры, и трудъ любвѣ, и терпѣніе оупованія гда нашегъ ииса хрта, предъ бгомъ и оцемъ нашимъ,

4 вѣдающе, братіе возлюбленная, ѡ бга избраніе ваше:

5 ѣкѡ блговѣствованіе наше не бысть къ вамъ въ словѣ точию, но и въ силѣ, и въ дѣѣ стѣ, и во извѣщеніи многѣ, ѣкоже и вѣсте, какоѡ быхомъ въ васъ ради васъ.

6 И вы подѡбницы бысте намъ и гдѣ, пріемше слово въ искрени многѣ съ радостію дха сѣгъ,

7 ѣкѡ быти вамъ ѡбразъ вѣмъ вѣрдоющимъ въ македоніи и ахаіи.

8 ѡ васъ бо промчѣа слово гдне не токмо въ македоніи и ахаіи, но и во всако мѣсто вѣра ваша, ѣже къ бгѣ, изыде, ѣкѡ не требовати намъ глаголати что.

9 Тин бо ѡ насъ возвѣщяютъ, какоѡ въходъ имѣхомъ къ вамъ, и како ѡбратистеа къ бгѣ ѡ идолъ, работати бгѣ живѣ и истиннѣ

10 и ждати сна сгѡ съ насъ, сгоже воскресн изъ мертвыхъ, ииса, иже авлающаго насъ ѡ гнѣва градѣщагъ.

### Глава 2.

1 Сами бо вѣсте, братіе, въходъ нашъ ѣже къ вамъ, ѣкѡ не хотѣе бысть:

2 но предпострада́вшие и́ дослажде́ни бывше, ꙗ́коже вѣсте, въ фѣлѣппѣхъ, дерзну́хомъ ѿ вѣѣ на́шемъ глаго́лати къ ва́мъ блгоу́боуствова́нїе бж́їе со мно́гимъ по́двигомъ.

3 Оутѣше́нїе бо на́ше не ѿ преле́сти, ни ѿ нечисто́ты, ни ле́стїю:

4 но ꙗ́коже и́скрѣнхомъ ѿ бга́ вѣрнн бы́ти прїа́ти блгоу́боуствова́нїе, та́кѡ глаго́лемъ, не ꙗ́кн челоуѣкѡмъ о́угожда́юще, но бгѸ́ и́скрѣша́ющемъ сердца́ на́ша.

5 Никогда́же бо въ словесѣ́хъ ласка́нїа бы́хомъ къ ва́мъ, ꙗ́коже вѣсте, ниже́ въ кни́ѣхъ лихонма́нїа: бгѸ́ свидѣ́тель!

6 Ни и́щуще ѿ челоуѣкѡмъ сла́вы, ни ѿ ва́съ, ни ѿ и́нѣхъ:

7 могуще́ въ та́готѣ́ бы́ти, ꙗ́коже хрѣ́тѡвы апѣ́лн, но бы́хомъ тѣ́си посредѣ́ ва́съ, ꙗ́коже до́лнца грѣ́етъ своѡ́ ча́да.

8 Та́кѡ жела́юще ва́съ, благово́лихомъ пода́ти ва́мъ не то́чию блгоу́боуствова́нїе бж́їе, но и́ души́ своѡ́, зане́же возлюбле́нн бы́сте на́мъ.

9 По́мните бо, бра́тїе, трѣ́дъ на́шъ и́ по́двигъ: но́щъ бо и́ де́нь дѣ́лающе, да не ѡ́таготѣ́мъ ни ѣ́динагѡ ѿ ва́съ, проповѣ́дахомъ ва́мъ блгоу́боуствова́нїе бж́їе.

10 Вы́ свидѣ́телѣ́ и́ бгѸ́, ꙗ́кѡ прѣ́бенѡ и́ прѣ́нѡ и́ непоро́чнѡ ва́мъ вѣ́рдоуцымъ бы́хомъ,

11 ꙗ́коже вѣсте, зане́ ѣ́динаго ко́ждо ва́съ, ꙗ́коже о́те́цъ ча́да своѡ́,

12 мола́ще и́ оутѣ́шающе ва́съ, и́ свидѣ́лствѣ́юще ва́мъ ходѣ́ти досто́йнѡ бгѸ́, призва́шемъ вы́ во своѡ́ црѣ́тво и́ сла́вѸ́.

13 Сегѡ́ ра́ди и́ мы́ благода́рїемъ бга́ непрестáннѡ, ꙗ́кѡ прїе́мше сло́во слы́шанїа бж́їа ѿ на́съ, прїа́сте не ꙗ́кн сло́во челоуѣ́ческо, но, ꙗ́коже ѣ́сть вои́стиннѸ́, сло́во бж́їе, ѣ́же и́ дѣ́йствѣ́етсѧ въ ва́съ вѣ́рдоущнхъ.

14 Вы́ бо подѡ́бннцы бы́сте, бра́тїе, црѣ́квѡмъ бж́їимъ ѡ́цымъ во і́здѣ́н ѿ хрѣ́тѣ́ и́исѣ́, зане́ тла́жде и́ вы́ пострада́сте ѿ сво́ихъ сплемѣ́нннцъ, ꙗ́коже и́ тѣ́н ѿ і́дѣ́нн,

15 оубѣ́вшнхъ и́ гда́ и́иса́ и́ сгѡ́ прѣ́рокн, и́ на́съ и́згна́вшнхъ, и́ бгѸ́ не

о̀угоди́вшихъ, ѿ вѣ́мъ челоуѣ́къмъ проти́вѡщицѡ,

16 ѿ возбранѡ́ющихъ на́мъ глаго́лати ꙗ́зЫ́къмъ, да спастѣ́а, во ѣ́же ѿполнѣ́ти ѿ́мъ грѣ́хѡвѡ́вѡ вѣ́гда: постѣ́же же на нѣ́хъ гнѣ́въ до концѡ́.

17 Мы́ же, бра́тїе, ѡ́снротѣ́вшѡ ѡ́ вѡ́сѣ ко вре́мени часѡ́ лицѣ́мъ, ѡ́ не се́рдцемъ, ли́шше тѣ́ломъ лице́ ва́ше вѣ́дѣ́ти мно́гимъ желѡ́нїемъ.

18 Тѣ́мже хотѣ́хомъ прї́ити къ ва́мъ, ꙗ́зъ о́убо пѡ́велъ, ѣ́диною ѿ двѡ́жды: ѿ возбранѣ́ на́мъ сѡ́танѡ.

19 Кто́ бо на́мъ о̀повѡ́нїе ѿ́нѡ рѡ́дость ѿ́нѡ вѣ́нецъ похвалѣ́нїѡ; Не ѿ вѣ́ ли прѣ́дъ гдѣ́мъ на́шимъ ѿ́нѡ хрї́томъ во прї́ше́ствїи ѣ́гѡ;

20 Вѣ́ бо ѣ́стѣ́ сла́ва на́ша ѿ́ рѡ́дость.

### Глава́ 3.

1 Тѣ́мже о̀ужѣ́ не терпѡ́ще, благово́лїхомъ ѡ́ста́тисѡ во ѡ́днѣ́хъ ѣ́дїни,

2 ѿ послѡ́хомъ тї́модѣ́а, бра́та на́шего ѿ́ сѡ́жїтеле ѡ́жїѡ ѿ́ споспѣ́шника на́шего во бѡ́говѣ́стїи хрї́товѣ́, о̀твѣ́рдїти ва́сѣ ѿ́ о̀тѣ́шнїи ѡ́ вѣ́рѣ ва́шей,

3 ꙗ́кѡ ни ѣ́диномъ сѡ́щїатисѡ въ скѡ́рбѣхъ сї́хъ: сѡ́ми бо вѣ́стѣ, ꙗ́кѡ на сїѣ́ ѿ́стѡе лежї́мъ \*.

4 И́бо ѣ́гда о̀ ва́сѣ вѣ́хомъ, прѣ́дрѣ́хомъ ва́мъ, ꙗ́кѡ ѿ́ мамы скѡ́рѣ́ти, ѣ́же ѿ́ вѣ́сть, ѿ́ вѣ́стѣ.

5 Сегѡ́ рѡ́днѡ ѿ́зъ кто́мъ не терпѡ́, послѡ́хъ разѡ́мѣ́ти вѣ́рѣ ва́шѣ, да не кѡ́кѡ ѿ́скѡ́нѡ въ ѿ́скѡ́нѡ, ѿ́ вѡ́тцѣ́ вѣ́детъ тѣ́лѡ на́шѡ.

6 Нѣ́ же прї́ше́дшѡ тї́модѣ́ю къ на́мъ ѡ́ ва́сѣ ѿ́ благовѣ́стїи на́мъ вѣ́рѣ ва́шѣ ѿ́ люво́вь, ѿ́ ꙗ́кѡ ѿ́мѡте пѡ́мѡть ѡ́ на́сѣ бѡ́гѣ́, вѣ́гда желѡ́юще на́сѣ вѣ́дѣ́ти, ꙗ́коже ѿ́ мы́ ва́сѣ:

7 сегѡ́ рѡ́днѡ о̀тѣ́шнѡмъ, бра́тїе, ѡ́ ва́сѣ, во вѡ́кѡй скѡ́рбїи ѿ́ нѡ́ждѣ́ на́шей, ва́шею вѣ́рою:

8 ꙗ́кѡ мы́ нѣ́ живнѣ́мъ, ꙗ́ще въ́ стої́те ѡ́ гдѣ́.

---

\*о̀чнѣ́ннѡ ѣ́мъ

9 Кое бо елгодареніе егѣ мѡжемъ воздати ѡ вѣсѣ, ѡ великой радости,  
ѣюже радѡемса вѣсѣ ради предъ егомъ нашимъ,  
10 нѡчь и дѣнь прензлѣха молѡщесѡ видѣти лицѣ вѣше и совершити  
лишеніе вѣры вѣшеа;  
11 Гамъ же егѣ и ѡцѣ нашъ и гдѣ нашъ иисъ хрѣтѡсѣ да исправитъ пѣть  
нашъ къ вамъ.  
12 Вѣсѣ же гдѣ да оумножитъ и да избѣточествитъ любовію дрѡгъ ко  
дрѡгѣ и ко вѣемъ, ѣкоже и мы къ вамъ,  
13 во ѣже оутвердити сердца вѣша непорѡчна въ стѣини предъ егомъ и  
ѡцѣмъ нашимъ, въ пришествіе гда нашего ииса хрѣта со всеми стѣими  
ѣгѡ. Амѣнь.

#### Глава 4.

1 Тѣмже оубо, братіе, просимъ вы и молимъ ѡ хрѣтѣ иисѣ, ѣкоже  
пріѡсте ѡ насъ, какѡ подобѣтъ вамъ ходити и оугождати еговн, ѣкоже  
и ходите, да избѣточествѡете пѡче:  
2 вѣсте бо, какѡвѡ повелѣніѡ дѡхомъ вамъ гдемъ иисомъ.  
3 Сіѡ бо ѣсть вола ежіѡ, стѡсть вѣша, хранити себѣ самѣхъ ѡ блдѡ,  
4 и вѣдѣти комѡждо ѡ вѣсѣ своѣ соудѡ стѡжавати во стѣини и чѣсти,  
5 ѡ не въ страсти похотнѣи, ѣкоже и ѡзыцы не вѣдѡциѡ ега,  
6 и ѣже не престѡпати и лихѡмствовати въ вещи брата своего: занѣ  
мститель ѣсть гдѣ ѡ вѣхъ сѣхъ, ѣкоже и прежде рекохомъ къ вамъ и  
засвидѣтельствѡвахомъ.  
7 Не призѡа бо насъ егѣ на нечестотѣ, но во стѡсть.  
8 Тѣмже оубо ѡметѡи не человекѡ ѡметѡетъ, но ега, дѡвшаго дѡа  
своегѡ стѡго въ насъ.  
9 ѡ братѡлюбѣи же, не трѣбѡете, да пишѣтса къ вамъ, сѡми бо вы егомъ  
оучѣни естѣ, ѣже любѣти дрѡгъ дрѡга:  
10 нѡбо творитѣ тѡ ко всеѣ братѣи, едѣиѡ во всеѣ македѡниѡ. Молимъ же

вы, братіе, избѣгачествовати паче,

11 и любезно прилежати, еже безмолвствовати и дѣлати свои и дѣлати своимъ рѣкамъ, якоже повелѣхомъ вамъ:

12 да ходите благоверно ко вѣшнимъ и ни чегоуже требуйте.

13 Не хоще же васъ, братіе, не вѣдѣти о оумершихъ, да не скорбите, якоже и прочіи не имущіи оупованіа.

14 Яже бо вѣрдемъ, яко иже оумре и воскресе, такъ и бѣ оумершымъ бо иже приведѣтъ съ нами.

15 Сіе бо вамъ глаголемъ словомъ гднимъ, яко мы живущіи, остоявшіи въ пришествіе гдне, не имамы предварити оумершихъ:

16 яко самъ гдъ въ повелѣніи, во глаголе архангеловѣ и въ требѣ бжїи сндетъ съ нбсе, и мертвѣи о хртѣ воскреснутъ первѣ:

17 потомъ же мы, живущіи остоявшіи, кдпнъ съ нами восхнцѣни едемъ на облацѣхъ въ сѣтеніе гдне на воздѣ, и такъ всегда съ гдемъ едемъ.

18 Темже оутѣшайте другъ друга въ словесѣхъ снхъ.

## Глава 5.

1 Я о лѣтѣхъ и о временѣхъ, братіе, не требѣ есте вамъ писати,

2 сами бо вы известно вѣсте, яко день гдень, якоже тать въ ночи, такъ прїдетъ.

3 Егда бо рекѣтъ: миръ и оутвержденіе, тогда внезапно нападетъ на ныхъ всегубительство, якоже болѣзнь во чревѣ имущей, и не имѣтъ избежати.

4 Вы же, братіе, нѣсте во тмѣ, да день васъ якоже тать постигнетъ:

5 вси бо вы сынове свѣта есте: и сынове дне: нѣсмы ночи, ниже тмы.

6 Темже оубо да не спимъ, якоже и прочіи, но да бодрствумъ и трезвимъ.

7 Спачи бо, въ ночь спатъ, и оупивающіи въ ночь оупивающе.

8 Мы же, сынове сщсе дне, да трезвимъ, оубо кшесъ въ брони чѣры и

любвѣ ѿ шлѣмъ оупованїа спїтїа,

9 ꙗко не положї насъ бгъ въ гнѣвъ, но въ ползченїе спїтїа гдемъ  
нашимъ їисъ хрїтомъ,

10 оумѣршимъ за насъ, да, ꙗще едїмъ, ꙗще ли спїмъ, кѣпнѣмъ съ нїмъ  
жнвѣмъ.

11 Бегѡ радї оутѣшайте дрѡгъ дрѡга, ѿ создайте кїждо ближнѡго,  
ꙗкоже ѿ творите.

12 Молїмъ же вы, братїе, знайте трѡждающихъ оу насъ, ѿ настоѡтелей  
вашихъ ѡ гдѣ, ѿ наказѡющихъ вы,

13 ѿ ѿмѣйте ѿхъ по прензлїхъ въ любвѣ за дѣло ѿхъ: мїрствѡйте въ  
себѣ.

14 Молїмъ же вы, братїе, вразѡмляйте безчїнныа, оутѣшайте  
малодѡшныа, застѡпайте немошныа, долготерпїте ко всѣмъ.

15 Блюдїте, да никтоже слѡ за слѡ комѡ воздѡстѡ: но всегда дѡброе  
гонїте ѿ дрѡгъ ко дрѡгѡ ѿ ко всѣмъ.

16 Всегда радѡйтеся.

17 Непрестѡнно молїтеся.

18 Ѡ всѣмъ благодарїте: сїѡ бо ѣсть вола бжїа ѡ хрїтѣ їисѣ въ насъ.

19 Дѡха не оугашайте.

20 Прѡрѡчествїа не оунїчижайте.

21 Всѡ же ѿскѡшающе, дѡбраа держїте.

22 Ѡ всѡкїа вѣщїа слѡа \* ѡгрѣбайтеся.

23 Сѡмъ же бгъ мїра да ѡсѡтїтѡ насъ всеовершѣнныхъ во всѣмъ: ѿ  
всеовершѣнъ вашихъ дѡхъ ѿ дѡшѡ ѿ тѣло непорѡчно въ прїшествїе гдѡ  
нашегѡ їиса хрїтѡ да сохранїтеся.

24 Вѣренъ прїзѡвѡный насъ, ѿже ѿ сотворїтѡ.

25 Братїе, молїтеся ѡ насъ.

---

\*Ѡ всѡкагѡ вїда слѡгѡ

26 Цѣлуйте брѣтїю всю лобзаниемъ стѣимъ.

27 Заклинаю вы гдемъ, прочетѣ посланїе сїе предъ всею стѣю брѣтїею.

28 Бл҃гѣть гдѣ нашего и҃са хр҃та съ вами. Ѳминь.

Конецъ первомѹ посланїю ꙗже къ дессалонїкѹмъ



# Посланиѣ второе къ солѣнчаномъ

## Сѣгѡ апѡла пѡла.

### Глава 1.

1 Пѡвелъ ѡ елѣанъ ѡ тимодѣѣ, цркви солѣнитѣѣ, ѡ вѣѣ оцѣ нашемъ ѡ гдѣ иисѣ хрѣтѣ:

2 блѣтъ вамъ ѡ мѣрѣ ѡ бѣга оцѣ нашегѡ, ѡ гдѣ иисѣ хрѣтѣ.

3 Благодарити должи есмь бѣга всегда ѡ васъ, братѣ, ѡкоже достоѣно естъ, ѡкѡ превозрастаетъ вѣра ваша, ѡ множитѣя любовь единагѡ ко еѡждѡ вѣѣхъ васъ дрѣгъ ко дрѣгъ:

4 ѡкѡ самѣмъ намъ хвалитѣя ѡ васъ въ црквахъ бѣѣихъ, ѡ терпѣнѣѣи вашемъ ѡ вѣрѣ ко вѣѣхъ гонѣнѣихъ вашнхъ ѡ икорбѣхъ, ѡже прѣемлете, 5 показанѣе прѣнагѡ едѣ бѣѣѡ, ко еѣже сподобитѣя вамъ црѣтѣѡ бѣѣѡ, еѣгѡже радѣ ѡ стрѣждете.

6 ѡще оѣбѡ прѣно оѣ бѣга, воздѣти икорбѣ ѡ икорбѣѡщымъ васъ,

7 ѡ вамъ ѡ икорбѣемымъ ѡ радѣ съ нами, ко ѡкровѣнѣѣи гдѣ иисѣ съ нѣсѣ, со ѡггѣлы сѣлы своеѡ,

8 ко огнѣ пламеннѣ даѡцагѡ ѡмѣнѣѣе не вѣдѣщымъ бѣга ѡ не послѣщѡщымъ блговѣствованѣѡ гдѣ нашегѡ иисѣ хрѣтѣ:

9 ѡже мѣкѣ прѣимѣтѣ, погнѣель вѣчнѣю, ѡ лицѣ гдѣѡ ѡ ѡ славы крѣпостѣ еѣгѡ,

10 еѣдѣ прѣидетѣ прослѣвитѣя ко сѣѣѣхъ своихъ ѡ днѣвнхъ бѣѣти ко вѣѣхъ вѣровавшихъ, ѡкѡ оѣвѣрнѣѡ свѣдѣтелство наше въ васъ, въ дѣнь ѡнхъ.

11 За сѣѣ ѡ молнѣѡ всегда ѡ васъ, да вы сподобитѣя звѣнѣѡ бѣѣхъ нашихъ ѡ исполнитѣ всѡко блговолѣнѣе блгостѣ ѡ дѣло вѣры въ сѣлѣ,

12 ѡкѡ да прослѣвитѣя ѡмѡ гдѣ нашегѡ иисѣ хрѣтѣ въ васъ, ѡ вы въ нѣмъ, по блѣтѣ бѣга нашегѡ ѡ гдѣ иисѣ хрѣтѣ.

## Глава 2.

- 1 Молимъ же вы, братіе, ѿ прише́ствіи гдѣ нашего іиса хрѣ́ста ѿ нашего собра́ніи ѿ не́мъ,
- 2 не скорѡ подви́зѣтисѧ ва́мъ ѿ оумѧ, ни оужа́тисѧ ниже́ дѡхомъ, ниже́ сло́вомъ, ни посланіе́мъ ѧки ѿ насъ по́сланнымъ, ѡ́къ оуже́ настои́тъ де́нь хрѣ́товъ.
- 3 Да никто́же ва́съ прельсти́тъ ни по е́диномѹ же ѡ́бразѹ: ѡ́къ ѡ́це не пріи́детъ ѡ́стѹпле́ніе пре́жде, ѿ ѡ́крыетсѧ челове́къ беззако́нїа, сы́нъ погнѣбелѧ,
- 4 проти́вникъ ѿ превозноса́йсѧ па́че всѧкагѡ глаго́лемагѡ бо́га ѿли чти́лица, ѡ́коже е́мѹ сѣсти въ це́ркви бѣже́и ѧки бо́гѹ, показѹю́щ себѣ, ѡ́къ бо́гъ е́сть.
- 5 Не по́мните ли, ѡ́къ е́ще́ живы́и оу́ ва́съ, сѧ глаго́лахъ ва́мъ;
- 6 ѿ нѣѣ оудержава́ющее вѣсте, во е́же ѡ́вѣтисѧ е́мѹ въ своѣ е́мѹ вре́мѧ.
- 7 Та́йна во оуже́ дѣетсѧ беззако́нїа, то́чию держа́и нѣѣ до́ндеже ѿ среды́ вѣдетъ:
- 8 ѿ тогда́ ѡ́вѣтисѧ беззако́нникъ, е́гоже гдѣ іисъ оубѣе́тъ дѡмъ оу́стъ свои́хъ, ѿ оупразднѣ́тъ ѡ́влѣніе́мъ прише́ствїа своегѡ,
- 9 е́гоже е́сть прише́ствїе по дѣ́нствѹ сатанинѹ во всѧце́и силѣ ѿ зна́менїихъ ѿ чѡдестѣхъ ло́жныхъ,
- 10 ѿ во всѧко́й льсти́ неправды́ въ погнѣва́ющихъ, зане́ любве́ истины́ не пріа́ша, во е́же спастїсѧ ѿмъ.
- 11 ѿ сегѡ́ ради́ по́летъ ѿмъ е́гъ дѣ́нство льсти́, во е́же вѣрова́ти ѿмъ лжи́,
- 12 да е́дъ пріи́мѹтъ вси́ не вѣрова́вшїи исти́нѣ, но благово́лившїи въ неправдѣ́.
- 13 Мы́ же до́лжни е́смы́ благода́рити е́гѧ всегда́ ѿ ва́съ, братіе́ возлю́бленнаѧ ѿ гдѣ, ѡ́къ ѿзбра́лъ е́сть ва́съ е́гъ ѿ нача́ла во е́пїе́ во

сѣ́и́ни дѣ́а ѿ вѣ́ры ѿстины,

14 въ не́же призва́ вѣ́сѣ бл҃говѣ́ствованіемъ на́шимъ, въ полѹ́ченіе сла́вы гдѣ́а на́шегѡ і́иса хрѣ́ста.

15 Тѣ́мже оубо, бра́тіе, сто́йте ѿ держа́те преда́нїа, ѿмже на́учи́стеса ѿ сло́вомъ, ѿ посланіемъ на́шимъ.

16 Слѡ́въ же гдѣ́а на́шегѡ і́иса хрѣ́стоу, ѿ бг҃а ѿ о́ца на́шегѡ, возлю́бїи на́шегѡ ѿ да́ви оубѣ́шеніе вѣ́чно ѿ оубѣ́ваніе бл҃го въ бл҃гѣ́ти,

17 да оубѣ́ши́тъ се́рдца ва́ша ѿ да оубѣ́рди́тъ \* во всѣ́хъ сло́вѣхъ ѿ дѣ́ла бл҃зѣ́.

### Глава́ 3.

1 Проче́е, моли́теса ѡ́ на́шегѡ, бра́тіе, да сло́во гдѣ́не те́четъ ѿ сла́витеса, ѿко́же ѿ въ вѣ́сѣ,

2 ѿ да ѿзба́внмса ѡ́ злы́хъ ѿ лѹ́кавы́хъ чело́вѣкѡ: не вѣ́хъ бо ѣ́сть вѣ́ра.

3 Вѣ́ренъ же ѣ́сть гдѣ́, ѿже оубѣ́рди́тъ вѣ́сѣ ѿ сохрани́тъ ѡ́ лѹ́кавагѡ.

4 Оубѣ́емъ же на гдѣ́а ѡ́ вѣ́сѣ, ѿкѡ, ѿже повелѣ́емъ ва́мъ, ѿ твори́те ѿ сотвори́те.

5 Гдѣ́ же да ѿспра́витъ се́рдца ва́ша въ лю́бовь бж҃їю ѿ въ терпѣ́ніе хрѣ́стоу.

6 Повелѣ́емъ же ва́мъ, бра́тіе, ѡ́ ѿмени гдѣ́а на́шегѡ і́иса хрѣ́ста, ѡ́ла́чїтеса ва́мъ ѡ́ всѣ́кагѡ бра́та безчи́ннѡ ходѣ́ща, ѿ не по преда́нїю, ѣ́же прїа́ша ѡ́ на́шегѡ:

7 сѡ́мн бо вѣ́сте, ка́кѡ лѣ́по ѣ́сть ва́мъ подо́бїтнмса на́мъ: ѿкѡ не безчи́нновахо́мъ оубѣ́сѣ,

8 ниже́ тѣ́не хлѣ́бъ ѿдо́хомъ оубѣ́ когѡ́, но въ тѣ́дѣ́ ѿ по́двнзѣ́, но́щѣ ѿ де́нь дѣ́лающе, да не ѡ́тагчи́мъ никогѡ́же ѡ́ вѣ́сѣ:

9 не ѿкѡ не ѿмамы́ вла́сти, но да себѣ́ ѡ́бразъ да́мы ва́мъ, бо ѣ́же оубодо́бїтнмса на́мъ.

---

\* да оубѣ́рди́тъ вѣ́сѣ

- 10 Ибо егда вѣхомъ оу васъ, сѣ завѣщавѣхомъ вамъ: ѿкъ ѿще кто не хощетъ дѣлати ниже да ѿстѣ.
- 11 Слышимъ бо нѣкѣа безчѣнны ходѣщыя оу васъ, ничтоже дѣлющыя, но лѣкѣнны ѡбходѣщыя:
- 12 таковыимъ запрещѣемъ и мѡлимъ ѡ гдѣ нашемъ иисѣ хрѣтѣ, да съ безмѡлвѣемъ дѣлюще, своѣ хлѣбъ ѿдѣтѣ.
- 13 Вы же, братѣе, не стѣжайте, доброе творѣще.
- 14 ѿще же кто не послѣшаетъ словесѣ нашегѡ послѣнїемъ, сего назнѣменѣйте и не примѣшѣйтеся емѣ, да посрамѣтѣся:
- 15 и не ѿки врага имѣйте сего, но наказѣйте ѿкоже брата.
- 16 Самъ же гдѣ мѣра да дѣстѣ вамъ мѣръ всегда во всѣцѣмъ ѡбразѣ: гдѣ со всѣми вами.
- 17 Цѣловѣнїе моею рѣкою пѡвлею, еже есть знѣменїе во всѣцѣмъ послѣнїи, сѣце пишѣ:
- 18 блѣтѣ гдѣ нашегѡ ииса хрѣта со всѣми вами. ѿмѣнь.

Конецъ вторѡмѣ послѣнїю еже къ дѣссалонїкѡмъ

# Послание первое к Тимофею

## Ἐγὼ ἀπὸ πάντων.

### Глава 1.

1 Павел, посланный к тебе христом по повелению бога отца нашего и гда ииса христа оупованиа нашего,

2 тимофею приномл чадш в вѣрѣ: блгть, млть, мнрз ѿ бога оца нашего и христа ииса гда нашего.

3 ꙗкоже оумолчх тл пребыти во ефесе, ндыи в македонію, да завѣщашн нѣкимз не ѿнакѡ оучити,

4 ниже внимати блснемз и родословіемз безконечнымз, ꙗже стазаніа творятз паче, нежели бжіе строеніе, ѣже в вѣрѣ.

5 Конечз же завѣщаніа естъ любы ѿ чиста сердца и совѣсти блга и вѣры нелицемѣрна,

6 в нхже нѣцыи погрѣшивше, оуклонішася в селовѣа,

7 хотяще быти законоучителѣ, не разумѣюще ни ꙗже глаголютз, ни ѡ нхже оутверждаютз.

8 Вѣмы же, ꙗкѡ добрз законз естъ, ꙗще кто егò законнѣ творитз,

9 вѣдый сѣ, ꙗкѡ прѣникл законз не лежитз \*, но беззаконнымз и непокоривымз, нечестивымз же и грѣшникѡмз, неправеднымз и сквернымз, оца и матери догднтелемз, мжедвѣицамз,

10 блдникѡмз, мжеложникѡмз, разбойникѡмз, клеветникѡмз, скотолложникѡмз, лживымз, клатвопрестѣпникѡмз, и ꙗще что ѿно здравомл оученію протнвнтел,

11 по блговѣстію славы блженнагв бога, ѣже мнѣ оувѣрено бысть.

12 И благодарю оукрѣпляющаго мл христа ииса гда нашего, ꙗкѡ вѣрна мл нещевл, положивз мл в слжебл,

---

\*не положенз

13 БЫ́ВША МЛ̄ ИНОГДА́ ХУ́ЛНИКА́ И́ ГОНИ́ТЕЛА́ И́ ДОСАДИ́ТЕЛА́: НО́ ПОМИ́ЛОВАНЗ БЫ́ХЗ, Ё́АКΩ НЕВѢ́ДЫИ́ СОТВО́РИХЗ ВЗ НЕВѢ́РСТВІ́И:

14 ОУ́ПРЕДМНО́ЖИСА́ ЖЕ́ БЛЃТЬ ГДА́ НА́ШЕГΏ И́И́СА ХР́СТА́ СЗ ВѢ́РОЮ́ И́ ЛЮБОВІ́Ю Ё́АЖЕ́ Ώ ХР́ТѢ́ И́И́СѢ́.

15 ВѢ́РНО́ СЛОВО́ И́ ВСА́КАГΏ ПРИ́АТІ́А ДОСТО́ЙНО, Ё́АКΏ ХР́ТО́СЗ И́И́СЗ ПРИ́ДЕ ВЗ МИ́РЗ ГРѢ́ШНИКИ́ СПІ́ТИ, Ώ НИ́ХЖЕ́ ПЕР́ВЫИ́ Є́СМЬ́ Я́ЗЗ.

16 НО́ СЕГΏ́ РА́ДН ПОМИ́ЛОВАНЗ БЫ́ХЗ, ДА́ ВО́ МНѢ́ ПЕР́ВѢ́МЗ ПОКА́ЖЕТЗ́ И́И́СЗ ХР́ТО́СЗ ВСЕ́ ДОЛГО́ТЕРПѢ́НІЕ, ЗА́ ΏБРАЗЗ́ ХОТ́А́ЦНХЗ́ ВѢ́РОВАТИ́ Є́МΏ ВЗ ЖІ́ЗНЬ ВѢ́ЧНΏЮ.

17 ЦР́Ю́ ЖЕ́ ВѢ́КΏВЗ НЕ́ТЛѢ́ННОМΏ, НЕВІ́ДИМОМΏ, Є́ДИ́НОМΏ ПРЕ́МІ́РОМΏ БЃΏ, ЧТѢ́ И́ СЛА́ВА́ ВО́ ВѢ́КН ВѢ́КΏВЗ. А́МІ́НЬ.

18 СІ́Е́ ЖЕ́ ЗАВѢ́ЩА́НІЕ́ ПРЕ́АЮ́ ТИ, ЧА́ДО ТІ́МОД́ЕЕ́, ПО́ БЫ́ВШНХЗ́ НА́ ТЛ̄́ ПРЕ́ЖДЕ́ ПР́РО́ЧЕСТВІ́И́ХЗ, ДА́ ВО́ННСТВ́ДЕШИ́ ВЗ НИ́ХЗ́ ДО́БРОЕ́ ВО́ННСТВО́,

19 И́МѢ́А ВѢ́РΏ И́ БЛЃЮ́ СОВѢ́СТЬ, Ю́ЖЕ́ НѢ́ЦЫ́И ΏРНІ́ΏВШЕ́, Ώ ВѢ́РЫ́ ΏПАДО́ША:

20 Ώ НИ́ХЖЕ́ Є́СТЬ́ У́МЕНЕ́Й И́ А́ЛЕЖ́АНДРЗ́, И́ХЖЕ́ ПРЕ́АХЗ́ СА́ТАНѢ́, ДА́ НАКА́ЖУ́ТСА́ НЕ́ ХУ́ЛНТИ́.

## Глава́ 2.

1 Мо́лю́ ОУ́́ЕО́ ПРЭ́ЖДЕ́ ВСѢ́ХЗ́ ТВО́РИ́ТИ́ МОЛІ́ТВЫ́, МОЛѢ́НІ́А, ПРОШѢ́НІ́А, БЛАГОДА́РЄ́НІ́А ЗА́ ВСА́ ЧЕЛОВѢ́КН,

2 ЗА́ ЦАР́А́ И́ ЗА́ ВСѢ́ХЗ́, И́ЖЕ́ ВО́ ВЛА́СТН СЪ́ТЬ, ДА́ ТІ́ХОЕ́ И́ БЕЗМО́ЛВНОЕ́ ЖИ́ТІЕ́ ПОЖИ́ВЕ́МЗ ВО́ ВСА́ЦѢ́МЗ БЛГО́ЧЕ́СТІ́И́ И́ ЧТ́ОТѢ́:

3 СІ́Е́ ВО́ ДОБРО́ И́ ПРИ́АТНО́ ПРЭ́Д́ СПІ́СІ́ТЕЛЕ́МЗ НА́ШНМЗ́ БГО́МЗ,

4 И́ЖЕ́ ВСѢ́МЗ ЧЕЛОВѢ́КΏМЗ ХО́ЩЕТЗ́ СПАСТ́ИСА́ И́ ВЗ́ РА́ЗУ́МЗ́ И́СТИ́НЫ́ ПРИ́ИТИ́.

5 В́ДИ́НЗ́ ВО́ Є́СТЬ́ БЃΏ, И́ Є́ДИ́НЗ́ ХОДА́ТАЙ́ БЃА́ И́ ЧЕЛОВѢ́КΏВЗ, ЧЛѢ́КЗ́ ХР́ТО́СЗ́ И́И́СЗ,

6 ДА́ВЫИ́ СЕБЕ́́ И́ЗБАВЛЭ́НІЕ́ ЗА́ ВСѢ́ХЗ́: СВНДѢ́ТЕЛСТВО́ ВРЕ́МЕНЫ́ СВО́ИМН,

7 ВЗ́ НЕ́ЖЕ́ ПОСТ́А́ВЛЕНЗ́ БЫ́ХЗ́ Я́ЗЗ́ ПРО́ПОВѢ́ДНИКЗ́ И́ А́ПЛЗ́, И́СТИ́НΏ ГЛАГО́ЛЮ́ Ώ

хрѣтѣ, не лгѣ, оучитель ꙗзыковъ въ вѣрѣ и истинѣ.

8 Хоцѣ оубо, да молѣтвы творятъ мужіе на всѣхъ мѣстѣ,  
воздѣюще прѣбныа рѣки безъ гнѣва и размышленіа:

9 такожде и жены во украшеніи лѣпотнѣмъ, со стыдѣніемъ и  
цѣломудріемъ да украшаютъ себѣ не въ плетеніихъ, ни златомъ, ни  
бисерни, ни ризамн многоцѣнными,

10 но, еже подобаетъ женамъ ѡбѣщавающимся бл҃гочестію, дѣлы  
бл҃гніи.

11 Жена въ безмолвіи да оучитса со всѣхъ покореніемъ:

12 женѣ же оучити не повелѣваю, ниже владѣти мужемъ, но быти въ  
безмолвіи.

13 ꙗдамъ бо прѣжде созданъ бысть, потѣмъ же ѣва:

14 и ꙗдамъ не прельстѣса, жена же прельстѣвшиса, въ престѣпленіи бысть:

15 спасетса же чадородіа радн \*, ꙗще пребудетъ въ вѣрѣ и любви и во  
сѣбинн съ цѣломудріемъ.

### Глава 3.

1 Вѣрно слово: ꙗще кто епископства хощетъ, добра дѣла желаетъ.

2 Подобаетъ оубо епископѣ быти непорочнѣ, едїныа жены мужѣ,  
трѣзвенѣ, цѣломудрѣ, благоговѣннѣ, честнѣ, страннолюбивѣ, оучителнѣ,

3 не пїаницѣ, не бїицѣ, не сварливѣ, не мшелоимцѣ, но кроткѣ, не  
завѣстливѣ, не сребролюбцѣ,

4 своѣмъ домѣ добрѣ правящѣ, чѣда имѣщѣ въ послушаніи со всѣкою  
чистотою †:

5 ꙗще же кто своегѣ домѣ не оумѣетъ правити, какъ ѡ цркви бжїей  
прилѣжатн возмѣетъ;

6 не новокрещеннѣ, да не разгордѣвса въ сѣдъ впадѣтъ дїаволь.

---

\*черезъ чадородіе

†честностію

7 Подобаетъ же ѿмѹ и свидѣтельство добрѹ и мѣти ѿ внѣшнихъ, да не въ поношеніе впадѣтъ и въ сѣть непріязненѹ.

8 Діаконѹмъ такожде чистымъ \*, не двоазычнымъ, не вѣнѹ многѹ внимáющимъ, не скверностажáтєльнымъ,

9 и мѹщымъ тайнство вѣры въ чистѣй совѣсти.

10 И сн оубѹ да икѹшáются прѣжде, потомъ же да сдѹжатъ, непорочни сдѹще.

11 Женáмъ такожде чистымъ †, не клеветнѣвымъ, не навáдницáмъ, трѣзвеннымъ, вѣрнымъ во всемъ.

12 Діакони да бывáютъ ѣдннѹ жены мѹжѣе, чáда добрѣ правáще и своá домы:

13 ибо сдѹжившн добрѣ степенъ себѣ добрѹ снискáютъ и многое дерзновѣніе въ вѣрѣ, иже ѿ хрѣтѣ иисѣ.

14 Снá пишѹ тебѣ, оуповáа прѣнтн къ тебѣ скорѹ:

15 яще же замѣдлю, да оубѣси, кáкѹ подобаетъ въ домѹ бжїи жнѣти, иже ѣсть црковъ бга жнѣа, стóлпъ и оутвержденіе истинны.

16 И исповѣдемѹ велїа ѣсть блгочестїа тайна: бгъ явнѣа во плѣти, ѡправдáа въ дѣѣ, показáа аггѹмъ, проповѣданъ бысть во языцѣхъ, вѣроваа въ мїрѣ, вознесѣа во слáвѣ.

#### Глава 4.

1 Дхъ же явственнѣ глетъ, иакѹ въ послѣднѹа времена ѡстѹпатъ нѣцыи ѿ вѣры, внѣмлюще дхѹвѹмъ лѣстчымъ и оученїемъ бѣсѹвскнмъ,

2 въ лицемѣрїи лжееловѣсннкъ, сожженныхъ своєю совѣстїю,

3 возбранáющихъ женїтнса, оудалáтнса ѿ брашенъ, иже бгъ сотворн въ снѣденїе со благодаренїемъ вѣрнымъ и познáвшимъ истинѹ.

4 Занѣ всáкое создáніе бжїе добрѹ, и ничтѹже ѿмѣтно, со благодаренїемъ

---

\*честнымъ

†честнымъ



пріѣмлемо,

5 ѡщїаѣтсѧ во слóвомъ бжїимъ ѡ молїтвѡю.

6 Сїа вса казѡа братїи, добръ едешн слѡжїтель їиса хрїта, прїтѣемь словесы вѣры ѡ добрымъ оученїемъ, ѡмѡже послѣдовалъ єси.

7 Сквѣрныхъ же ѡ бавїныхъ бавней ѡрицаїсѧ, ѡбчїи же себѣ ко бгѡчїтїю:

8 тѣлесное во ѡбчїенїе вмаѡтѣ єсть полѣзно, а бгѡчїтїе на всѣ полѣзно єсть, ѡбѣтованїе ѡмѣющее жнвотѡ нїѣшнагѡ ѡ градѡцагѡ.

9 Вѣрно слóво ѡ всакагѡ прїятїа достóйно.

10 На сїе бо ѡ трѡждѡемсѧ ѡ поношїемн єсмь, їакѡ оуповахомъ на бга жїва, ѡже єсть спїсїтель всѣмъ человекѡмъ, паче же вѣрнымъ.

11 Завѣщавїи сїа ѡ оучїи.

12 Никтѡже ѡ юности твоѣй да нерадїтѣ: но ѡбразъ едн вѣрнымъ слóвомъ, жнтїемъ, любовїю, дѡхомъ, вѣрою, чїстотѡю.

13 Дóндеже прїндѡ, внемлїи чтенїю, оутѣшенїю, оученїю.

14 Не нерадїи ѡ своѣмъ дарованїи жнвѡщемъ въ тебѣ, єже данѡ тебѣ бгїсть прїрочетвомъ сѧ возложенїемъ рѡкѡ свѡщенїицества.

15 Въ сїхъ подчїисѧ, въ сїхъ пребывїи, въ сїхъ разѡмѣвїи, да преспѣанїе твоѡ їавленѡ едѣтѣ во всѣхъ.

16 Внмїи себѣ ѡ оученїю ѡ пребывїи въ нїхъ: сїа бо творѡ, ѡ самъ спасѣшнсѧ ѡ послѡшающїи тебѣ.

## Глава 5.

1 Стѡрцѡ не творїи пакостн, но оутѣшїи \* їакоже оца: юношы, їакоже братїю:

2 стѡрнцы, їакоже матѣри: юныа, їакоже сестры, со всакою чнстотѡю.

3 Вдовїцы чтїи сѡщыа їстинныа вдовїцы.

4 Сще же кїа вдовїца чїада нїи внчїата їмать, да оучїтсѧ прѣжде свої домъ бгѡчїтїевѡ оустрѡнчїи ѡ взаѣмъ воздачїи родїтелѡмъ: сїе бо єсть

---

\*стѡрца не оукорїи, но оумолїи

бл҃гоугоднѡ предъ б҃гомъ.

5 ꙗ́ко ѡцаа истиннаа вдовица ꙗ́ко оудниена, оуповаетъ на б҃га ꙗ́ко пребываетъ въ молитвахъ ꙗ́ко молениихъ день ꙗ́ко нощь:

6 питающаяся же пространна, жива оумерла.

7 ꙗ́ко еѡ завѣщавая, да непорочна будетъ.

8 ꙗ́коже ктѡ ѡ своихъ, паче же ѡ прѣныхъ \* не промышляетъ, вѣры ѡверглася ѡсть ꙗ́ко невѣрнаго горшій ѡсть.

9 вдовица же да причтается не мѣши летъ шестидесятихъ, бывши единомъ мужъ женѡ,

10 въ дѣлахъ добрыхъ свидѣтельствема, ꙗ́коже чада воспитала ѡсть, ꙗ́коже стѣихъ нощѣ оумы, ꙗ́коже страннаа прѣитъ, ꙗ́коже скѡрбнымъ оутѣшеніе бысть †, ꙗ́коже всѡкомъ дѣлъ бл҃гъ послѣдовала ѡсть.

11 Юныхъ же вдовицъ ѡрицаеа: ѡгда бо развирѣпѣютъ ѡ хр҃тѣ ‡, послѣгати хотѣтъ,

12 ꙗ́коже мѡщыа грѣхъ, ꙗ́коже пѣрвыа вѣры ѡвергѡшася:

13 кѡпнѡ же ꙗ́коже прѣзаны оучаетъ ѡвходити дѡмы, не точію же прѣзаны, но ꙗ́коже владѣвы ꙗ́коже ѡплазѣвы §, глаголющыа, ꙗ́коже не подобѣетъ.

14 Хоцѣ оубо юнымъ вдовицамъ послѣгати, чада раждати, дѡмъ стрѡити, ни едины же вныи даати противномъ хулы радн:

15 се бо нѣкѡа развратѣшася вслѣдъ сатаны.

16 ꙗ́коже ктѡ вѣренъ ꙗ́коже вѣрна ꙗ́коже имать вдовицы, да довлѣтъ ѡхъ, ꙗ́коже да не тѡготѣтѣа цр҃ковь, да ѡцихъ истинныхъ вдовицъ оудовѡлитъ.

17 Прилежати же добрѣ превѣтернѡ оубываа чѣсти да сподобляютѣа: паче же трѣждающіася въ словѣ ꙗ́коже оученин.

---

\* ѡ домашнихъ

† скѡрбныхъ славдѣ

‡ противъ хр҃та

§ любопытны

18 Глаголетъ бо писаніе: волà молотѣща не ѡбротѣши: ѿ доутѣннз дѣлатель мзды своеѡ.

19 На пресвѣтера хѡлы не пріемли, рѣзвѣ при двоѡ ѿли тріеихъ свидѣтелехъ.

20 Согрѣшающихъ же предъ всѣми ѡбличай, да ѿ прочіи стѣрахъ ѿмѡтз.

21 Засвидѣтельствую предъ бѣгомз, ѿ гдѣмз ѿнса хрѣтомз, ѿ ѿзбранными ѡгѡ агглы, да ѡѡ сохраниши безъ лицемѣрїѡ, ничесѡже творѡ по ѡѡклоненію.

22 Рѡкѡ скѡрѡ не возлагай ни на когѡже, ниже пришещайсѡ чѡжымз грѣхѡмз: себѣ чїста соблюдай.

23 Ктомѡ не пїи воды, но малѡ вїна пріемли, стомаха ради твоегѡ ѿ чїстыхъ твоихъ недѡгѡвз.

24 Нѣкихъ же человекѡ грѣсѡ предъвлѣнн сѡтъ, предъваряюще на сѡдз: нѣкимз же ѿ послѣдствѡютз.

25 Такожде ѿ двѡрѡ дѣлѡ предъвлѣнн сѡтъ: ѿ сѡщѡ ѿнакѡ, ѡѡтантисѡ не мѡгѡтз.

## Глава 6.

1 Блїцы сѡтъ подъ ѿгомз рабѡ, своихъ господїи всѡкѡ чѣсти да сподобляютз, да ѿма бжїе не хѡлнтсѡ ѿ ѡѡчїе.

2 ѿмѡщїи же вѣрныхъ господїи да не нерадѡтз ѡ нихъ, понеже братїѡ сѡтъ: но пѡче да рабѡтѡютз, занѡ вѣрни сѡтъ ѿ возлюбленн, ѿже благодѡтъ воспрїемлющїи. Сїѡ ѡѡчїи ѿ молїи.

3 ѿще ли ктѡ ѿнакѡ ѡѡчїтз ѿ не прїстѡпѡетз кз здравымз словесѡмз гдѡ нашегѡ ѿнса хрѣтѡ ѿ ѡѡчїенію, ѡже по блѡговѣрїю,

4 разгорѣсѡ, ничтѡже вѣдый, но недѡгѡѡ ѡ стѡзаниихъ ѿ словопрѣнїихъ, ѡ нихъже бывѡетз зѡвнствѡ, рвенїе, хѡлы, нещевѡнїѡ лѡкѡва,

5 бесѣды слыѡ растлѣннхъ человекѡвз ѡмомз ѿ лишѣннхъ ѿстїнн,

непщующих привертене быти блгоуте. ѿстпай ѿ таковыхъ.

6 Буть же инсканіе веліе блгоуте из доволствомъ.

7 Ничтоже бо внесохомъ въ міръ сн: ѡвѣ, ѡкω ннже нзнестн что мѡжемъ.

8 Имѣюще же пщ н ѡдѣаніе, снмн доволни бѣдемъ.

9 И хоташн богатннса впадаютъ въ напастн н сѣть, н въ похоти мнѡгн несмысленны н вреждающыя, ѡже погрѣжаютъ человекн во всегубнтелство н погубель:

10 Кѡрень бо всѣмъ слымъ ревролюбіе сѣть, сгѡже нѣцын желюще заблданша ѿ вѣры, н себѣ пригвозднша болѣзнемъ мнѡгнмъ.

11 Ты же, ѿ, человекче бжн, снхъ вѣгай: гонн же правдѣ, блгоуте, вѣрдѣ, любѡвь, терпѣніе, кротостъ:

12 подвижанса добрымъ подвигомъ вѣры, смнса за вѣчнѡ жнзнь, въ нѡже н званъ былъ сн, н исповѣдалъ сн доброе исповѣданіе предъ мнѡгнмн свдѣтелн.

13 Завѣщавю тн предъ бгомъ ѡживляющимъ всѣчска, н хртѡмъ иисѡмъ свдѣтелствовавшимъ при понтнйстѣмъ пїлатѣ доброе исповѣданіе:

14 себлестн тебѣ заповѣдь несквернѣ н незазорнѣ, даже до явленїа гдѣ нашегѡ ииса хртѣ,

15 сѣже во своѣ времена явнѣтъ блженннн н сдннн снльный, црѣ царствующнхъ н гдѣ господствующнхъ,

16 сдннн имѣанн безсмртїе н во свѣтѣ живнн непрстѣпнѣмъ, сгѡже ннктоже вндѣлъ сѣтъ ѿ человекъ, ннже вндѣтн мѡжетъ: смѣже чѣтъ н держава вѣчна. Амннь.

17 Богатымъ въ ннѣшнемъ вѣцѣ запецанн не высокомдрствовати, ннже ѡповатн на богатство погубающее, но на бга жнва, дающаго намъ всѣ ѡбнлнѡ въ наслажденїе:

18 блгѡе дѣлатн, богатнннса въ дѣлѣхъ добрыхъ, благоподѣтнвымъ бытн, ѡбщнтелнымъ,

19 сокрѡбнѡщюще себѣ ѡснованіе добрѡ възвѣдѡщее, да прїимѡтъ вѣчнѡю жїзнь.

20 Ѡ, тїмодѣе, преданіе сохрани, оꙋклонѡла есквѣрныхъ сѡсловїи и прекословїи лжененнаго рѡзѡма:

21 ѡ немже нѣцыи хвалѡщеса, ѡ вѣрѣ погрѣшнша. Бл҃гѡтъ съ тобою. Ѡмнѣнь.

Конецъ посланїю первомꙋ ѡже къ тїмодѣю сѡг҃аго апла  
павла

# Послание второе к Тимофею

## Ἐπιγράω ἀπὸ παντα.

### Глава 1.

- 1 Повесть, апостолъ истъ христовъ волею бжїею, по ѡбѣтованїю жизни, ѡже ѡ христе истѣ,
- 2 Тимофею возлюбленномъ чадо: блгть, млть, мнрѣ ѡ бга ѡца ѡ христа истъ гда нашегѡ.
- 3 Благодарю бга, смже сдѣжѣ ѡ прародителей чїстою совѣстїю, ѡкѡ непрестаннѣю ѡмамъ ѡ тебе пмать въ молитвахъ моихъ день ѡ нощь,
- 4 желамъ видѣти тѣ, помнѣмъ слезы твоѣ, да радости исполнюса,
- 5 воспомнѣнїе прїемла ѡ сщїей въ тебе нелицемѣрнѣй вѣрѣ, ѡже вселѣа прежде въ бѣдѣ твоѣ лѡидѣ ѡ въ мать твоѣ ѡвнїкїю: ѡзвѣстенъ же ѣсмь, ѡкѡ ѡ въ тебе.
- 6 ѡже ради винъ воспомнѣю тебе возгрѣвати даръ бжїи живущїи въ тебе возложенїемъ рѣкѣ моѣю:
- 7 не бо даде намъ бгъ дѣха стѣраха, но силы ѡ любвѣ ѡ цѣломѣрїѣ.
- 8 Не постыдѣса оубо стѣрѣтїю \* гда нашегѡ истъ христа, ни мною ѡзникомъ ѡгѡ: но спотраждѣ блговѣствованїю христовѣ по силѣ бга,
- 9 спшагѡ насъ ѡ призѣвшагѡ званїемъ стѣымъ, не по дѣломъ нашимъ, но по своемѣ блговолѣнїю † ѡ блгти даннѣй намъ ѡ христе истѣ прежде лѣтъ вѣчныхъ,
- 10 ѡвльшейса же нѣѣ просвѣщенїемъ спшїтелѣ нашегѡ истъ христа, разрѣшѣшагѡ оубѡ смѣрть ѡ возсѣавшагѡ жизнь ѡ нетлѣнїе блговѣствованїемъ,
- 11 въ неже поставленъ быхъ ѡзъ проповѣдникъ ѡ апостолъ ѡ оучитель

\* свндѣтельствомъ

† предложенїю

ѣзЫкѡвѡ.

12 Ё́аже рѣди виннѣи ѿ сѣа страждѣ: но не стыждѣа. Вѣмъ бо, ѣмѣже вѣровахъ, ѿ ѿзвѣстїхъ, ѣакъ силенъ ѣсть предѣнїе моѣ сохрани́ти въ дѣнь ѡнъ.

13 Ѡбразъ ѿмѣнъ здравыхъ словесъ, ѿхъже ѡ менѣ слышалъ ѣси, въ вѣрѣ ѿ любви, ѣаже ѡ хрїстѣ иисѣ.

14 Доброѣ заветѣнїе соблюди дѣомъ стѣимъ живущимъ въ насъ.

15 Вѣси ли сѣ, ѣакъ ѡбрати́шася ѡ менѣ вси, ѿже ѡ асїи, ѡ нѣхъже ѣсть фѣгелъ ѿ ѣрмогенъ.

16 Да дастъ же мѣтъ гдѣ Ѧннисѣфоровѣ домѣ, ѣакъ многажды мѣ ѡупокѡн ѿ верїгъ моихъ не постыдѣа,

17 но пришѣдъ въ римъ, тощїнѣе възыска́ мѣ ѿ ѡверѣте:

18 да дастъ ѣмѣ гдѣ ѡверѣстїи мѣтъ ѡ гдѣ въ дѣнь ѡнъ: ѿ ѣлїкѡ во ѣфѣсѣ послужїи ми, добрѣе ты вѣси.

## Глава 2.

1 Ты ѡубо, чадо моѣ, возмогаѿи во бл҃гѣти, ѣаже ѡ хрїстѣ иисѣ,

2 ѿ ѣаже слышалъ ѣси ѡ менѣ многими свидѣтелїи, сѣа предѣждь вѣрнымъ челоѡкѡмъ, ѿже доволни бѣдѣтъ ѿ ѿнїхъ нащїити.

3 Ты ѡубо слопостражди ѣакъ добръ вѡннъ иисъ хрїтовъ.

4 Никтоже бо вѡннъ бываѣ ѡбяздетсѣ кѡплами житѣйскимїи, да воеѡдѣ ѡгѡденъ бѣдетъ.

5 Ѣще же ѿ постраждетъ \* кто, не вѣнчаѣтсѣ, Ѣще не законнѡ мѡченъ бѣдетъ †.

6 Трѣждѣющемѣ дѣлателю прѣжде подобѣетъ ѡ плодѣи вкѡщїити.

7 Разѡмѣнїи, ѣаже глаголю: да дастъ ѡубо тебѣ гдѣ разѡмъ ѡ всемъ.

8 Помниѿи гдѣ ииса хрїта востѣвшаго ѡ мѣртвыхъ, ѡ стѣмене дѣдова, по

---

\* подвнзѣетсѣ

† бѣдетъ подвнзѣтисѣ

блговѣствованію моему,

9 въ немже слоотраждѹ даже до оузы, ѣкѡ слоудѣи: но слово бжїе не вѣжетса.

10 Сегѡ ради всѧ терплѹ нзбранных ради, да н тїи спїиє оудчїтѡ эже ѡ хрїтѣ иїсѣ, со славою вѣчною.

11 Вѣрно слово: ѣще бо съ нїмъ оумрѡхомъ, то съ нїмъ н ѡжнвѣмъ:

12 ѣще терпїмъ, съ нїмъ н воцрїмса: ѣще ѡвѣржемса, н тої ѡвѣржетса насъ:

13 ѣще не вѣрдемъ, онъ вѣренъ пребываетъ: ѡрециса бо себѣ не мѡжетъ.

14 Сїѧ вспомниї, засвнѣтельствѡ предъ гдѣмъ, не словопрѣтиса, ни на кѡюже потрѣбѹ, на разорѣнїє слышачихъ.

15 Потциса себѣ некѡна поставити предъ бгомъ, дѣлателѡ непостыдна, прѡвѡ прѡвѡца слово истинны.

16 Сквѣрныхъ же тцегласїи ѡметїица: нанпаче бо преспѣютъ въ нечѣстїе,

17 н слово нхъ ѣкѡ гїггренѡ жїръ ѡбращетъ: ѡ нїхъже эсть ѹменїи н фїлїтъ,

18 нже ѡ истинѣ погрѣшїста, глагѡлюца, ѣкѡ воискрїнїе оужѣ бысть: н возмѡщїютъ нѣкоторыхъ вѣрѹ.

19 Твѣрдое оубо ѡснованїе бжїе стоїтъ, нмѡщее печѡть сїю: познѡ гдѣ ѡщыѡ своѡ, н: да ѡстѡпнтъ ѡ неправды всѡкъ нменѡнї нма гдѣне.

20 Въ велицѣмъ же домѹ не точїю соудн злати н сребранн сѹтъ, но н древѡнн н глїнѡнн: н ѡвн оубѡ въ чѣсть, ѡвн же не въ чѣсть.

21 ѣще оубо ктѡ ѡчїстнтъ себѣ ѡ сїхъ, вѡдетъ соудъ въ чѣсть, ѡцїѣнъ н блгопотрѣбенъ влїцѣ, на всѡкое дѣло блгѡе оуготѡванъ.

22 Пѡхотей юныхъ бѣгаи, держїса же прѡвды, вѣры, любвѣ, мїра со всѣмн прїзывѡющимн гдѡ ѡ чїстагѡ сѣрдца.

23 Бѡихъ же н ненакѡзанныхъ стѡзанїи ѡрнцїица, вѣдїи, ѣкѡ раждїютъ свѡры:

24 рабѹ же гдѣню не подобѣтъ сварїтиса, но тїхѹ быти ко всѣмъ,



оучителнѣ, неслобнѣ,

25 съ крѣпостію наказѹющѣ протнвныѣ, ѣдѣ какѡ дѣстѣ нмѣ бгѣ  
поканіе въ рѣшмѣ истинны,

26 ѣ вознннѣтѣ ѿ дѣволскѣмѣ стѣти, жнѣн оѹловленн ѿ негѡ въ своѡ  
ѣгѡ болю.

### Глава 3.

1 Сіе же вѣждѣ, ѣакѡ въ послѣднѣмѣ днѣ настѣнѣтѣ временѣ люта.

2 Бѣдѣтѣ бо челоѣцы самолюбцы, сребролюбцы, велчѣнн, гѡрдн,  
хѣлннцы, роднтелѣмѣ протнвѣщнѣмѣ, неблагодѣрнн, непраѣднн, нелюбѡвнн,

3 непрнмнрнтелнн, продѣрзннн, возносннн, преллгѣтѣ, клеветннцы,  
невоздѣржннцы, некрѡтцы, неблаголюбцы,

4 предѣтелѣ, наглн, напыщѣнн, сластолюбцы пѣче нежелн бгѡлюбцы,

5 нмѣщнн ѡбразѣ бгѡчтнѣ, сілы же ѣгѡ ѡвѣргшнѣмѣ. ѣ сіхѣ ѡвращѣнѣмѣ.

6 ѿ сіхѣ бо стѣ понырѣющнн въ дѡмы ѣ плѣнѣющнн женншца  
ѡтѣгощѣнныѣ грѣхѣмн, воднмыѣ пѡхотѣмн разлнчнмын,

7 всегдѣ оучѣшѣмѣ ѣ ннколнже въ рѣшмѣ истинны прнчтн могѣщныѣ.

8 ѣакѡже іанннн ѣ іамврнн протнвнстѣмѣ мѡѹсею, тѣакѡже ѣ сін  
протнвлѣютѣ истннѣ, челоѣцы растлѣннн оѹмомѣ ѣ нескѣснн ѡ вѣрѣ.

9 Но не предспѣютѣ болѣе: безѣмнѣ бо нхѣ іавленѡ бѣдетѣ вѣѣмѣ, ѣакѡже  
ѣ ѡнѣхѣ бнѣстѣ.

10 Ты же послѣдовалѣ ѣснѣ моемѣ оученню, жнтню, прнвѣтѣ, вѣрѣ,  
долготерпѣнню, любнн, терпѣнню,

11 нзгнѣннѣмѣ, стрдѣннѣмѣ, іакѡвѣ мнѣ бнѣша во антнѡхнн, ѣ во іконнн, ѣ  
въ лѣстрѣхѣ: іакѡвѣ нзгнѣннѣ прнѣхѣ, ѣ ѡ вѣѣхѣ мѣ нзбѣвлѣ ѣстѣ гдѣ.

12 ѣ всн же хотѣщнн бгѡчтнѣ жнчн ѡ хрѣтѣ іисѣ, гоннмн бѣдѣтѣ:

13 лѣкѣвнн же челоѣцы ѣ чародѣѣ предспѣютѣ на гѡршѣе, преллщѣюще ѣ  
преллщѣемн.

14 Ты же пребывѣнн въ ннхѣже наѣченѣ ѣснѣ ѣ іакѡже вѣѣрѣна стѣ тѣбѣ,



- 14 Ἰλεξάνδρῳ κοβάχῃ μνώγα μὴ εἰλὶ σοττορή: да воздѣтъ ѿмѹ гдѣ по дѣлѡмъ ѿгѡ:
- 15 Ὡ νεγѡже ἢ ты̀ себѣ блюдѣ, εἰλω бо протѣвнѣа словесѣмъ нѣшымъ.
- 16 Вѣ пѣрвыи мѡи ѡвѣтъ никтѡже вѣтъ со мнѡю, но вѣ мѣ ѡста̀внѣа: да не вѣнѣнѣа ѿмъ.
- 17 Гдѣ же мнѣ предѣта ἢ οὐκρѣпнѣ ма, да мнѡю проповѣданїе ἢзвѣстнѡ вѣдетъ, ἢ οὐεбѣшатъ вѣн ἰзѣцы: ἢ ἢзбѣвѣнъ вѣхъ ѡ οὐѣтъ лѣвѡвъ.
- 18 ἢ ἢзбѣвѣтъ мѣ гдѣ ѡ вѣкагѡ дѣла лѣкава ἢ εἰсѣтъ во црѣтѣе своѣ нѣное: ѿмѹже слава во вѣки вѣкѡвъ. Ἰμнѣ.
- 19 Цѣлѣн прѣскїлѣ ἢ ἰκѣлѣ ἢ Ὀннїфорѡвъ дѡмъ.
- 20 Ἐрѣтъ ѡста̀ вѣ корїндѣ: трофїма же ѡста̀внѣхъ вѣ мїлнѣтѣ болѣца.
- 21 Потцнѣа прѣжде знмы̀ прїнтнѣ. Цѣлѣетъ тѣ ѿвѣлѣ ἢ пѣдѣ, ἢ лїнѣ ἢ κλαυδїα ἢ вѣрѣтїа вѣа.
- 22 Гдѣ ἢнѣс χρѣтѡсѣ со дѣхомъ твоѡмъ. Блѣтъ сѣ вѣмн. Ἰμнѣ.

Конѣцъ вѣторѡмѹ посланїю ѿже кѣ тїмѡдѣю сѣгѡ ἰπѣла  
 πᾶνλα

# Послание къ титѸ

## Ἐπιγράω ἀπὸ παννᾶ.

### Глава 1.

1 Пáвeлз, рáвз бжїи, аплз же їнєз хрїтóвз, по вѣрѣ нзбрáнныхз бжїиныхз н рáзумѸ истины, їже по блгоучїю,

2 ѿ оуповáнии жнзни вѣчныа, їже ѿвѣтовá нелóжный бгѸ прѣжде лѣтѸз вѣчныхз,

3 їáвн же во времена своá слово своè проповѣданїемз, ѣже мнѣ порѸчено бысть по повелѣнїю еписѣтeлa нáшегw бгá:

4 титѸ, прѣномѸ чáдѸ по Ѹбщєй вѣрѣ: блгѣть, млѣть, мїрз ѿ бгá оца н гда їнєа хрїтá епєа нáшегw.

5 Бегѿ рáдн ѿстáвнхз тá вк крїтѣ, да недокончáннаа испрáвнши н оустрóнши по вѣѣмз грáдwмз прєсвѣтеры, їáкоже тебѣ ѡзз повелѣхз:

6 ѡще ктò єсть непорóченз, єдїныа жены мѸжз, чáдa нмьїн вѣрна, не во оукорєнии блдá, нлн непокорїва.

7 ПодобáетѸ во епископѸ безъ порóка быти, їáкоже бжїю строїтeлю: не себѣ оугождáющѸ, не дерзѸ, не напрáслнвѸ, не гнѣвлївѸ, не пїáницѣ, не бїйцѣ, не скверностáжáтeлнѸ,

8 но страннoлюбївѸ, блголюбѣцѸ, цѣломѣреннѸ, прѣвнѸ, прѣбенѸ, воздержáтeлнѸ,

9 держáцeмдєлa вѣрнагw словєє по оучєнїю, да єнєнз бѸдетѸ н оутѣшáтн во здрáвѣмз оучєнїи, н протївáщымєлa ѿблнчáтн.

10 БѸть во мнóзи непокорївн, сдєлóвцы н оумóмз прельщєнн, нлнпáче же сщїи ѿ ѿбрѣзаниа,

11 їхже подобáетѸ оустá заграждáтн: їже всá дóмы развращáютѸ, оучáцє їáже не подобáетѸ, сквєрнагw рáдн прнбыткa.

12 Речє же нѣкто ѿ нїхз, свóй нмз прорóкз: крїтáне прнєнw лжнвн,

сѡи́нъ свѣ́рїе, оу́трѡбы прѣ́здныѡ.

13 Свѣ́дѣтелство еѣ́ истинно ѣ́сть: ѣ́же ради вины ѡблчѡи́ и́хъ нещѡ́днѡ, да здра́ви бѣ́дѡтъ въ вѣ́рѣ,

14 не внима́юще і́дѣ́нскимъ бѣ́немъ, ни за́повѣдемъ чело́вѣкъ ѡ́браща́ющихсѡ ѡ́ истинны.

15 Всѡ́ оубо́ чѡ́ста чѡ́стымъ: ѡ́сквернѣ́нымъ же и́ невѣ́рнымъ ничтѡ́же чѡ́сто, но ѡ́сквернѣ́сѡ и́хъ и́ оумъ и́ совѣ́сть.

16 Бѣ́га исповѣ́дѡтъ вѣ́дѣти, а́ дѣ́лы ѡ́мѣщѡ́тсѡ ѣ́гѡ́, мѣ́рзцы е́ще и́ непокорѣ́ви и́ на всѡ́кое дѣ́ло блѣ́гое неискѡ́снн.

## Глава́ 2.

1 Ты́ же глаго́ли, і́же подобѣ́тъ здра́вомѡ оу́чѣнію:

2 ста́рцемъ трѣ́звеннымъ бѣ́ти, чѣ́стнымъ, цѣ́ломѣ́реннымъ, здра́вствѡ́ющимъ вѣ́рою, любѡ́вію, терпѣ́ніемъ:

3 ста́рцамъ та́коже во оу́крашеніи́ столѣ́пнымъ, не клеветѣ́вымъ, не вѣ́нѡ́ мно́гѡ́ порабоцѣ́ннымъ, добродѣ́тельнымъ,

4 да оу́цѣ́ломѡ́дрѡ́тъ ю́ныѡ, мѡ́желю́бцамъ бѣ́ти, чадо́любцамъ,

5 цѣ́ломѣ́реннымъ, чѡ́стымъ, до́мы до́брѣ́ прѡ́вѡ́щымъ, блѣ́гимъ, покарѡ́щымсѡ своѡ́мъ мѡ́жемъ, да не сло́во блѣ́гое хѡ́лѡтсѡ:

6 ю́ношы та́коже молѡ́ цѣ́ломѡ́дрѡ́ствовати.

7 ѡ́ все́мъ же сѡ́мъ себѣ́ подава́ѡ ѡ́бразъ до́брыхъ дѣ́лъ, во оу́чѣніи́ незавѣ́стное \*, чѣ́стность, неглѣ́ніе,

8 сло́во здра́вое, незазо́рное, да прѡ́тивный пося́мѡтсѡ, ничтѡ́же и́мѣ́ѡ глаго́лати ѡ́ насъ оу́кѡ́рно.

9 Рабы́, своѡ́мъ господѣ́мъ повинѡ́ватсѡ, во все́мъ благо́дѡ́днымъ бѣ́ти, не преко́слѡ́внымъ,

10 не кра́дѡ́щымъ, но вѣ́рѡ́ всѡ́кѡ́ і́влѡ́ющимъ блѣ́гѡ́, да оу́чѣніе́ спѣ́сѡ́телѡ на́шегѡ́ бѣ́га оу́краша́ютъ во все́мъ.

---

\*цѣ́лость

11 **Г**ВНІСА БО БЛГТЬ БЖІА СПІНТЕЛНАА ВСТМЗ ЧЕЛОВѢКѠМЗ,  
12 НАКАЗЮЩИ НАСЗ, ДА ШВЕРГШЕСА НЕЧЕСТІА Н МІРСКІХЗ ПОХОТЕЙ,  
ЦѢЛОМІРЕННѠ Н ПРѢНѠ Н БЛГОУТНѠ ПОЖИВЕМЗ ВЗ ННѢШНЕМЗ ВѢЦѢ,  
13 ЖДЮЩЕ БЛЖЕННАГѠ ОУПОВАНІА Н ІАВЛЕНІА СЛАВЫ ВЕЛІКАГѠ БГА Н СПСА  
НАШЕГѠ ІНСА ХРІТА,  
14 НЖЕ ДАЛЗ ЄСТЬ СЕБѢ ЗА НЫ, ДА НЗБАВНТЗ НЫ Ш ВСАКАГѠ БЕЗЗАКОНІА Н  
УЧІТНТЗ СЕБѢ ЛЮДН НЗЕРАННЫ, РЕВНІТЄЛН ДѠБРЫМЗ ДѢЛѠМЗ.  
15 СІА ГЛАГОЛН, Н МОЛН, Н ШБЛІЧАЙ СО ВСАКНМЗ ПОВЕЛѢНІЕМЗ, ДА НИКТОЖЕ  
ТА ПРЕШЕДНТЗ \*.

### Глава 3.

1 Воспоминай тѣмз начіаствующымз н владѣющимз повинѡчатиса н  
покарѡчиса, н ко всакомѠ дѣлѠ блгѠ готѡвымз быти:  
2 ни єдинаго хѡлти, не сварливымз быти, но тнхнмз, всакоѠ  
іавлающимз крѡтость ко всѣмз челѡвѣкѠмз.  
3 Бѣхомз бо нногдѠ н мы несмысленни, н непокорннн, н прельщенн,  
работающе похотемз н сластемз разлнчнымз, вз слѡбѣ н завнстн  
жнвѡще, мѣрзцы сѡще н ненавндавще дрѡгз дрѡга.  
4 БгдѠ же блгть н члѡвѣколѡбїе іавнса спса нашегѠ бга,  
5 не ш дѣлз прѣныхз, нхже сотворнхомз мы, но по своєй єгѡ млти,  
спсе насз бѡнею пакнбытїа н шновленїа дха стѡгѠ,  
6 єгѡже нзлїа на насз ѡбнлнѠ інса хрїтомз, спнтелемз нашнмз,  
7 да шправднвшеса блгтїю єгѡ, наслѣдннцы бѡдемз по оупѡванїю жнзнн  
вѣчныа.  
8 Чѡдо тіте, вѣрно слѡво, н ѡ снхз хоцѠ та нзвѣщѡтн †, да пекѡтсѠ  
дѡбрымз дѢлѠмз прилѣжатн вѣровавшн бгѠ: сїа сѡтъ полѣзна  
челѡвѣкѠмз н дѡврѠ.

---

\*презирѡетз

†оутверднчн

- 9 Бѣхъ же стѣзѣній ѿ родослѣвїи ѿ рвенїи ѿ свѣршѣвъ законныхъ ѿстѣпѣй:  
сѣтъ бо неполѣзны ѿ сѣтны.
- 10 Еретики челоѣка по пѣрвомъ ѿ вторѣмъ наказѣнїи ѿрицаѣа,  
11 вѣдыи, ѿкѣо развратїа таковыи, ѿ согрѣшѣетъ, ѿ сѣтъ  
самоуѣждѣнъ.
- 12 Егда послѣ артѣмѣ къ тебѣ ѿлѣ тѣхїка, потщїа прїити ко мнѣ въ  
нікополь: тамъ бо сѣдѣхъ ѿзнимѣти.
- 13 Знѣ законника ѿ апостолѣа екорѣо предполѣнѣ, ѿ да ничтѣже ѿмъ  
екѣдно еѣдетъ.
- 14 Да оучѣтѣа же ѿ нашіи дѣбрыми дѣлѣми прилѣжѣти въ нѣжнаа  
трѣбѣванїа, да не еѣдѣтъ безплѣднн.
- 15 Цѣлѣютъ тѣа со мною сѣщїи всѣ. Цѣлѣи любѣщыа ны въ вѣрѣ. Блѣтъ  
со всѣми вамн. Амѣнь.

Конецъ послѣнїю сѣже къ тїтѣ

# Послание къ ФилимонѸ

## Сѣгѡ апла павла.

### Глава 1.

1 Павелъ ѡзникъ ииса хрѣтовъ, и тимодѣи братъ, филимонѸ возлюбленномѸ и споспѣшникѸ нашемѸ,

2 и апфин сестрѣ возлюбленней, и архиппѸ совѣнственникѸ нашемѸ, и домашней твоѣи цркви:

3 блгть вамъ и мръмъ ѡ бга оца нашегѡ, и гда ииса хрѣта.

4 Благодарю бга моего, всегда память ѡ тебе творю въ молитвахъ моихъ,

5 слышавъ любовь твою и вѣрѸ, юже имаша ко гдѸ иисѸ и ко вѣмъ стѣмъ,

6 ѡакъ да ѡбщѣнїе твоео вѣры дѣйствено бдетъ въ разумѣ всакагѡ блга, ѣже въ васъ, ѡ хрѣтѣ иисѣ.

7 Радость бо имамъ многѸ и ѡутѣшенїе ѡ любви твоѣи, ѡакъ ѡтробы стѣихъ почиша тобою, брате.

8 Сегѡ ради многое дерзновѣнїе имѣа во хрѣтѣ повелѣвати тебе, ѣже нужно ѣсть,

9 любѣ же ради паче молю, таковоъ сынъ ѡкоже павелъ старецъ, нѣ же и ѡзникъ ииса хрѣта:

10 молю те ѡ моѣмъ чадѣ, ѣгоже родихъ во ѡзахъ моихъ онїсїма,

11 иногдѣ тебе непотребнаго, нѣ же тебе и мнѣ благопотребна, ѣгоже возполахъ тебе,

12 ты же ѣго, сирѣчь мою ѡтробѸ, прїмнї.

13 ѣгоже азъ хотѣхъ ѡ себѣ держати, да вмѣстѡ тебе послѣжитъ мнѣ во ѡзахъ блговѣствованїа:

14 безъ твоеа же боли ничтоже восхотѣхъ сотворити, да не ѡки по



нѣжди бѣгоѣ твоѣ бѣдетъ, но по волнѣ.

15 Нѣгли бо радн сегѡ разлѣчнѣа на чѣсѣ, да вѣчна тогѡ прїимѣши,

16 не ктомѡ ѣки рабѣ, но вѣше рабѣ, брѣта возлюбленна, пѣче же мнѣ, кольмнѣ же пѣче тебѣ, нѣ по плѡти нѣ ѡ гдѣ.

17 Ѣще оубо ѣмашн менѣ ѡбщника, прїимнѣ сегѡ ѣакоже менѣ.

18 Ѣще же вѣ чѣсѡмъ ѡбѣдѣ тебѣ, нѣнѣ дѡлженъ ѣсть, мнѣ сѣ влѣннѣ.

19 Ѣзъ пѣвелъ напнѣѣхъ рѣкѡю моѣю: ѣзъ воздѣмъ: да не рекѡ тебѣ, ѣакѡ нѣ сѣмъ себѣ мнѣ ѣснѣ дѡлженъ.

20 Ѣнѣ, брѣте, ѣзъ да полдѣѡ ѣже прошѡ оубо тебѣ \* ѡ гдѣ: оупокѡнѣ моѡ оупрѡбѣѡ ѡ гдѣ.

21 Надѣавѣа на послѣшѣнїѣ твоѣ напнѣѣхъ тебѣ, вѣднѣн, ѣакѡ нѣ пѣче, ѣже глагѡлю, сотворнѣши.

22 Кѡпнѡ же нѣ оупготѡбнѣ мнѣ ѡбѣтель: оуповѣю бо, ѣакѡ молнѣтвамнѣ вѣшнмнѣ даровѣнъ бѣдѡ вѣмъ.

23 Цѣлѣетъ тѣѣ ѣпафрѣсѣ, сплѣнннкѣ моѡ ѡ хрѣтѣ иѣсѣ,

24 мѣрко, ѣрїстѣархѣ, днмѣсѣ, лѣкѣ, споспѣшннцы моѡ.

25 Блѣтъ гдѣ нашегѡ иѣса хрѣта ѣо дѣхомъ вѣшнмъ. Ѣмнѣнѣ.

Кѡнѣцъ послѣнїю ѣже кѣ фїлнмонѡ

---

\* да пользѣютѣа тобѡю

# Посланиѣ ко ѣвреемъ

## Вѣдѣнїа апѣла павла.

### Глава 1.

1 Многочлѣстнѣ и многоверзньѣ дрѣвле бѣз глѣвыи оццѣмъ во прѣроцѣхъ,

2 въ послѣдокъ днїи сїхъ глѣ намъ въ сїѣ, ѣгоже положи наследника вѣѣмъ, ѣмже и вѣки сотвори.

3 Ёже сын сїанїе славы и ѡбразъ вѣпостанїи ѣгѡ, носѣ же всѣчлѣскаа глѣголомъ сїлы своеѡ, собѡю ѡчищенїе сотвори въ грѣхѡвъ нашинъ, сѣде ѡ деснѡю прѣтола величествїа на высокнхъ,

4 толїкѡ лѣчшїи бѣвъ ѡггловъ, ѣлїкѡ преслѣвнѣе пѣче ѣхъ наследствѡва ѣма.

5 Комѡ во речѣ когда ѡ ѡггловъ: сїхъ мѡи ѣсї ты, ѡзъ днѣсь роднхъ тѡ; И пѣки: ѡзъ бѣдѡ ѣмѡ во оцѣ, и тои бѣдетъ мнѣ въ сїа;

6 Ђгда же пѣки вѡводитъ первороднаго во вселѣннѡю, глѣтъ: и да поклѡнатѣа ѣмѡ всї ѡггловъ бѣжїи.

7 И ко ѡггловъмъ ѡѣво глѣтъ: творѣи ѡггловъ своѡ дѡхн и елѣгн своѡ ѡгнь палѣць.

8 Въ сїѡ же: прѣтолъ твои, бѣже, въ вѣкѡ вѣка: жѣзлъ правѡсти жѣзлъ црѣтвїа твоегѡ:

9 возлюбїлъ ѣсї правдѡ и возненавїдѣлъ ѣсї беззаконїе: сегѡ радн помѣза тѡ, бѣже, бѣзъ твои ѣлѣемъ радѡсти пѣче причлѣстникъ твоихъ.

10 И пѣки: въ начѣлѣ ты, гдн, зѣмлю ѡсновѣлъ ѣсї, и дѣлѡ рѡкѡ твоѣю сѣтъ небесѡ:

11 тѡ погнѣнѣтъ, ты же пребывѣешн: и всѡ, ѣакоже рнза, ѡбѣтшѣютъ,

12 и ѣакѡ ѡдѣждѡ свѣешн ѣхъ, и ѣзмѣнѣтѣа: ты же тоиже ѣсї, и лѣта твоѡ не ѡскѡдѣютъ.

13 Кому же ѿ анггль рече когда: сѣдѣ ѿ деишю мене, дондеже положѣ врагѣ твоѣ подножїе ногъ твоихъ;

14 Не вси ли сѣтъ служебни дѣи, въ служенїе посылаеми за хотѣщихъ наследовати спїне;

## Глава 2.

1 Сего ради подобаетъ намъ лишше внимати слышаннымъ, да не когда ѿпадѣмъ.

2 Яце бо глаголанное ангглы слово бысть известно, и всако престѹпленїе и ѿслашанїе прѣное прїатъ мздовоздаанїе:

3 какъ мы оубѣжимъ, ѿ толїцѣмъ нерадѣше спїни, еже зачало прїемь глаголатисѣ ѿ гда, слышавшимъ въ насъ известїсѣ,

4 соевндѣтельствующѣ бѣгъ знаменьми же и чдесы, и различными силами, и дха стѣгъ раздѣленьми, по своей емѣ волн;

5 Не анггломъ бо покорн бѣгъ вселеншю градшю, ѿ нейже глаголемъ:

6 Завндѣтельствова же нѣгда нѣкто, глагола: что есть человекъ, какъ помниши его; или сынъ человеческїи, какъ посѣщашн ѣ;

7 оумалназ еси его малымъ нѣчимъ ѿ анггль: славою и чтїю вѣнчалъ еси его и поставназ еси его надъ дѣлы ршкѣ твоѣ,

8 вса покорназ еси подъ нозѣ его. Внегда же покорити емѣ всаческа, ничтоже ѿстави емѣ непокорено. Нѣ же не оубвднмъ емѣ всаческа покорена:

9 а оумаленаго малымъ чїмъ ѿ анггль виднмъ їиса, за прїатїе смертн славою и чтїю вѣнчанна, какъ да блгтїю бжїею за всѣхъ вкшнтъ смертн.

10 Подобаше бо емѣ, егоже ради всаческа и ѣмже всаческа, привѣдшѣ многн сыны въ славу, начальника спїта ихъ страданьми совершити.

11 И стѣи бо и ѿщїаемїи, ѿ единагъ вси: еже ради винн не стыдїтсѣ братїю нарицати ихъ, гла:

12 Возвѣщѹ ѿма твоѣ брѣтѣи моѣи, посредѣ цѣркве воспоѹ тѣ.

13 И пакн: ѿзвѣдѹ надѣвѣса нѣнь. И пакн: сѣ, ѿзвѣдѣти, ѿже мнѣ дѣлѣ  
ѣсть бѣгѣ.

14 Понѣже оубо дѣти пришещѣшасѣ плѣти и крѣви, и тои прѣискрениѣ  
пришещѣсѣ тѣхѣже, да смѣртѣю оупраздниѣтѣ ѿмѣщаго державѣ смѣртѣи,  
сѣрѣчь дѣвола,

15 и ѿзбѣвѣтѣ сѣхѣ, ѣлицы стѣрахомѣ смѣртѣи чрезѣ все житѣе повинни  
бѣша рабѣтѣ.

16 Не ѿ аггѣлѣ бо когда \* прѣемлетѣ, но ѿ сѣмене ѿбраѣмова прѣемлетѣ:

17 ѿнѣодѣже дѣженѣ бѣ по всемѣ подобѣтѣсѣ брѣтѣи, да млѣтѣвѣз ѿдѣтѣ  
и вѣренѣз первосѣенникѣз въ тѣхѣхѣ, ѿже кѣз бѣгѣ, во ѣже ѿчѣтѣти грѣхѣи  
людскѣм.

18 Въ нѣмѣже бо пострада, самѣ ѿскѣшенѣз бѣвѣз, мѣжетѣ и ѿскѣшѣемѣмѣ  
помѣци.

### Глава 3.

1 Тѣмѣже, брѣтѣе сѣмѣ, зѣвѣнѣмѣ ѿнагѣ причѣстѣницы, разѣмѣнѣте  
послѣнникѣ и сѣтѣтелѣ ѿповѣданѣмѣ нашѣгѣ ѿна хрѣта,

2 вѣрна сѣща сотѣворѣшемѣ ѣгѣ, ѿкоже и мѣѣсѣи во всемѣ домѣ ѣгѣ.

3 Множайшей бо сѣвѣ сѣи пѣче мѣѣсѣа сподѣбѣсѣ, ѣликѣ множайшѣю  
чѣстѣ ѿмѣтѣ пѣче домѣ сотѣворѣвѣи ѣгѣ:

4 всѣкѣз бо домѣ сознѣетѣсѣ ѿ нѣкоегѣ: ѿ сотѣворѣвѣи всѣчѣскаѣ бѣгѣ.

5 И мѣѣсѣи оубо вѣренѣз бѣ во всемѣ домѣ ѣгѣ, ѿкоже сѣвѣ, во  
сѣндѣтелѣство глаголѣтѣсѣ ѿмѣвѣшѣмѣз:

6 хрѣтѣсѣ же ѿкоже сѣи въ домѣ своѣмѣз: ѣгѣже домѣ мѣ ѣсмѣи, ѿце  
дерзновѣнѣе и похвалѣ оупѣвѣнѣмѣ дѣже до концѣ ѿзвѣстѣно оудѣржѣмѣз.

7 Тѣмѣже, ѿкоже глѣтѣз дѣхѣ сѣгѣи, днѣсѣ, ѿце глѣсѣз ѣгѣ оусѣлѣшѣте,

8 не ѿжѣстѣчѣте сѣрдѣцѣз вѣшнѣхѣ, ѿкоже въ прогнѣванѣи, во днѣ

---

\*воистиннѣ

нскѹшенїа въз пѹстыни,

9 ндѣже нскѹсїша мѧ ѿтцы вѧши, нскѹсїша мѧ ѡ вндѣша дѣла моѧ  
четыредеcать лѣтъ.

10 Се гѡ рѧди негодѡвѧхъ рѡда то гѡ ѡ рѣхъ: прѣнѡ заблѹдѧютъ cердцемъ,  
тѣмъ же не познѧша пѹтѣмъ моѣхъ:

11 ѡкъ клѧхѧ во гнѣвѣ моѣмъ, ѡце вндѹтъ въз покѡѡ мѡѡ.

12 Блѹдѣте, брѧтѣе, да не ко гдѧ бѹдетъ въз нѣкоемъ ѡ вѧсѣ cердце лѹкѧво,  
неспѡнено невѣрїа, во ѣже ѡстѹпнѣти ѡ бѣа жїва.

13 Но ѡѹтѣшѧйте себѣ на вcѧкъ дѣнь дѡндеже днѣсь нарцѧетсѧ, да не  
ѡжесточнѣте нѣкто ѡ вѧсѣ лѣстїю грѣхѡвною:

14 прнчѧстннцы во бѣхомъ хрѣтѹ, ѡце тѡчїю начѧтокъ сотѧва дѧже до  
концѧ нзвѣстннхъ ѡдѣржннхъ:

15 в не гдѧ глѣтъ: днѣсь, ѡце глѧсѣ ѣ гѡ ѡѹслѣшнѣте, не ѡжесточнѣте cердѣцъ  
вѧшнхъ, ѡкоже въз прогнѣваннн.

16 Нѣцын во слѣшавше прогнѣваша, но не вcѧ нзшѣдшнн нз ѣгѹпта cѣ  
мѡѹсѣомъ.

17 Кѡнхъ же негодѡвѧ четыредеcать лѣтъ; Не согрѣшнѣвшнхъ лн, ѡхъже  
кѡтн падѡша въз пѹстыни;

18 Котѡрымъ же клѧсѧ не вннѣти въз покѡнѣе ѣ гѡ; ѡвѣ, ѡкъ  
прѡтнвльшымсѧ.

19 ѡ внднмъ, ѡкъ не возмо гѡша вннѣти зѧ невѣрствїе.

## Глава 4.

1 да ѡѹбо нмсѧ ѡѹбо, да не ко гдѧ ѡстѧвленѹ ѡвѣтовѧнїю вннѣти въз покѡѡ  
ѣ гѡ, ѡвнѣте ктѡ ѡ вѧсѣ лншнѣсѧ.

2 ѡбо нѧмъ блѧговѣстѡвѧно ѣстѣ, ѡкоже ѡ ѡнѣмъ: но не пользѡва  
ѡнѣхъ слѡво слѹха, не растѡрѣнное вѣрою слѣшавшнхъ.

3 Вхѡднмъ во въз покѡѡ вѣрѡвавшнн, ѡкоже речѣ: ѡкъ клѧхѧ во гнѣвѣ  
моѣмъ, ѡце вндѹтъ въз покѡѡ мѡѡ: ѡце ѡ дѣломъ ѡ сложѣнїа мїра

БЫВШИМЪ.

4 Рече бо нѣгда ѿ седмицѣмъ сѣце: и почнѣ бѣ въ дѣнь седмиый ѿ вѣхъ дѣлаз своихъ.

5 И въ семъ пакнѣ: ѡце внидѣтъ въ покои мой.

6 Понѣже оубо лишени нѣцыи \* внити въ него, и имже прѣжде благовѣствовано бѣ, не внидоша за непослушаніе:

7 пакнѣ нѣкѣи оуставлѣетъ дѣнь, днѣсь, въ дѣдѣ глѣ, по толнѣхъ лѣтѣхъ, ѡкоже прѣжде глаголаша: днѣсь, ѡце гласъ сѣгѡ оуслышите, не ѡжесточите сердецъ вашихъ.

8 ѡце бо бы оныхъ иисъ оупоконилъ, не бы ѿ нихъмъ днѣ глаголамъ по сѣхъ.

9 Оубо ѡставлено сѣсть и сѣще сѣбѡтство людемъ бжѣимъ:

10 вшѣдый бо въ покои сѣгѡ, и той почнѣ ѿ дѣлаз своихъ, ѡкоже ѿ своихъ бѣ.

11 Потщѣмъ оубо внити во оный покой, да не ктѡ въ тѣ же прѣтѣ протнвлѣнїа впадѣтъ.

12 Живо бо слово бжѣе и дѣйствено, и острѣйше паче всѣкаго меча обоудѣ остра, и проходѣще даже до раздѣленїа души же и дѣха, членѡвъ же и мозговѡвъ, и сдѣлѣтелно помышленїемъ и мыслемъ сердечнымъ.

13 И нѣсть тварь невлѣна предъ нимъ, всѣ же нага и ѡбавлѣна предъ очима сѣгѡ, кз немѡже намъ слово.

14 Имѡце оубо архіерѣа велика, прошѣдшаго нѣса, ииса сѣа бжѣа, да держѣмъ исповѣданїа.

15 Не имамы бо архіерѣа не могѣща спострадатн немощемъ нашимъ, но искѣшена по всѣческимъ по подобїю, развѣ грѣхѣ.

16 Да прѣстѣпѣмъ оубо сѣ дерзновѣнїемъ кз прѣтолѣ блѣти, да прѣимемъ

---

\* ѡстаѣтѣа нѣкѣимъ

мѣть ѿ блѣтъ ѡбращаемъ во блговременнѹ по́мощь.

## Глава 5.

1 Всѣкъ бо первооцѣнникъ, ѡ чловѣкъ прїемлемъ, за чловѣки поставлѣется на слѣжбы ѣже къ бгѹ, да приноситъ дѣры же ѿ жѣртвы ѡ грѣсѣхъ,

2 спострадѣти могѣи невѣжествующимъ ѿ заблѣждающимъ, понѣже ѿ тоѹ немощїю ѡбложѣнъ ѣсть:

3 ѿ сего̀ радн долженъ ѣсть ѣкоже ѡ людехъ, такожде ѿ ѡ себѣ приносѣти за грѣхѣ.

4 ѿ никтоже самъ себѣ прїемлетъ чѣсть, но званный ѡ бга, ѣкоже ѿ адрѡнъ.

5 Такѡ ѿ хрѣтоуз не себѣ пролави быти первооцѣнника, но главнй къ немѹ: снъ мой ѣси ты, азъ днесь родихъ тѣ:

6 ѣкоже ѿ индѣ глетъ: ты ѣси оцѣнникъ во вѣкъ по чинѹ мелхїседѣковѹ.

7 ѿже во днѣхъ плти своеѹ молѣнїѹ же ѿ мѣтвы къ могущемѹ спѣти ѣго̀ ѡ смѣрти съ вѡплемъ крѣпкимъ ѿ со слезѹми принѣсъ, ѿ оуслѣшанъ бѣвъ ѡ блгоговѣнства,

8 ѣще ѿ снъ бѣше, ѡбѣче навѣче ѡ снхъ, ѣже пострадѣ, послѣшанїю,

9 ѿ совершѣвѣ бысть вѣмъ послѣшающимъ ѣго̀ винѡвенъ спнїѹ вѣчнаго,

10 нарѣченъ ѡ бга первооцѣнникъ по чинѹ мелхїседѣковѹ.

11 ѡ немже многое намъ слово ѿ недѡбѣ сказѣемое глаголати, понѣже немощни бѣсте слѣхн.

12 ѿбо, должи сѣще быти оучителїе лѣтъ радн, пакн трѣбете оучитица, кѣлѣ пнсмѣна начѣла словѣсъ бжїихъ: ѿ бѣсте трѣбюще млекѣ, ѿ не крѣпкїѹ пнцн.

13 Всѣкъ бо причащѣнѣ млекѣ ненскѹсенъ слѡва прѣвды, младѣнецъ бо ѣсть:

14 совершённыхъ же ѣсть твёрдаа пища, ѿмѣщихъ чѣстїа ѡбѣща дѡлгимъ оученїемъ въ разсѣжденїе добра же и зла.

## Глава 6.

1 Темже ѡставьше начаа хрѣтова слово, на совершенїе да ведёмса, не пакн ѡснованїе покаанїа полагающе ѡ мёртвыхъ дѣлз, и вѣры въ б҃га,  
2 крѣпнїи оученїа, возложенїа же рѣкз, воскреснїа же мёртвыхъ и сѣдà вѣчнагѡ.

3 И сїе сотворїмъ, аще б҃гъ повелїтъ.

4 Невозмѡжно бо просвѣщённыхъ єдиною и вкѣсившихъ дара нѣнагѡ, и причастникѡвъ бывшихъ дѣа с҃т҃агѡ,

5 и добрагѡ вкѣсившихъ бж҃їа гл҃гола и силы градѣцагѡ вѣка,

6 и ѡпадшихъ, пакн ѡновл҃ати въ покаанїе, второе распинающихъ с҃на бж҃їа себѣ и ѡблчających.

7 Земл҃а бо пївшая сѡд҃щи на нѡ множицею дождь и раждающая бвлїа дѡбраа ѡнымъ, ѿмнже и дѣлаема бываєтъ, прїемлетъ бл҃гвенїе ѡ б҃га:

8 а ѡгноащая тѣрнїа и волчєцъ непотрѣбна ѣсть и кл҃твы бл҃гз, єаже кончина въ пожженїе.

9 Надѣмса же ѡ в҃сз, возлюбленнїи, л҃чшихъ и придержających с҃пнїа, аще и такѡ глаголемъ.

10 Не ѡбиднѡвъ бо б҃гъ, забыти дѣла в҃шегѡ и трѣдà любвѣ, юже показ҃аете во ѿмѡ єгѡ, послуживше с҃т҃ымъ и слѣжаще.

11 Желѡемъ же, да кїиждо в҃сз гавлаєтъ тожде тцанїе ко ѡзвѣщенїю оупованїа даже до концà,

12 да не л҃еннѡвн бѣдете, но подражателѣ наследствѡющихъ ѡвѣтованїа вѣрою и долготерпѣнїемъ.

13 ѿвралѡмъ бо ѡвѣтованїа б҃гъ, понеже ни єдинѣмъ ѿмаше бѡшимъ кл҃тнса, кл҃тсѡ себѡю,



14 гл҃а: вои҃стиннѸ бл҃гвѣ бл҃гвѣлю҃ тѣ н̄ оумножѣа оумножѸ тѣ.

15 И҃ тѣкѡ долготерпѣвѡ, полѸчн̄ ѡбѣтовѣнїе.

16 Человѣцы бо бѡлшимѡ кленѸтсѣ, н̄ всѣкомѸ н̄хѡ преколѡвїю кончїна бо н̄звѣщенїе клѣтѡвѣ ѣсть.

17 Вѡ нѣмже лїшше хотѣ бѣз показѣти наслѣдникѡмѡ ѡбѣтовѣнїѣ непрелѡжное совѣта своегѡ, ходѣтайствѡвѣ клѣтѡвѡ:

18 да двѣмѣ вѣщымн непрелѡжнымн, вѡ н̄хже невозмѡжно солгѣти бѣз, крѣпкое оутѣшенїе н̄мамы прнбѣгшїи гѣтисѣ за предлежѣщее оупѡвѣнїе,

19 ѣже ѣкн̄ кѡтѡвѸ н̄мамы дѸшн̄, тѡвѣрдѸ же н̄ н̄звѣстнѸ, н̄ вхѡдѣщю бо внѸтреннѣнїше завѣсы,

20 н̄дѣже прѣтѣча ѡ нѣсѡ внїде и҃исѡ, по чїнѸ мелхїседѣковѸ первоцїенникѡ вѣвѡ бо вѣкн̄.

## Глава 7.

1 Сѣи бо мелхїседѣкѡ, црѣ салїмскїи, цїенникѡ бѣа вѣшнагѡ, н̄же срѣте ѡвраѣма возвращшасѣ ѡ срѣча царей н̄ бл҃гвѣн̄ ѣгѡ,

2 ѣмѸже н̄ десѣтїнѸ ѡ всѣхѡ ѡдѣлн̄ ѡвраѣмѡ, пѣрѡвѣ оѸбѡ скарѸетсѣ црѣ прѣвды, потѡмѡ же црѣ салїмскїи, ѣже ѣсть, црѣ мїра,

3 безѸ ѡтца, безѸ мѣтере, безѸ прїчта рѡда, ни начѣла днѣмѡ, ни жнѡтѸ концѣ н̄мѣа, оупѡдѡбленѡ же снѸ бжїю, пребывѣетѡ цїенникѡ вѣнѸ.

4 Внїдите же, ѣлїкѡ сѣи, ѣмѸже н̄ десѣтїнѸ дѣлѡ ѣсть ѡвраѣмѡ патрїѣрхѡ ѡ н̄зѡбрѣннѡхѡ.

5 И҃ прїемлющїи оѸбѡ свѣщенство ѡ сынѡвѡ левїтнѡ зѣповѣдѣ н̄мѸтѡ ѡдесѣтствѡватн̄ людн̄ по законѸ, снрѣчь, брѣтїю свою, ѣще н̄ ѡ чрѣслѡ ѡвраѣмовѡхѡ н̄зшѣдшю:

6 не прнчїтѣемѡи же рѡдомѡ кѡ н̄мѡ, ѡдесѣтствѡвѣ ѡвраѣма н̄ н̄мѸцаго ѡбѣтовѣнїѣ бл҃гвѣн̄:

7 безѸ всѣкагѡ же преколѡвїѣ мѣншѣе ѡ бѡлшѣгѡ бл҃гослѡвѣетсѣ.

8 И҃ зѣдѣ оѸбѡ десѣтїннѡ челѡвѣцы оумнрѣющїи прїемлютѡ: тѣмѡ же

свидѣтельствемыи, ꙗко живъ ѣсть.

9 И да снце рекъ, авраамомъ и левїи, прїемлаи десѣтїны, десѣтїны дѣлѣ  
ѣсть:

10 ѣще бо въ чреслѣхъ отчїихъ бѣше, егда сръте егò мелхїседѣкъ.

11 ꙗще оубо совершенство левїтскимъ священствомъ бѣло, людїе бо на  
немъ законени бѣша: каа ещє потреба по чїнѣ мелхїседѣковѣ иномѣ  
востати священникѣ, а не по чїнѣ аароновѣ глаголатица;

12 прелагаемѣ бо священствѣ, по нѣжди и законѣ премѣненїе бывѣетъ.

13 Ѡ немже бо глаголютца сїа, колѣнѣ иномѣ причастїца, ѡ негѡже  
никтѡже прїстѣпїи ко олтарю:

14 ꙗвѣ бо, ꙗко ѡ колѣна іудѡва возсїа гдѣ нашъ, ѡ немже колѣнѣ  
мѡвсїей ѡ священствѣ ницєсѡже глагола.

15 И лишше ещє ꙗвѣ ѣсть, ꙗко по подобїю мелхїседѣковѣ востаѣтъ  
сцїенникъ ииъ,

16 иже не по законѣ заповѣди плотскїа бѣсть, но по силѣ живота  
неразрѣшаемагѡ.

17 Свидѣтельствуетъ бо, ꙗко ты еси сцїенникъ во вѣкъ по чїнѣ  
мелхїседѣковѣ.

18 Ѡлаганїе оубо бывѣетъ прѣжде бѣвшїа заповѣди за немоцное еа и  
неполѣзное:

19 ничтѡже бо совершилъ законъ: прїиведенїе же ѣсть лѣчшемѣ  
оупованїю, иже прїближаемца къ бгѣ.

20 И по елїкѣ не безъ клѣтвы:

21 онї бо безъ клѣтвы священницы бѣша, сїе же съ клѣтвою чрезъ  
глаголющаго къ немѣ: клѣтца гдѣ и не раскѣтца: ты еси сцїенникъ во  
вѣкъ по чїнѣ мелхїседѣковѣ:

22 по толїкѣ лѣчшагѡ завѣта бѣсть испорѣчникъ ииъ.

23 И онї множайши священницы бѣша, занє смертїю возбранени сѣтъ  
прєбывѣти:

24 сѣй же, занѣже пребываетъ во вѣки, непрестѣнное имать сщѣнство,  
25 тѣмже и спѣти до конца можетъ приходѣщихъ чрезъ него къ бгѣ,  
всегда живъ сый, во еже ходѣтайствовати ѡ нѣхъ.

26 Таковъ бо намъ подобаше архіерей: прѣбенъ, неслобнъ, безсквернъ,  
ѡлчѣнъ ѡ грѣшникъ и вѣшше нѣсъ бѣвий,

27 иже не имать по всѣмъ днѣмъ нѣжды, ѣкоже первосвщѣнницы, прѣжде ѡ  
своихъ грѣсѣхъ жертвы приносѣти, потомъ же ѡ людскихъ: сѣ бо  
сотвори еднѣю, себѣ принѣсъ.

28 Законъ бо чловѣки поставлѣетъ первосвщѣнникъ, имѣюща немощь:  
слово же клѣтвенное, еже по законѣ, сѣа во вѣки совершена.

## Глава 8.

1 Глава же ѡ глаголемыхъ: такова имамы первосщѣнника, иже сѣде ѡ  
деснѣю прѣтола величествѣа на нѣсѣхъ,

2 стѣимъ служитель и скнѣи истиннѣи, ѣже водрѣзѣ гдѣ, а не чловѣкъ.

3 Всѣкъ бо первосвщѣнникъ, во еже приносѣти дары же и жертвы,  
поставлѣемъ бѣваетъ: тѣмже потреба имѣти что и семѣ, еже принесѣтъ.

4 Яще бы бо бѣлъ на землѣ, не бы бѣлъ сщѣнникъ, сщѣимъ  
свщѣнникѡмъ приносѣщимъ по законѣ дары,

5 иже ѡбразѣ и стѣни служатъ нѣныхъ, ѣкоже глаголю бѣсть мѡисѣю,  
хотѣшъ сотворѣти скнѣю: вѣждь бо, рече, сотвориши всѣ по ѡбразѣ  
показанномѣ ти на горѣ.

6 Нѣе же лѣшее оудчѣнѣ служенѣе, по еликѣ и лѣшагѡ завѣта естѣ  
ходѣтай, иже на лѣшихъ ѡбѣтованѣихъ оузаконисѣ.

7 Яще бо бы первѣи ѡнъ непороченъ бѣлъ, не бы второмѣ искѣломѣ  
мѣсто.

8 Оукорѣа бо нѣхъ глаголетъ: сѣ, днѣ градѣтъ, глетъ гдѣ, и совершѣ на  
домѣ илѣвъ и на домѣ идовъ завѣтъ нѡвъ,

9 не по завѣтѣ, егѡже сотвори хъ отцѣмъ нѣхъ въ дѣнь, въ онѣже

ѣмшѸ мнѣ ѿ хъ за рѸкѸ, ѿзвѣстѣнѣ хъ ѿ землѣ егѸпетскѣа: занѣ тѣн не пребыша въ завѣтѣ моѣмъ, ѿ азъ не радѣхъ ѿ нѣхъ, глѣтѣ гдѣ.

10 ѿкѸ сѣн завѣтѣ, егѸже завѣщанѣ дѸмѸ иѿлеѸ по Ѹнѣхъ днѣхъ, глѣтѣ гдѣ, даъ законѣ моѣ въ мыслѣ хъ, ѿ на сердца хъ хъ напншѸ хъ, ѿ бѸдѸ нѣмъ бѣгъ, ѿ тѣн бѸдѸтѣ мнѣ людѣе.

11 ѿ не ѿматѣ наѸчѣнѣи кѣиждѸ ѿскрѣннаго своего ѿ кѣиждѸ брѣта своего, глагѸла: познѣи гдѣ: ѿкѸ всѣн Ѹвѣдѣтѣ мѣ ѿ мѣла даже ѿ до велика хъ,

12 занѣ млѣтнѣвѣ бѸдѸ непраѸдамъ хъ ѿ грѣхѸвѣ хъ ѿ беззаконѣи хъ не ѿмамъ помѣнѣнѣи кѸтомѸ.

13 Внѣгда же глѣтѣ нѸ въ, Ѹбѣвѣтшѣнѣ пѣрваго: ѿ Ѹбѣвѣтшавѣающѣе ѿ соствѣрѣвѣающѣеа блѣзъ ѣстѣ ѿстѣнѣа.

## Глава 9.

1 ѿмѣашѣ Ѹвѣ пѣрваа скнѣа \* ѸпраѸдѣнѣа слѸжбы, сѣтѸе же людскѸе:

2 скнѣа во соѸрѸженѣ бѣстѣ пѣрваа, въ нѣнже свѣтѣлнннѣнѣ ѿ трапѣза ѿ предложѣнѣе хлѣѸвѣвѣ, ѿже глагѸлетѣа сѣла.

3 По вторѣнѣ же завѣсѣ скнѣа глагѸлемаа сѣла сѣы хъ,

4 златѸ ѿмѣщнѣ кадѣлнннѣнѣ ѿ ковчѣгъ завѣта Ѹковѣнѣ всѸдѸ златѸтомъ, въ нѣмже сѣамна златѣ ѿмѣщѣаа мѣннѣ, ѿ жѣзлѣ арѸновѣ прозѣбшѣи, ѿ скрѣжѣлнѣ завѣта:

5 преѸышшѣе же егѸ хѣрѸвѣмнѣ слаѸвы, Ѹсѣнѣающѣи Ѹлтѣрь †: ѿ нѣхъже не лѣтѣ нѣнѣ глагѸлатѣи подрѸбнѣ.

6 Снѣмъ же тѣкѸ ѸсѣтрѸченѣмъ, въ пѣрѸвѸю Ѹвѣ скнѣю вѣнѣ вхѸжда хъ свѣщѣнннѣнѣнѣ, слѸжбы соѸврѣшѣающѣе:

7 во вторѸю же еднѣною въ лѣтѸ еднѣнѣ архѣерѣнѣ, не безъ крѸѸѣ, ѿже прнѸснѣтѣ за сѣѣ ѿ ѿ людскѣ хъ неѸѣжѣстѣвѣн хъ.

---

\* пѣрѸвѣи (завѣтѣ)

† Ѹчнѣстѣлннѣнѣ

8 Сїѣ ꙗвлѧющѸ дх҃Ѹ ст҃омѸ, ꙗкѡ не о҃у ꙗвїса ст҃ыѸз плѣть, ѣще пѣрвѣѣ скнїнїи нмѣщєѣ стоѧнїе.

9 ꙗже прїтча во врѣмѧ настѡѧщее о҃утвердїса, вз неже дѧрове н жѣртвы прїносѧтса, не могѣщыѧ по совѣсти совершїти слѣжѧщаго,

10 тѡчїю вз брашнаѸз н пнтїѧѸз, н разлїчныхѸз ѡмовѣнїихѸз, н ѡправдѧнїихѸз плѡти, дѧже до врѣмене нсправлѣнїѧ належѧща.

11 Хр҃тѡсѸ же прїшѣдз ѧрхїерейн градѣщнхѸз блѧгз, бѡлшею н совершеннѣѣшею скнїнїею, нерѣкотворѣнною, сїрѣчь, не сеѧ тѡвѧрн,

12 ни крѡвїю кѡзлею ннже тѣлчею, но своєю крѡвїю, внїде ѣдїною во стѣлѧ, вѣчное нскѣплѣнїе ѡврѣтїѣн.

13 ꙗще бо крѡвь кѡзлаѧ н тѣлаѧ н пѣпелз ѡнїїѣ кропѧщїѣ ѡсквернѣныѧ ѡсѡщѧетз кз плѡтїстѣѣ чнстѡтѣ:

14 кольмн пѧче крѡвь хр҃тѡва, ꙗже дх҃омз ст҃ымз себѣ прїнесѣ непорѡчна бг҃Ѹ, ѡчїтнтз совѣстѣ нѡшѸ ѡ мѣртвѸхѸз дѣлз, во ѣже слѣжнїти нѡмз бг҃Ѹ жнвѸ н нстнннѸ;

15 Н сегѡ рѧдн нѡвомѸ завѣтѸ ходѧтѧн ѣстѣ, да смѣртн бѣвшєѣ, во нскѣплѣнїе прѣстѣплѣнїѣ бѣвшнхѸз вз пѣрвѣмз завѣтѣ, ѡбѣтовѧнїе вѣчнагѡ наследїѧ прїнмѣтз звѧннїи.

16 Ндѣже бо завѣтз, смѣртн нѣжно ѣстѣ вносїтнса завѣщѧющѧгѡ,

17 завѣтз бо вз мѣртвѸхѸз нзвѣстєнз ѣстѣ: понѣже ннчєсѡже мѡжетз, ѣгдѧ жнвз ѣстѣ завѣщѧвѧнн.

18 Тѣмже ни пѣрвнн безѣ крѡве ѡновлѣнз \* бѣстѣ.

19 Речѣннѣѣ бо бѣвшєѣ всѧщѣѣ зѧповѣдн по закѡнѸ ѡ мѡѷсѣѧ всѣмз лѡдемз, прїѣмь крѡвь кѡзлюю н тѣлчѡю, сз водѡю н бѡлною червлѣною н ѡсѡпомз, самыѧ же тѡѧ кнїгн н всѧ лѡдн покрѡпн,

20 глагѡла: сїѧ крѡвь завѣта, ѣгѡже завѣщѧ кз вѧмз бг҃з.

21 Н скннїю же н всѧ сосѣды слѣжѣеныѧ крѡвїю тѧкожде покрѡпн.

---

\*о҃утвержденз

22 И ѿнюдз кровію всѧ \* ѡчищаются по законѸ, и безъ кровопролитїа не бывають ѡставленїе.

23 Нужда оубо баше ѡбразѡмъ нѣныхъ сїмн ѡчищаются: самѣмъ же нѣнымъ лѣшнми жертвами, паче сїхъ.

24 Не въ рѣкотворѣннаа бо сѣла видѣ хрїтосъ, противобразнаа истинныхъ, но въ сѧмое нѣо, нїѣ да гавїтса лицѸ бжїю ѡ насъ,

25 ннжѣ да многажды приносятъ себѣ, гакже первосвѣщенникъ входитъ во сѣла сѣыхъ по всѧ лѣта съ кровію чждѣю:

26 понѣже подобаше бы ѣмѸ множицею страдати ѿ сложенїа мїра: нїѣ же ѣдною въ кончїнѸ вѣкѡвъ, во ѡметанїе грѣхѧ, жертвою своѣю гавїтса.

27 И гакже лежитъ † человекѡмъ ѣдною оумрѣти, потомъ же сѣдъ,

28 такъ и хрїтосъ ѣдною принесѣа, во ѣже вознесѣти многихъ грѣхн, второе безъ грѣхѧ гавїтса, ждщымъ ѣгѡ во сїнїе.

## Глава 10.

1 Сѣнь бо нмїн законъ градѣщихъ блгъ, а не сѧмый ѡбразъ вещей, на всѧкое лѣто тѣмнже жертвами, нхже приносятъ вїнѸ, никогдаже можетъ престѣпѡющихъ совершїти.

2 Понѣже престали бы быти приносїмы, ни ѣнѸ ктомѸ нмщымъ совѣсть ѡ грѣсѣхъ слдждщымъ, ѣдною ѡчищеннымъ.

3 Но въ нїхъ воспомнанїе грѣхѡвъ на кождо лѣто бывають,

4 невозможно бо крови юнчей и козлей ѡпѣщати грѣхн.

5 Тѣмже входѧ въ мїръ, глѣтъ: жертвы и приношенїа не вохотѣлз ѣсн, тѣло же совершилз мнѣ ѣсн:

6 всесожженїи и † ѡ грѣсѣ не блговолилз ѣсн.

---

\* и ѣдвѧ не всѧ кровію

† ѡпредѣлено ѣсть

‡ гакже

7 Тогда рѣхъ: сѣ, нѣдѣ: въ главнѣнѣ книжнѣй написана ѡ мнѣ, ѣже сотворити волю твою, бже.

8 Выше гла: ѣакъ жерты и приношенїа и всесоженїи и \* ѡ грѣсѣхъ не восхотѣлъ сѣи, ниже благоволилъ сѣи: ѣже по законѣ приносатца:

9 тогда рече: сѣ, нѣдѣ сотворити волю твою, бже. Ѣмлетъ первое, да второе поставитъ.

10 Ѣ неже воли ѡщїени сѣми принесенїемъ тѣла иисъ хрїтова едїноу.

11 И всакъ оубо священникъ стоитъ на всакъ день сдѣжѣ и тѣмъже множицею приносѣ жерты, ѣже никогдѣже мѡгѣтъ ѡати грѣхѡвъ.

12 Онъ же едїнѣ ѡ грѣсѣхъ принесъ жерты, всегда сѣдїтъ ѡ деснѣю бга,

13 прочее ѡжидѣа, дѡндеже положатца вразѣ сѣгѡ поднѡжїе ногъ сѣгѡ:

14 едїнѣмъ бо приношенїемъ совершилъ сѣтъ во вѣки ѡщїяемыхъ.

15 Свидѣтельствуетъ же намъ и дѣхъ сѣбїи, по рѣченномѣ бо прежде:

16 сѣи завѣтъ, сѣгѡже завѣщѣю къ нѣмъ по днѣхъ онѣхъ, глетъ гдѣ, даъ законы моѣ на сердца нѣхъ, и въ помышленїихъ нѣхъ напишѣ нѣхъ:

17 тѣже глетъ гдѣ: и грѣхѡвъ нѣхъ и беззаконїи нѣхъ не ѣмамъ поманѣти котомѣ.

18 Ѣ нѣдѣже ѡпѣшенїе сѣхъ, котомѣ нѣсѣтъ приношенїа ѡ грѣсѣхъ.

19 Имѣще оубо дерзновенїе, братїе, вхѡдити ко сѣла кровїю иисъ хрїтовою, пѣтѣмъ нѡвымъ и живымъ,

20 сѣгѡже ѡбновилъ сѣтъ намъ завѣсоу, сѣрѣчь плѣтїю своею,

21 и іереа велика надѣ домомъ вѣїимъ,

22 да пристѣпѣемъ со истиннымъ сѣрдцемъ бо и звѣщенїи вѣры, ѡкропленїи сердца ѡ совѣсти лѣкавѣа и и змовенїи тѣлесѣ водѡю чїстоу:

23 да держимъ исповѣданїе оупованїа неѣклонное, вѣренъ бо сѣтъ ѡбѣщавыи:

24 и да разѣмѣваемъ дрѣгъ дрѣга въ пощїренїи любвѣ и добрыхъ дѣлъ,

---

\*тѣкоже

25 не ѡставлáюще собрáнїа своегѡ, ꙗкоже ѣсть нѣкимъ ѡбычай, но дрѹгъ дрѹга подвнзáюще, и толикѡ пáче, ꙗ́кѡ виднте прнблнжáющїйсѧ дѣнь сдннй.

26 Вóлею бо согрѣшáющимъ нáмъ по прїáтїи рáзумѧ истнны, ктомѹ ѡ грѣсѣхъ не ѡбрътáетсѧ жёртвѧ,

27 стрáшно же нѣкое чáмнїе сддà и ѡгнà рѣвностъ, поáстн хотáщегѡ сопротївннмъ.

28 Ѽбѣрглѧ ктѡ законѧ мѡѹсѣева, безъ мнлосѣрдїѧ при дво́ихъ илн трїѣхъ свндѣтелехъ оумнрáетъ:

29 колнкѡ мннтѣ гóршїѧ сподобнтсѧ мѹкн, ꙗ́же сѧ бжїѧ поправнй, и крѡвь завѣтнѹю исквѣрнѹ возмннвъ, ꙗ́же ѡсѣтнѧ, и дхà блгтн оукорнвнй;

30 вѣмы бо рѣкшаго: мнѣ ѡмщѣнїе, ѡзъ воздáмъ, глѣтъ гдѣ. И пáкн: ꙗ́кѡ сднтъ гдѣ людемъ свонмъ.

31 Стрáшно ѣсть ѣ́же впа́стн въ рѹцѣ бгѧ жнвáгѡ.

32 Воспомннáйте же пѣрвыѧ днн вáшѧ, въ ннхъже просвѣтнвшесѧ, мнѡгѧ стрáстн претерпѣстѣ \* стрдáнїй,

33 Ѽво оубѡ, поношеннмн и скорбнмн позѡръ бывше, Ѽво же, ѡбщннцы бывше жнвѹщымъ тáкѡ:

34 ꙗ́бо оубамъ монмъ спострдáстѣ и разгрáбленїе нмѣнїй вáшнхъ съ рáдостїю прїáстѣ, вѣдáще нмѣтн себѣ нмѣнїе на нѣсѣхъ пребывáюще и лѹчшее.

35 Не ѡлагáйте оубѡ дерзновѣнїѧ вáшегѡ, ѣ́же ꙗ́матъ мздовоздáнїе велнко.

36 Терпѣнїѧ бо ꙗ́матѣ потрѣбѹ, да вóлю бжїю сотвѡрше, прїнметѣ ѡбѣтовáнїе:

37 ѣ́ще бо мáло ꙗ́кѡ ꙗ́кѡ, грднй прїндѣтъ и не оукосннтъ.

38 ꙗ́ прѣвннй ѡ вѣры жнвъ бѹдетъ: и ѡ́ще ѡбннѣтсѧ, не блговолнтъ дшà

---

\*мнѡгъ пѡдвнгъ пѡдáстѣ



моѧ ѡ нѣмъ.

39 Мы же братіе нѣсмы ѡбновѣніѧ въ погнѣбель, но вѣры въ снабдѣніе душнѣ.

## Глава 11.

1 Ёсть же вѣра оуповаемыхъ и звѣщеніе, вещь ѡбличеніе невѣднмыхъ.

2 Въ сѣй бо свидѣтельствоваши быша дрѣвннѣ.

3 Вѣрою раздѣваемъ совершителѧ вѣкѡмъ глголомъ бжнмъ, во ѣже ѡ невлаемыхъ вѣднмымъ быти.

4 Вѣрою множайшю жертвѣ ѡвель паче каіна принесѣ бгѣ, ѣюже свидѣтельствоваши бысть быти прѣвннкъ, свидѣтельствующѣ ѡ дарѣхъ ѣгѡ бгѣ: и тою оумѣрыи ѣще глаголетъ.

5 Вѣрою ѣнѡхъ преложѣнъ бысть не вѣдѣти смѣрти: и не ѡвѣтѣаше ѧ, занѣ преложнѣ ѣгѡ бгѣ: прѣжде бо преложѣніѧ ѣгѡ свидѣтельствоваши бысть, ѣакѡ оугоднѣ бгѣ.

6 Безъ вѣры же невозможно оугодити бгѣ: вѣровати же подобѣтъ приходящемѣ къ бгѣ, ѣакѡ ѣсть, и взыскающимъ ѣгѡ мздовоздѣтель вывѣтъ.

7 Вѣрою ѡвѣтъ прїимъ нѡе ѡ снхъ, ѣже не оу вѣдѣ, оубо ѡвѣ ѣтворнѣ ковчѣгъ во спасѣніе домѣ своегѡ: ѣюже ѡсѣднѣ вѣсь мїръ, и правды, ѣже по вѣрѣ, бысть наследннкъ.

8 Вѣрою зовѡмъ ѡбраамъ послѣша и зыти на мѣсто, ѣже хотѣше прїити въ наследіе, и и зыде не вѣдый, каѡмъ градѣтъ.

9 Вѣрою прїидѣ ѡбраамъ на зѣмлю ѡвѣтованїѧ, ѣкоже на чждѣ, въ крѡвы вселнѣ ѣо ісаѣкомъ и іакѡвомъ наследннкѡмъ ѡвѣтованїѧ тогѡжде:

10 ждѣше бо ѡсновнїѧ и мѣщигѡ града, ѣмѣже хдожннкъ и судѣтель бгѣ.

11 Вѣрою и сама сѣрра неплоды снѣ въ оудержанїе сѣмене прїитъ и паче

время возраста родн, понеже вѣрна непцевѣ ѡбѣтовѣвшаго.

12 Тѣмже и ѿ єдинаго родншаца, да єще оумерцвлєннаго, ꙗкоже свѣзды небєсныа множествомъ и ꙗкѡ песѡкъ вскрѣи мѡра безчнслєнный.

13 По вѣрѣ оумрѡша сн всн, не прїемше ѡбѣтовѣннн, но нздалеца вндѣвше ѧ, и цѣловѣвше, и исповѣдавше, ꙗкѡ странннн и прншєлцы єсть на землн:

14 нбо такѡвѣа глаголющн явлѣются, ꙗкѡ ѡтєчєствїа взыкѡуть.

15 И ꙗще бы оубо ѡно помннн, нз негѡже нзыдѡша, нмѣлн бы время возвратнтьца:

16 ннѣ же лѡчшаго желѣють, снрѣчь нѣнаго: тѣмже не стыднтьца снмн бгъ, бгъ нарицѣтнца нхъ: оуготѡва бо нмъ градъ.

17 Вѣрою прнведє авраѣмъ исѣака нскѡшаємь, и єдннорѡднаго прнношаше, ѡбѣтовѣннѣ прїемнн,

18 къ немѡже глаго бгъ: ꙗкѡ ѡ исѣацѣ наречєтца твѣѣ сѣма:

19 помыслєвъ, ꙗкѡ и нз мѣртѡвнхъ вокрєснть снленъ єсть бгъ, тѣмже того и въ прнтчѣ прїѣтъ.

20 Вѣрою ѡ градѡцнхъ благословн исѣакъ ꙗкѡва и нсѣа.

21 Вѣрою ꙗкѡвъ оумнрѣа коегѡждѡ сына іѡснфѡва благословн и поклоннца на вѣрхъ жєзлѣ єгѡ.

22 Вѣрою іѡснфъ оумнрѣа ѡ нсхождєнн сынѡвъ нлєвнхъ пѣмѣтєтѡва и ѡ костѣхъ свѡнхъ заповѣда.

23 Вѣрою мѡсєй роднвца сокровєнъ бгъ трн мѡцы ѿ ѡтѣцъ свѡнхъ, занє вндѣша краснѡ ѡтрѡчѣ и не оубѡѡшѣа повелѣннѣ царєва.

24 Вѣрою мѡсєй, велнкъ бгъ, ѡвѣржєса нарицѣтнца сынъ дцѣре фараѡновы:

25 пѣче же нзѡлн страдѣтн съ людьмн бжнмн, нежелн нмѣтн врємєннѡ грѣхѣ слѣдѡтѣ,

26 бѡлшеє богѣтєтѡ вѣннвъ єгѡпетскнхъ сокровнцъ поношєннє хрѣтѡво:

взирáше бо на мздовозда́нїе.

27 Вѣроу ѡста́ви ѿгѹпетъ, не оубо́вѣа ѣростн царѣвы: невѣднмаго бо ѣкѡ вѣда, терпáше.

28 Вѣроу сотворѣ пáсхѸ ѣ пролѣтѣе крѡве, да не погублáа ѣ первождѣннаа ко́снетса ѣхъ.

29 Вѣроу прендѡша чермнѡе мѡре ѣкн по сѣсѣ землѣ: ѿгѡже ѣскѸшенїе прїемше ѿгѹптáне ѣстопнѣшаа.

30 Вѣроу стѣны ѣрїхѡнскїа падѡша ѡбхождѣнїемъ седмѣхъ днѣй.

31 Вѣроу раáвъ блáднїца не погнѣе сѣ сопротивльшнмнса, прїймшн сѡдннкн \* сѣ мѣромъ ѣ ѣнымъ пѸтѣмъ ѣзвѣдшн.

32 Ѣ что ѿще глаголю; Не достáнетъ бо мѣ повѣстѣющѸ време не ѡ гедеѡнѣ, вара́цѣ же ѣ самѸѡнѣ ѣ ѣфдáн, ѡ дѣдѣ же ѣ самѸнѣ, ѣ ѡ дрѸгнѣхъ прѣрѡцѣхъ,

33 ѣ же вѣроу повѣднша цáрствѣа, содѣаша прáвдѸ, полдчнша ѡбѣтовáнїа, заграднша оустá львѡвъ,

34 оуба́снша снá ѿгненнѸю, ѣзвѣгѡша ѿстреа мечá, возмогѡша ѡ немо́щн, бѣша крѣпцы бо бранѣхъ, ѡбратнша вѣ вѣггетво полкн чѸжднхъ:

35 прїáша жѣны ѡ воскресѣнїа мѣртвѣхъ своѣхъ: ѣнѣ же ѣзвѣенн бѣша, не прїемше ѣзбавлѣнїа, да лѸшее воскреснїе оублчáтъ:

36 дрѸзїн же рѸганїемъ ѣ рáнамн ѣскѸшенїе прїáша, ѿще же ѣ оубамн ѣ темннцею,

37 кáменїемъ повѣенн бѣша, претрѣнн бѣша, ѣскѸшенн бѣша, оубѣнствомъ мечá оубрѡша, прондѡша вѣ мнáптѣхъ ѣ вѣ кѡзїахъ кѡжахъ, лншенн, скорбáще, ѡслобленн:

38 ѣ же не бѣ достѡннъ вѣсь мѣръ, вѣ пѸстынѣхъ скнтáющеса ѣ вѣ горáхъ ѣ вѣ вертѣпахъ ѣ вѣ прѡпастѣхъ земнѣхъ.

39 Ѣ сн всѣ послѸшестванн бѣвшѣ вѣроу, не прїáша ѡбѣтовáнїа,

---

\*согладáтълн

40 бѣѹ лучшее что ѡ насъ предзрѣвшѹ, да не безъ насъ совершенство прїимѹтъ.

## Глава 12.

1 Темже оубо и мы, толнїкз нмѹще ѡблежачь насъ ѡблакз свндѣтелей, гóрдость вса́кѹ \* ѡложше и оудобь ѡесто́тельный грѣхз, терпѣнїемз да течемз на подлежащїи́ намз подвигз,

2 взнрающе на началника вѣры и совершнтеля іиса, ѣже вмѣстѹ подлежащїа ѣмѹ радостн претерпѣ крѣтъ, ѡ срамотѣ нераднвз, ѡ десндо же прѣтóла бжїа сѣде.

3 Помыслнте оубо таково́е пострадавшаго ѡ грѣшникз на себѣ прекослóвїе, да не стѹжа́ете, дѹшамн сво́имн ѡслабл́емн.

4 Не оубо до крóве стáете, протнвѹ грѣхà подвнзajúщеся,

5 и забы́сте оутѣшенїе, ѣже в́амз ѣакѹ сынóмз глагóлетз: сыне мо́й, не пренемогáй наказáнїемз гд́ннмз, ннже ѡслабѣй, ѡ негѹ ѡблнч́емь.

6 Бгóже бо лóбнтъз гд́ь, наказѹетз: бїетз же вса́каго сына, ѣгóже прїемлетз.

7 Я́ще наказáнїе терпнтѣ, ѣакоже сыновóмз ѡбрѣтáется в́амз бѓз.

Котóрый бо ѣсть сынз, ѣгѹже не наказѹетз о́тецз;

8 Я́ще же безъ наказáнїа ѣстѣ, ѣмѹже причáстннцы бы́ша всн, оубо прелюбодѣннщн ѣстѣ, а́ не сынове.

9 Кз снмз, плóтн нáшей о́тцы нмѣхóмз наказáтсн, и срамл́хóмсн: не мнóгѹ ли пáче повннѣмсн о́цѹ дѹховóмз, и жнвн бѹдемз;

10 Онн бо вз мáло днїй, ѣакоже гóдѣ нмз бѣ, накáзовахѹ насз: а́ сїй на пóльзѹ, да причáстнмсн ст́ынн ѣгѹ.

11 Всáкое бо наказáнїе вз настоáщее в́рема не мнн́тсн радость бы́тн, но печáль: послѣдн же плóдз мнренз надч́енымз тѣмз воздáетз прáвды.

12 Темже ѡслабл́енныа рѹкн и ѡслабл́еннаа колѣна испрáвнтѣ

---

\*в́рема всáко

13 и стѣзѣ прѣвы сотворѣте ногѣмнѣмнѣ, да не хро́мое соврати́тсѣ, но пѣче да и́сцѣлѣетсѣ.

14 Мирѣ имѣѣйте и стѣи́ню со всѣмнѣ, и́хже кромѣ́ никтѣ́же оу́зритсѣ гдѣ: 15 смотрѣ́юще, да не ктѣ́ лишѣ́тсѣ блѣ́гчи бжѣ́а: да не кѣ́и кѣ́рень го́рестнѣ, вѣ́спрь прозабѣ́аѣ, пѣ́кость сотворѣ́тсѣ, и тѣ́мз ѡ́сквернѣ́тсѣ мно́зи: 16 да не ктѣ́ блѣ́додѣ́и, и́ли сквернѣ́тель, и́акоже и́агъ, и́же за гдѣ́ е́ди́нѣ ѡ́дѣ́а е́сть перво́ро́дство своѣ́.

17 Бѣ́сте бо, и́акѡ и́ потѣ́мз похотѣ́вз наслѣ́довати блѣ́вѣ́нїе, ѡ́вѣ́рженз бѣ́сть: пока́нїа бо мѣ́ста не ѡ́вѣ́тѣ, и́ще и́ со слезѣ́мнѣ понскѣ́а е́гѡ́.

18 Не прѣ́стѣ́пнѣте бо кз горѣ́ ѡ́сѣ́зѣ́мѣи и́ разгорѣ́вшемѣ́а ѡ́гню, и́ ѡ́блѣ́кѣ́ и́ сѣ́мрѣ́кѣ́, и́ бѣ́рѣ́ 19 и́ трѣ́вномѣ́ звѣ́кѣ́, и́ глѣ́сѣ́ глѣ́гѡ́а, е́гѡ́же слы́шавшїи ѡ́рекѣ́ша, да не приложѣ́тсѣ́ и́мз сло́во, 20 не терпѣ́хѣ́ бо повелѣ́вѣ́ющагѡ: и́ще и́ свѣ́рь прикѣ́снетсѣ́ горѣ́, ка́менїемз повѣ́енз бѣ́детсѣ́:

21 и́ та́кѡ стѣ́ра́шно бѣ́ вѣ́днмѣ́е, мѡ́ѣ́еи рече́: прѣ́стѣ́ра́шенз е́смь и́ трѣ́петѣ́нз.

22 Но прѣ́стѣ́пнѣте кз сѣ́вѣ́тѣ́и горѣ́ и́ ко градѣ́ бѣ́а жнѣ́агѡ, и́ерлѣ́мѣ́ нѣ́номѣ́ и́ тѣ́мз и́ггѣ́лѡ́вз, 23 торжѣ́ствѣ́ и́ црѣ́кви перво́родныхз на нѣ́сѣ́хз напѣ́саннѣ́хз, и́ сѣ́дїи всѣ́хз бѣ́х и́ дѣ́хѡ́мз прѣ́вннѣ́кз совершѣ́ннѣ́хз, 24 и́ кз ходѣ́тѣ́ау завѣ́та но́вагѡ́ и́и́сѣ́ и́ кро́внѣ́ кроплѣ́нїа, лѣ́чше глаго́лющїи, не́жели и́веле́а.

25 Блѣ́днѣ́те же, да не ѡ́рече́тсѣ́ глѣ́ющагѡ. и́ще бо не и́збѣ́жа́ша ѡ́нѣ́ ѡ́рекшїи́сѣ́ прѣ́рѣ́чѣ́ствѣ́ющагѡ на землѣ́, мно́жае пѣ́че мы ѡ́рѣ́нцѣ́ющїи́сѣ́ нѣ́нагѡ́,

26 е́гѡ́же глѣ́сѣ́ зѣ́млю тогдѣ́ поколе́а, нѣ́тѣ́ же ѡ́вѣ́товѣ́, глѣ́: е́ще е́ди́ною и́зз потрѣ́сѣ́ не то́кмѡ́ землѣ́ю, но и́ нѣ́омз.

27 и́ е́же е́ще е́ди́ною, и́казѣ́тсѣ́ коле́блемѣ́хз прѣ́ложѣ́нїе, и́кн

сотворённыхъ, да пребѣдѣтъ, ꙗже сѣтъ неподвижима.

28 Тѣмже црѣтво непоколебимо пріемлюще, да ѿмамы бл҃гѣтъ, ѿюже сѣдимъ бл҃гоудѣннѣмъ бг҃у сз бл҃гоговѣніемъ ѿ страхомъ,

29 ꙗко бг҃ъ нашъ о҃гнь подалъ сѣтъ.

### Глава 13.

1 Братолюбіе да пребываѣтъ:

2 страннолюбіа не забываѣте, тѣмъ бо не вѣдающе нѣцыи страннопріѣша аг҃лы.

3 Помниаѣте юзники, ꙗки сз нѣми свѣзани: ѡслоблѣсмыа, ꙗки ѿ самн сѣще въ тѣлѣ.

4 Честна женѣтва во вѣсѣхъ ѿ лѣже нескверно: бл҃дникѣмъ же ѿ прелюбодѣсмыа сѣднѣтъ бг҃у.

5 Не сребролюбцы нравоумъ, доволни сѣщени. Тѣмъ бо рече: не ѿмамъ тебѣ ѡставити, ниже ѿмамъ ѡ тебѣ ѡстѣпнѣти:

6 ꙗкѡ дерзавымъ намъ глаголати: гдѣ мнѣ помощникъ, ѿ не оубоюса: что сотворитъ мнѣ человекъ;

7 Помниаѣте наставники вашиа, ѿже глаголаша вамъ слово бж҃іе: ѿхже взнрающе на скончаніе жителства, подражаѣте вѣрѣ ѿхъ.

8 ꙗко хр҃тосъ вчера ѿ днѣсь тѣмже, ѿ во вѣки.

9 Въ наудѣніа стѣнна ѿ различна не прилагаетса: добро бо бл҃гѣтн оутверждати сердца, ѿ не брашны, ѡ ниже не пріѣша пользы ходившии въ нихъ.

10 ѿмамы же олтарь, ѡ негѣже не ѿмѣтъ власти ꙗсти сѣжации сѣни.

11 ѿхже бо кровъ живѣотныхъ вноситса во стѣла за грѣхн первосвѣщенникомъ, снхъ тѣлесѣ сжнгаютса внѣ стѣна:

12 тѣмже ꙗко, да ѡстѣнтъ люди своєю кровью, внѣ вратъ пострадаѣти ѿзволннъ.

13 Тѣмже оубо да ѿходимъ къ немѣ внѣ стѣна, поношеніе сг҃ѡ носѣще:

- 14 не ѿмамы бо здѣ пребывающаго града, но градѹщаго взыскѹемъ.
- 15 Тѣмъ оубо приносимъ жертвѹ хвалениа вѣнѹ егѹ, сирѣчь плодъ оустѣнъ исповѣдающихся ѿмени егѹ.
- 16 Блготворениа же ѿ ѿбщениа не забывайте: таковыи бо жертвами блгодгождаетса егѹ.
- 17 Повнѹйтеса настѣвникомъ вашимъ ѿ покарѹйтеса: тѣмъ бо едѹтъ ѿ душѹхъ вашихъ, ѿакъ слово воздѹти хотѹще: да съ радостію сѣ творѹтъ, а не воздыхающе, нѣсть бо полѣзно вамъ сѣ.
- 18 Молитеса ѿ насъ: оуповаемъ бо, ѿакъ добрѹ совѣсть ѿмамы, во всѣхъ добрѣхъ хотѹще жити.
- 19 Лишше же молю, сѣ творите, да вискорѣ оустроюса вамъ \*.
- 20 Егѹ же мѣра, возведѹи ѿ мѣртвыхъ пастыра ѿвцѹмъ великаго кровію завѣта вѣчнаго, гдѹ нашего іиса хрѣта,
- 21 да совершитъ вы во всѹхъ дѣлѣхъ блзѣхъ, сотворити волю егѹ, творѹа въ васъ блгодгодное предъ нимъ іиса хрѣтомъ: емѹже слава во вѣки вѣкѹвъ. Амѣнь.
- 22 Молю же вы, братіе, прѣимите слово оутѣшеніа: ѿбо вмаѣхъ написѹвъ послахъ вамъ.
- 23 Знайте брата нашего ѿпдценѹа тѣмодѣа, съ нимъ же, ѿще скорѣе прѣидетъ, оузрю васъ.
- 24 Цѣлѹйте всѹ настѣвники вашихъ ѿ всѹ стѣиа. Цѣлѹютъ вы ѿже ѿ італіи ещѣи.
- 25 Блгѣть со всѣми вами. Амѣнь.

## Конѣцъ посланію егѹ же ко евреемъ

---

\*возвращѣса къ вамъ